

Luigi Di Maio

Maria Proto

Maria Cristina Longarzia

Manuale di legislazione sugli stranieri

*Guida pratica all'applicazione delle norme
sull'ingresso ed il soggiorno degli stranieri in Italia*

L a u r u s R o b u f f o

Indice

Capitolo I L'ACCORDO DI SCHENGEN

Stati Schengen

Capitolo II IL REGIME DEI VISTI

Lista comune degli stati i cui cittadini sono soggetti all'obbligo del visto

Visto applicato sul passaporto o su altro documento equipollente

Permesso visita città rilasciato dagli Uffici della Polizia di Frontiera

Capitolo III IL TESTO UNICO DELLE DISPOSIZIONI CONCERNENTI LA DISCIPLINA DELL'IMMIGRAZIONE E NORME SULLA CONDIZIONE DELLA STRANIERO

Modulo per la comunicazione di dati concernenti lo straniero alla autorità consolare del suo Paese di origine

Capitolo IV INGRESSO E SOGGIORNO

Permesso di soggiorno

Modulo per la prestazione di garanzia da parte di terzi a favore dello straniero richiedente il permesso di soggiorno

Modulo per la richiesta del primo permesso di soggiorno

Modulo per la richiesta del rinnovo del permesso di soggiorno

Ricevuta della segnalazione di presenza rilasciata agli stranieri in possesso di permesso di soggiorno di altro Stato della Unione Europea

Schema di provvedimento di rifiuto del permesso di soggiorno poichè lo straniero non ha titolo per soggiornare sul territorio nazionale

Allegato N. 6/a

Allegato N. 6/b

Allegato N. 6/c

Schema di provvedimento di rifiuto del rinnovo del permesso di soggiorno poichè non richiesto entro i termini di legge

Allegato N. 7/a

Allegato N. 7/b

Allegato N. 7/c

Schema di provvedimento di rifiuto del rinnovo del permesso di soggiorno poichè non richiesto entro i termini di legge e poichè lo straniero risulta già respinto in frontiera

Allegato N. 8/a

Allegato N. 8/b

Allegato N. 8/c

Schema di provvedimento di rifiuto del rinnovo del permesso di soggiorno in quanto lo straniero è da annoverare tra le persone socialmente pericolose di cui all'art. 1 c. 3 L. 1423/56 - straniero/a condannato/a

Allegato N. 9/a

Allegato N. 9/b

Allegato N. 9/c

Schema di provvedimento di rifiuto del rinnovo del permesso di soggiorno in quanto lo straniero è da annoverare tra le persone socialmente pericolose di cui all'art. 1 c. 3 L. 1423/56 - straniero/a prostituto/a

Allegato N. 10/a

Allegato N. 10/b

Allegato N. 10/c

Schema di provvedimento di revoca del permesso di soggiorno in quanto lo straniero è da annoverare tra le persone socialmente pericolose di cui all'art. 1 c. 3 L. 1423/56 - straniero/a prostituto/a

Allegato N. 11/a

Allegato N. 11/b

Allegato N. 11/c

Modulo per la comunicazione di ospitalità all'autorità di pubblica sicurezza

Richiesta carta di soggiorno per titolare

Richiesta carta di soggiorno per coniuge e genitore di cittadino italiano o di Stato della Unione Europea

Richiesta carta di soggiorno per figli minori

Schema di provvedimento di rifiuto della richiesta di carta di soggiorno in quanto lo straniero risulta condannato per reati di cui all'art 380 c.p.p.

Allegato N. 16/a

Allegato N. 16/b

Allegato N. 16/c

Schema di provvedimento di rifiuto di revoca della carta di soggiorno in quanto lo straniero risulta condannato per reati di cui all'art 380 c.p.p.

Allegato N. 17/a

Allegato N. 17/b

Allegato N. 17/c

Schema di provvedimento di rifiuto di rinnovo della carta di soggiorno in quanto lo straniero risulta condannato per reati di cui all'art 380 c.p.p.

Allegato N. 18/a

Allegato N. 18/b

Allegato N. 18/c

Regolarizzazione fiscale del ricorso

Capitolo V PERMESSI DI SOGGIORNO DI BREVE DURATA

Modulo per la prestazione di garanzia da parte di terzi nei confronti dello straniero che intende raggiungere l'Italia per motivi di turismo

Capitolo VI PERMESSI DI SOGGIORNO DI LUNGA DURATA

Elenco dei documenti necessari per il rilascio del nulla osta provvisorio per il tirocinio da parte della Questura

Schema dell'istanza di rilascio del nulla osta provvisorio per tirocinio inoltrata da persona fisica

Schema dell'istanza di rilascio del nulla osta provvisorio per tirocinio inoltrata da persona giuridica

Capitolo VII RESPINGIMENTO ED ESPULSIONI

Schema di decreto di espulsione con intimazione a lasciare il territorio nazionale entro gg 15 nei confronti dello straniero entrato clandestinamente ai sensi dell'art. 13 c2 lett A D.Lgs 286/98

Allegato N. 1/a

Allegato N. 1/b

Schema di decreto di espulsione immediata nei confronti dello straniero presente sul territorio nazionale, privo di documenti di identità, di inserimento sociale, lavorativo, familiare, con pericolo che lo stesso si sottragga all'esecuzione del presente provvedimento ai sensi dell'art. 13 c2 lett A D.Lgs 286/98

Allegato N. 2/a

Allegato N. 2/b

Schema di decreto di intimazione a lasciare il territorio nazionale entro gg 15 nei confronti dello straniero cui sia stata rigettata istanza di regolarizzazione (DPCM 16/10/98) ai sensi dell'art. 13 c. 2 lett A D.Lgs 286/98

Allegato N. 3/a

Allegato N. 3/b

Schema di decreto di intimazione a lasciare il territorio nazionale entro gg 15 nei confronti dello straniero che ha omesso il rinnovo del permesso di soggiorno entro i termini di legge ai sensi dell'art. 13 c.2 lett A D.Lgs 286/98

Allegato N. 4/a

Allegato N. 4/b

Schema di decreto di intimazione a lasciare il territorio nazionale entro il termine di gg 15 a seguito della revoca/annullamento del permesso di soggiorno/carta di soggiorno ai sensi dell'art. 13 c. 2 lett A D.Lgs 286/98

Allegato N. 5/a

Allegato N. 5/b

Schema di decreto di intimazione a lasciare il territorio nazionale entro il termine di gg 15 nei confronti dello straniero irregolarmente presente in Italia ai sensi dell'art. 13 c. 2 lett B del D.Lgs 286/98

Allegato N. 6/a

Allegato N. 6/b

Schema di decreto di espulsione immediata nei confronti dello straniero colpito dalla misura di sicurezza della espulsione immediata disposta dalla Procura della Repubblica e socialmente pericoloso ai sensi dell'art. 13 c. 21 e c.41 B e dell'art. 15 del D.Lgs 286/98

Allegato N. 7/a

Allegato N. 7/b

Schema di decreto di respingimento nei confronti dello straniero entrato clandestinamente nel territorio nazionale e rintracciato subito dopo l'ingresso ex art. 10 D.Lgs 286/98

Allegato N. 8/a

Allegato N. 8/b

Schema di provvedimento di trattenimento presso il centro di permanenza dello straniero già colpito da provvedimento di espulsione temporaneamente non suscettibile di esecuzione ai sensi del D.Lgs 286/98

Allegato N. 9/a

Allegato N. 9/b

Modulo per la richiesta di convalida al giudice del decreto di trattenimento dello straniero presso il centro di permanenza temporanea e assistenza ai sensi dell'art. 14 del D.Lgs 286/98

Schema di decreto con il quale il Questore autorizza lo straniero a rientrare in Italia per esigenze processuali ai sensi dell'art. 17 del D.Lgs 286/98

Schema di provvedimento con il quale il Questore sospende il decreto di espulsione dello straniero che ha inoltrato istanza di asilo politico ai sensi del D.Lgs 286/98

Allegato N. 12/a

Allegato N. 12/b

Capitolo VIII PERMESSI DI SOGGIORNO PER MOTIVI UMANITARI

Capitolo IX DISCIPLINA DEL LAVORO

Modulo elencazione documenti da presentare in Questura per ottenere il nulla osta provvisorio per lavoro subordinato

Domanda da presentare in Questura per la richiesta di nulla osta provvisorio da parte di persona fisica

Domanda da presentare in Questura per la richiesta di nulla osta provvisorio da parte di persona giuridica

Modulo per l'impegnativa del datore di lavoro a conferma del rapporto di lavoro

Modulo elenco documenti da presentare in Questura per ottenere il nulla osta provvisorio per lavoro stagionale

Domanda da presentare in Questura per la richiesta di nulla osta provvisorio per lavoro stagionale da parte di persona fisica

Domanda da presentare in Questura per la richiesta di nulla osta provvisorio per lavoro stagionale da parte di persona giuridica

Modulo con elencazione documenti da presentare in Questura per ottenere il nulla osta provvisorio per lavoro autonomo

Domanda da presentare in Questura per la richiesta di nulla osta provvisorio per lavoro autonomo

Modulo con elencazione documenti da presentare in Questura per la presentazione di garanzia per l'accesso al lavoro

Domanda da presentare in Questura per la richiesta di rilascio di garanzia per l'accesso al lavoro da parte di persona fisica

Domanda da presentare in Questura per la richiesta di rilascio di garanzia per l'accesso al lavoro da parte di persona giuridica

Autorizzazione rilasciata dal Questore a seguito della richiesta per l'inserimento nel mercato del lavoro

Atto di fideiussione bancaria a garanzia delle prestazioni previste per il rilascio dell'autorizzazione all'ingresso in Italia di uno straniero ai fini dell'inserimento nel mercato del lavoro

Polizza fidejussoria a garanzia delle prestazioni previste per il rilascio dell'autorizzazione all'ingresso in Italia di uno straniero ai fini dell'inserimento nel mercato del lavoro

Modulo con l'indicazione dei documenti necessari per ottenere dalla Questura il nulla osta per lavoratori stagionali stranieri dipendenti dello spettacolo

Capitolo X TUTELA DELLA FAMIGLIA

Domanda da presentare in Questura per la richiesta di nulla osta al ricongiungimento familiare

Informazioni per la compilazione del modulo per il ricongiungimento familiare

Modulo B

Modulo C

Nulla osta rilasciato dal Questore a seguito della richiesta di ricongiungimento familiare

Rilascio del permesso di soggiorno a chi già titolare, è familiare entro il 3° grado, a carico, inabile al lavoro di un cittadino italiano/ovvero appartenente/non appartenente all'Unione europea regolarmente soggiornante

Rilascio del permesso di soggiorno per motivi familiari a chi, già titolare di permesso di soggiorno non superiore a 90 gg., non scaduto da più di un anno, si è sposato all'estero con cittadino/a straniero/a regolarmente soggiornante

Rilascio del permesso di soggiorno per motivi familiari a chi, già titolare di permesso di soggiorno è genitore a carico, di un cittadino non appartenente all'Unione europea regolarmente soggiornante

Rilascio del permesso di soggiorno per motivi familiari a chi, già titolare di un permesso di soggiorno da almeno un anno, si è sposato in Italia con cittadino straniero regolarmente soggiornante

Rilascio del permesso di soggiorno a minori di 18 anni che si trovano sul territorio italiano

Modulo con l'indicazione delle disposizioni concernenti il rilascio del nulla osta da parte della Questura per l'ospitalità dei minori stranieri

Modulo con l'indicazione delle disposizioni concernenti l'ospitalità di minori stranieri da parte di singoli nuclei familiari

Capitolo XI ASSISTENZA SANITARIA

Modulo con elencazione dei documenti da presentare alla ASL per la richiesta di iscrizione al S.S.N.

Allegato N. 1/a

Allegato N. 1/b

Allegato N. 1/c

Allegato N. 1/d

Allegato N. 1/e

Modulo per la richiesta di iscrizione al S.S.N. da presentare alla ASL

Modulo per la richiesta di iscrizione al S.S.N. da presentare alla ASL

Modulo con l'indicazione degli stranieri che possono richiedere l'iscrizione al S.S.N. a seguito di contribuzione annuale

Allegato N. 4/a

Capitolo XII DIRITTO ALLO STUDIO E PROFESSIONE

Capitolo XIII ASSISTENZA SOCIALE

Capitolo XIV INTEGRAZIONE SOCIALE

Capitolo XV DISPOSIZIONI TRANSITORIE

Capitolo XVI ASILO POLITICO

Modulo per la trascrizione delle dichiarazioni rese dallo straniero a seguito della richiesta di asilo politico

Modulo utilizzato per la convocazione dello straniero presso la Commissione centrale per il riconoscimento dello status di rifugiato

Modulo per la richiesta del rilascio/rinnovo del titolo di viaggio

Modulo per la richiesta del contributo di prima assistenza

Capitolo XVII CITTADINANZA E APOLIDIA

Moduli per la richiesta di cittadinanza per cittadini extracomunitari coniugati con cittadini italiani

Allegato N. 1/a

Allegato N. 1/b

Allegato N. 1/c

Moduli per la richiesta di cittadinanza per residenza legale

Allegato N. 2/a

Allegato N. 2/b

Allegato N. 2/c

Allegato N. 2/d

Allegato N. 2/e

Allegato N. 2/f

Capitolo XVIII ACCORDI PARTICOLARI TRA L'ITALIA ED ALTRI STATI

Allegato N. 1

Allegato N. 2

Appendice SCHEDE SINOTTICHE

Visti Schengen uniformi ("VSU") (o "VTL")

Visti nazionali ("VN")

AFFARI - Visto di ingresso (tipo "C")

AFFARI (Visto tipo "C") - Permesso di soggiorno

CULTO - Visto di ingresso (tipo "C")

CULTO (Visto tipo "C") - Permesso di soggiorno primo rilascio

CURE MEDICHE - Visto di ingresso (tipo "C")

CURE MEDICHE (Visto tipo "C") - Permesso di soggiorno primo rilascio

GARA SPORTIVA - Visto di ingresso (tipo "C")

GARA SPORTIVA (Visto tipo "C") - Permesso di soggiorno primo rilascio

INVITO - Visto di ingresso (tipo "C")

INVITO (Visto tipo "C") - Permesso di soggiorno primo rilascio

LAVORO AUTONOMO - Visto di ingresso (tipo "C")

LAVORO AUTONOMO (Visto tipo "C") - Permesso di soggiorno primo rilascio

LAVORO SUBORDINATO - Visto di ingresso (tipo "C")

LAVORO SUBORDINATO (Visto tipo "C") - Permesso di soggiorno primo rilascio

MISSIONE - Visto di ingresso (tipo "C")

MISSIONE (Visto tipo "C") - Permesso di soggiorno primo rilascio

MOTIVI FAMILIARI - Visto di ingresso (tipo "C")

MOTIVI FAMILIARI (Visto tipo "C") - Permesso di soggiorno primo rilascio

TIROCINIO - Visto di ingresso (tipo "C")

TIROCINIO (Visto tipo "C") - Permesso di soggiorno primo rilascio

STUDIO - Visto di ingresso (tipo "C")

STUDIO (Visto tipo "C") - Permesso di soggiorno primo rilascio

VISTO DI TRANSITO AEROPORTUALE -V.S.U. (Tipo "A")

VISTO DI TRANSITO -V.S.U. (Tipo "B")

TURISMO - Visto di ingresso (tipo "C")

TURISMO (Visto tipo "C") - Permesso di soggiorno primo rilascio

ADOZIONE - Visto di ingresso (tipo "D")

ADOZIONE (Visto tipo "D") - Permesso di soggiorno primo rilascio

ADOZIONE (Visto di tipo "D") - Permesso di soggiorno rinnovo

ATTIVITA' SPORTIVA - Visto di ingresso (tipo "D")

ATTIVITA' SPORTIVA (Visto tipo "D") - Permesso di soggiorno primo rilascio

ATTIVITA' SPORTIVA (Visto di tipo "D") - Permesso di soggiorno rinnovo

CULTO - Visto di ingresso (tipo "D")

CULTO (Visto tipo "D") - Permesso di soggiorno primo rilascio

CULTO (Visto tipo "D") - Permesso di soggiorno rinnovo

CURE MEDICHE - Visto di ingresso (tipo "D")

CURE MEDICHE (Visto tipo "D") - Permesso di soggiorno primo rilascio

CURE MEDICHE (Visto tipo "D") - Permesso di soggiorno rinnovo

DIMORA - Visto di ingresso (tipo "D")

DIMORA (Visto tipo "D") - Permesso di soggiorno primo rilascio

DIMORA (Visto tipo "D") - Permesso di soggiorno rinnovo

DIPLOMATICO - Visto di ingresso (tipo "D")

LAVORO AUTONOMO - Visto di ingresso (tipo "D")

LAVORO AUTONOMO (Visto tipo "D") - Permesso di soggiorno primo rilascio

LAVORO AUTONOMO (Visto tipo "D") - Permesso di soggiorno rinnovo

Permesso di soggiorno per lavoro autonomo per soci lavoratori

LAVORO SUBORDINATO - Visto di ingresso (tipo "D")

LAVORO SUBORDINATO (Visto tipo "D") - Permesso di soggiorno primo rilascio

LAVORO SUBORDINATO (Visto tipo "D") - Permesso di soggiorno rinnovo

LAVORO STAGIONALE - Visto di ingresso (tipo "D")

LAVORO STAGIONALE (Visto tipo "D") - Permesso di soggiorno primo rilascio

LAVORO STAGIONALE (Visto tipo "D") - Permesso di soggiorno rinnovo

MISSIONE - Visto di ingresso (tipo "D")

MISSIONE (Visto tipo "D") - Permesso di soggiorno primo rilascio

MISSIONE (Visto tipo "D") - Permesso di soggiorno rinnovo

MOTIVI FAMILIARI - Visto di ingresso (tipo "D")

MOTIVI FAMILIARI (Visto tipo "D") - Permesso di soggiorno primo rilascio

MOTIVI FAMILIARI (Visto tipo "D") - Permesso di soggiorno rinnovo

RICONGIUNGIMENTO FAMILIARE - Visto di ingresso (tipo "D")

RICONGIUNGIMENTO FAMILIARE (Visto tipo "D") - Permesso di soggiorno primo rilascio

RICONGIUNGIMENTO FAMILIARE (Visto tipo "D") - Permesso di soggiorno rinnovo

STUDIO - Visto di ingresso (tipo "D")

STUDIO (Visto tipo "D") - Permesso di soggiorno primo rilascio

STUDIO (Visto tipo "D") - Permesso di soggiorno rinnovo

TIROCINIO - Visto di ingresso (tipo "D")

TIROCINIO (Visto tipo "D") - Permesso di soggiorno primo rilascio

TIROCINIO (Visto tipo "D") - Permesso di soggiorno rinnovo

SOGGIORNO PER MOTIVI DI PROTEZIONE SOCIALE

REVOCA DEL PERMESSO DI SOGGIORNO

RIFIUTO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO

CARTA DI SOGGIORNO

REINGRESSO - Visto di ingresso (tipo "D")

ESPULSIONE AMMINISTRATIVA

ESPULSIONE AMMINISTRATIVA

ESPULSIONE AMMINISTRATIVA

ESPULSIONE AMMINISTRATIVA

RESPINGIMENTO ALLA FRONTIERA

RESPINGIMENTO DEL QUESTORE

TRATTENIMENTO CENTRO PERMANENZA TEMPORANEA ED
ACCOGLIENZA

ACCESSO ALLA PROCEDURA DI ASILO POLITICO TRAMITE
ISTANZA INOLTRATA SUL TERRITORIO NAZIONALE

ACCESSO ALLA PROCEDURA DI ASILO POLITICO TRAMITE
ISTANZA INOLTRATA IN UNO STATO ADERENTE ALLA CONVEN-
ZIONE DI DUBLINO FUORI DAL TERRITORIO NAZIONALE

STATI SCHENGEN



ALLEGATO N. 1

LISTA COMUNE DEGLI STATI I CUI CITTADINI SONO SOGGETTI ALL'OBBLIGO DEL VISTO

AFGHANISTAN
ALGERIA
ANTIGUA E BARBUDA
ARMENIA
BAHAMAS
BANGLADESH
BELIZE
BIELORUSSIA
BOTSWANA
BURKINA FASO
BUTAN
CAMERUN
CENTRAFRICA (REPUBBLICA)
CINA
CONGO BRAZZAVILLE
COREA DEL NORD
CUBA
DOMINICANA (REPUBBLICA)
EMIRATI ARABI UNITI
ETIOPIA
FIGI (ISOLE)
GABON
GEORGIA
GIBUTI
GRENADA
GUINEA BISSAU
GUYANA
INDIA
IRAN
KAZAKISTAN
KIRIBATI
LAOS
LIBANO
LIBIA
MALAWI
MALI
MAROCCO
MAURITANIA
MICRONESIA
MONGOLIA
MYANMAR
NAURU
NIGER
OMAN
PALAU
PERÙ
REPUB. FED. DI JUGOSLAVIA
(SERBIA E MONTENEGRO)
RUANDA
SAINT VINCENT E GRENADINE
SALOMONE (ISOLE)
SAINT KITTS E NEVIS
SEICELLE
SIERRA LEONE
SOMALIA
SUDAFRICA
SURINAME
TAGIKISTAN
TAIWAN
TOGO
TRINIDAD E TOBAGO
TURKMENISTAN
TUVALU
UGANDA
VANUATU
YEMEN
ZIMBABWE

ALBANIA
ANGOLA
ARABIA SAUDITA
AZERBAIGIAN
BAHREIN
BARBADOS
BENIN
BOSNIA - ERZEGOVINA
BULGARIA
BURUNDI
CAMBOGIA
CAPO VERDE
CIAD
COMORE (ISOLE)
CONGO (REPUBBLICA DEMOCRATICA)
COSTA D'AVORIO
DOMINICA
EGITTO
ERITREA
EX REPUBBLICA JUGOSLAVA DI MACEDONIA
FILIPPINE
GAMBIA
GHANA
GIORDANIA
GUINEA
GUINEA EQUATORIALE
HAITI
INDONESIA
IRAQ
KIRGHIZISTAN
KUWAIT
LESOTHO
LIBERIA
MADAGASCAR
MALDIVE
MARIANNE DEL NORD (ISOLE)
MARSHALL (ISOLE)
MAURIZIO
MOLDAVIA
MOZAMBICO
NAMIBIA
NEPAL
NIGERIA
PAKISTAN
PAPUA NUOVA GUINEA
QATAR

ROMANIA
RUSSIA
SAINT LUCIA
SAMOA (ISOLE)
SAO TOME' E PRINCIPE
SENEGAL
SIRIA
SRI LANKA
SUDAN
SWAZILAND
TAILANDIA
TANZANIA
TONGA
TUNISIA
TURCHIA
UCRAINA
UZBEKISTAN
VIETNAM
ZAMBIA

ALLEGATO N. 3

Fac-simile di permesso visita città rilasciato dagli Uffici della Polizia di Frontiera

MODULARIO I. - P.S. - 302

MOD. 302



UFFICIO DI P.S. PRESSO L'AEROPORTO

DI..... N.....

Al Signor.....
nato a il.....
di nazionalità..... pass. n.....
giunto con aereo.....alle ore..... odierne,
prenotato per la partenza del giorno.....
alle ore.....diretto acon volo
chiuso confermato (O.K.).....è concesso
un breve permesso di 48 ore improrogabili per visitare la città.

Alloggerà presso.....
(in indicare indirizzo esatto)

Il..... ore.....

P. IL DIRIGENTE L'UFFICIO
.....

Il presente permesso consente eccezionalmente una sosta in questa città di 48 ore improrogabili.
Deve essere restituito alla Polizia di Frontiera all'atto della partenza (reimbarco) accompagnato dal passaporto del beneficiario.

The owner of this permit is allowed to stay in this city for a length of time in no case exceeding 48 hours.
This pass must be surrendered, to the Police on departure along with passport.

Cette autorisation permet exceptionnellement un séjour dans cette ville de 48 heures maximum, sans derogation.
Elle doit être retournée à la Police de Frontière au moment du départ.

Diese Erlaubnis ist nur gueltig fuer 48 Stunden Aufenthalt dieser Stadt und kann in keinem Falle verlaengert werden, Sie muss der Grenzpolizei zusammen mit dem Reisepass beim Abflug abgeben werden.

Roma - Ist. Poligr. e Zecca dello Stato - S.

ALLEGATO N. 1

**Modulo per la comunicazione di dati concernenti
lo straniero alla autorità consolare del suo Paese di origine**

MODULARIO
I.P.S. - 23

MOD. 23 (ex Mod. 286)
(Servizio Anagrafico)



Questura di

UFFICIO STRANIERI

li _____

AL CONSOLATO DI _____
IN ITALIA

OGGETTO: comunicazione ai sensi dell'art. 2 comma 7 decreto legislativo n. 286 del 25/07/98.

Il/la cittadino/a _____ nato/a a _____
il _____ di nazionalità _____ titolare di passaporto n. _____ rilasciato
da _____ il _____ / sedicente, in data odierna è stato/a:

Espulso/a dal Territorio Nazionale ai sensi dell'art. 13 comma 2 del decreto legislativo nr. 286/98
dal Prefetto della provincia di _____

Espulso/a dal Prefetto della provincia di _____ in data _____
è stato/a ristretto/a presso il centro di Permanenza Temporanea ed Accoglienza di _____
con provvedimento del Questore di _____

È stato/a arrestato/a da personale di questo Ufficio ed è attualmente detenuto presso il

È stato/a ricoverato/a presso _____ sito in _____
a seguito di _____

È deceduto/a a seguito di _____

È stato/a rintracciato/a da personale di questo Ufficio e notiziato il Tribunale dei
Minori di _____ è stato/a affidato/a presso _____

La presente comunicazione avviene previo assenso dell'interessato.

IL QUESTORE

ALLEGATO N. 1

Fac-simile di permesso di soggiorno

MODULARIO
L. - P.S. - 207

Mod. 207 ex Mod. 137/M

MINISTERO DELL'INTERNO
AMMINISTRAZIONE DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Questura di

PERMESSO DI SOGGIORNO PER STRANIERI
FOREIGNERS' PERMIT OF STAY

[]

COGNOME
SURNAME

NOME
NAME

LUOGO NASCITA
PLACE OF BIRTH

DATA
DATE

CITTADINANZA
CITIZENSHIP

STATO CIVILE
CIVIL STATUS

RIFUG.
REFUGEE

RESIDENZA ESTERO
RES. IN THE COUNTRY OF ORIG.

RECAPITO ITALIA - COMUNE
ADDRESS IN ITALY - BOROUGH

PROV.
COUNTY

INDIRIZZO
ADDRESS

DOCUMENTO
DOCUMENT

NUMERO
NUMBER

SCADENZA
VALID UNTIL

RILASCIATO DA
ISSUED BY

DATA
DATE

INGRESSO ITALIA - DATA
ENTRY IN ITALY - DATE

FRONTIERA
BORDER OF

VISTO
VISA

RILASCIATO DA
ISSUED BY

SCADENZA
VALID UNTIL

MOTIVO DEL VISTO INGRESSO
REASON OF VISA

MOTIVO DEL SOGGIORNO
REASON OF STAY

MEZZI SOSTENTAMENTO
MEANS OF SUPPORT

CONIUGE
WIFE/HUSBAND

PERSONE A CARICO CONVIVENTI
PERSONS BEING CARED FOR, IF LIVING TOGETHER

REFERENZE IN ITALIA
REFERENCES IN ITALY

PRIMO PERMESSO
FIRST PERMIT

SCADENZA
VALID UNTIL

RINNOVO/AGGIORN.TO
LAST RENEWAL/REVISION

SCADENZA
VALID UNTIL

[]

DATA
DATE

FIRMA DEL DICHIARANTE
SIGNATURE OF THE HOLDER

L'AUTORITÀ DI P.S.
POLICE AUTHORITY

FOTO

Timbro d'Ufficio

FAC-SIMILE

ALLEGATO N. 2

**Modulo per la prestazione di garanzia da parte
di terzi a favore dello straniero richiedente il
permesso di soggiorno**

DICHIARAZIONE DI PRESA A CARICO
(Statement by the person providing the means of support)

IL SOTTOSCRITTO _____
(I, the undersigned) (Family name and first name)

DATA E LUOGO DI NASCITA _____
(Date and place of birth)

CITTADINANZA _____
(Nationality)

INDIRIZZO IN ITALIA _____
(Address in Italy)

DICHIARA
(Declare)

DI PROVVEDERE AL MANTENIMENTO COMPLETO E AD EVENTUALI SPESE MEDICO-OSPEDALIERE DI

(That I will provide the means of support and pay all medical and hospital expenses for the foreign
citizen (family name and first name)

DATA _____
(Current date)

FIRMA _____
(Signature)

ALLEGATO N. 3

Modulo per la richiesta del primo permesso di soggiorno

MODULARIO I - P. S. - 209 **PERMESSO DI SOGGIORNO PER STRANIERI** **Mod. 209**
FOREIGNERS' PERMIT OF STAY **ex 178 bis**

A 108534

(Vedi note retro - Please, see notes on the back)

COGNOME SURNAME _____ **SESSO** SEX _____

NOME NAME _____ **DATA** DATE OF BIRTH _____

LUOGO DI NASCITA PLACE OF BIRTH _____

CITTADINANZA CITIZENSHIP _____ **STATO CIVILE (2)** CIVIL STATUS _____ **RIFUGIATO (3)** REFUGEE _____

RESIDENZA ALL'ESTERO RESIDENCE IN THE COUNTRY OF ORIGIN _____

RECAPITO IN ITALIA - COMUNE ADDRESS IN ITALY - COMMUNE _____ **PROV.** COUNTY _____

INDIRIZZO ADDRESS _____

TIPO DI DOCUMENTO KIND OF DOCUMENT _____ **NUMERO** NUMBER _____ **SCADENZA** VALID UNTIL _____

RILASCIATO DA ISSUED BY _____ **DATA RILASCIO** DATE OF ISSUE _____

INGRESSO IN ITALIA - DATA ENTRY IN ITALY - DATE _____ **FRONTIERA** BORDER OF _____

VISTO VISA _____ **RILASCIATO DA** ISSUED BY _____ **SCADENZA** VALID UNTIL _____

MOTIVO DEL VISTO D'INGRESSO REASON OF VISA _____

MOTIVO DEL SOGGIORNO (4) REASON OF STAY _____

MEZZI DI SOSTENTAMENTO (5) MEANS OF SUPPORT _____

CONIUGE WIFE/HUSBAND _____

PERSONE A CARICO CONVIVENTI PERSONS BEING CARED FOR, IF LIVING TOGETHER _____

REFERENZE IN ITALIA REFERENCES IN ITALY _____

Primo permesso First permit **Rinnovo** Renewal **Aggiornamento** Renewal **Duplicato** Duplicate

DATA DATE _____ **FIRMA DEL DICHIARANTE** SIGNATURE OF THE HOLDER _____

A 108534

QUESTURA DI POLICE HEADQUARTERS _____

DATA DATE _____ **FIRMA** SIGNATURE _____

NON SOSTITUISCE LA COPIA DEL PERMESSO DI SOGGIORNO PER L'INTERESSATO
 IT IS NOT VALID AS COPY OF FOREIGNER'S PERMIT OF STAY

ALLEGATO N. 4

**Modulo per la richiesta del rinnovo
del permesso di soggiorno**

MODULARIO I - P. S. - 210 **PERMESSO DI SOGGIORNO PER STRANIERI** Mod. 210
FOREIGNERS' PERMIT OF STAY *RINNOVO/RENEWAL* ex 178bis

N.

(Vedi note retro - Please, see notes on the back)

COGNOME _____ **SESSO** _____
SURNAME *SEX*

NOME _____ **DATA** _____
NAME *DATE OF BIRTH*

LUOGO DI NASCITA _____ **CITTADINANZA** _____ **STATO CIVILE (2)** _____ **RIFUGIATO (3)** _____
PLACE OF BIRTH *CITIZENSHIP* *CIVIL STATUS* *REFUGEE*

RESIDENZA ALL'ESTERO _____
RESIDENCE IN THE COUNTRY OF ORIGIN

RECAPITO IN ITALIA - COMUNE _____ **PROV.** _____
ADDRESS IN ITALY - BOROUGH *COUNTY*

INDIRIZZO _____
ADDRESS

TIPO DI DOCUMENTO _____ **NUMERO** _____ **SCADENZA** _____
KIND OF DOCUMENT *NUMBER* *VALID UNTIL*

RILASCIATO DA _____ **DATA RILASCIO** _____
ISSUED BY *DATE OF ISSUE*

INGRESSO IN ITALIA - DATA _____ **FRONTIERA** _____
ENTRY IN ITALY - DATE *BORDER OF*

VISTO _____ **RILASCIATO DA** _____ **SCADENZA** _____
VISA *ISSUED BY* *VALID UNTIL*

MOTIVO DEL VISTO D'INGRESSO _____
REASON OF VISA

MOTIVO DEL SOGGIORNO (4) _____
REASON OF STAY

MEZZI DI SOSTENTAMENTO (5) _____
MEANS OF SUPPORT

CONIUGE _____
WIFE/HUSBAND

PERSONE A CARICO CONVIVENTI _____
PERSONS BEING CARED FOR, IF LIVING TOGETHER

REFERENZE IN ITALIA _____
REFERENCES IN ITALY

Prima Dichiarazione **Rinnovo** **Aggiornamento** **Duplicato**
First statement *Renewal* *Revised* *Duplicate*

DATA _____ **FIRMA DEL DICHIARANTE** _____
DATE *SIGNATURE OF THE HOLDER*

N.

QUESTURA DI _____
POLICE-HEADQUARTERS

DATA/DATE _____ **FIRMA/SIGNATURE** _____

NON SOSTITUISCE LA COPIA DEL PERMESSO DI SOGGIORNO PER L'INTERESSATO
IT IS NOT VALID AS COPY OF FOREIGNER'S PERMIT OF STAY

ALLEGATO N. 5

**Ricevuta della segnalazione di presenza rilasciata
agli stranieri in possesso di permesso di soggiorno
di altro Stato della Unione Europea**

QUESTURA DI _____

RICEVUTA DI SEGNALAZIONE DI PRESENZA

Nr.

Il/la signor/a _____

nato/a a _____ il _____

di nazionalità _____ entrato in Italia il _____

tipo documento _____

recapito in Italia _____

ha segnalato la sua presenza sul Territorio Nazionale in data odierna.

Firma

Il Questore

ALLEGATO N. 6

**Schema di provvedimento di rifiuto del permesso di soggiorno
poiché lo straniero non ha titolo per soggiornare sul territorio nazionale**

MODULARIO
I.P.S. 23

Mod. 23 (ex Mod. 286)
(Serv. Anagrafico)



Questura di

IL QUESTORE DI

ESAMINATA la documentazione relativa all'istanza di regolarizzazione ai sensi del Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 16/10/1998 presentata dal cittadino

nato a il

ATTESO che lo stesso all'atto della presentazione della citata richiesta inoltrava quale prova attestante la sua presenza in Italia prima del un verbale di contravvenzione emesso dalle Ferrovie dello Stato in data che, a seguito di accertamento di P.G., risultava essere falso come da nota emessa dalle stesse Ferrovie dello Stato in data

CONSIDERATO pertanto che lo stesso non ha alcun titolo a soggiornare sul Territorio Nazionale;

VISTO l'Art. 4 lettera A del D.P.C.M. del 16/10/1998 e Art. 5 Commi 4 e 5 del Decreto Legislativo n. 286 del 25/07/1998;

DECRETA

l'istanza di richiesta di permesso di soggiorno è rifiutata

Lo straniero sopra generalizzato deve lasciare il territorio nazionale entro 15 gg. dalla notifica del presente provvedimento attraverso la frontiera di _____. In caso di inosservanza del provvedimento sarà espulso ai sensi art. 13 Decreto Legislativo n. 286/98.

Avverso il presente decreto è ammesso ricorso al T.A.R. nel termine di giorni 60 (sessanta) dalla notifica o dalla comunicazione in via amministrativa o dalla piena conoscenza.

IL QUESTORE

QUESTURA DI
Ufficio stranieri

L'anno addì del mese di alle ore nei locali della Questura di Ufficio
Stranieri - è presente il cittadino del nato a il
al quale, previa notifica, viene consegnato il sopracitato decreto. -
Si rappresenta inoltre che lo stesso parla e comprende la lingua italiana

L'INTERESSATO

L'UFFICIALE DI P.G.

ALLEGATO N. 6/a

Le Chef de la Police départementale de _____

Après avoir examiné les pièces concernant la demande du titre de séjour, déposée par M./M.me _____ né/e le _____, aux termes de l'Arrêté du Président du Conseil des Ministres du 16/10/1998;

Attendu que le _____ le/la ressortissant/e susnommé/e, lors de la présentation de dite demande, déposait un procès-verbal de contravention dressé par les «Ferrovie dello Stato» (la compagnie nationale des chemins de fer), en tant que preuve attestant sa présence en Italie avant le _____, **et que**, après des investigations menées par la P.J. et sur la base de la note fournie par la compagnie susnommée, ce document résultait être faux;

Considérant que le/la susnommé/e n'a pas les qualités requises pour séjourner sur le territoire italien;

Vu l'art. 4, lettre A de l'A.P.C.M. du 16/10/1998;

ARRÊTE:

la demande du titre de séjour est rejetée.

Le ressortissant étranger summentioné doit quitter le territoire national dans 15 jours à compter de la date de notification de cette décision à travers la frontière aérienne de _____. En cas d'inobservance le ressortissant étranger sera expulsé aux termes de l'article 13 Décret Législatif 286/98.

Un recours est recevable auprès du Tribunal Administratif Régional dans les 60 (soixante) jours à compter de la date de la notification ou de la communication par voie administrative de cette mesure.

Le Chef de la Police départementale

Questura di _____ (Préfecture de Police départementale de...)
Services des Etrangers

Le _____ à _____ heures, dans le Service des Etrangers de la «Questura» de _____, au/à la ressortissant/e étranger/ère M/M.me _____ né/e le _____ est notifiée la mesure susmentionnée.

Il/elle persiste et signe; un exemplaire de cet arrêté lui est remis.

Signature du/de la

L'Officier de P.J.

ALLEGATO N. 6/b

POLICE HEADQUARTERS

The Chief of Police in _____

AFTER EXAMINING the documentation concerning the application produced under the Prime Minister Decree dated 16/10/1998, by the foreign citizen _____ born in _____ on _____ in order to legalize his/her position in the Italian soil,

GIVEN THAT the above-mentioned citizen, when applying for the said request, produced a report on infringement of regulations, issued by the Ferrovie dello Stato (State Railway Company) on _____, as an evidence of his/her presence in Italy before _____ and that following investigation carried out by the Judiciary Police, the said evidence turned out to be false, as indicated by a note from the State Railway Company on _____

CONSIDERING THAT the said foreign citizen has no right to sojourn in the Italian soil;

READ OUT the Art. 4 letter A of the D.P.C.M. dated 16/10/1998 and Art. 5 Paragraphs 4 and 5 of the Legislative Decree n. 286 dated 25/07/1998;

ORDERS

the application for the residence permit be rejected

The above mentioned foreign citizen has to leave the Italian Soil through the border of _____ Airport within 15 days from notification of this act. Should the foreign citizen not comply with this measure, he/she will be subjected to the expulsion order in accordance with art. 13 of Legislative Decree n. 286/98.

Against this order an appeal may be lodged to the T.A.R. (Regional Administrative Tribunal) within 30 days effective from notification or administrative communication or full acknowledgement thereof.

THE CHIEF OF POLICE IN _____

POLICE HEADQUARTERS

Aliens Department

On _____ at _____ in these Police Headquarters - Aliens Department
the foreign citizen _____ born in _____
on _____, to whom a copy of this order is given.

SIGNED

POLICE OFFICER'S SIGNATURE

ALLEGATO N. 6/c

EL JEFE DE POLICIA DE _____

EXAMINADA la documentación referente a la solicitud de permiso de estadía presentada por el/la ciudadano/a _____ según lo establecido por el Decreto del Presidente del Consejo de Ministros del 16/10/1998;

VISTO que al presentar dicha solicitud el/la mismo/a tramitaba, como prueba de su presencia en Italia antes del _____, un sumario para una multa impuestale por Ferrovie dello Stato (compañía nacional de ferrocarriles), que tras averiguaciones de P.J. resultò ser falso, tal como la nota emitida siempre por Ferrovie dello Stato el _____;

CONSIDERADO por ende que el/la susodicho/a no posee los requisitos para permanecer en el Territorio del Estado;

VISTO el artículo 4, apartado A del D.P.C.M. del 16/10/1998 y el artículo 5, apartados 4 y 5 del Decreto Legislativo n. 286 del 25/07/1998;

ORDENA
la recusación de la instancia de permiso de estadía

El ciudadano extranjero arriba indicado tiene que dejar el territorio nacional dentro de 15 días de la fecha de notificación de la presente providencia a través de la frontera aérea de _____. En caso de inobservancia, dicho ciudadano será expulsado según lo establecido por el artículo 13 Decreto Legislativo 286/98.

En contra de la presente providencia se admite recurso ante la T.A.R. (Magistratura Administrativa) dentro de los 60 (sesenta) días de la notificación o de la comunicación por medios administrativos o bien de su completo conocimiento.

EL JEFE DE POLICIA

JEFATURA DE POLICIA DE _____
DEPARTAMENTO DE EXTRANJERIA

El día _____ del mes _____ del año _____, a las _____ horas, en la Jefatura de Policía de - Departamento de Extranjería, se notifica el presente decreto al/a la ciudadano/a extranjero/a _____ nacido/a en _____ el _____ y se le entrega una copia.

Firma _____

El Oficial de P.J. _____

ALLEGATO N. 7

**Schema di provvedimento di rifiuto del rinnovo
del permesso di soggiorno poiché non richiesto
entro i termini di legge**

IL QUESTORE DI	
ESAMINATA	la documentazione relativa al/la cittadino/a
inerente il rinnovo del permesso di soggiorno presentata in data _____, rilasciato da questa Questura in data _____, con validità al _____;	
VISTI gli atti d'ufficio dai quali risulta che lo/la stesso/a non ha inoltrato la documentazione per il rinnovo del predetto soggiorno entro i termini di cui all'art. 5 comma 4 (D.Lvo 286/98)	
CONSIDERATO pertanto che in relazione a quanto sopra lo/la stesso/a non ha i requisiti previsti dalla legge;	
VISTO l'art. 5 commi 4 e 5 del Decreto Legislativo n. 286 del 25/07/1998;	
DECRETA	
l'istanza di richiesta di rinnovo del permesso di soggiorno è rifiutata	
Lo straniero sopra generalizzato deve lasciare il territorio nazionale entro 15 gg. dalla notifica del presente provvedimento attraverso la frontiera di _____. In caso di inosservanza del provvedimento sarà espulso ai sensi art. 13 Decreto Legislativo n. 286/98.	
Lo straniero dovrà presentarsi al posto di Polizia di frontiera di _____ entro il termine di giorni 15 lavorativi dalla notifica del presente atto, per lasciare il T.N.. Qualora lo straniero non ottempererà verrà adottato nei suoi confronti provvedimento di espulsione ai sensi dell'art. 13 del D.L. n. 286 del 25/07/1998.-	
Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso al T.A.R. nel termine di giorni 60 (sessanta) dalla notifica o dalla comunicazione in via amministrativa o dalla piena conoscenza.	
IL QUESTORE	
QUESTURA DI - Ufficio Stranieri - L'anno _____, addì _____ del mese di _____, alle ore _____, innanzi a Noi sottoscritti Ufficiali di P.G. è presente il/la cittadino/a _____ nato/a il _____, al/alla quale, previa consegna di copia, viene notificato il sopracitato decreto. -	
L'INTERESSATO/A	L'UFFICIALE DI P.G.

ALLEGATO N. 7/a

THE CHIEF OF POLICE OF _____

AFTER EXAMINING the application filed on _____ by the foreign citizen

_____ for the renewal of his/her residence permit issued by this Police Headquarters on _____, expiration date _____;

ON ACCOUNT of the office records indicating that the hereafter foreign national has omitted to apply for the renewal of his/her residence permit within such date as laid down in section 5, sub-section 4 (I.A. 286/98).

CONSIDERING THAT for the above mentioned reasons, the said citizen is not in possession of the prerequisites required by law;

READ OUT Art. 5, paragraph 4 and 5 of the Immigration Act n. 286 dated 25/07/1998

DECREES

that the application for the renewal of the residence permit be refused

The above mentioned foreign citizen has to leave the Italian Soil through the border of _____ Airport within 15 days from notification of this act. Should the foreign citizen not comply with this measure, he/she will be subjected to the expulsion order in accordance with art. 13 of Legislative Decree n. 286/98.

The foreign citizen is to appear at the border police station of _____ within 15 working days from notification of this decree in order to leave the Italian soil. Should the foreign citizen not comply with this measure, he/she will be subjected to the expulsion order in accordance with Art. 13 of L.D. n. 286 dated 25/07/1998.

Against this measure an appeal may be lodged to the T.A.R. (Regional Administrative Court) within 60 (sixty) days from notification or administrative communication or full knowledge thereof.

THE CHIEF OF POLICE

POLICE HEADQUARTERS OF

The year _____ on _____ of the month of _____ at _____ hours before the Undersigned Police Officers, this Decree in hereby notified and a copy of it is given to the foreign citizen _____ born on _____

SIGNATURE

POLICE OFFICER' SIGNATURE

ALLEGATO N. 7/b

Il Questore di (Le Chef de la Police départementale de...) _____

APRES AVOIR EXAMINE les pièces concernant M./M.me _____
portant sur la requête de renouvellement de son titre de séjour déposée en date du
_____ (titre de séjour délivré par cette «Questura» (Préfecture de
Police) le _____, validité _____);

CONSIDERANT les pièces d'où il résulte que le/la susnommé/e n'a pas déposé
la documentation nécessaire au renouvellement de son titre de séjour dans les délais
prévus par l'article 5, alinéa 4 (A.L. 286/98).

CONSIDERANT que, sur la base de ce qu'on a indiqué le/la susnommé/e n'a pas
les qualités requises par la loi;

VU l'article 5 alinéa 4 et 5 de l'Arrêté Législatif n. 286 du 25/07/1998

ARRÊTE:

la requête de renouvellement du titre de séjour est rejetée

Le ressortissant étranger summentioné doit quitter le territoire national dans 15
jours à compter de la date de notification de cette décision à travers la frontière
aérienne de _____. En cas d'inobservance le ressortissant étranger sera expulsé
aux termes de l'article 13 Décret Législatif 286/98.

Le/la ressortissant/e étranger/ère devra se présenter aux bureaux de la Police des
Frontières de _____ dans les 15 jours ouvrables à compter de la notification de
cette mesure pour quitter le territoire italien. L'étranger n'obtempérant pas à cette
obligation sera puni de l'expulsion aux termes de l'article 13 du D.L. n. 286 du
25/07/1998.

Un recours est recevable auprès du Tribunal Administratif Régional dans les 60
jours (soixante) à compter de la date de la notification ou de la communication par
voie administrative de cette mesure.

Il Questore (Le Chef de la Police départementale)

Questura di (Préfecture de Police de...) _____

L'an _____ le _____ du mois de _____ à _____ heures,
devant nous, Officiers de Police Judiciaire, le/la ressortissant/e étranger/ère

_____ né/e le _____ prend connaissance de la mesure prise à son égard. Un exem-
plaire de l'arrêté lui est remis.

Signature du/de la
ressortissant/e étranger/ère

L'Officier de P.J.

ALLEGATO N. 7/c

EL JEFE DE POLICIA DE _____

EXAMINADA la documentación sobre el/la ciudadano/a _____ referente a la solicitud de su permiso de estadía presentada por el día _____ expedido por esta Jefatura de Policía el _____ y válido hasta el;

VISTAS la actas pertenecientes a nuestra oficina de las cuales se desprende que el/la susodicho/a no ha presentado la documentación necesaria para la renovación de dicho permiso dentro de los términos establecidos por el artículo 5, apartado 4 (D.L. 286/98)

CONSIDERADO por ende que, por las razones arriba mencionadas, el/la susodicho/a no posee los requisitos previstos por la ley;

VISTO el artículo 5, apartados 4 y 5 del Decreto Legislativo n. 286 del 25/07/1998;

ORDENA

la recusación de la instancia de renovación del permiso de estadía

El ciudadano extranjero arriba indicado tiene que dejar el territorio nacional dentro de 15 días de la fecha de notificación de la presente providencia a través de la frontera aérea de _____. En caso de inobservancia, dicho ciudadano será expulsado según lo establecido por el artículo 13 Decreto Legislativo 286/98.

El/la ciudadano/a extranjero/a tendrá que presentarse a la Oficina de Policía Fronteriza de _____ dentro de los 15 días laborales de la notificación de la presente providencia, para salir del Territorio Nacional. En el caso de inobservancia se le punirá con la expulsión según lo previsto por el artículo 13 del Decreto Legislativo n. 286 del 25/07/1998.

En contra de la presente providencia se admite recurso ante la T.A.R. (Magistratura Administrativa) dentro de los 60 (sesenta) días de la notificación o de la comunicación por medios administrativos o bien de su completo conocimiento.

EL JEFE DE POLICIA

**JEFATURA DE POLICIA DE _____
DEPARTAMENTO DE EXTRANJERIA**

El día _____ del mes _____ del año _____, a las ____ horas, ante él que suscribe, Oficial de P.J., se notifica el presente decreto al/a la ciudadano/a extranjero/a _____ el _____ y se le entrega una copia.

Firma _____

El Oficial de P.J. _____

ALLEGATO N. 8

Schema del provvedimento di rifiuto del rinnovo del permesso di soggiorno poiché non richiesto entro i termini di legge e poiché lo straniero risulta già respinto in frontiera

IL QUESTORE DI _____

ESAMINATA la documentazione relativa al/la cittadino/a _____, nato/a il _____, titolare del permesso di soggiorno n. _____, rilasciato da questa Questura in data _____ e valido al _____ per _____;

VISTI gli atti d'ufficio dai quali emerge che lo/la stesso/a, ha inoltrato la documentazione per il rinnovo del predetto permesso di soggiorno in data _____, non rispettando i termini stabiliti dalla legge, inoltre risulta che in data _____ è stato respinto/a al luogo di provenienza dalla Polizia di Frontiera dello scalo Marittimo/Aereo di _____;

CONSIDERATO pertanto che in relazione a quanto sopra è da ritenere che il/la _____, sia entrato/a in Italia senza il prescritto visto di ingresso e che non abbia i requisiti previsti dalla legge;

VISTO l'art. 5 commi 4 e 5 del Decreto Legislativo n. 286 del 25/07/1998

DECRETA

l'istanza di richiesta di rinnovo del permesso di soggiorno è rifiutata

Lo straniero sopra generalizzato deve lasciare il territorio nazionale entro 15 gg. dalla notifica del presente provvedimento attraverso la frontiera di _____. In caso di inosservanza del provvedimento sarà espulso ai sensi art. 13 Decreto Legislativo n. 286/98.

Lo/a straniero/a dovrà presentarsi al posto di Polizia di frontiera di _____ entro il termine di giorni 15 lavorativi dalla notifica del presente atto, per lasciare il T.N.. qualora lo/a straniero/a non ottemperi verrà adottato nei suoi confronti provvedimento di espulsione ai sensi dell'art. 13 D.L. n. 286 del 25/07/1998.

Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso al T.A.R. nel termine di giorni 60 (sessanta) dalla notifica o dalla comunicazione in via amministrativa o dalla piena conoscenza.

IL QUESTORE

QUESTURA DI _____

Ufficio Stranieri

Il _____, del mese di _____, alle ore _____, nei locali della Questura di _____, innanzi a noi sottoscritti ufficiali di P.G. è presente _____, nato/a il _____ cittadino/a _____, al/alla quale viene notificato il sopracitato decreto mediante consegna di copia.

Si rappresenta inoltre che lo/la stesso/a parla e comprende la lingua italiana. -

L'interessato/a _____

L'Ufficiale di P.G. _____

ALLEGATO N. 8/a

THE CHIEF OF POLICE OF _____
AFTER EXAMINING the application filed by the foreign citizen _____
born on _____
and bearer of a residence permit n. _____ issued by this Police
Headquarters on _____ and valid until _____ for _____;
ON ACCOUNT of the office records indicating that the hereafter foreign national
has submitted the application for the renewal of his/her residence permit on _____
later than the terms required by law. In addition it is known that on _____ he/she
was sent back to the place he/she was coming from by the border police at the
Port/Airport of _____;
CONSIDERING THAT for the above mentioned reasons, the said citizen _____
has possibly entered Italy without the due entry visa and that
is not in possession of the prerequisites required by law;
READ OUT Art. 5, paragraph 4 and 5 of the Immigration Act n. 286 dated
25/07/1998

DECREES

that the application for the renewal of the residence permit be refused

The above mentioned foreign citizen has to leave the Italian Soil through the border
of _____ Airport within 15 days from notification of this act. Should the
foreign citizen not comply with this measure, he/she will be subjected to the expul-
sion order in accordance with art. 13 of Legislative Decree n. 286/98.

The foreign citizen is to appear at the border police station of _____ within
15 working days from notification of this decree in order to leave the Italian Soil.
Should the foreign citizen not comply with this measure, he/she will be subjected to
the expulsion order in accordance with Art. 13 of L.D. n. 286 dated 25/07/1998.

Against this measure an appeal may be lodged to the T.A.R. (Regional
Administrative Court) within 60 (sixty) days from notification or administrative
communication or full knowledge thereof.

THE CHIEF OF POLICE

POLICE HEADQUARTERS OF

The year _____ on _____ of the month of _____ at _____ hours before the
Undersigned Police Officers, this Decree is hereby notified and a copy of it is given
to the foreign citizen _____ born on _____

SIGNATURE

POLICE OFFICER' SIGNATURE

ALLEGATO N. 8/b

Il Questore di (Le Chef de la Police de...) _____

APRES AVOIR EXAMINE les pièces concernant M./M.me _____, né/e à _____ le _____, titulaire du titre de séjour n. _____ délivré par cette «Questura» (Préfecture de Police) le _____, validité _____ pour _____;

VU les pièces d'où il résulte que le/la susnommé/e a déposé la documentation pour le renouvellement de son titre de séjour le _____, ne respectant pas les délais prévus par la loi, et qu'il résulte qu'en date de _____ le/la susnommé/e a été reconduit/e dans le Pays de provenance, par la Police des Frontières de l'escale maritime/aérien de _____;

CONSIDERANT que, sur la base de ce qu'on a indiqué, on considère que M./M.me _____ est entré/e en Italie dépourvu/e du visa d'entrée requis et qu'il/elle n'a pas les qualités requises par la loi;

VU l'article 5 alinéa 4 et 5 de l'Arrêté Législatif n. 286 du 25/07/1998

ARRÊTE:

la requête de renouvellement du titre de séjour est rejetée

Le ressortissant étranger summentioné doit quitter le territoire national dans 15 jours à compter de la date de notification de cette décision à travers la frontière aérienne de _____. En cas d'inobservance le ressortissant étranger sera expulsé aux termes de l'article 13 Décret Législatif 286/98.

Le/la ressortissant/e étranger/ère devra se présenter aux bureaux de la Police des Frontières de _____ dans les 15 jours ouvrables à compter de la notification de cette mesure pour quitter le territoire italien. L'étranger n'obtempérant pas à cette obligation sera puni de l'expulsion aux termes de l'article 13 du D.L. n. 286 du 25/07/1998.

Un recours est recevable auprès du Tribunal Administratif Régional dans les 60 jours (soixante) à compter de la date de la notification ou de la communication par voie administrative de cette mesure.

Il Questore (Le Chef de la Police départementale)

Questura di (Préfecture de Police de...) _____

L'an _____ le _____ du mois de _____ à _____ heures, devant nous, Officiers de Police Judiciaire, le/la ressortissant/e étranger/ère _____

né/e le _____ prend connaissance de la mesure prise à son égard. Un exemplaire de l'arrêté lui est remis.

Signature du/de la
ressortissant/e étranger/ère

L'Officier de P.J.

ALLEGATO N. 8/c

EL JEFE DE POLICIA DE _____

EXAMINADA la documentación sobre el/la ciudadano/a _____ nacido/a en _____ el _____ con permiso de estadía n. _____ expedido por esta Jefatura de Policía el día _____ y válido hasta el _____, por razón de _____;

VISTAS la actas pertenecientes a nuestra oficina de las cuales se desprende que el/la susodicho/a ha presentado la documentación necesaria para la renovación de dicho permiso de estadía el día _____, sin respetar los términos establecidos por la ley y, además resulta que el día _____ ha sido devuelto/a al lugar de origen por la Policía Fronteriza del puerto/aeropuerto de _____;

CONSIDERADO por ende que, por las razones arriba mencionadas, el/la susodicho/a ha ingresado a Italia sin la necesaria visa y no posee los requisitos previstos por la ley;

VISTO el artículo 5, apartados 4 y 5 del Decreto Legislativo n. 286 del 25/07/1998;

ORDENA

la recusación de la instancia de renovación del permiso de estadía

El ciudadano extranjero arriba indicado tiene que dejar el territorio nacional dentro de 15 días de la fecha de notificación de la presente providencia a través de la frontera aérea de _____. En caso de inobservancia, dicho ciudadano será expulsado según lo establecido por el artículo 13 Decreto Legislativo 286/98.

El/la ciudadano/a extranjero/a tendrá que presentarse a la Oficina de Policía Fronteriza de _____ dentro de los 15 días laborales de la notificación de la presente providencia, para salir del Territorio Nacional. En el caso de inobservancia se le punirá con la expulsión según lo previsto por el artículo 13 del Decreto Legislativo n. 286 del 25/07/1998.

En contra de la presente providencia se admite recurso ante la T.A.R. (Magistratura Administrativa) dentro de los 60 (sesenta) días de la notificación o de la comunicación por medios administrativos o bien de su completo conocimiento.

EL JEFE DE POLICIA

JEFATURA DE POLICIA DE _____
DEPARTAMENTO DE EXTRANJERIA

El día _____ del mes _____ del año _____, a las _____ horas, en las oficinas de la Jefatura de Policía de _____ ante él que suscribe, Oficial de P.J., se notifica el presente decreto al/a la ciudadano/a extranjero/a _____ nacido/a en _____ el _____ y se le entrega una copia.

Firma _____

El Oficial de P.J. _____

ALLEGATO N. 9

Schema del provvedimento di rifiuto del rinnovo del permesso di soggiorno in quanto lo straniero è da annoverare tra le persone socialmente pericolose di cui all'art. 1 c. 3 L. 1423/56 - straniero/a condannato/a

IL QUESTORE DI _____
ESAMINATA la documentazione relativa al/la cittadino/a _____
_____, nato/a a _____ il _____;
VISTO che lo/a stesso/a ha inoltrato in data _____ istanza di rinnovo del
permesso di soggiorno presso _____;
LETTI gli atti, dai quali si evince che lo/la stesso/a, in data _____ è stato
tratto in arresto per _____, con sentenza emessa
_____, è stato/a condannato/a alla pena di _____;
CONSIDERATO che lo/a stesso/a risulta non svolgere alcuna attività e che deve
ragionevolmente presumersi che tragga i mezzi di sostentamento da illecite attività;
– che pertanto per le ragioni sopradette è da ritenere sia da annoverare tra le per-
sone socialmente pericolose di cui all'art. 1 comma 3 della Legge 27/12/1956 n.
1423;
– che in data _____ è stato/a condannato/a alla pena di _____
con sentenza emessa da _____ per la violazione dell'art. _____;
– che in data _____ è stato/a condannato/a alla pena di _____
con sentenza emessa da _____ per la violazione dell'art. _____;
LETTO l'art. 5 commi 4 e 5 del Decreto Legislativo n. 286 del 25/07/1998
DECRETA
l'istanza di rinnovo del permesso di soggiorno in premessa è rifiutata
Lo straniero sopra generalizzato deve lasciare il territorio nazionale entro 15 gg.
dalla notifica del presente provvedimento attraverso la frontiera di _____. In
caso di inosservanza del provvedimento sarà espulso ai sensi art. 13 Decreto
Legislativo n. 286/98.
Lo/a straniero/a dovrà presentarsi al posto di Polizia di frontiera di _____ entro
il termine di giorni 15 lavorativi dalla notifica del presente atto, per lasciare il T.N..
Qualora lo/a straniero/a non ottemperi verrà adottato nei suoi confronti provvedi-
mento di espulsione ai sensi dell'art. 13 D.L. n. 286 del 25/07/1998.
Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso al T.A.R. nel termine di giorni
60 (sessanta) dalla notifica o dalla comunicazione in via amministrativa o della piena
conoscenza.
IL QUESTORE

QUESTURA DI _____
Ufficio Stranieri

L'anno _____, addì _____ del mese di _____, alle ore _____, innanzi a noi sottoscritti
ufficiali di P.G. è presente il cittadino/a _____, nato/a il _____, al/alla
quale, previa consegna di copia, viene notificato il sopracitato decreto.

L'interessato/a _____ L'Ufficiale di P.G. _____

ALLEGATO N. 9/a

THE CHIEF OF POLICE OF _____
AFTER EXAMINING the application filed by the foreign citizen _____
born in _____ on _____;
GIVEN THAT the said person applied for the renewal of his/her residence permit
at _____;
READ OUT the office records indicating that on _____ the aforementioned
foreigner was arrested for _____ and that decision issued by
_____ he/she has been sentenced to
_____, that on _____ he/she was sentenced to
_____ with decision issued by _____ in violation of Art.
_____, and that on _____ he/she was sentenced to
_____ with decision issued by _____ in violation of Art.
_____;

CONSIDERING THAT the said person does not work and he/she is reasonably
supposed to earn his/her living by committing illegal activities;
– for the above mentioned reason he/she is to be considered a menace to society
under Art. 1 Paragraph 3 of Immigration Act n. 1423, dated 27/12/1956;
ON ACCOUNT ON Art. 5, paragraphs 4 and 5 of Legislative Decree n. 286 dated
25/07/1998

DECREES

that the application for the renewal of the residence permit be refused

The above mentioned foreign citizen has to leave the Italian Soil through the border
of _____ Airport within 15 days from notification of this act. Should the
foreign citizen not comply with this measure, he/she will be subjected to the expul-
sion order in accordance with art. 13 of Legislative Decree n. 286/98.

The foreign citizen is to appear at the border police station of _____ within
15 working days from notification of this decree in order to leave the Italian Soil.
Should the foreign citizen not comply with this measure, he/she will be subjected to
the expulsion order in accordance with Art. 13 of L.D. n. 286 dated 25/07/1998.

Against this measure an appeal may be lodged to the T.A.R. (Regional
Administrative Court) within 60 (sixty) days from notification or administrative
communication or full knowledge thereof.

THE CHIEF OF POLICE

POLICE HEADQUARTERS OF

The year _____ on _____ of the month of _____ at _____ hours before the
Undersigned Police Officers, this Decree in hereby notified and a copy of it is given
to the foreign citizen _____ born on _____

SIGNATURE

POLICE OFFICER' S SIGNATURE

ALLEGATO N. 9/b

Il Questore di (Le Chef de la Police départementale de...) _____

APRES AVOIR EXAMINE les pièces concernant M./M.me _____,
né/e à _____ le _____;

CONSIDERANT que le/la susnommé/e a présenté une requête de renouvellement
de son titre de séjour à _____;

LU les pièces d'où il résulte qu'en date du _____ le/la ressortissant/e
étranger/ère a été arrêté/e pour le délit de _____ et que, sur la base d'un juge-
ment prononcé par _____ il/elle a été condamné/e à la peine de _____;

CONSIDERANT que, en date du _____ il/elle a été condamné/e à la peine de
_____ sur la base d'un jugement prononcé par _____ pour la vio-
lation de l'article _____

et que, en date de _____ il/elle a été condamné/e à la peine de _____
sur la base d'un jugement prononcé par _____ pour la violation de l'ar-
ticle _____

CONSIDERANT que le/la susnommé/e résulte sans emploi et qu'il vit raisonna-
blement grâce aux profits écoulant d'activités illicites et que, sur la base de ce qu'on
a indiqué, le/la ressortissant/e étranger/ère peut être considéré comme une per-
sonne socialement dangereuse (article 1, alinéa 3 de la Loi 27/12/1956 n. 1423);

LU l'article 5, alinéa 4 et 5 de l'Arrêté Législatif n. 286 du 25/07/1998

ARRÊTE:

la requête de renouvellement du titre de séjour est rejetée

Le ressortissant étranger summentioné doit quitter le territoire national dans 15
jours à compter de la date de notification de cette décision á travers la frontière
aérienne de _____. En cas d'inobservance le ressortissant étranger sera expulsé
aux termes de l'article 13 Décret Législatif 286/98.

Le/la ressortissant/e étranger/ère devra se présenter aux bureaux de la Police des
Frontières de _____ dans les 15 jours ouvrables à compter de la notification de
cette mesure pour quitter le territoire italien. L'étranger n'obtempérant pas à cette
obligation sera puni de l'expulsion aux termes de l'article 13 du D.L. n. 286 du
25/07/1998.

Un recours est recevable auprès du Tribunal Administratif Régional dans les 60
jours (soixante) à compter de la date de la notification ou de la communication par
voie administrative de cette mesure.

Il Questore (Le Chef de la Police départementale)

Questura di (Préfecture de Police de...) _____

L'an _____ le _____ du mois de _____ à _____ heures,
devant nous, Officiers de Police Judiciaire, le/la ressortissant/e étranger/ère

_____ né/e le _____ prend connaissance de la mesure prise à son égard. Un exem-
plaire de l'arrêté lui est remis.

Signature du/de la
ressortissant/e étranger/ère

L'Officier de P.J.

ALLEGATO N. 9/c

EL JEFE DE POLICIA DE _____
EXAMINADA la documentación sobre el/la ciudadano/a _____
nacido/a en _____ el _____;
VISTO que el/la susodicho/a el día _____ ha presentado la solicitud de renovación de su permiso de estadía en la Jefatura de Policía de _____;
LEIDAS las actas de las cuales se desprende que el/la susodicho/a, el día _____ ha sido detenido por _____ y que, con veredicto dictado por _____, ha sido condenado/a a la pena de _____;
– que el día _____ ha sido condenado/a a la pena de _____ con veredicto dictado por _____, por infringir el artículo _____;
– que el día _____ ha sido condenado/a a la pena de _____ con veredicto dictado por _____, por infringir el artículo _____;
CONSIDERADO que el/la susodicho/a no desempeña ninguna actividad y que, por consiguiente se puede suponer que trae sus medios de sustento de actividades ilícitas;
– que por ende, por las razones arriba mencionadas, se le puede considerar entre las personas socialmente peligrosas a las que se refiere el artículo 1, apartado 3 de la Ley del 27/12/1956 n. 1423;
LEIDO el artículo 5, apartados 4 y 5 del Decreto Legislativo n. 286 del 25/07/1998;

ORDENA**la recusación de la instancia de renovación del susodicho permiso de estadía**

El ciudadano extranjero arriba indicado tiene que dejar el territorio nacional dentro de 15 días de la fecha de notificación de la presente providencia a través de la frontera aérea de _____. En caso de inobservancia, dicho ciudadano será expulsado según lo establecido por el artículo 13 Decreto Legislativo 286/98.

El/la ciudadano/a extranjero/a tendrá que presentarse a la Oficina de Policía Fronteriza de _____ dentro de los 15 días laborales de la notificación de la presente providencia, para salir del Territorio Nacional. En el caso de inobservancia se le punirá con la expulsión según lo previsto por el artículo 13 del Decreto Legislativo n. 286 del 25/07/1998.

En contra de la presente providencia se admite recurso ante la T.A.R. (Magistratura Administrativa) dentro de los 60 (sesenta) días de la notificación o de la comunicación por medios administrativos o bien de su completo conocimiento.

EL JEFE DE POLICIA

JEFATURA DE POLICIA DE _____
DEPARTAMENTO DE EXTRANJERIA

El día _____ del mes _____ del año _____, a las _____ horas, ante él que suscribe, Oficial de P.J., se notifica el presente decreto al/a la ciudadano/a extranjero/a _____ nacido/a el _____ y se le entrega una copia.

Firma _____

El Oficial de P.J. _____

ALLEGATO N. 10

Schema di provvedimento di rifiuto di rinnovo del permesso di soggiorno in quanto lo straniero è da annoverare tra le persone socialmente pericolose di cui all'art. 1 c. 3 L. 1423/56 - straniero/a prostituta/o

IL QUESTORE DI _____
ESAMINATA la documentazione relativa alla richiesta di rinnovo del permesso di soggiorno n. _____, rilasciato a/alla cittadino/a _____, nato/a a _____ il _____, in data _____ e valido al _____ per _____;

CONSIDERATO che lo/la stesso/a è stato rintracciato/a e qui accompagnato/a in data _____, mentre era in attesa di occasionali clienti con cui prostituirsi;

- che le circostanze di tempo e di luogo, in cui il/la predetto/a esercita la sua attività si ha motivo di ritenere che vengano compiuti abitualmente atti osceni in luogo pubblico o aperto al pubblico;
- che per il fatto stesso di offrirsi a chiunque, il/la medesimo/a si potrebbe anche accompagnare con persone di minore età;
- che per tale comportamento deve ragionevolmente presumersi dedito a reati che offendono o mettono in pericolo l'integrità fisica e morale dei minori nonché la sanità, la tranquillità e la sicurezza pubblica;
- che per le ragioni su esposte è da ritenere che il/la predetto/a sia da annoverare tra le persone socialmente pericolose di cui all'art. 1 comma 3 della Legge 27/12/1956 n. 1423;

LETTO l'art. 5 commi 4 e 5 del Decreto Legislativo n. 286 del 25/07/1998

DECRETA

la richiesta di rinnovo del permesso di soggiorno è rifiutata

Lo straniero sopra generalizzato deve lasciare il territorio nazionale entro 15 gg. dalla notifica del presente provvedimento attraverso la frontiera di _____. In caso di inosservanza del provvedimento sarà espulso ai sensi art. 13 Decreto Legislativo n. 286/98.

Lo/a straniero/a dovrà presentarsi al posto di polizia di frontiera di _____ entro il termine di giorni 15 lavorativi dalla notifica del presente atto, per lasciare il T.N.. Qualora lo/a straniero/a non ottempererà verrà adottato nei suoi confronti provvedimento di espulsione ai sensi dell'art. 13 D.L. n. 286 del 25/07/1998.

Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso al T.A.R. nel termine di giorni 60 (sessanta) dalla notifica o dalla comunicazione in via amministrativa o dalla piena conoscenza.

IL QUESTORE

QUESTURA DI _____
Ufficio Stranieri

L'anno ____ addì _____, del mese di _____, alle ore _____, innanzi a Noi ufficiali di P.G. presente il/la cittadino/a _____, al/alla quale, previa consegna di copia, viene notificato il sopracitato decreto.

L'interessato/a _____ L'Ufficiale di P.G. _____

ALLEGATO N. 10/a

THE CHIEF OF POLICE OF _____

AFTER EXAMINING the application for the renewal of his/her residence permit n. _____ issued on _____ and valid until _____ for _____ to the foreign citizen _____ born in _____ on _____;

GIVEN THAT the said person has been found and herein taken on _____ while was awaiting occasional clients for prostitution.

– due to the time and place in which the said person practises his/her activity, there are grounds to deem that indecent exposure in public or in places where people can gain access to;

– the said person, because of his/her prostitution activity, may have sexual intercourse also with underaged people;

– because of this behaviour, he/she is reasonably supposed to committing crimes which offend the physical and moral integrity of minors, as well as the public health, peace and safety;

– for the above mentioned reasons he/she is to be considered a menace to society under Art. 1 Paragraph 3 of Immigration Act n. 1423, dated 27/12/1956;

ON ACCOUNT ON Art. 5, paragraphs 4 and 5 of Legislative Decree n. 286 dated 25/07/1998

DECREES

that the application for the renewal of the residence permit be refused

The above mentioned foreign citizen has to leave the Italian Soil through the border of _____ Airport within 15 days from notification of this act. Should the foreign citizen not comply with this measure, he/she will be subjected to the expulsion order in accordance with art. 13 of Legislative Decree n. 286/98.

The foreign citizen is to appear at the border police station of _____ within 15 working days from notification of this decree in order to leave the Italian Soil. Should the foreign citizen not comply with this measure, he/she will be subjected to the expulsion order in accordance with Art. 13 of L.D. n. 286 dated 25/07/1998.

Against this measure an appeal may be lodged to the T.A.R. (Regional Administrative Court) within 60 (sixty) days from notification or administrative communication or full knowledge thereof.

THE CHIEF OF POLICE

POLICE HEADQUARTERS OF

The year _____ on _____ of the month of _____ at _____ hours before the Undersigned Police Officers, this Decree in hereby notified and a copy of it is given to the foreign citizen _____ born on _____

SIGNATURE

POLICE OFFICER' SIGNATURE

ALLEGATO N. 10/b

Il Questore di (Le Chef de la Police départementale de...) _____

APRES AVOIR EXAMINE les pièces concernant la requête de renouvellement du titre de séjour n. _____ délivré à M./M.me _____, né/e à _____ le _____, en date du _____, validité _____, par _____;

VU qu'il/elle a été interpellé/e et accompagné/e dans ces bureaux en date du _____, lors qu'il/elle attendait des clients occasionnels avec lesquels se prostituer;

– que, en considération du temps et du lieu où le/la susnommé/e exerce son activité, on peut considérer que d'actes obscènes sont habituellement accomplis en lieu public;

– que, en offrant sa personne à quiconque, le/la susnommé/e pourrait même se joindre à des mineurs;

– que, à cause de ce comportement on doit raisonnablement considérer qu'il/elle est adonné/e à des délits offensant et mettant en danger tant l'intégrité physique et morale des mineurs que la santé, la tranquillité et la sûreté publique;

– que, sur la base de ce qu'on a indiqué, le/la ressortissant/e étranger/ère peut être considéré/e comme une personne socialement dangereuse (article 1, alinéa 3 de la Loi 27/12/1956 n. 1423);

LU l'article 5 alinéa 4 et 5 de l'Arrêté Législatif n. 286 du 25/07/1998;

ARRÊTE:

la requête de renouvellement du titre de séjour est rejetée

Le ressortissant étranger summentioné doit quitter le territoire national dans 15 jours à compter de la date de notification de cette décision à travers la frontière aérienne de _____. En cas d'inobservance le ressortissant étranger sera expulsé aux termes de l'article 13 Décret Législatif 286/98.

Le/la ressortissant/e étranger/ère devra se présenter aux bureaux de la Police des Frontières de _____ dans les 15 jours ouvrables à compter de la notification de cette mesure pour quitter le territoire italien. L'étranger n'obtempérant pas à cette obligation sera puni de l'expulsion aux termes de l'article 13 du D.L. n. 286 du 25/07/1998.

Un recours est recevable auprès du Tribunal Administratif Régional dans les 60 jours (soixante) à compter de la date de la notification ou de la communication par voie administrative de cette mesure.

Il Questore (Le Chef de la Police départementale)

Questura di (Préfecture de Police de...) _____

L'an _____ le _____ du mois de _____ à _____ heures, devant nous, Officiers de Police Judiciaire, le/la ressortissant/e étranger/ère

_____ né/e le _____ prend connaissance de la mesure prise à son égard. Un exemplaire de l'arrêté lui est remis.

Signature du/de la
ressortissant/e étranger/ère

L'Officier de P.J.

ALLEGATO N. 10/c

EL JEFE DE POLICIA DE _____
EXAMINADA la documentación referente a la solicitud de renovación de su permiso de estadía n. _____ emitido en favor del/de la ciudadano/a _____ nacido/a en _____ el _____, permiso expedido el _____ y válido hasta el _____ por razón de _____;
CONSIDERADO que el/la susodicho/a ha sido hallado y acompañado a esa oficina el día _____ mientras esperaba ocasionales clientes para prostituirse;
– que por las circunstancias de tiempo y lugar en las que el/la susodicho/a desempeña su actividad se puede suponer que cumpla habitualmente acciones obscenas en espacios públicos o bien abiertos al público;
– que por el hecho mismo de ofrecerse a cualquiera el/la susodicho/a podría acompañarse a un menor de edad;
– que por dicha actitud hay que suponerle dedicado a delitos que ofenden o ponen en peligro la integridad moral y física de los menores además de la salud, la tranquilidad y la seguridad públicas;
– que por las razones arriba mencionadas, se le puede considerar al/a la susodicho/a entre las personas socialmente peligrosas a las que se refiere el artículo 1, apartado 3 de la Ley del 27/12/1956 n. 1423;
VISTO el artículo 5, apartados 4 y 5 del Decreto Legislativo n. 286 del 25/07/1998;

ORDENA

la recusación de la instancia de renovación del permiso de estadía

El ciudadano extranjero arriba indicado tiene que dejar el territorio nacional dentro de 15 días de la fecha de notificación de la presente providencia a través de la frontera aérea de _____. En caso de inobservancia, dicho ciudadano será expulsado según lo establecido por el artículo 13 Decreto Legislativo 286/98.

El/la ciudadano/a extranjero/a tendrá que presentarse a la Oficina de Policía Fronteriza de _____ dentro de los 15 días laborales de la notificación de la presente providencia, para salir del Territorio Nacional. En el caso de inobservancia se le punirá con la expulsión según lo previsto por el artículo 13 del Decreto Legislativo n. 286 del 25/07/1998.

En contra de la presente providencia se admite recurso ante la T.A.R. (Magistratura Administrativa) dentro de los 60 (sesenta) días de la notificación o de la comunicación por medios administrativos o bien de su completo conocimiento.

EL JEFE DE POLICIA

JEFATURA DE POLICIA DE _____
DEPARTAMENTO DE EXTRANJERIA

El día _____ del mes _____ del año _____, a las _____ horas, ante él que suscribe, Oficial de P.J., se notifica el presente decreto al/a la ciudadano/a extranjero/a _____ nacido/a en _____ el _____ y se le entrega una copia.

Firma _____

El Oficial de P.J. _____

ALLEGATO N. 11

**Schema di provvedimento di revoca del permesso
di soggiorno in quanto lo straniero è da annoverare tra le persone socialmente
pericolose di cui all'art. 1 c. 3 L. 1423/56 - straniero/a prostituito/a**

IL QUESTORE DI _____

ESAMINATA la documentazione relativa al/la cittadino/a _____,
nato/a a _____ il _____, titolare di permesso di soggiorno nr. _____
rilasciato da questa Questura il _____, con validità al _____;

CONSIDERATO che lo/a stesso/a è stato più volte rintracciato/a e qui accompa-
gnato/a con diverse generalità, mentre era in attesa di occasionali clienti con cui
prostituirsi;

– che le circostanze di tempo e di luogo, in cui il/la predetto/a esercita la sua atti-
vità si ha motivo di ritenere che vengano compiuti abitualmente atti osceni in luogo
pubblico o aperto al pubblico;

– che per il fatto stesso di offrirsi a chiunque, il/la medesimo/a si potrebbe anche
accompagnare con persone di minore età;

– che per tale comportamento deve ragionevolmente presumersi dedito/a a reati che
offendono o mettono in pericolo l'integrità fisica e morale dei minori nonché la
sanità, la tranquillità e la sicurezza pubblica;

– che per le ragioni su esposte è da ritenere che il/la predetto/a sia da annoverare
tra le persone socialmente pericolose di cui all'art. 1 comma 3 della Legge
27/12/1956 n. 1423;

VISTO l'art. 5 commi 4 e 5 del Decreto Legislativo n. 286 del 25/07/1998

DECRETA

il permesso di soggiorno in premessa è revocato

Lo straniero sopra generalizzato deve lasciare il territorio nazionale entro 15 gg.
dalla notifica del presente provvedimento attraverso la frontiera di _____. In
caso di inosservanza del provvedimento sarà espulso ai sensi art. 13 Decreto
Legislativo n. 286/98.

Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso alla Magistratura
Amministrativa nel termine di giorni 60 (sessanta) dalla notifica o dalla comunica-
zione in via amministrativa o dalla piena conoscenza.

IL QUESTORE

QUESTURA DI _____
Ufficio Stranieri

Il _____, del mese di _____, alle ore _____, innanzi a noi sottoscritti ufficiali di P.G.
è presente _____, nato/a il _____ cittadino/a _____,
al/alla quale, viene notificato il sopracitato decreto mediante consegna di copia.

L'interessato/a _____

L'Ufficiale di P.G. _____

ALLEGATO N. 11/a

THE CHIEF OF POLICE OF _____

AFTER EXAMINING the application the foreign national _____
_____ born in _____ on _____
and bearer of a residence permit n. _____ issued by this Police Headquarters
on _____ and valid until _____;

GIVEN THAT the said person has been several times found and herein taken
under different names while was awaiting occasional clients for prostitution.

- due to the time and place in which the said person practises his/her activity, there are grounds to deem that indecent exposure in public or in places where people can gain access to;
- the said person, because of his/her prostitution activity, may have sexual intercourse also with underaged people;
- because of this behaviour, he/she is reasonably supposed to committing crimes which offend the physical and moral integrity of minors, as well as the public health, peace and safety;
- for the above mentioned reasons he/she is to be considered a menace to society under Art. 1 Paragraph 3 of Immigration Act n. 1423, dated 27/12/1956;

ON ACCOUNT ON Art. 5, paragraphs 4 and 5 of Legislative Decree n. 286 dated 25/07/1998

DECREES

that the above mentioned residence permit be withdrawn

The above mentioned foreign citizen has to leave the Italian Soil through the border of _____ Airport within 15 days from notification of this act. Should the foreign citizen not comply with this measure, he/she will be subjected to the expulsion order in accordance with art. 13 of Legislative Decree n. 286/98.

Against this measure an appeal may be lodged to the T.A.R. (Regional Administrative Court) within 60 (sixty) days from notification or administrative communication or full knowledge thereof.

THE CHIEF OF POLICE

POLICE HEADQUARTERS OF

The year _____ on _____ of the month of _____ at _____ hours before the
Undersigned Police Officers, this Decree in hereby notified and a copy of it is given
to the foreign citizen _____ born on _____

SIGNATURE

POLICE OFFICER' SIGNATURE

ALLEGATO N. 11/b

Il Questore di (Le Chef de la Police départementale de...) _____

APRES AVOIR EXAMINE les pièces concernant M./M.me _____,
né/e à _____ le _____, titulaire du titre de séjour n. _____
délivré par cette «Questura» le _____, validité _____;

VU qu'il/elle a été plusieurs fois interpellé/e et accompagné/e dans ces bureaux en fournissant des généralités différentes, lors qu'il/elle attendait des clients occasionnels avec lesquels se prostituer;

– que, en considération du temps et du lieu où le/la susnommé/e exerce son activité, on peut considérer que d'actes obscènes sont habituellement accomplis en lieu public;

– que, en offrant sa personne à quiconque, le/la susnommé/e pourrait même se joindre à des mineurs;

– que, à cause de ce comportement on doit raisonnablement considérer qu'il/elle est adonné/e à des délits offensant et mettant en danger tant l'intégrité physique et morale des mineurs que la santé, la tranquillité et la sûreté publique;

– que, sur la base de ce qu'on a indiqué, le/la ressortissant/e étranger/ère peut être considéré/e comme une personne socialement dangereuse (article 1, alinéa 3 de la Loi 27/12/1956 n. 1423);

LU l'article 5 alinéa 4 et 5 de l'Arrêté Législatif n. 286 du 25/07/1998;

ARRÊTE:

la révocation du titre de séjour

Le ressortissant étranger summentioné doit quitter le territoire national dans 15 jours à compter de la date de notification de cette décision à travers la frontière aérienne de _____. En cas d'inobservance le ressortissant étranger sera expulsé aux termes de l'article 13 Décret Législatif 286/98.

Un recours est recevable auprès du Tribunal Administratif Régional dans les 60 jours (soixante) à compter de la date de la notification ou de la communication par voie administrative de cette mesure.

Il Questore (Le Chef de la Police départementale)

Questura di (Préfecture de Police de...) _____

L'an _____ le _____ du mois de _____ à _____ heures,
devant nous, Officiers de Police Judiciaire, le/la ressortissant/e étranger/ère
_____ né/e le _____ prend connaissance de la
mesure prise à son égard. Un exemplaire de l'arrêté lui est remis.

Signature du/de la
ressortissant/e étranger/ère

L'Officier de P.J.

ALLEGATO N. 11/c

EL JEFE DE POLICIA DE _____

EXAMINADA la documentación referente al/la ciudadano/a _____
_____ nacido/a en _____ el _____, con permiso de
estadía n. _____ expedido por esta jefatura de Policía el _____ y
válido hasta el _____;

CONSIDERADO que el/la susodicho/a ha sido hallado esperando ocasionales clientes para
prostituirse y acompañado varias veces a esa oficina, bajo diferentes identidades;
– que por la circunstancias de tiempo y lugar en las que el/la susodicho/a desempeña su acti-
vidad se puede suponer que cumpla habitualmente acciones obscenas en espacios públicos o
bien abiertos al público;
– que por el hecho mismo de ofrecerse a cualquiera el/la susodicho/a podría acompañarse a
un menor de edad;
– que por dicha actitud hay que suponerle dedicado a delitos que ofenden o ponen en peligro
la integridad moral y física de los menores además de la salud, la tranquilidad y la seguridad
públicas;
– que por las razones arriba mencionadas, se le puede considerar al/a la susodicho/a entre las
personas socialmente peligrosas a las que se refiere el artículo 1, apartado 3 de la Ley del
27/12/1956 n. 1423;

VISTO el artículo 5, apartados 4 y 5 del Decreto Legislativo n. 286 del 25/07/1998;

ORDENA
revocar el susodicho permiso de estadía

El ciudadano extranjero arriba indicado tiene que dejar el territorio nacional dentro de 15
días de la fecha de notificación de la presente providencia a través de la frontera aérea de
_____. En caso de inobservancia, dicho ciudadano será expulsado según lo establecido
por el artículo 13 Decreto Legislativo 286/98.

En contra de la presente providencia se admite recurso ante la T.A.R. (Magistratura
Administrativa) dentro de los 60 (sesenta) días de la notificación o de la comunicación por
medios administrativos o bien de su completo conocimiento.

EL JEFE DE POLICIA

JEFATURA DE POLICIA DE _____
DEPARTAMENTO DE EXTRANJERIA

El día _____ del mes _____ del año _____, en la Jefatura de Policía de _____
ante él que suscribe, Oficial de P.J., se notifica el presente decreto al/a la ciudadano/a
extranjero/a _____ nacido/a el _____ y se le entrega una copia.

Firma _____

El Oficial de P.J. _____

ALLEGATO N. 12

Fac-simile del modulo per la comunicazione di ospitalità all'autorità di pubblica sicurezza

MODULO
L. P.S. - 228

Mod. 129

COPIA PER L'AUTORITÀ LOCALE
DI PUBBLICA SICUREZZA
P.L. 20

Chiusa AUTENTICA

COMUNICAZIONE DI CESSIONE DI FABBRICATO

(art. 12 del D.L. 21-3-1978, n. 39 convertito in legge 10-5-1978, n. 191)

Il sottoscritto _____ (1)
Il Signor _____

COGNOME	_____		_____	
	_____		_____	
	_____	_____	_____	_____

dichiaro _____ (1) che in data (3) _____ ha ceduto in (4) _____
ha comunicato per uso _____ al Signor:

COGNOME	_____		_____	
	_____		_____	
	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____

Il fabbricato sottoindicato già adibito a (5) _____ sito in _____

CANTONE	_____		_____	
	_____		_____	
	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____

_____ (1)
IL DICHIARANTE
IL COMPILATORE (1) _____ (FRANCA)

- (1) Depositare la parte che non interessa
- (2) Indicare nell'ordine: Cognome, Provincia, Via e Piazza, Numero civico
- (3) Indicare la data dell'atto di cessione
- (4) Indicare il motivo della cessione (es. vendita, affitto, ecc.)
- (5) Indicare l'uso a cui è adibito il fabbricato (es. appartamento, negozio, ecc.)
- (6) Indicare la data di compilazione del modulo.

Il Signor _____
ha presentato la comunicazione N. _____
ha trasmesso la raccomandata _____
del _____

di cui all'art. 12 del D.L. 21-3-1978, n. 39
convertito in legge 10-5-1978, n. 191
L'INCARICATO _____

ALLEGATO N. 13

Richiesta di carta di soggiorno per titolare

in doppia copia

Mod.c/s - 1
richiesta di carta di soggiorno
art. 7, comma 1

AL QUESTORE DELLA PROVINCIA DI _____

Il/la sottoscritto/a (*cognome*) _____ (*nome*) _____
nato/a il _____ a _____ cittadino/a _____
titolare di passaporto nr. _____ rilasciato da _____ il _____
residente in _____ via _____ nr. _____
stato civile _____
professione _____ cod. fisc. _____
utenza o recapito telefonico _____;

dichiara:

- a) di soggiornare regolarmente in Italia, da almeno cinque anni, dalla seguente data _____;
- b) di essere attualmente titolare di permesso di soggiorno nr. _____, rilasciato/rinnovato in data _____ da _____ per motivo _____ che scadrà _____;
- c) di avere un reddito annuo pari a lire _____ derivante da _____;
- d) di non avere familiari a proprio carico/ di avere a proprio carico i seguenti familiari conviventi:

(sbarrare la parte che non interessa)

- 1. (*cognome*) _____ (*nome*) _____
data e luogo di nascita _____ parentela _____
Titolare di permesso di soggiorno per _____ con validità _____
- 2. (*cognome*) _____ (*nome*) _____
data e luogo di nascita _____ parentela _____
Titolare di permesso di soggiorno per _____ con validità _____
- 3. (*cognome*) _____ (*nome*) _____
data e luogo di nascita _____ parentela _____
Titolare di permesso di soggiorno per _____ con validità _____
- 4. (*cognome*) _____ (*nome*) _____
data e luogo di nascita _____ parentela _____
Titolare di permesso di soggiorno per _____ con validità _____
- 5. (*cognome*) _____ (*nome*) _____
data e luogo di nascita _____ parentela _____
Titolare di permesso di soggiorno per _____ con validità _____

(sbarrare la parte non compilata)

- e) di non essere mai stato condannato per uno dei delitti indicati dall'articolo 380 del codice di procedura penale o per uno dei delitti non colposi indicati dall'articolo 381 del medesimo codice, né di esser stato rinviato a giudizio per uno dei detti delitti;

(in caso di rinvio a giudizio e successivo proscioglimento o di condanna seguita da riabilitazione, indicare gli estremi del o dei provvedimenti):

e.e.) _____

segue

continua

CHIEDE

Il rilascio della carta di soggiorno, di cui all'articolo 7, comma 1, della Legge
– per sé;
– per sé, per il proprio coniuge, per il/i figlio/i minore/i convivente/i, indicato/i al/ai precedente/i nr. _____, **per il/i quale/i ricorrono le condizioni di cui alla lettera e)**;
(sbarrare le parti che non interessano, ad eccezione della condizione scritta in grassetto)

CHIEDE ALTRESÌ

– che il/i proprio/i figlio/i minore/i degli anni 14, sopra indicato/i al/ai numero/i _____
sia/siano iscritto/i nella propria carta di soggiorno
(sbarrare se non è richiesta l'iscrizione)

lì _____

In fede, il richiedente _____

Il coniuge _____

Parte riservata all'Ufficio

Si attesta che:

– in data _____ è stata accettata la presente richiesta di carta di soggiorno alla quale è attribuito il numero _____/1998, seguendo l'ordine cronologico di presentazione;

– **copia è consegnata al richiedente che firma per ricevuta;**

(l'Ufficio farà conoscere quali documenti dovranno essere successivamente presentati ai fini del rilascio della carta di soggiorno).

*Timbro datario dell'Ufficio
e sigla dell'incaricato*

firma del richiedente
che attesta di ritirare copia dell'istanza

ALLEGATO N. 14

Richiesta carta di soggiorno per coniuge e genitore di cittadino italiano o di Stato della Unione Europea

in doppia copia

Mod.c/s - 2
richiesta di carta di soggiorno
art. 7, comma 2

AL QUESTORE DELLA PROVINCIA DI _____

Il/la sottoscritto/a (*cognome*) _____ (*nome*) _____
nato/a il _____ a _____ cittadino/a _____
titolare di passaporto nr. _____ rilasciato da _____ il _____
residente in _____ via _____ nr. _____
stato civile _____
professione _____ cod. fisc. _____
utenza o recapito telefonico _____;

dichiara:

– **di essere coniugato/a** con il/la cittadino/a italiano/a, sig./sig.ra _____, nato/a a _____ il _____ residente in Italia in _____, con il quale ha contratto matrimonio in data _____ in _____ con cui convive;
– di essere coniugato/a con il/la cittadino/a _____ (Stato dell'UE), sig./sig.ra _____ nato/a a _____ il _____ residente in Italia in _____ titolare di carta CEE nr. _____, rilasciata da _____ il _____, con il quale ha contratto matrimonio in data _____ in _____, con cui convive;
(barrare la parte che non interessa)

– **di essere genitore** convivente del/della cittadino/a italiano/a, sig./sig.ra _____, nato/a a _____ il _____ residente in Italia in _____,
– di essere genitore convivente di cittadino/a _____ (Stato dell'UE), sig./sig.ra _____ nato/a a _____ il _____ residente in Italia in _____ e titolare di carta CEE nr. _____, rilasciata da _____ il _____;
(barrare la parte che non interessa)

– di essere attualmente titolare di permesso di soggiorno n. _____, rilasciato/rinnovato in data _____ da _____ per motivo _____ che scadrà _____
– di non essere mai stato condannato per uno dei delitti indicati dall'articolo 380 del codice di procedura penale o per uno dei delitti non colposi indicati dall'articolo 381 del medesimo codice, né di esser stato rinviato a giudizio per uno dei detti delitti;
(in caso di rinvio a giudizio e successivo proscioglimento o di condanna seguita da riabilitazione, indicare gli estremi del o dei provvedimenti)

e.e.) _____

segue

continua

CHIEDE

Il rilascio della carta di soggiorno, di cui all'articolo 7, comma 2, della Legge

li _____

In fede, _____

Parte riservata all'Ufficio

Si attesta che:

– in data _____ è stata accettata la presente richiesta di carta di soggiorno alla quale è attribuito il numero _____/1998, seguendo l'ordine cronologico di presentazione;

– **copia è consegnata al richiedente che firma per ricevuta;**

(l'Ufficio farà conoscere quali documenti dovranno essere successivamente presentati ai fini del rilascio della carta di soggiorno).

*Timbro datario dell'Ufficio
e sigla dell'incaricato*

firma del richiedente
che attesta di ritirare copia dell'istanza

ALLEGATO N. 15

Richiesta carta di soggiorno per figli minori

in doppia copia

Mod.c/s - 3
richiesta di carta di soggiorno
art. 7, comma 2

AL QUESTORE DELLA PROVINCIA DI _____

Il/la sottoscritto/a (*cognome*) _____ (*nome*) _____
nato/a il _____ a _____ cittadino/a ita-
liano/a _____ appartenente all'UE
titolare di passaporto nr. _____ rilasciato da _____ il _____
residente in _____ via _____ nr. _____
stato civile _____
professione _____ cod. fisc. _____
utenza o recapito telefonico _____;

dichiara:

– **che il proprio figlio minore**, _____, nato/a _____ il _____
residente in Italia in _____, con cui convive, è cittadino _____

– **che il proprio figlio minore**, _____, nato/a _____ il _____
residente in Italia in _____, con cui convive, è cittadino _____

– **che il proprio figlio minore**, _____, nato/a _____ il _____
residente in Italia in _____, con cui convive, è cittadino _____
(sbarrare le parti che non interessano)

CHIEDE

Il rilascio della carta di soggiorno, di cui all'articolo 7, comma 2, della Legge
lì _____

In fede, _____

Parte riservata all'Ufficio
Si attesta che:
– in data _____ è stata accettata la presente richiesta di carta di soggiorno alla
quale è attribuito il numero _____/1998, seguendo l'ordine cronologico di presenta-
zione;
– **copia è consegnata al richiedente che firma per ricevuta;**
(l'Ufficio farà conoscere quali documenti dovranno essere successivamente presentati ai fini
del rilascio della carta di soggiorno).

*Timbro datario dell'Ufficio
e sigla dell'incaricato*

firma del richiedente
che attesta di ritirare copia dell'istanza

ALLEGATO N. 16

**Schema di provvedimento di rifiuto della richiesta di carta di soggiorno
in quanto lo straniero risulta condannato per reati di cui all'art. 380 c.p.p.**

<p style="text-align: center;">IL QUESTORE DI _____</p> <p>ESAMINATA la documentazione relativa al/la cittadino/a _____, nato/a a _____ il _____;</p> <p>VISTO che lo/a stesso/a ha inoltrato in data _____, istanza al fine del rilascio della carta di soggiorno presso _____;</p> <p>LETTI gli atti di questo ufficio dai quali si evince che lo/la stesso/a, in data _____ _____ è stato/a tratto/a in arresto per _____ _____ e che con sentenza emessa _____ _____, è stato condannato/a alla pena di _____ _____ per violazione dell'art. _____ – che in data _____ è stato condannato/a alla pena di _____ _____, con sentenza emessa _____ per la violazione dell'art. _____ – che in data _____ è stato condannato/a alla pena di _____ _____, con sentenza emessa _____ per la violazione dell'art. _____</p> <p>LETTO l'art. 9 comma 3 del Decreto Legislativo n. 286 del 25/07/1998</p> <p style="text-align: center;">DECRETA</p> <p style="text-align: center;">l'istanza volta ad ottenere il rilascio della carta di soggiorno è rifiutata</p> <p>Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso al T.A.R. nel termine di giorni 60 (sessanta) dalla notifica o dalla comunicazione in via amministrativa o della piena conoscenza.</p> <p style="text-align: right;">IL QUESTORE</p> <hr/> <p style="text-align: center;">QUESTURA DI _____ Ufficio Stranieri</p> <p>L'anno ____ addì _____, del mese di _____, alle ore _____, innanzi a noi sotto- scritti ufficiali di P.G. è presente il/la cittadino/a _____, al/alla quale, previa consegna di copia, viene notificato il presente decreto.</p> <p>L'interessato/a _____ L'Ufficiale di P.G. _____</p>

ALLEGATO N. 16/a

THE CHIEF OF POLICE OF _____

AFTER EXAMINING the application filed by the foreign citizen _____
_____ born in _____ on _____

GIVEN THAT the said person applied for his/her residence card at _____
_____ on _____;

READ OUT the office records indicating that on _____ the aforementioned
foreigner was arrested for _____ and that with decision issued by
_____ he/she has been sentenced to _____
in violation of Art. _____

That on _____ he/she was sentenced to _____
with decision issued by _____
in violation of Art. _____

That on _____ he/she was sentenced to _____
with decision issued by _____
in violation of Art. _____

ON ACCOUNT ON Art. 9, paragraph 3 of Legislative Decree n. 286 dated
25/07/1998

DECREES

that the application for the residence card be refused

Against this measure an appeal may be lodged to the T.A.R. (Regional
Administrative Court) within 60 (sixty) days from notification or administrative
communication or full knowledge thereof.

THE CHIEF OF POLICE

POLICE HEADQUARTERS OF

The year _____ on _____ of the month of _____ at _____ hours before the
Undersigned Police Officers, this Decree in hereby notified and a copy of it is given
to the foreign citizen _____ born on _____

SIGNATURE

POLICE OFFICER' S SIGNATURE

ALLEGATO N. 16/b

Il Questore di (Le Chef de la Police départementale de...) _____

APRES AVOIR EXAMINE les pièces concernant M./M.me _____,
né/e à _____ le _____;

CONSIDERANT que le/la susnommé/e a déposé la requête pour la délivrance de
la carte de séjour, dans les bureaux de _____;

LU le pièces d'où il résulte qu'en date du _____ le/la ressortissant/e
étranger/ère a été arrêté/e pour le délit de _____ et que, sur la base d'un
jugement prononcé par _____ il/elle a été condamné/e à la peine de
_____ pour la violation de l'article _____;

CONSIDERANT que, en date du _____, il/elle a été condamné/e à la
peine de _____ sur la base d'un jugement prononcé par
_____ pour la violation de l'article _____
et que, en date du _____, il/elle a été condamné/e à la peine de
_____ sur la base d'un jugement prononcé par
_____ pour la violation de l'article _____

LU l'article 9 alinéa 3 de l'Arrêté Législatif n. 286 du 25/07/1998;

ARRÊTE:

la requête pour la délivrance de la carte de séjour es rejetée

Un recours est recevable auprès du Tribunal Administratif Régional dans les 60
jours (soixante) à compter de la date de la notification ou de la communication par
voie administrative de cette mesure.

Il Questore (Le Chef de la Police départementale)

Questura di (Préfecture de Police de...) _____

L'an _____ le _____ du mois de _____ à _____ heures,
devant nous, Officiers de Police Judiciaire, le/la ressortissant/e étranger/ère
_____ né/e le _____ prend connaissance de
la mesure prise à son égard. Un exemplaire de l'arrêté lui est remis.

Signature du/de la
ressortissant/e étranger/ère

L'Officier de P.J.

ALLEGATO N. 16/c

EL JEFE DE POLICIA DE _____

EXAMINADA la documentación sobre el/la ciudadano/a _____
_____ nacido/a en _____ el _____;

VISTO que el/la susodicho/a el día _____ ha solicitado el otorgamiento
de carnet de estadía en la Jefatura de Policía de _____;

LEIDAS las actas de las cuales se desprende que el/la susodicho/a, el día _____
ha sido detenido por _____ y que, con veredicto dictado por
_____, ha sido condenado/a a la pena de _____
_____ por infringir el artículo _____;
– que el día _____ ha sido condenado/a a la pena de _____
con veredicto dictado por _____, por infringir el artículo _____;
– que el día _____ ha sido condenado/a a la pena de _____
con veredicto dictado por _____, por infringir el artículo _____;

LEIDO el artículo 9, apartado 3 del Decreto Legislativo n. 286 del 25/07/1998;

ORDENA

la recusación de la instancia de otorgamiento del carnet de estadía

En contra de la presente providencia se admite recurso ante la T.A.R. (Magistratura
Administrativa) dentro de los 60 (sesenta) días de la notificación o de la comuni-
cación por medios administrativos o bien de su completo conocimiento.

EL JEFE DE POLICIA

JEFATURA DE POLICIA DE _____
DEPARTAMENTO DE EXTRANJERIA

El día _____ del mes _____ del año _____, a las _____ horas, ante él que
suscribe, Oficial de P.J., se notifica el presente decreto al/a la ciudadano/a
extranjero/a _____ nacido/a el _____ y se le entrega una copia.

Firma _____

El Oficial de P.J. _____

ALLEGATO N. 17

**Schema di provvedimento di rifiuto di revoca della carta di soggiorno
in quanto lo straniero risulta condannato per reati di cui all'art. 380 c.p.p.**

<p style="text-align: center;">IL QUESTORE DI _____</p> <p>ESAMINATA la documentazione relativa al/la cittadino/a _____, nato/a a _____ il _____ titolare della carta di soggiorno n. _____, rilasciata da questa Questura in data _____, con validità al _____;</p> <p>LETTI gli atti di questo ufficio dai quali si evince che lo/la stesso/a, in data _____ _____ è stato/a tratto/a in arresto per _____ _____ e che, con sentenza emessa _____ _____, è stato/a condannato/a alla pena di _____ _____</p> <p>– che in data _____ è stato/a condannato/a alla pena di _____ _____, con sentenza emessa _____ per la violazione dell'art. _____;</p> <p>– che in data _____ è stato/a condannato/a alla pena di _____ _____, con sentenza emessa _____ per la violazione dell'art. _____;</p> <p>LETTO l'art. 9 comma 3 del Decreto Legislativo n. 286 del 25/07/1998</p> <p style="text-align: center;">DECRETA la carta di soggiorno in premessa è revocata</p> <p>Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso al T.A.R. nel termine di giorni 60 (sessanta) dalla notifica o dalla comunicazione in via amministrativa o dalla piena conoscenza.</p> <p style="text-align: right;">IL QUESTORE</p> <hr/> <p style="text-align: center;">QUESTURA DI _____ Ufficio Stranieri</p> <p>L'anno ____ addì _____ del mese di _____, alle ore _____, innanzi a noi sottoscritti ufficiali di P.G. è presente il/la cittadino/a _____, nato/a il ____ _____, al/alla quale, previa consegna di copia, viene notificato il sopracitato decreto.</p> <p>L'interessato/a _____ L'Ufficiale di P.G. _____</p>
--

ALLEGATO N. 17/a

THE CHIEF OF POLICE OF _____

AFTER EXAMINING the application filed by the foreign citizen _____
_____ born in _____ on _____
bearer of a residence card n. _____ issued by this Police Headquarters on
_____ and valid until _____

READ OUT the office records indicating that on _____ the aforementioned
foreigner was arrested for _____ and that with decision issued by
_____ he/she has been sentenced to _____;

That on _____ he/she was sentenced to _____
with decision issued by _____
in violation of Art. _____

That on _____ he/she was sentenced to _____
with decision issued by _____
in violation of Art. _____

ON ACCOUNT ON Art. 9, paragraph 3 of Legislative Decree n. 286 dated
25/07/1998

DECREES

that the above mentioned residence card be withdrawn

Against this measure an appeal may be lodged to the T.A.R. (Regional
Administrative Court) within 60 (sixty) days from notification or administrative
communication or full knowledge thereof.

THE CHIEF OF POLICE

POLICE HEADQUARTERS OF

The year _____ on _____ of the month of _____ at _____ hours before the
Undersigned Police Officers, this Decree in hereby notified and a copy of it is given
to the foreign citizen _____ born on _____

SIGNATURE

POLICE OFFICER' S SIGNATURE

ALLEGATO N. 17/b

Il Questore di (Le Chef de la Police départementale de...) _____

APRES AVOIR EXAMINE les pièces concernant M./M.me _____,
né/e à _____ le _____, titulaire de la carte de séjour n. _____
délivré/e par cette «Questura» (Prefecture de Police) le _____, validité _____
pour _____;

LU les pièces d'où il résulte qu'en date du _____ le/la ressortissant/e
étranger/ère a été arrêté/e pour le délit de _____ et que, sur la base d'un
jugement prononcé par _____ il/elle a été condamné/e à la peine de
_____;

CONSIDERANT que, en date du _____, il/elle a été condamné/e à la
peine de _____ sur la base d'un jugement prononcé par
_____ pour la violation de l'article _____
et que, en date du _____, il/elle a été condamné/e à la peine de
_____ sur la base d'un jugement prononcé par
_____ pour la violation de l'article _____

LU l'article 9, alinéa 3 de l'Arrêté Législatif n. 286 du 25/07/1998;

ARRÊTE:
la révocation de la carte de séjour

Un recours est recevable auprès du Tribunal Administratif Régional dans les 60
jours (soixante) à compter de la date de la notification ou de la communication par
voie administrative de cette mesure.

Il Questore (Le Chef de la Police départementale)

Questura di (Préfecture de Police de...) _____
L'an _____ le _____ du mois de _____ à _____ heures,
devant nous, Officiers de Police Judiciaire, le/la ressortissant/e étranger/ère
_____ né/e le _____ prend connaissance de
la mesure prise à son égard. Un exemplaire de l'arrêté lui est remis.

Signature du/de la
ressortissant/e étranger/ère

L'Officier de P.J.

ALLEGATO N. 17/c

EL JEFE DE POLICIA DE _____

EXAMINADA la documentación sobre el/la ciudadano/a _____
_____ nacido/a en _____ el _____, con carnet
de estadía n. _____ expedido por esta Jefatura de Policía el día _____
válido hasta el _____;

LEIDAS las actas de las cuales se desprende que el/la susodicho/a, el día _____
ha sido detenido por _____ y que, con veredicto dictado por
_____, ha sido condenado/a a la pena de _____
_____;

– que el día _____ ha sido condenado/a a la pena de _____
con veredicto dictado por _____, por infringir el artículo _____;

– que el día _____ ha sido condenado/a a la pena de _____
con veredicto dictado por _____, por infringir el artículo _____;

LEIDO el artículo 9, apartado 3 del Decreto Legislativo n. 286 del 25/07/1998;

ORDENA

revocar el susodicho carnet de estadía

En contra de la presente providencia se admite recurso ante la T.A.R. (Magistratura
Administrativa) dentro de los 60 (sesenta) días de la notificación o de la comuni-
cación por medios administrativos o bien de su completo conocimiento.

EL JEFE DE POLICIA

JEFATURA DE POLICIA DE _____
DEPARTAMENTO DE EXTRANJERIA

El día _____ del mes _____ del año _____, a las _____ horas, ante él que
suscribe, Oficial de P.J., se notifica el presente decreto al/a la ciudadano/a
extranjero/a _____ nacido/a el _____ y se le entrega una copia.

Firma _____

El Oficial de P.J. _____

ALLEGATO N. 18

**Schema di provvedimento di rifiuto di rinnovo della carta di soggiorno
in quanto lo straniero risulta condannato per reati di cui all'art. 380 c.p.p.**

<p style="text-align: center;">IL QUESTORE DI _____</p> <p>ESAMINATA la documentazione relativa al/la cittadino/a _____, nato/a a _____ il _____ titolare della carta di soggiorno n. _____, rilasciata da questa Questura in data _____, con validità al _____;</p> <p>VISTO che lo/la stesso/a ha inoltrato in data _____, istanza per il rinnovo della carta di soggiorno presso _____;</p> <p>LETTI gli atti dai quali si evince che lo/la stesso/a, in data _____ è stato/a tratto/a in arresto per _____ _____ e che, con sentenza emessa _____ _____, è stato/a condannato/a alla pena di _____ _____;</p> <p>– che in data _____ è stato/a condannato/a alla pena di _____ _____, con sentenza emessa _____ per la violazione dell'art. _____;</p> <p>– che in data _____ è stato/a condannato/a alla pena di _____ _____, con sentenza emessa _____ per la violazione dell'art. _____;</p> <p>LETTO l'art. 9 comma 3 del Decreto Legislativo n. 286 del 25/07/1998</p> <p style="text-align: center;">DECRETA</p> <p style="text-align: center;">l'istanza di richiesta per il rinnovo della carta di soggiorno è rifiutata</p> <p>Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso al T.A.R. nel termine di giorni 60 (sessanta) dalla notifica o dalla comunicazione in via amministrativa o dalla piena conoscenza.</p> <p style="text-align: right;">IL QUESTORE</p> <hr/> <p style="text-align: center;">QUESTURA DI _____ Ufficio Stranieri</p> <p>L'anno _____, addì _____ del mese di _____, alle ore _____, innanzi a noi sotto- scritti ufficiali di P.G. è presente il/la cittadino/a _____, nato/a il _____, al/alla quale, previa consegna di copia, viene notificato il sopracitato decreto.</p> <p>L'interessato/a _____ L'Ufficiale di P.G. _____</p>
--

ALLEGATO N. 18/a

THE CHIEF OF POLICE OF _____

AFTER EXAMINING the application filed by the foreign citizen _____
_____ born in _____ on _____
bearer of a residence card n. _____ issued by this Police Headquarters on
_____ and valid until _____

GIVEN THAT the said person applied for the renewal of his/her residence card at
_____ on _____;

READ OUT the office records indicating that on _____ the aforementioned
foreigner was arrested for _____ and that with decision issued by
_____ he/she has been sentenced to _____;

That on _____ he/she was sentenced to _____
with decision issued by _____
in violation of Art. _____

That on _____ he/she was sentenced to _____
with decision issued by _____
in violation of Art. _____

ON ACCOUNT ON Art. 9, paragraph 3 of Legislative Decree n. 286 dated
25/07/1998

DECREES

that the application for the renewal of the residence card be refused

Against this measure an appeal may be lodged to the T.A.R. (Regional
Administrative Court) within 60 (sixty) days from notification or administrative
communication or full knowledge thereof.

THE CHIEF OF POLICE

POLICE HEADQUARTERS OF

The year _____ on _____ of the month of _____ at _____ hours before the
Undersigned Police Officers, this Decree in hereby notified and a copy of it is given
to the foreign citizen _____ born on _____

SIGNATURE

POLICE OFFICER' S SIGNATURE

ALLEGATO N. 18/b

Il Questore di (Le Chef de la Police départementale de...) _____

APRES AVOIR EXAMINE les pièces concernant M./M.me _____,
né/e à _____ le _____, titulaire de la carte de séjour n. _____
délivrée par cette «Questura» (Préfecture de Police) le _____, validité _____;

VU que le/la susnommé/e, en date du _____, a déposé les documents
nécessaires au renouvellement de sa carte de séjour dans les bureaux de _____;

LU le pièces d'où il résulte qu'en date du _____ le/la ressortissant/e
étranger/ère a été arrêté/e pour le délit de _____ et que, sur la base d'un
jugement prononcé par _____ il/elle a été condamné/e à la peine de
_____;

que, en date du _____, il/elle a été condamné/e à la peine de
_____ sur la base d'un jugement prononcé par
_____ pour la violation de l'article _____
et que, en date du _____, il/elle a été condamné/e à la peine de
_____ sur la base d'un jugement prononcé par
_____ pour la violation de l'article _____

LU l'article 9 alinéa 3 de l'Arrêté Législatif n. 286 du 25/07/1998;

ARRÊTE:

la requête de renouvellement de la carte de séjour est rejetée

Un recours est recevable auprès du Tribunal Administratif Régional dans les 60
jours (soixante) à compter de la date de la notification ou de la communication par
voie administrative de cette mesure.

Il Questore (Le Chef de la Police départementale)

Questura di (Préfecture de Police de...) _____

L'an _____ le _____ du mois de _____ à _____ heures,
devant nous, Officiers de Police Judiciaire, le/la ressortissant/e étranger/ère
_____ né/e le _____ prend connaissance de la
mesure prise à son égard. Un exemplaire de l'arrêté lui est remis.

Signature du/de la
ressortissant/e étranger/ère

L'Officier de P.J.

ALLEGATO N. 18/c

EL JEFE DE POLICIA DE _____

EXAMINADA la documentación sobre el/la ciudadano/a _____
_____ nacido/a en _____ el _____, con carnet
de estadía n. _____ expedido por esta Jefatura de Policía el día _____;
valido hasta el _____;

VISTO que el/la susodicho/a el día _____ ha presentado la solicitud
de renovación de su carnet de estadía en la Jefatura de Policía de _____;

LEIDAS las actas de las cuales se desprende que el/la susodicho/a, el día _____
ha sido detenido por _____ y que, con veredicto dictado por
_____, ha sido condenado/a a la pena de _____;

– que el día _____ ha sido condenado/a a la pena de _____
con veredicto dictado por _____, por infringir el artículo _____;

– que el día _____ ha sido condenado/a a la pena de _____
con veredicto dictado por _____, por infringir el artículo _____;

LEIDO el artículo 9, apartado 3 del Decreto Legislativo n. 286 del 25/07/1998;

ORDENA

la recusación de la instancia de renovación del carnet de estadía

En contra de la presente providencia se admite recurso ante la T.A.R. (Magistratura
Administrativa) dentro de los 60 (sesenta) días de la notificación o de la comuni-
cación por medios administrativos o bien de su completo conocimiento.

EL JEFE DE POLICIA

JEFATURA DE POLICIA DE _____
DEPARTAMENTO DE EXTRANJERIA

El día _____ del mes _____ del año _____, a las _____ horas, ante él que
suscribe, Oficial de P.J., se notifica el presente decreto al/a la ciudadano/a
extranjero/a _____ nacido/a el _____ y se le entrega una copia.

Firma _____

El Oficial de P.J. _____

ALLEGATO N. 19

Regolarizzazione fiscale del ricorso

RICORSO AL T.A.R.

- 1 marca da bollo da L. 20.000 ogni 4 pagine
- 1 marca da bollo da L. 20.000 per delega
- 1 marca da bollo da L. 20.000 per copia ricorso
- deposito di L. 200.000 in marche da bollo di cui: L. 180.000 per nota iscrizione e ruolo e L. 20.000 per istanza fissazione udienza
- spese di notifica del ricorso all'avvocatura dello Stato (L. 15.000 circa)

RICORSO AL CONSIGLIO DI STATO

- 1 marca da bollo da L. 20.000 ogni 4 pagine
- 1 marca da bollo da L. 20.000 per delega
- 1 marca da bollo da L. 20.000 per copia ricorso
- deposito di L. 200.000 in marche da bollo di cui: L. 180.000 per nota iscrizione e ruolo e L. 20.000 per istanza fissazione udienza
- spese di notifica del ricorso all'avvocatura dello Stato (L. 15.000 circa)
- tassa di L. 180.000 da versare c/o l'Ufficio del Registro

RICORSO STRAORDINARIO AL CAPO DELLO STATO

- 1 marca da bollo da L. 20.000 ogni 4 pagine
- 1 marca da bollo da L. 20.000 per copia ricorso
- spese di spedizione o di notifica del ricorso indirizzato al Ministero dell'Interno

ALLEGATO N. 1

Modulo per la prestazione di garanzia da parte di terzi nei confronti dello straniero che intende raggiungere l'Italia per motivi di turismo

ALL'UFFICIO VISTI DELL'AMBASCIATA/ DEL CONSOLATO
GENERALE/DEL CONSOLATO D'ITALIA IN: _____

LETTERA D'INVITO

Il/la sottoscritto/a

nato/a il
di nazionalità

a
residente a prov.
n. c.a.p. tel.

in via

occupazione/professione

consapevole delle conseguenze previste dall'art. 12, comma 1, del Decreto Legislativo 25 luglio 1998, n. 286 (Testo Unico delle disposizioni concernenti la disciplina dell'immigrazione e norme sulla condizione dello straniero) che dispone: «salvo che il fatto costituisca più grave reato, chiunque compia attività dirette a favorire l'ingresso degli stranieri nel territorio dello Stato in violazione delle disposizioni del presente testo unico è punito con la reclusione fino a tre anni e con una multa fino a lire trenta milioni»

CON LA PRESENTE COMUNICA DI VOLERE INVITARE PER MOTIVI DI TURISMO

Il/la cittadino/a straniero/a _____

(cognome)

(nome)

nato/a il
di nazionalità

a
residente a
n. c.a.p.

prov.
tel.

in via

per il periodo dal: _____

(indicare la data)

al _____

(indicare la data)

N.B. Il periodo richiesto non può superare i 90 giorni

IL SOTTOSCRITTO INFORMA ALTRESÌ

1) di avere con la stessa persona legami di parentela/amicizia/altri _____
(precisare)

2) di sapere con certezza che la stessa persona nel proprio Paese di origine

– svolge la seguente attività lavorativa;

– non svolge attività lavorativa e trae i mezzi di sussistenza da:

(sbarrare la parte che non interessa)

3) di possedere le disponibilità economiche ed abitative per potere ospitare il/la suddetto/a cittadino/a straniero/a

IL SOTTOSCRITTO, IN CASO DI ESITO POSITIVO DELLA RICHIESTA DI VISTO
INOLTRE DAL/LA CITTADINO/A STRANIERO/A, PROVVEDERÀ A:

1) fornirgli/le alloggio presso la propria abitazione/altrove (precisare)

2) sostenere eventuali oneri derivanti da ricorso all'assistenza medico-sanitaria da parte del/la cittadino/a straniero/a, laddove questi non abbia una propria copertura (polizza assicurativa ovvero convenzione bilaterale fra l'Italia e Paese d'origine)

3) comunicare al Commissariato di P.S. di zona la presenza dello/a straniero/a ospitato presso la propria abitazione, entro 48 ore dalla sua entrata nel territorio italiano

4) far presentare lo/la straniero/a presso l'Ufficio Stranieri della Questura di _____

(indicare la provincia dove lo straniero stabilirà la sua dimora temporanea) entro 8 giorni dalla sua entrata per la richiesta del permesso di soggiorno

5) assicurare il suo rientro al Paese di origine entro i termini previsti dal visto di ingresso e segnati sul permesso di soggiorno che egli dovrà consegnare alle Autorità di frontiera italiane all'uscita dal territorio italiano

(luogo)

(data)

(firma del dichiarante)

ALLEGATO N. 1

Elenco dei documenti necessari per il rilascio del nulla osta provvisorio per tirocinio da parte della Questura

DOCUMENTAZIONE NECESSARIA PER OTTENERE IL RILASCIO DEL NULLA OSTA PER TIROCINIO DI STRANIERI RESIDENTI ALL'ESTERO

- 1) Domanda in carta da bollo da lire 20.000 per ogni straniero richiesto firmata dal richiedente;
- 2) Autorizzazione della Direzione Provinciale del Lavoro in originale e due fotocopie;
- 3) Copia della domanda presentata alla Direzione Provinciale del Lavoro;
- 4) Copia certificato d'iscrizione dell'impresa alla Camera di Commercio, Industria e Artigianato;
- 5) Copia del contratto di lavoro stipulato con lo straniero residente all'estero, condizionati esclusivamente all'effettivo rilascio del soggiorno;
- 6) Copia mod. 740/730 oppure Unico con relativa ricevuta di versamento;
- 7) Originale e fotocopia della carta d'identità, passaporto o tessere ministeriali del datore di lavoro o permesso di soggiorno qualora trattasi di straniero;
- 8) Fotocopia della pagina del passaporto del lavoratore straniero contenente i dati anagrafici e la foto;

DELEGA

- a) Delega;
- b) Originale e fotocopia del documento d'identità del delegato (se il delegato è un cittadino straniero è necessario esibire il permesso di soggiorno in originale e fotocopia);
- c) In caso di delega, in favore di familiare del datore di lavoro, è sufficiente una delega, non in bollo, con autocertificazione relativa al grado di parentela.

N.B. Il Nulla Osta provvisorio è apposto in calce all'autorizzazione entro 20 giorni dal ricevimento previa verifica che non sussistono nei confronti del lavoratore straniero motivi ostativi all'ingresso e al soggiorno nel Territorio dello Stato e che non sussistono nei confronti del datore di lavoro o dei soci (qualora si tratti di società) motivi ostativi di cui all'art. 30 comma 3 del regolamento di attuazione.

ALLEGATO N. 2

**Schema dell'istanza di rilascio del nulla osta provvisorio
per tirocinio inoltrata da persona fisica**

**ALLA QUESTURA DI _____
UFFICIO STRANIERI**

Il/la sottoscritto/a: cognome _____
nome _____ nato/a a _____ il _____
di nazionalità _____ residente a _____
in via _____ n° _____ tel. _____
di professione _____

CHIEDE

che venga concesso il NULLA OSTA PROVVISORIO in favore del/della cittadino/a

nazionalità _____ cognome _____
_____ nome _____
nato/a a _____ il _____
il/la quale dovrà prestare tirocinio a _____ in via _____
_____ con la qualifica _____

come da Autorizzazione della Direzione Provinciale del Lavoro che si allega in
duplice copia.

Si allega altresì copia della documentazione presentata presso la Direzione
Provinciale del Lavoro.

Si dichiara inoltre sotto la propria responsabilità che il predetto cittadino/a stra-
niere/a al momento della richiesta di autorizzazione al lavoro non si trovava ed
attualmente non si trova sul Territorio Nazionale.

In fede

lì _____

Firma

ALLEGATO N. 3

**Schema dell'istanza di rilascio di nulla osta provvisorio per tirocinio
inoltrata da persona giuridica**

**ALLA QUESTURA DI _____
UFFICIO STRANIERI**

La Società/Ditta/Compagnia _____
con sede in _____ via _____
tel. _____ rappresentata da _____
nato a _____ il _____
nella veste di _____
titolare di Passaporto - Carta d'Identità n. _____ ril. il _____

CHIEDE

che venga concesso il NULLA OSTA PROVVISORIO in favore del/della cittadino/a

nazionalità _____ cognome _____
_____ nome _____
nato/a a _____ il _____
che dovrà prestare tirocinio presso la citata Società/Ditta/Compagnia con la qualifica di _____

come da Autorizzazione della Direzione Provinciale del Lavoro – Servizio Politiche del Lavoro – che si allega in duplice copia.

Si allega altresì copia della documentazione presentata presso la Direzione Provinciale del Lavoro.

Si dichiara inoltre sotto la propria responsabilità che il predetto cittadino/a straniero/a al momento della richiesta di autorizzazione al lavoro non si trovava ed attualmente non si trova sul Territorio Nazionale.

In fede

lì _____

Firma

ALLEGATO N. 1

Schema di decreto di espulsione con intimazione a lasciare il territorio nazionale
entro gg 15 nei confronti dello straniero entrato clandestinamente
ai sensi dell'art. 13 c2 lett A D.Lgs. 286/98



Il Prefetto della Provincia di _____

MODULARIO
I - Ramo Pref. - 3

ESAMINATI

The local Government delegate in _____
gli atti dai quali si rileva che Xxxx Xxxx, nato/a il 00/00/00, di nazionalità xxxx, è stato/a rintracciato/a ed accompagnato/a in data odierna da personale del Xxxx;

AFTER EXAMINING

the records of Xxxx Xxxx, born on 00/00/00, nationality xxxx, taken on today's date to the Police Headquarters by Xxx;

CONSIDERATO

che il/la predetto/a ha dichiarato di essere entrato/a in Italia il 00/00/00, sottraendosi ai controlli di frontiera, in quanto appartenente a Paese sottoposto ad obbligo di visto per l'ingresso in Italia;

CONSIDERING THAT

the said citizen has declared to have entered Italy on 00/00/00, escaping inspection at the Border, being he/she a citizen of a Country subjected to entry visa for Italy;

RITENUTO

che il presente provvedimento costituisca atto dovuto e non discrezionale si omette la comunicazione prevista dagli articoli 7 e 8 della legge 241 del 7/8/1990;

HAVING CONSIDERED

That the present measure is compulsory and not discretionary, notice as per articles 7 and 8 of the administrative transparency act 1990 (law nr. 241, dated august 7, 1990) is not required;

LETTO

l'art. 13, comma 2, lettera "a", del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998;

ON ACCOUNT OF

art. 13, paragraph 2, letter "a", of the Immigration Act n. 286, dated 25th July 1998:

DECRETA

DECREES

Il/la cittadino/a straniero/a sopra generalizzato/a è espulso/a con intimazione a lasciare il territorio dello Stato, entro 15 giorni dalla data di notifica del presente atto, attraverso la frontiera di _____. Copia dello stesso è rilasciata allo/a straniero/a, il/la quale è tenuto/a ad esibirla agli Uffici di Polizia di Frontiera all'atto di lasciare il territorio dello Stato.

The above-mentioned foreign citizen be expelled and summoned to quit the Italian Soil within 15 days by the notify-date of this Act, through the border of _____. A copy of this Decree is given to him/her, who must submit it to the Border Police when leaving Italy.

Lo/la straniero/a espulso/a non può rientrare in Italia prima di 5 anni senza l'autorizzazione del Ministro dell'Interno. In caso di trasgressione è punito/a ai sensi dell'art. 13, comma 13, del Decreto Legislativo n. 286/1998 con accompagnamento immediato alla frontiera.

The expelled foreigner cannot re-enter Italy before an elapse of 5 years without a special authorization issued by the Minister of the Interior. In case of non-compliance, he/she is reported to the judicial Authority under the Article 13, paragraph 13, of the Immigration Act. n. 286/1998 and he/she will be immediately deported to the Border.

Avverso il decreto di espulsione è ammesso ricorso al Giudice del luogo ove ha sede l'Autorità che ha emesso il provvedimento, entro 5 giorni dalla comunicazione del decreto o del provvedimento.

A petition may be filed against said deportation order with the Magistrate's Court of the place where the Authority issuing the order has its seat. The petition to be filed within five days from the date in which the person concerned has acquired full knowledge of the order.

Il ricorso deve essere depositato in Cancelleria unitamente ad attestazione di deposito di copia dello stesso alla Autorità che ha adottato il provvedimento impugnato, la quale ne rilascia attestazione.

The petition is to be submitted to the Tribunal's Office of the Chancellor together with a certification attesting that a copy of the said petition has been previously lodged to the Authority which has ordered the measure against which an appeal was filed. The Authority releases the above mentioned certification.

Lo/la straniero/a ha diritto ad essere assistito/a da un difensore di fiducia, con ammissione, qualora sussistano i presupposti, al gratuito patrocinio a spese dello Stato a norma della Legge n. 217/1990. In mancanza del difensore di fiducia sarà assistito/a da un difensore di Ufficio.

The foreign national has the right to be assisted by his/her own legal adviser and if that is the case, he/she is entitled to obtain legal aid at the expense of the Italian State in accordance with Act n. 217/1990. In the absence of a legal adviser, a counsel for the defence appointed by the Court will be furnished.

Le comunicazioni dei successivi provvedimenti giurisdizionali saranno effettuate con avviso di Cancelleria al difensore di fiducia od a quello incaricato dall'Ufficio.

Further measures will be notified through the Tribunal's Office to the legal adviser or to the counsel for the defence appointed by the Court.

Xxxx, li 00/00/00.

IL PREFETTO DELLA PROVINCIA DI _____
THE LOCAL GOVERNMENT DELEGATE IN _____

ALLEGATO N. 1/a



MODULARIO
I - Ramo Pref. - 3

Il Prefetto della Provincia di _____

Le Préfet de _____

ESAMINATI	gli atti dai quali si rileva che Xxxx Xxxx, nato/a il 00/00/00, di nazionalità xxxx, è stato/a rintracciato/a ed accompagnato/a in data odierna da personale del Xxxx;
APRÈS AVOIR EXAMINÉ	les pièces d'où il résulte qu'en date de ce jour M./M.me Xxxx Xxxx, né/e le 00/00/00, de nationalité xxxx, a été interpellé/e et accompagné/e par les agents appartenant à Xxxx;
CONSIDERATO	che il/la predetto/a ha dichiarato di essere entrato/a in Italia il 00/00/00, sottraendosi ai controlli di frontiera, in quanto appartenente a Paese sottoposto ad obbligo di visto per l'ingresso in Italia;
CONSIDÉRANT	que le/la susnommé/e a déclaré qu'il/elle est entré/e sur le territoire italien le 00/00/00, se soustrayant aux contrôles de frontières, en tant que ressortissant/e d'un Pays nécessitant un visa d'entrée pour l'Italie;
RITENUTO	che il presente provvedimento costituisca atto dovuto e non discrezionale si omette la comunicazione prevista dagli articoli 7 e 8 della legge 241 del 7/8/1990;
ATTENDU	que cette mesure est obligatoire et non discrétionnaire, on omet la communication prévue par les articles 7 et 8 de la Loi n. 241 du 07/08/1990;
LETTO	l'art. 13, comma 2, lettera "a", del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998;
LU	l'article 13, alinéa 2, lettre "a", de l'Arrêté Législatif n. 286 du 25 juillet 1998:

DECRETA
ARRÊTE

Il/la cittadino/a straniero/a sopra generalizzato/a è espulso/a con intimazione a lasciare il territorio dello Stato, entro 15 giorni dalla data di notifica del presente atto, attraverso la frontiera di _____. Copia dello stesso è rilasciata allo/a straniero/a, il/la quale è tenuto/a ad esibirla agli Uffici di Polizia di Frontiera all'atto di lasciare il territorio dello Stato.

Le/la ressortissant/e étranger/ère susmentionné/e est expulsé et sommé/e de quitter le territoire italien dans les 15 jours (à partir de la notification de cet acte) par la frontière de _____. Un exemplaire de cet arrêté est remis au/à la ressortissant/e étranger/ère qui est tenu/e de la produire aux Bureaux de la Police des Frontières lors de quitter la territoire italien.

Lo/la straniero/a espulso/a non può rientrare in Italia prima di 5 anni senza l'autorizzazione del Ministro dell'Interno. In caso di trasgressione è punito/a ai sensi dell'art. 13, comma 13, del Decreto Legislativo n. 286/1998 con accompagnamento immediato alla frontiera.

Le/la ressortissant/e étranger/ère expulsé/e ne peut rentrer en Italie qu'après 5 ans à compter de la date de la notification de cette mesure, et seulement sur la base d'une autorisation spécifique délivrée par le Ministre de l'Intérieur. L'étranger n'obtempérant pas à cette obligation sera puni aux termes de l'article 13. alinéa 13 de l'Arrêté Législatif n. 286/1998 et sera reconduit immédiatement à la frontière.

Avverso il decreto di espulsione è ammesso ricorso al Giudice del luogo ove ha sede l'Autorità che ha emesso il provvedimento, entro 5 giorni dalla comunicazione del decreto o del provvedimento.

Un recours est recevable auprès du Tribunal d'Instance du lieu où siège l'Autorité émanant la mesure, dans les 5 jours à compter de la date de communication de cette mesure.

Il ricorso deve essere depositato in Cancelleria unitamente ad attestazione di deposito di copia dello stesso alla Autorità che ha adottato il provvedimento impugnato, la quale ne rilascia attestazione.

Un exemplaire du recours doit être déposé devant l'Autorité attaquant le jugement, qui délivrera une attestation. Cette attestation et une copie du recours devront être déposés au Greffe.

Lo/la straniero/a ha diritto ad essere assistito/a da un difensore di fiducia, con ammissione, qualora sussistano i presupposti, al gratuito patrocinio a spese dello Stato a norma della Legge n. 217/1990. In mancanza del difensore di fiducia sarà assistito/a da un difensore di Ufficio.

Le/la ressortissant/e étranger/ère a le droit d'être assisté/e par son conseil ou bien par un avocat que le Tribunal désigne d'office. En présence des conditions prévues par la Loi n. 217/1990, l'assistance judiciaire gratuite peut être accordée.

Le comunicazioni dei successivi provvedimenti giurisdizionali saranno effettuate con avviso di Cancelleria al difensore di fiducia od a quello incaricato d'Ufficio.

Toute communication sera transmise au moyen d'un avis de Greffe au Défenseur
Xxxx, li 00/00/00.

IL PREFETTO DELLA PROVINCIA DI _____
LE PREFET DE _____

ALLEGATO N. 1/b



MODULARIO
I - Ramo Pref. - 3

Il Prefetto della Provincia di _____

El Prefetto (Delegado del Gobierno) de _____

ESAMINATI gli atti dai quali si rileva che Xxxx Xxxx, nato/a il 00/00/00, di nazionalità xxxx, è stato/a rintracciato/a ed accompagnato/a in data odierna da personale del Xxxx;

EXAMINADAS las actas según las cuales don/doña Xxxx Xxxx, nacido/a el 00/00/00, ciudadano/a xxxx, el día de la fecha ha sido hallado/a y acompañado/a a esta oficina por los órganos de Policía de Xxxx;

CONSIDERATO che il/la predetto/a ha dichiarato di essere entrato/a in Italia il 00/00/00, sottraendosi ai controlli di frontiera, in quanto appartenente a Paese sottoposto ad obbligo di visto per l'ingresso in Italia;

CONSIDERADO que el/la sobredicho/a ciudadano/a extranjero/a entró el 00/00/00, clandestinamente y sin visado en el territorio del Estado.

RITENUTO che il presente provvedimento costituisca atto dovuto e non discrezionale si omette la comunicazione prevista dagli articoli 7 e 8 della legge 241 del 7/8/1990;

JUZGANDO que la presente medida es impuesta por la Ley y no discrecional y que por eso se prescinde de la comunicación prevista por los art. 7 y 8 de la Ley n. 241 del 7 de agosto de 1990;

LETTO l'art. 13, comma 2, lettera «a», del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998;

LEIDO el art. 13, apartado 2, letra «a», del Decreto Legislativo n. 286 del 25 de julio de 1998;

DECRETA
ORDENA

Il/la cittadino/a straniero/a sopra generalizzato/a è espulso/a con intimazione a lasciare il territorio dello Stato, entro 15 giorni dalla data di notifica del presente atto, attraverso la frontiera di _____. Copia dello stesso è rilasciata allo/a straniero/a, il/la quale è tenuto/a ad esibirla agli Uffici di Polizia di Frontiera all'atto di lasciare il territorio dello Stato.

Con intimación oficial, la expulsión del territorio del Estado del susodicho ciudadano/a extranjero/a dentro de los 15 días de la notificación de la presente providencia, a través de la frontera de _____. Se entrega copia del acta al/a ciudadano/a extranjero/a, que tiene la obligación de enseñarla en las Oficinas de Policía Fronteriza al dejar el territorio del Estado.

Lo/la straniero/a espulso/a non può rientrare in Italia prima di 5 anni senza l'autorizzazione del Ministro dell'Interno. In caso di trasgressione è punito/a ai sensi dell'art. 13, comma 13, del Decreto Legislativo n. 286/1998 con accompagnamento immediato alla frontiera.

El/la ciudadano/a expulsado/a no podrá regresar a Italia antes de los 5 años sin autorización del Ministerio de Interior. En el caso de inobservancia, se le punirá según lo previsto por el art. 13, apartado 13, del Decreto Legislativo n. 286/1998 y se le expulsará con acompañamiento forzoso a la frontera.

Avverso il decreto di espulsione è ammesso ricorso al Giudice del luogo ove ha sede l'Autorità che ha emesso il provvedimento, entro 5 giorni dalla comunicazione del decreto o del provvedimento.

En contra de la providencia de expulsión se admite recurso ante el Juez de Primera instancia del lugar de residencia de la autoridad que tomó la providencia, dentro de los 5 días de la comunicación del decreto o de la medida.

Il ricorso deve essere depositato in Cancelleria unitamente ad attestazione di deposito di copia dello stesso alla Autorità che ha adottato il provvedimento impugnato, la quale ne rilascia attestazione.

El recurso deberá ser entregado a la oficina del Canciller, junto con la declaración de entrega de la copia del recurso a la Autoridad que tomó la providencia impugnada. La misma Autoridad otorgará certificación de esto.

Lo/la straniero/a ha diritto ad essere assistito/a da un difensore di fiducia, con ammissione, qualora sussistano i presupposti, al gratuito patrocinio a spese dello Stato a norma della Legge n. 217/1990. In mancanza del difensore di fiducia sarà assistito/a da un difensore di Ufficio.

El/la ciudadano/a extranjero/a podrá nombrar a un abogado de su confianza y, si se dan las condiciones necesarias, recurrir al patrocinio gratuito según lo previsto por la Ley n. 217/1990. A falta de un abogado de confianza le asistirá un defensor nombrado por el Juzgado.

Le comunicazioni dei successivi provvedimenti giurisdizionali saranno effettuate con avviso di Cancelleria al difensore di fiducia od a quello incaricato d'Ufficio.

Las correpondientes comunicaciones para el defensor de confianza o para el abogado nombrado por el Juzgado serán entregadas a la oficina del Canciller.

Xxxx, li 00/00/00.

IL PREFETTO DELLA PROVINCIA DI _____
EL PREFETTO DE _____

ALLEGATO N. 2

Schema di decreto espulsione immediata nei confronti dello straniero irregolarmente presente sul territorio nazionale, privo di documenti di identità, di inserimento sociale, lavorativo, familiare, con pericolo che lo stesso si sottragga all'esecuzione del presente provvedimento ai sensi dell'art. 13 c2 lett A e c5 del Dl.vo 286/98



MODULARIO
I - Ramo Pref. - 3

Al Prefetto della Provincia di _____

The local Government delegate in _____

ESAMINATI

gli atti dai quali si rileva che Xxxx Xxxx, nato/a il 00/00/00, di nazionalità xxxx, è stato/a rintracciato/a ed accompagnato/a in data odierna da personale del Xxxx; the records of Xxxx Xxxx, born on 00/00/00, nationality xxxx, taken on today's date to the Police Headquarters by Xxx;

AFTER EXAMINING

CONSIDERATO

che il/la predetto/a ha dichiarato di essere entrato/a in Italia il 00/00/00, e di non aver regolarizzato la posizione di soggiorno ai sensi dell'art. 5, comma 2, del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998;

CONSIDERING THAT

That the present citizen has declared to have entered Italy on 00/00/00, and have not registered in compliance with art. 5, paragraph 2, of the Immigration Act n. 286, dated 25th July 1998;

RITENUTO

che il presente provvedimento costituisca atto dovuto e non discrezionale si omette la comunicazione prevista dagli articoli 7 e 8 della legge 241 del 7/8/1990;

HAVING CONSIDERED

That the present measure is compulsory and not discretionary, notice as per articles 7 and 8 of the administrative transparency act 1990 (law nr. 241, dated august 7, 1990) is not required;

RILEVATO

che lo/la stesso/a è privo/a di valido documento attestante la sua identità, tenuto conto delle circostanze riguardanti il suo inserimento sociale, familiare e lavorativo, e che sussiste un concreto pericolo che si sottragga all'esecuzione del provvedimento;

CONSIDERING

the said citizen is without any valid identity document. After examining the circumstances under which said citizen fits in with society, family, and work and considering that a real danger exists that the above-mentioned citizen can avoid enforcement of the measure;

LETTO

l'art. 13, comma 2, lettera "a", e comma 5 del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998; art. 13, paragraph 2, letter "a", and paragraph 5 of the Immigration Act n. 286, dated 25th July 1998:

ON ACCOUNT OF

DECRETA/DECREEES

Il/la cittadino/a straniero/a sopra generalizzato/a è espulso/a con intimazione a lasciare il territorio dello Stato, attraverso la frontiera di _____. Copia dello stesso è rilasciata allo/a straniero/a, il/la quale è tenuto/a ad esibirla agli Uffici di Polizia di Frontiera all'atto di lasciare il territorio dello Stato.

The above-mentioned foreign citizen be expelled and summoned to quit the Italian Soil, through the border of _____. A copy of this Decree is given to him/her, who must submit it to the Border Police when leaving Italy.

Lo/la straniero/a espulso/a non può rientrare in Italia prima di 5 anni senza l'autorizzazione del Ministro dell'Interno. In caso di trasgressione è punito/a ai sensi dell'art. 13, comma 13, del Decreto Legislativo n. 286/1998 con accompagnamento immediato alla frontiera.

The expelled foreigner cannot re-enter Italy before an elapse of 5 years without a special authorization issued by the Minister of the Interior. In case of non-compliance, he/she is reported to the judicial Authority under the Article 13, paragraph 13, of the Immigration Act. n. 286/1998 and he/she will be immediately deported to the Border.

Avverso il decreto di espulsione è ammesso ricorso al Giudice del luogo ove ha sede l'Autorità che ha emesso il provvedimento, entro 30 giorni dalla comunicazione del decreto o del provvedimento. Il ricorso può essere presentato anche per il tramite della rappresentanza diplomatica o consolare nello Stato di destinazione.

A petition may be filed against said deportation order with the Magistrate's Court of the place where the Authority issuing the order has its seat. The petition to be filed within 30 days from the date it is served upon. The petition may be also filed through the diplomatic mission or the relevant consular section that are located in the State of destination.

Il ricorso deve essere depositato in Cancelleria unitamente ad attestazione di deposito di copia dello stesso alla Autorità che ha adottato il provvedimento impugnato, la quale ne rilascia attestazione.

The petition is to be submitted to the Tribunal's Office of the Chancellor together with a certification attesting that a copy of the said petition has been previously lodged to the Authority which has ordered the measure against which an appeal was filed. The Authority releases the above mentioned certification.

Lo/la straniero/a ha diritto ad essere assistito/a da un difensore di fiducia, con ammissione, qualora sussistano i presupposti, al gratuito patrocinio a spese dello Stato a norma della Legge n. 217/1990. In mancanza del difensore di fiducia sarà assistito/a da un difensore di Ufficio.

The foreign national has the right to be assisted by his/her own legal adviser and if that is the case, he/she is entitled to obtain legal aid at the expense of the Italian State in accordance with Act n. 217/1990. In the absence of a legal adviser, a counsel for the defence appointed by the Court will be furnished.

Xxxx, li 00/00/00.

IL PREFETTO DELLA PROVINCIA DI _____
THE LOCAL GOVERNMENT DELEGATE IN _____

ALLEGATO N. 2/a



MODULARIO
I - Ramo Pref. - 3

Al Prefetto della Provincia di _____

Le Préfet de _____

ESAMINATI gli atti dai quali si rileva che Xxxx Xxxx, nato/a il 00/00/00, di nazionalità xxxx, è stato/a rintracciato/a ed accompagnato/a in data odierna da personale del Xxxx;

APRÈS AVOIR EXAMINÉ les pièces d'où il résulte qu'en date de ce jour M./M.me Xxxx Xxxx, né/e le 00/00/00, de nationalité xxxx, a été interpellé/e et accompagné/e par les agents appartenant à Xxxx;

CONSIDERATO che il/la predetto/a ha dichiarato di essere entrato/a in Italia il 00/00/00, e di non aver regolarizzato la posizione di soggiorno ai sensi dell'art. 5, comma 2, del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998;

CONSIDÉRANT que le/la susnommée a déclaré qu'il/elle est entré/e en Italie le 00/00/00 et qu'il/elle n'est pas pourvu/e d'un titre de séjour, aux termes de l'article 5, alinéa 2, de l'Arrêté Législatif n. 286/du 25 juillet 1998;

RITENUTO che il presente provvedimento costituisca atto dovuto e non discrezionale si omette la comunicazione prevista dagli articoli 7 e 8 della legge 241 del 7/8/1990;

ATTENDU que cette mesure est obligatoire et non discrétionnaire, on omet la communication prévue par les articles 7 et 8 de la Loi n. 241 du 07/08/1990;

RILEVATO che lo/la stesso/a è privo/a di valido documento attestante la sua identità, tenuto conto delle circostanze riguardanti il suo inserimento sociale, familiare e lavorativo, e che sussiste un concreto pericolo che si sottragga all'esecuzione del provvedimento;

CONSIDÉRANT que le/la susnommé/e est dépourvu d'un document attestant son identité, en considération de sa situation sociale, familiale et de travail, et qu'il existe le danger concret que le/la susnommé/e se soustraie à l'exécution de cette mesure;

LETTO l'art. 13, comma 2, lettera "a", e comma 5 del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998;

LU l'article 13, alinéa 2, lettre "a", et alinéa 5, de l'Arrêté Législatif n. 286 du 25 juillet 1998;

DECRETA
ARRÊTE

Il/la cittadino/a straniero/a sopra generalizzato/a è espulso/a con intimazione a lasciare il territorio dello Stato, attraverso la frontiera di _____. Copia dello stesso è rilasciata allo/a straniero/a, il/la quale è tenuto/a ad esibirla agli Uffici di Polizia di Frontiera all'atto di lasciare il territorio dello Stato.

Le/la ressortissant/e étranger/ère susmentionné/e est expulsé/e de quitter le territoire italien par la frontière de _____. Un exemplaire de cet arrêté est remis au/à la ressortissant/e étranger/ère qui est tenu/e de la produire aux Bureaux de la Police des Frontières lors de quitter la territoire italien.

Lo/la straniero/a espulso/a non può rientrare in Italia prima di 5 anni senza l'autorizzazione del Ministro dell'Interno. In caso di trasgressione è punito/a ai sensi dell'art. 13, comma 13, del Decreto Legislativo n. 286/1998 con accompagnamento immediato alla frontiera.

Le/la ressortissant/e étranger/ère expulsé/e ne peut rentrer en Italie qu'après 5 ans à compter de la date de la notification de cette mesure, et seulement sur la base d'une autorisation spécifique délivrée par le Ministre de l'Intérieur. L'étranger n'obtempérant pas à cette obligation sera puni aux termes de l'article 13. alinéa 13 de l'Arrêté Législatif n. 286/1998 et sera reconduit immédiatement à la frontière.

Avverso il decreto di espulsione è ammesso ricorso al Giudice del luogo ove ha sede l'Autorità che ha emesso il provvedimento, entro 30 giorni dalla comunicazione del decreto o del provvedimento. Il ricorso può essere presentato anche per il tramite della rappresentanza diplomatica o consolare nello Stato di destinazione.

Un recours est recevable auprès du Tribunal d'Instance du lieu où siège l'Autorité émanant la mesure, dans les 30 jours à compter de la date de communication de cette mesure. Le recours peut être déposé aussi par l'intermédiaire de la Représentation diplomatique dans le Pays d'appartenance de l'étranger.

Il ricorso deve essere depositato in Cancelleria unitamente ad attestazione di deposito di copia dello stesso alla Autorità che ha adottato il provvedimento impugnato, la quale ne rilascia attestazione.

Un exemplaire du recours doit être déposé devant l'Autorité attaquant le jugement, qui délivrera une attestation. Cette attestation et une copie du recours devront être déposés au Greffe.

Lo/la straniero/a ha diritto ad essere assistito/a da un difensore di fiducia, con ammissione, qualora sussistano i presupposti, al gratuito patrocinio a spese dello Stato a norma della Legge n. 217/1990. In mancanza del difensore di fiducia sarà assistito/a da un difensore di Ufficio.

Le/la ressortissant/e étranger/ère a le droit d'être assisté/e par son conseil ou bien par un avocat que le Tribunal désigne d'office. En présence des conditions prévues par la Loi n. 217/1990, l'assistance judiciaire gratuite peut être accordée.

Xxxx, li 00/00/00.

IL PREFETTO DELLA PROVINCIA DI _____
LE PREFET DE _____

ALLEGATO N. 2/b



MODULARIO
I - Ramo Pref. - 3

Il Prefetto della Provincia di _____

El Prefetto (Delegado del Gobierno) de _____

ESAMINATI	gli atti dai quali si rileva che Xxxx Xxxx, nato/a il 00/00/00, di nazionalità xxxx, è stato/a rintracciato/a ed accompagnato/a in data odierna da personale del Xxxx;
EXAMINADAS	las actas según las cuales don/doña Xxxx Xxxx, nacido/a el 00/00/00, ciudadano/a xxxx, el día de la fecha ha sido hallado/a y acompañado/a a esta oficina por los órganos de Policía de Xxxx;
CONSIDERATO	che il/la predetto/a ha dichiarato di essere entrato/a in Italia il 00/00/00, e di non aver regolarizzato la posizione di soggiorno ai sensi dell'art. 5, comma 2, del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998;
CONSIDERADO	que el/la sobredicho/a ciudadano/a extranjero/a ha declarado que entró en el Territorio del Estado el 00/00/00, y que no regularizó su estadia según lo previsto por el art. 5, apartado 2, del Decreto Legislativo n. 286 del 25 de julio de 1998;
RITENUTO	che il presente provvedimento costituisca atto dovuto e non discrezionale si omette la comunicazione prevista dagli articoli 7 e 8 della legge 241 del 7/8/1990;
JUZGANDO	que la presente medida es impuesta por la Ley y no discrecional y que por eso se prescinde de la comunicación prevista por los art. 7 y 8 de la Ley n. 241 del 7 de agosto de 1990;
RILEVATO	che lo/la stesso/a è privo/a di valido documento attestante la sua identità, tenuto conto delle circostanze riguardanti il suo inserimento sociale, familiare e lavorativo, e che sussiste un concreto pericolo che si sottragga all'esecuzione del provvedimento;
COMPROBADA	la falta de una válida documentación, consideradas circunstancias relacionadas a su posición social, familiar y laboral y visto el objetivo peligro de huida por parte del/de la ciudadano/a arriba mencionado/a;
LETTO	l'art. 13, comma 2, lettera «a», e comma 5 del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998;
LEIDO	el art. 13, apartado 2, letra «a», y apartado 5 del Decreto Legislativo n. 286 del 25 de julio de 1998;

DECRETA
ORDENA

Il/la cittadino/a straniero/a sopra generalizzato/a è espulso/a con intimazione a lasciare il territorio dello Stato, attraverso la frontiera di _____. Copia dello stesso è rilasciata allo/a straniero/a, il/la quale è tenuto/a ad esibirla agli Uffici di Polizia di Frontiera all'atto di lasciare il territorio dello Stato.

Con intimación oficial, la expulsión del territorio del Estado del susodicho ciudadano/a extranjero/a, a través de la frontera de _____. Se entrega copia del acta al/a ciudadano/a extranjero/a, que tiene la obligación de enseñarla en las Oficinas de Policía Fronteriza al dejar el territorio del Estado.

Lo/la straniero/a espulso/a non può rientrare in Italia prima di 5 anni senza l'autorizzazione del Ministro dell'Interno. In caso di trasgressione è punito/a ai sensi dell'art. 13, comma 13, del Decreto Legislativo n. 286/1998 con accompagnamento immediato alla frontiera.

El/la ciudadano/a expulsado /a no podrá regresar a Italia antes de los 5 años sin autorización del Ministerio de Interior. En el caso de inobservancia, se le punirá según lo previsto por el art. 13, apartado 13, del Decreto Legislativo n. 286/1998 y se le expulsará con acompañamiento forzoso a la frontera.

Avverso il decreto di espulsione è ammesso ricorso al Giudice del luogo ove ha sede l'Autorità che ha emesso il provvedimento, entro 30 giorni dalla comunicazione del decreto o del provvedimento. Il ricorso può essere presentato anche per il tramite della rappresentanza diplomatica o consolare nello Stato di destinazione.

En contra de la providencia de expulsión se admite recurso ante el Juez de Primera instancia del lugar de residencia de la autoridad que tomó la providencia, dentro de los 30 días de la comunicación del decreto o de la medida. Se admite recurso también ante la Legación Diplomática o Consular del Estado de destino.

Il ricorso deve essere depositato in Cancelleria unitamente ad attestazione di deposito di copia dello stesso alla Autorità che ha adottato il provvedimento impugnato, la quale ne rilascia attestazione.

El recurso deberá ser entregado a la oficina del Canciller, junto con la declaración de entrega de la copia del recurso a la Autoridad que tomó la providencia impugnada. La misma Autoridad otorgará certificación de esto.

Lo/la straniero/a ha diritto ad essere assistito/a da un difensore di fiducia, con ammissione, qualora sussistano i presupposti, al gratuito patrocinio a spese dello Stato a norma della Legge n. 217/1990. In mancanza del difensore di fiducia sarà assistito/a da un difensore di Ufficio.

El/la ciudadano/a extranjero/a podrá nombrar a un abogado de su confianza y, si se dan las condiciones necesarias, recurrir al patrocinio gratuito según lo previsto por la Ley n. 217/1990. A falta de un abogado de confianza le asistirá un defensor nombrado por el Juzgado. Xxxx, li 00/00/00.

IL PREFETTO DELLA PROVINCIA DI _____
EL PREFETTO DE _____

ALLEGATO N. 3

Schema di decreto di intimazione a lasciare il territorio nazionale entro gg 15 nei confronti dello straniero cui sia stata rigettata istanza di regolarizzazione (DPCM 16/10/98) ai sensi dell'art. 13 c. 2 lett. A e B del D.Lgs. 286/98

MODULARIO
I - Ramo Pref. - 3



Il Prefetto della Provincia di _____

ESAMINATI

The local Government delegate in _____
gli atti dai quali si rileva che Xxxx Xxxx, nato/a il 00/00/00, di nazionalità xxxx, è stato/a rintracciato/a ed accompagnato/a in data odierna da personale del Xxxx;

AFTER EXAMINING

the records of Xxxx Xxxx, born on 00/00/00, nationality xxxx, taken on today's date to the Police Headquarters by Xxx;

CONSIDERATO

che al/alla predetto/a in data odierna è stato notificato il decreto del Questore di _____ di rigetto della istanza di regolarizzazione ai sensi del D.P.C.M. del 16/10/1998;

CONSIDERING THAT

the above-mentioned citizen has been notified today of the measure taken by the Questore (Police commissioner) of _____ re rejection of his application to be regularized under the D.P.C.M. of october 16, 1998;

RITENUTO

che il presente provvedimento costituisca atto dovuto e non discrezionale si omette la comunicazione prevista dagli articoli 7 e 8 della legge 241 del 7/8/1990;

HAVING CONSIDERED

That the present measure is compulsory and not discretionary, notice as per articles 7 and 8 of the administrative transparency act 1990 (law nr. 241, dated august 7, 1990) is not required;

LETTO

l'art. 13, comma 2, lettera "a" e "b", del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998;

ON ACCOUNT OF

art. 13, paragraph 2, letter "a" and "b", of the Immigration Act n. 286, dated 25th July 1998:

DECRETA

DECREES

Il/la cittadino/a straniero/a sopra generalizzato/a è espulso/a con intimazione a lasciare il territorio dello Stato, entro 15 giorni dalla data di notifica del presente atto, attraverso la frontiera di _____. Copia dello stesso è rilasciata allo/a straniero/a, il/la quale è tenuto/a ad esibirla agli Uffici di Polizia di Frontiera all'atto di lasciare il territorio dello Stato.

The above-mentioned foreign citizen be expelled and summoned to quit the Italian Soil within 15 days by the notify-date of this Act, through the border of _____. A copy of this Decree is given to him/her, who must submit it to the Border Police when leaving Italy.

Lo/la straniero/a espulso/a non può rientrare in Italia prima di 5 anni senza l'autorizzazione del Ministro dell'Interno. In caso di trasgressione è punito/a ai sensi dell'art. 13, comma 13, del Decreto Legislativo n. 286/1998 con accompagnamento immediato alla frontiera.

The expelled foreigner cannot re-enter Italy before an elapse of 5 years without a special authorization issued by the Minister of the Interior. In case of non-compliance, he/she is reported to the judicial Authority under the Article 13, paragraph 13, of the Immigration Act. n. 286/1998 and he/she will be immediately deported to the Border.

Avverso il decreto di espulsione è ammesso ricorso al Giudice del luogo ove ha sede l'Autorità che ha emesso il provvedimento, entro 5 giorni dalla comunicazione del decreto o del provvedimento.

A petition may be filed against said deportation order with the Magistrate's Court of the place where the Authority issuing the order has its seat. The petition to be filed within five days from the date in which the person concerned has acquired full knowledge of the order.

Il ricorso deve essere depositato in Cancelleria unitamente ad attestazione di deposito di copia dello stesso alla Autorità che ha adottato il provvedimento impugnato, la quale ne rilascia attestazione.

The petition is to be submitted to the Tribunal's Office of the Chancellor together with a certification attesting that a copy of the said petition has been previously lodged to the Authority which has ordered the measure against which an appeal was filed. The Authority releases the above mentioned certification.

Lo/la straniero/a ha diritto ad essere assistito/a da un difensore di fiducia, con ammissione, qualora sussistano i presupposti, al gratuito patrocinio a spese dello Stato a norma della Legge n. 217/1990. In mancanza del difensore di fiducia sarà assistito/a da un difensore di Ufficio.

The foreign national has the right to be assisted by his/her own legal adviser and if that is the case, he/she is entitled to obtain legal aid at the expense of the Italian State in accordance with Act n. 217/1990. In the absence of a legal adviser, a counsel for the defence appointed by the Court will be furnished.

Le comunicazioni dei successivi provvedimenti giurisdizionali saranno effettuate con avviso di Cancelleria al difensore di fiducia od a quello incaricato d'Ufficio.

Further measures will be notified through the Tribunal's Office to the legal adviser or to the counsel for the defence appointed by the Court.

Xxxx, li 00/00/00.

IL PREFETTO DELLA PROVINCIA DI _____
THE LOCAL GOVERNMENT DELEGATE IN _____

ALLEGATO N. 3/a



MODULARIO
I - Ramo Pref. - 3

Il Prefetto della Provincia di _____

Le Préfet de _____

ESAMINATI	gli atti dai quali si rileva che Xxxx Xxxx, nato/a il 00/00/00, di nazionalità xxxx, è stato/a rintracciato/a ed accompagnato/a in data odierna da personale del Xxxx;
APRÈS AVOIR EXAMINÉ	les pièces d'où il résulte qu'en date de ce jour M./M.me Xxxx Xxxx, né/e le 00/00/00, de nationalité xxxx, a été interpellé/e et accompagné/e par les agents appartenant à Xxxx;
CONSIDERATO	che al/alla predetto/a in data odierna è stato notificato il decreto del Questore di _____ di rigetto della istanza di regolarizzazione ai sensi del D.P.C.M. del 16/10/1998;
CONSIDÉRANT	qu'en date de ce jour on a notifié à la personne susnommée un arrêté de rejet (prononcé par le Chef de la Police de _____) concernant la demande de régularisation de sa position administrative, aux termes du D.P.C.M. du 16/10/1998;
RITENUTO	che il presente provvedimento costituisca atto dovuto e non discrezionale si omette la comunicazione prevista dagli articoli 7 e 8 della legge 241 del 7/8/1990;
ATTENDU	que cette mesure est obligatoire et non discrétionnaire, on omet la communication prévue par les articles 7 et 8 de la Loi n. 241 du 07/08/1990;
LETTO	l'art. 13, comma 2, lettera "a" e "b", del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998;
LU	l'article 13, alinéa 2, lettre "a" et "b", de l'Arrêté Législatif n. 286 du 25 juillet 1998:

DECRETA
ARRÊTE

Il/la cittadino/a straniero/a sopra generalizzato/a è espulso/a con intimazione a lasciare il territorio dello Stato, entro 15 giorni dalla data di notifica del presente atto, attraverso la frontiera di _____. Copia dello stesso è rilasciata allo/a straniero/a, il/la quale è tenuto/a ad esibirla agli Uffici di Polizia di Frontiera all'atto di lasciare il territorio dello Stato.

Le/la ressortissant/e étranger/ère susmentionné/e est expulsé et sommé/e de quitter le territoire italien dans les 15 jours (à partir de la notification de cet acte) par la frontière de _____. Un exemplaire de cet arrêté est remis au/à la ressortissant/e étranger/ère qui est tenu/e de la produire aux Bureaux de la Police des Frontières lors de quitter la territoire italien.

Lo/la straniero/a espulso/a non può rientrare in Italia prima di 5 anni senza l'autorizzazione del Ministro dell'Interno. In caso di trasgressione è punito/a ai sensi dell'art. 13, comma 13, del Decreto Legislativo n. 286/1998 con accompagnamento immediato alla frontiera.

Le/la ressortissant/e étranger/ère expulsé/e ne peut rentrer en Italie qu'après 5 ans à compter de la date de la notification de cette mesure, et seulement sur la base d'une autorisation spécifique délivrée par le Ministre de l'Intérieur. L'étranger n'obtempérant pas à cette obligation sera puni aux termes de l'article 13, alinéa 13 de l'Arrêté Législatif n. 286/1998 et sera reconduit immédiatement à la frontière.

Avverso il decreto di espulsione è ammesso ricorso al Giudice del luogo ove ha sede l'Autorità che ha emesso il provvedimento, entro 5 giorni dalla comunicazione del decreto o del provvedimento.

Un recours est recevable auprès du Tribunal d'Instance du lieu où siège l'Autorité émanant la mesure, dans les 5 jours à compter de la date de communication de cette mesure.

Il ricorso deve essere depositato in Cancelleria unitamente ad attestazione di deposito di copia dello stesso alla Autorità che ha adottato il provvedimento impugnato, la quale ne rilascia attestazione.

Un exemplaire du recours doit être déposé devant l'Autorité attaquant le jugement, qui délivrera une attestation. Cette attestation et une copie du recours devront être déposés au Greffe.

Lo/la straniero/a ha diritto ad essere assistito/a da un difensore di fiducia, con ammissione, qualora sussistano i presupposti, al gratuito patrocinio a spese dello Stato a norma della Legge n. 217/1990. In mancanza del difensore di fiducia sarà assistito/a da un difensore di Ufficio.

Le/la ressortissant/e étranger/ère a le droit d'être assisté/e par son conseil ou bien par un avocat que le Tribunal désigne d'office. En présence des conditions prévues par la Loi n. 217/1990, l'assistance judiciaire gratuite peut être accordée.

Le comunicazioni dei successivi provvedimenti giurisdizionali saranno effettuate con avviso di Cancelleria al difensore di fiducia od a quello incaricato dall'Ufficio.

Toute communication sera transmise au moyen d'un avis de Greffe au Défenseur
Xxxx, li 00/00/00.

IL PREFETTO DELLA PROVINCIA DI _____
LE PREFET DE _____

ALLEGATO N. 3/b



MODULARIO
I - Ramo Pref. - 3

Il Prefetto della Provincia di _____

El Prefetto (Delegado del Gobierno) de _____

ESAMINATI gli atti dai quali si rileva che Xxxx Xxxx, nato/a il 00/00/00, di nazionalità xxxx, è stato/a rintracciato/a ed accompagnato/a in data odierna da personale del Xxxx;

EXAMINADAS las actas según las cuales don/doña Xxxx Xxxx, nacido/a a el 00/00/00, ciudadano/a xxxx, el día de la fecha ha sido hallado/a y acompañado/a a esta oficina por los órganos de Policía de Xxxx;

CONSIDERATO che al/alla predetto/a in data odierna è stato notificato il decreto del Questore di _____ di rigetto della istanza di regolarizzazione ai sensi del D.P.C.M. del 16/10/1998;

CONSIDERADO que al/a arriba mencionado/a ciudadano/a extranjero/a, el día de la fecha, ha sido notificado el decreto de revocación de su instancia de regularización de residencia, expedido por la Jefatura de Policía de _____, según lo previsto por el D.P.C.M. del 16 de octubre de 1998;

RITENUTO che il presente provvedimento costituisca atto dovuto e non discrezionale si omette la comunicazione prevista dagli articoli 7 e 8 della legge 241 del 7/8/1990;

JUZGANDO que la presente medida es impuesta por la Ley y no discrecional y que por eso se prescinde de la comunicación prevista por los art. 7 y 8 de la Ley n. 241 del 7 de agosto de 1990;

LETTO l'art. 13, comma 2, lettera «a» e «b», del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998;

LEIDO el art. 13, apartado 2, letra «a» y «b», del Decreto Legislativo n. 286 del 25 de julio de 1998;

DECRETA
ORDENA

Il/la cittadino/a straniero/a sopra generalizzato/a è espulso/a con intimazione a lasciare il territorio dello Stato, entro 15 giorni dalla data di notifica del presente atto, attraverso la frontiera di _____. Copia dello stesso è rilasciata allo/a straniero/a, il/la quale è tenuto/a ad esibirla agli Uffici di Polizia di Frontiera all'atto di lasciare il territorio dello Stato.

Con intimación oficial, la expulsión del territorio del Estado del susodicho ciudadano/a extranjero/a, dentro de los 15 días de la notificación de la presente providencia, a través de la frontera de _____. Se entrega copia del acta al/a ciudadano/a extranjero/a, que tiene la obligación de enseñarla en las Oficinas de Policía Fronteriza al dejar el territorio del Estado.

Lo/la straniero/a espulso/a non può rientrare in Italia prima di 5 anni senza l'autorizzazione del Ministro dell'Interno. In caso di trasgressione è punito/a ai sensi dell'art. 13, comma 13, del Decreto Legislativo n. 286/1998 con accompagnamento immediato alla frontiera.

El/la ciudadano/a expulsado/a no podrá regresar a Italia antes de los 5 años sin autorización del Ministerio de Interior. En el caso de inobservancia, se le punirá según lo previsto por el art. 13, apartado 13, del Decreto Legislativo n. 286/1998 y se le expulsará con acompañamiento forzoso a la frontera.

Avverso il decreto di espulsione è ammesso ricorso al Giudice del luogo ove ha sede l'Autorità che ha emesso il provvedimento, entro 5 giorni dalla comunicazione del decreto o del provvedimento.

En contra de la providencia de expulsión se admite recurso ante el Juez de Primera Instancia del lugar de residencia de la autoridad que tomó la providencia, dentro de los 5 días de la comunicación del decreto o de la medida.

Il ricorso deve essere depositato in Cancelleria unitamente ad attestazione di deposito di copia dello stesso alla Autorità che ha adottato il provvedimento impugnato, la quale ne rilascia attestazione.

El recurso deberá ser entregado a la oficina del Canciller, junto con la declaración de entrega de la copia del recurso a la Autoridad que tomó la providencia impugnada. La misma Autoridad otorgará certificación de esto.

Lo/la straniero/a ha diritto ad essere assistito/a da un difensore di fiducia, con ammissione, qualora sussistano i presupposti, al gratuito patrocinio a spese dello Stato a norma della Legge n. 217/1990. In mancanza del difensore di fiducia sarà assistito/a da un difensore di Ufficio.

El/la ciudadano/a extranjero/a podrá nombrar a un abogado de su confianza y, si se dan las condiciones necesarias, recurrir al patrocinio gratuito según lo previsto por la Ley n. 217/1990. A falta de un abogado de confianza le asistirá un defensor nombrado por el Juzgado.

Le comunicazioni dei successivi provvedimenti giurisdizionali saranno effettuate con avviso di Cancelleria al difensore di fiducia od a quello incaricato d'Ufficio.

Las correspondientes comunicaciones para el defensor de confianza o para el abogado nombrado por el Juzgado serán entregadas a la oficina del Canciller.

Xxxx, li 00/00/00.

IL PREFETTO DELLA PROVINCIA DI _____
EL PREFETTO DE _____

ALLEGATO N. 4

Schema di decreto di intimazione a lasciare il territorio nazionale entro gg 15 nei confronti dello straniero che ha omesso il rinnovo del permesso di soggiorno entro i termini di legge ai sensi dell'art. 13 c. 2 lett B del D.Lgs. 286/98

MODULARIO
I - Ramo Pref. - 3



Il Prefetto della Provincia di _____

ESAMINATI

The local Government delegate in _____

AFTER EXAMINING

gli atti dai quali si rileva che Xxxx Xxxx, nato/a il 00/00/00, di nazionalità xxxx, è stato/a rintracciato/a ed accompagnato/a in data odierna da personale del Xxxx; the records of Xxxx Xxxx, born on 00/00/00, nationality xxxx, taken on today's date to the Police Headquarters by Xxx;

CONSIDERATO

che al/alla predetto/a è stato notificato, in data odierna, il decreto di revoca/annullamento del/della permesso/carta di soggiorno n. 0, rilasciato/a in data 00/00/00 dal Questore della Provincia di Xxxx;

CONSIDERING THAT

on today's date to the said citizen was given the revocation/repeal decree of his/her permit/Card of Stay n. X0, issued on 00/00/00 by the Chief of Police in Xxxx;

RITENUTO

che il presente provvedimento costituisca atto dovuto e non discrezionale si omette la comunicazione prevista dagli articoli 7 e 8 della legge 241 del 7/8/1990;

HAVING CONSIDERED

That the present measure is compulsory and not discretionary, notice as per articles 7 and 8 of the administrative transparency act 1990 (law nr. 241, dated august 7, 1990) is not required;

LETTO

l'art. 13, comma 2, lettera "b", del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998;

ON ACCOUNT OF

art. 13, paragraph 2, letter "b", of the Immigration Act n. 286, dated 25th July 1998:

DECRETA

DECREES

Il/la cittadino/a straniero/a sopra generalizzato/a è espulso/a con intimazione a lasciare il territorio dello Stato, entro 15 giorni dalla data di notifica del presente atto, attraverso la frontiera di _____. Copia dello stesso è rilasciata allo/a straniero/a, il/la quale è tenuto/a ad esibirla agli Uffici di Polizia di Frontiera all'atto di lasciare il territorio dello Stato.

The above-mentioned foreign citizen be expelled and summoned to quit the Italian Soil within 15 days by the notify-date of this Act, through the border of _____. A copy of this Decree is given to him/her, who must submit it to the Border Police when leaving Italy.

Lo/la straniero/a espulso/a non può rientrare in Italia prima di 5 anni senza l'autorizzazione del Ministro dell'Interno. In caso di trasgressione è punito/a ai sensi dell'art. 13, comma 13, del Decreto Legislativo n. 286/1998 con accompagnamento immediato alla frontiera.

The expelled foreigner cannot re-enter Italy before an elapse of 5 years without a special authorization issued by the Minister of the Interior. In case of non-compliance, he/she is reported to the judicial Authority under the Article 13, paragraph 13, of the Immigration Act. n. 286/1998 and he/she will be immediately deported to the Border.

Avverso il decreto di espulsione è ammesso ricorso al Giudice del luogo ove ha sede l'Autorità che ha emesso il provvedimento, entro 5 giorni dalla comunicazione del decreto o del provvedimento.

A petition may be filed against said deportation order with the Magistrate's Court of the place where the Authority issuing the order has its seat. The petition to be filed within five days from the date in which the person concerned has acquired full knowledge of the order.

Il ricorso deve essere depositato in Cancelleria unitamente ad attestazione di deposito di copia dello stesso alla Autorità che ha adottato il provvedimento impugnato, la quale ne rilascia attestazione.

The petition is to be submitted to the Tribunal's Office of the Chancellor together with a certification attesting that a copy of the said petition has been previously lodged to the Authority which has ordered the measure against which an appeal was filed. The Authority releases the above mentioned certification.

Lo/la straniero/a ha diritto ad essere assistito/a da un difensore di fiducia, con ammissione, qualora sussistano i presupposti, al gratuito patrocinio a spese dello Stato a norma della Legge n. 217/1990. In mancanza del difensore di fiducia sarà assistito/a da un difensore di Ufficio.

The foreign national has the right to be assisted by his/her own legal adviser and if that is the case, he/she is entitled to obtain legal aid at the expense of the Italian State in accordance with Act n. 217/1990. In the absence of a legal adviser, a counsel for the defence appointed by the Court will be furnished.

Le comunicazioni dei successivi provvedimenti giurisdizionali saranno effettuate con avviso di Cancelleria al difensore di fiducia od a quello incaricato d'Ufficio.

Further measures will be notified through the Tribunal's Office to the legal adviser or to the counsel for the defence appointed by the Court.

Xxxx, li 00/00/00.

IL PREFETTO DELLA PROVINCIA DI _____
THE LOCAL GOVERNMENT DELEGATE IN _____

ALLEGATO N. 4/a



MODULARIO
I - Ramo Pref. - 3

Il Prefetto della Provincia di _____

Le Préfet de _____

ESAMINATI gli atti dai quali si rileva che Xxxx Xxxx, nato/a il 00/00/00, di nazionalità xxxx, è stato/a rintracciato/a ed accompagnato/a in data odierna da personale del Xxxx;

APRÈS AVOIR EXAMINÉ les pièces d'où il résulte qu'en date de ce jour M./M.me Xxxx Xxxx, né/e le 00/00/00, de nationalité xxxx, a été interpellé/e et accompagné/e par les agents appartenant à Xxxx;

CONSIDERATO che al/alla predetto/a è stato notificato, in data odierna, il decreto di revoca/annullamento del/della permesso/carta di soggiorno n. 0, rilasciato/a in data 00/00/00 dal Questore della Provincia di Xxxx;

CONSIDÉRANT qu'en date de ce jour on a notifié à la personne susnommée un arrêté de revocation/annulation de son titre de séjour n. 0, délivré le 00/00/00 par la Questura de Xxxx;

RITENUTO che il presente provvedimento costituisca atto dovuto e non discrezionale si omette la comunicazione prevista dagli articoli 7 e 8 della legge 241 del 7/8/1990;

ATTENDU que cette mesure est obligatoire et non discrétionnaire, on omet la communication prévue par les articles 7 et 8 de la Loi n. 241 du 07/08/1990;

LETTO l'art. 13, comma 2, lettera "b", del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998;

LU l'article 13, alinéa 2, lettre "b", de l'Arrêté Législatif n. 286 du 25 juillet 1998:

DECRETA
ARRÊTE

Il/la cittadino/a straniero/a sopra generalizzato/a è espulso/a con intimazione a lasciare il territorio dello Stato, entro 15 giorni dalla data di notifica del presente atto, attraverso la frontiera di _____. Copia dello stesso è rilasciata allo/a straniero/a, il/la quale è tenuto/a ad esibirla agli Uffici di Polizia di Frontiera all'atto di lasciare il territorio dello Stato.

Le/la ressortissant/e étranger/ère susmentionné/e est expulsé et sommé/e de quitter le territoire italien dans les 15 jours (à partir de la notification de cet acte) par la frontière de _____. Un exemplaire de cet arrêté est remis au/à la ressortissant/e étranger/ère qui est tenu/e de la produire aux Bureaux de la Police des Frontières lors de quitter le territoire italien.

Lo/la straniero/a espulso/a non può rientrare in Italia prima di 5 anni senza l'autorizzazione del Ministro dell'Interno. In caso di trasgressione è punito/a ai sensi dell'art. 13, comma 13, del Decreto Legislativo n. 286/1998 con accompagnamento immediato alla frontiera.

Le/la ressortissant/e étranger/ère expulsé/e ne peut rentrer en Italie qu'après 5 ans à compter de la date de la notification de cette mesure, et seulement sur la base d'une autorisation spécifique délivrée par le Ministre de l'Intérieur. L'étranger n'obtempérant pas à cette obligation sera puni aux termes de l'article 13. alinéa 13 de l'Arrêté Législatif n. 286/1998 et sera reconduit immédiatement à la frontière.

Avverso il decreto di espulsione è ammesso ricorso al Giudice del luogo ove ha sede l'Autorità che ha emesso il provvedimento, entro 5 giorni dalla comunicazione del decreto o del provvedimento.

Un recours est recevable auprès du Tribunal d'Instance du lieu où siège l'Autorité émanant la mesure, dans les 5 jours à compter de la date de communication de cette mesure.

Il ricorso deve essere depositato in Cancelleria unitamente ad attestazione di deposito di copia dello stesso alla Autorità che ha adottato il provvedimento impugnato, la quale ne rilascia attestazione.

Un exemplaire du recours doit être déposé devant l'Autorité attaquant le jugement, qui délivrera une attestation. Cette attestation et une copie du recours devront être déposés au Greffe.

Lo/la straniero/a ha diritto ad essere assistito/a da un difensore di fiducia, con ammissione, qualora sussistano i presupposti, al gratuito patrocinio a spese dello Stato a norma della Legge n. 217/1990. In mancanza del difensore di fiducia sarà assistito/a da un difensore di Ufficio.

Le/la ressortissant/e étranger/ère a le droit d'être assisté/e par son conseil ou bien par un avocat que le Tribunal désigne d'office. En présence des conditions prévues par la Loi n. 217/1990, l'assistance judiciaire gratuite peut être accordée.

Le comunicazioni dei successivi provvedimenti giurisdizionali saranno effettuate con avviso di Cancelleria al difensore di fiducia od a quello incaricato dall'Ufficio.

Toute communication sera transmise au moyen d'un avis de Greffe au Défenseur
Xxxx, li 00/00/00.

IL PREFETTO DELLA PROVINCIA DI _____
LE PREFET DE ____

ALLEGATO N. 4/b



MODULARIO
I - Ramo Pref. - 3

Il Prefetto della Provincia di _____

El Prefetto (Delegado del Gobierno) de _____

ESAMINATI

gli atti dai quali si rileva che Xxxx Xxxx, nato/a il 00/00/00, di nazionalità xxxx, è stato/a rintracciato/a ed accompagnato/a in data odierna da personale del Xxxx;

EXAMINADAS

las actas según las cuales don/doña Xxxx Xxxx, nacido/a el 00/00/00, ciudadano/a xxxx, el día de la fecha ha sido hallado/a y acompañado/a a esta oficina por los órganos de Policía de Xxxx;

CONSIDERATO

che al/alla predetto/a è stato notificato, in data odierna, il decreto di revoca/annullamento del/della permesso/carta di soggiorno n. 0, rilasciato/a in data 00/00/00 dal Questore della Provincia di Xxxx;

CONSIDERADO

que al/a arriba mencionado/a ciudadano/a extranjero/a, el día de la fecha, ha sido notificado el decreto de revocación /anulación de su permiso de estadia/carnet de estadia n. 0, expedido el 00/00/00 por la Jefatura de Xxxx;

RITENUTO

che il presente provvedimento costituisca atto dovuto e non discrezionale si omette la comunicazione prevista dagli articoli 7 e 8 della legge 241 del 7/8/1990;

JUZGANDO

que la presente medida es impuesta por la Ley y no discrecional y que por eso se prescinde de la comunicación prevista por los art. 7 y 8 de la Ley n. 241 del 7 de agosto de 1990;

LETTO

l'art. 13, comma 2, lettera «b», del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998;

LEIDO

el art. 13, apartado 2, letra «b», del Decreto Legislativo n. 286 del 25 de julio de 1998;

DECRETA

ORDENA

Il/la cittadino/a straniero/a sopra generalizzato/a è espulso/a con intimazione a lasciare il territorio dello Stato, entro 15 giorni dalla data di notifica del presente atto, attraverso la frontiera di _____. Copia dello stesso è rilasciata allo/a straniero/a, il/la quale è tenuto/a ad esibirla agli Uffici di Polizia di Frontiera all'atto di lasciare il territorio dello Stato.

Con intimación oficial, la expulsión del territorio del Estado del susodicho ciudadano/a extranjero/a, dentro de los 15 días de la notificación de la presente providencia, a través de la frontera de _____. Se entrega copia del acta al/a ciudadano/a extranjero/a, que tiene la obligación de enseñarla en las Oficinas de Policía Fronteriza al dejar el territorio del Estado.

Lo/la straniero/a espulso/a non può rientrare in Italia prima di 5 anni senza l'autorizzazione del Ministro dell'Interno. In caso di trasgressione è punito/a ai sensi dell'art. 13, comma 13, del Decreto Legislativo n. 286/1998 con accompagnamento immediato alla frontiera.

El/la ciudadano/a expulsado/a no podrá regresar a Italia antes de los 5 años sin autorización del Ministerio de Interior. En el caso de inobservancia, se le punirá según lo previsto por el art. 13, apartado 13, del Decreto Legislativo n. 286/1998 y se le expulsará con acompañamiento forzoso a la frontera.

Avverso il decreto di espulsione è ammesso ricorso al Giudice del luogo ove ha sede l'Autorità che ha emesso il provvedimento, entro 5 giorni dalla comunicazione del decreto o del provvedimento.

En contra de la providencia de expulsión se admite recurso ante el Juez de Primera instancia del lugar de residencia de la autoridad que tomó la providencia, dentro de los 5 días de la comunicación del decreto o de la medida.

Il ricorso deve essere depositato in Cancelleria unitamente ad attestazione di deposito di copia dello stesso alla Autorità che ha adottato il provvedimento impugnato, la quale ne rilascia attestazione.

El recurso deberá ser entregado a la oficina del Canciller, junto con la declaración de entrega de la copia del recurso a la Autoridad que tomó la providencia impugnada. La misma Autoridad otorgará certificación de esto.

Lo/la straniero/a ha diritto ad essere assistito/a da un difensore di fiducia, con ammissione, qualora sussistano i presupposti, al gratuito patrocinio a spese dello Stato a norma della Legge n. 217/1990. In mancanza del difensore di fiducia sarà assistito/a da un difensore di Ufficio.

El/la ciudadano/a extranjero/a podrá nombrar a un abogado de su confianza y, si se dan las condiciones necesarias, recurrir al patrocinio gratuito según lo previsto por la Ley n. 217/1990. A falta de un abogado de confianza le asistirá un defensor nombrado por el Juzgado.

Le comunicazioni dei successivi provvedimenti giurisdizionali saranno effettuate con avviso di Cancelleria al difensore di fiducia od a quello incaricato d'Ufficio.

Las correspondientes comunicaciones para el defensor de confianza o para el abogado nombrado por el Juzgado serán entregadas a la oficina del Canciller.

Xxxx, li 00/00/00.

IL PREFETTO DELLA PROVINCIA DI _____

EL PREFETTO DE _____

ALLEGATO N. 5

Schema di decreto di intimazione a lasciare il territorio nazionale entro il termine di gg 15 a seguito della revoca/annullamento del permesso di soggiorno/carta di soggiorno ai sensi dell'art. 13 c. 2 lett. B del D.Lgs. 286/98



Il Prefetto della Provincia di _____

MODULARIO
I - Ramo Pref. - 3

ESAMINATI

The local Government delegate in _____ gli atti dai quali si rileva che Xxxx Xxxx, nato/a il 00/00/00, di nazionalità xxxx, è stato/a rintracciato/a ed accompagnato/a in data odierna da personale del Xxxx; the records of Xxxx Xxxx, born on 00/00/00, nationality xxxx, taken on today's date to the Police Headquarters by Xxx;

AFTER EXAMINING

CONSIDERATO

che il/la predetto/a ha dichiarato di essere entrato/a in Italia il 00/00/00 e di non aver regolarizzato la posizione di soggiorno ai sensi dell'art. 5, comma 2, del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998;

CONSIDERING THAT

RITENUTO

the said citizen has declared to have entered Italy on 00/00/00 and have not registered in compliance with art. 5, paragraph 2, of the Immigration Act n. 286, dated 25th July 1998;

HAVING CONSIDERED

che il presente provvedimento costituisca atto dovuto e non discrezionale si omette la comunicazione prevista dagli articoli 7 e 8 della legge 241 del 7/8/1990;

LETTO

ON ACCOUNT OF

That the present measure is compulsory and not discretionary, notice as per articles 7 and 8 of the administrative transparency act 1990 (law nr. 241, dated august 7, 1990) is not required;

l'art. 13, comma 2, lettera "b", del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998; art. 13, paragraph 2, letter "b", of the Immigration Act n. 286, dated 25th July 1998:

DECRETA

DECREES

Il/la cittadino/a straniero/a sopra generalizzato/a è espulso/a con intimazione a lasciare il territorio dello Stato, entro 15 giorni dalla data di notifica del presente atto, attraverso la frontiera di _____. Copia dello stesso è rilasciata allo/a straniero/a, il/la quale è tenuto/a ad esibirla agli Uffici di Polizia di Frontiera all'atto di lasciare il territorio dello Stato.

The above-mentioned foreign citizen be expelled and summoned to quit the Italian Soil within 15 days by the notify-date of this Act, through the border of _____. A copy of this Decree is given to him/her, who must submit it to the Border Police when leaving Italy.

Lo/la straniero/a espulso/a non può rientrare in Italia prima di 5 anni senza l'autorizzazione del Ministro dell'Interno. In caso di trasgressione è punito/a ai sensi dell'art. 13, comma 13, del Decreto Legislativo n. 286/1998 con accompagnamento immediato alla frontiera.

The expelled foreigner cannot re-enter Italy before an elapse of 5 years without a special authorization issued by the Minister of the Interior. In case of non-compliance, he/she is reported to the judicial Authority under the Article 13, paragraph 13, of the Immigration Act. n. 286/1998 and he/she will be immediately deported to the Border.

Avverso il decreto di espulsione è ammesso ricorso al Giudice del luogo ove ha sede l'Autorità che ha emesso il provvedimento, entro 5 giorni dalla comunicazione del decreto o del provvedimento.

A petition may be filed against said deportation order with the Magistrate's Court of the place where the Authority issuing the order has its seat. The petition to be filed within five days from the date in which the person concerned has acquired full knowledge of the order.

Il ricorso deve essere depositato in Cancelleria unitamente ad attestazione di deposito di copia dello stesso alla Autorità che ha adottato il provvedimento impugnato, la quale ne rilascia attestazione.

The petition is to be submitted to the Tribunal's Office of the Chancellor together with a certification attesting that a copy of the said petition has been previously lodged to the Authority which has ordered the measure against which an appeal was filed. The Authority releases the above mentioned certification.

Lo/la straniero/a ha diritto ad essere assistito/a da un difensore di fiducia, con ammissione, qualora sussistano i presupposti, al gratuito patrocinio a spese dello Stato a norma della Legge n. 217/1990. In mancanza del difensore di fiducia sarà assistito/a da un difensore di Ufficio.

The foreign national has the right to be assisted by his/her own legal adviser and if that is the case, he/she is entitled to obtain legal aid at the expense of the Italian State in accordance with Act n. 217/1990. In the absence of a legal adviser, a counsel for the defence appointed by the Court will be furnished.

Le comunicazioni dei successivi provvedimenti giurisdizionali saranno effettuate con avviso di Cancelleria al difensore di fiducia od a quello incaricato d'Ufficio.

Further measures will be notified through the Tribunal's Office to the legal adviser or to the counsel for the defence appointed by the Court.

Xxxx, li 00/00/00.

IL PREFETTO DELLA PROVINCIA DI _____
THE LOCAL GOVERNMENT DELEGATE IN _____

ALLEGATO N. 5/a



MODULARIO
I - Ramo Pref. - 3

Il Prefetto della Provincia di _____

Le Préfet de _____

ESAMINATI	gli atti dai quali si rileva che Xxxx Xxxx, nato/a il 00/00/00, di nazionalità xxxx, è stato/a rintracciato/a ed accompagnato/a in data odierna da personale del Xxxx;
APRÈS AVOIR EXAMINÉ	les pièces d'où il résulte qu'en date de ce jour M./M.me Xxxx Xxxx, né/e le 00/00/00, de nationalité xxxx, a été interpellé/e et accompagné/e par les agents appartenant à Xxxx;
CONSIDERATO	che il/la predetto/a ha dichiarato di essere entrato/a in Italia il 00/00/00 e di non aver regolarizzato la posizione di soggiorno ai sensi dell'art. 5, comma 2, del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998;
CONSIDÉRANT	que le/la susnommée a déclaré qu'il/elle est entré/e en Italie le 00/00/00 et qu'il/elle n'est pas pourvu/e d'un titre de séjour, aux termes de l'article 5, alinéa 2, de l'Arrêté Législatif n. 286 du 25 Juillet 1998;
RITENUTO	che il presente provvedimento costituisca atto dovuto e non discrezionale si omette la comunicazione prevista dagli articoli 7 e 8 della legge 241 del 7/8/1990;
ATTENDU	que cette mesure est obligatoire et non discrétionnaire, on omet la communication prévue par les articles 7 et 8 de la Loi n. 241 du 07/08/1990;
LETTO	l'art. 13, comma 2, lettera "b", del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998;
LU	l'article 13, alinéa 2, lettre "b", de l'Arrêté Législatif n. 286 du 25 juillet 1998:

DECRETA
ARRÊTE

Il/la cittadino/a straniero/a sopra generalizzato/a è espulso/a con intimazione a lasciare il territorio dello Stato, entro 15 giorni dalla data di notifica del presente atto, attraverso la frontiera di _____. Copia dello stesso è rilasciata allo/a straniero/a, il/la quale è tenuto/a ad esibirla agli Uffici di Polizia di Frontiera all'atto di lasciare il territorio dello Stato.

Le/la ressortissant/e étranger/ère susmentionné/e est expulsé et sommé/e de quitter le territoire italien dans les 15 jours (à partir de la notification de cet acte) par la frontière de _____. Un exemplaire de cet arrêté est remis au/à la ressortissant/e étranger/ère qui est tenu/e de la produire aux Bureaux de la Police des Frontières lors de quitter la territoire italien.

Lo/la straniero/a espulso/a non può rientrare in Italia prima di 5 anni senza l'autorizzazione del Ministro dell'Interno. In caso di trasgressione è punito/a ai sensi dell'art. 13, comma 13, del Decreto Legislativo n. 286/1998 con accompagnamento immediato alla frontiera.

Le/la ressortissant/e étranger/ère expulsé/e ne peut rentrer en Italie qu'après 5 ans à compter de la date de la notification de cette mesure, et seulement sur la base d'une autorisation spécifique délivrée par le Ministre de l'Intérieur. L'étranger n'obtempérant pas à cette obligation sera puni aux termes de l'article 13, alinéa 13 de l'Arrêté Législatif n. 286/1998 et sera reconduit immédiatement à la frontière.

Avverso il decreto di espulsione è ammesso ricorso al Giudice del luogo ove ha sede l'Autorità che ha emesso il provvedimento, entro 5 giorni dalla comunicazione del decreto o del provvedimento.

Un recours est recevable auprès du Tribunal d'Instance du lieu où siège l'Autorité émanant la mesure, dans les 5 jours à compter de la date de communication de cette mesure.

Il ricorso deve essere depositato in Cancelleria unitamente ad attestazione di deposito di copia dello stesso alla Autorità che ha adottato il provvedimento impugnato, la quale ne rilascia attestazione.

Un exemplaire du recours doit être déposé devant l'Autorité attaquant le jugement, qui délivrera une attestation. Cette attestation et une copie du recours devront être déposés au Greffe.

Lo/la straniero/a ha diritto ad essere assistito/a da un difensore di fiducia, con ammissione, qualora sussistano i presupposti, al gratuito patrocinio a spese dello Stato a norma della Legge n. 217/1990. In mancanza del difensore di fiducia sarà assistito/a da un difensore di Ufficio.

Le/la ressortissant/e étranger/ère a le droit d'être assisté/e par son conseil ou bien par un avocat que le Tribunal désigne d'office. En présence des conditions prévues par la Loi n. 217/1990, l'assistance judiciaire gratuite peut être accordée.

Le comunicazioni dei successivi provvedimenti giurisdizionali saranno effettuate con avviso di Cancelleria al difensore di fiducia od a quello incaricato d'Ufficio.

Toute communication sera transmise au moyen d'un avis de Greffe au Défenseur
Xxxx, li 00/00/00.

IL PREFETTO DELLA PROVINCIA DI _____
LE PREFET DE _____

ALLEGATO N. 5/b



MODULARIO
I - Ramo Pref. - 3

Il Prefetto della Provincia di _____

El Prefetto (Delegado del Gobierno) de _____

ESAMINATI

gli atti dai quali si rileva che Xxxx Xxxx, nato/a il 00/00/00, di nazionalità xxxx, è stato/a rintracciato/a ed accompagnato/a in data odierna da personale del Xxxx;

EXAMINADAS

las actas según las cuales don/doña Xxxx Xxxx, nacido/a el 00/00/00, ciudadano/a xxxx, el día de la fecha ha sido hallado/a y acompañado/a a esta oficina por los órganos de Policía de Xxxx;

CONSIDERATO

che il/la predetto/a ha dichiarato di essere entrato/a in Italia il 00/00/00 e di non aver regolarizzato la posizione di soggiorno ai sensi dell'art. 5, comma 2, del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998;

CONSIDERADO

que el/la sobredicho/a ciudadano/a extranjero/a ha declarado que entró en el territorio del Estado el 00/00/00 y que no regularizó su estadia según lo previsto por el art. 5, apartado 2, del Decreto Legislativo n. 286 del 25 de Julio de 1998;

RITENUTO

che il presente provvedimento costituisca atto dovuto e non discrezionale si omette la comunicazione prevista dagli articoli 7 e 8 della legge 241 del 7/8/1990;

JUZGANDO

que la presente medida es impuesta por la Ley y no discrecional y que por eso se prescinde de la comunicación prevista por los art. 7 y 8 de la Ley n. 241 del 7 de agosto de 1990;

LETTO

l'art. 13, comma 2, lettera «b», del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998;

LEIDO

el art. 13, apartado 2, letra «b», del Decreto Legislativo n. 286 del 25 de julio de 1998;

DECRETA

ORDENA

Il/la cittadino/a straniero/a sopra generalizzato/a è espulso/a con intimazione a lasciare il territorio dello Stato, entro 15 giorni dalla data di notifica del presente atto, attraverso la frontiera di _____. Copia dello stesso è rilasciata allo/a straniero/a, il/la quale è tenuto/a ad esibirla agli Uffici di Polizia di Frontiera all'atto di lasciare il territorio dello Stato.

Con intimación oficial, la expulsión del territorio del Estado del susodicho ciudadano/a extranjero/a, dentro de los 15 días de la notificación de la presente providencia, a través de la frontera de _____. Se entrega copia del acta al/a ciudadano/a extranjero/a, que tiene la obligación de enseñarla en las Oficinas de Policía Fronteriza al dejar el territorio del Estado.

Lo/la straniero/a espulso/a non può rientrare in Italia prima di 5 anni senza l'autorizzazione del Ministro dell'Interno. In caso di trasgressione è punito/a ai sensi dell'art. 13, comma 13, del Decreto Legislativo n. 286/1998 con accompagnamento immediato alla frontiera.

El/la ciudadano/a expulsado/a no podrá regresar a Italia antes de los 5 años sin autorización del Ministerio de Interior. En el caso de inobservancia, se le punirá según lo previsto por el art. 13, apartado 13, del Decreto Legislativo n. 286/1998 y se le expulsará con acompañamiento forzoso a la frontera.

Avverso il decreto di espulsione è ammesso ricorso al Giudice del luogo ove ha sede l'Autorità che ha emesso il provvedimento, entro 5 giorni dalla comunicazione del decreto o del provvedimento.

En contra de la providencia de expulsión se admite recurso ante el Juez de Primera instancia del lugar de residencia de la autoridad que tomó la providencia, dentro de los 5 días de la comunicación del decreto o de la medida.

Il ricorso deve essere depositato in Cancelleria unitamente ad attestazione di deposito di copia dello stesso alla Autorità che ha adottato il provvedimento impugnato, la quale ne rilascia attestazione.

El recurso deberá ser entregado a la oficina del Canciller, junto con la declaración de entrega de la copia del recurso a la Autoridad que tomó la providencia impugnada. La misma Autoridad otorgará certificación de esto.

Lo/la straniero/a ha diritto ad essere assistito/a da un difensore di fiducia, con ammissione, qualora sussistano i presupposti, al gratuito patrocinio a spese dello Stato a norma della Legge n. 217/1990. In mancanza del difensore di fiducia sarà assistito/a da un difensore di Ufficio.

El/la ciudadano/a extranjero/a podrá nombrar a un abogado de su confianza y, si se dan las condiciones necesarias, recurrir al patrocinio gratuito según lo previsto por la Ley n. 217/1990. A falta de un abogado de confianza le asistirá un defensor nombrado por el Juzgado.

Le comunicazioni dei successivi provvedimenti giurisdizionali saranno effettuate con avviso di Cancelleria al difensore di fiducia od a quello incaricato d'Ufficio.

Las correpondientes comunicaciones para el defensor de confianza o para el abogado nombrado por el Juzgado serán entregadas a la oficina del Canciller.

Xxxx, li 00/00/00.

IL PREFETTO DELLA PROVINCIA DI _____

EL PREFETTO DE _____

ALLEGATO N. 6

Schema di decreto di intimazione a lasciare il territorio nazionale entro il termine di gg15 nei confronti dello straniero irregolarmente presente in Italia ai sensi dell'art. 13 c. 2 lett. B del D.Lgs. 286/98



Il Prefetto della Provincia di _____

MODULARIO
I - Ramo Pref. - 3

ESAMINATI	The local Government delegate in _____
AFTER EXAMINING	gli atti dai quali si rileva che Xxxx Xxxx, nato/a il 00/00/00, di nazionalità xxxx, è stato/a rintracciato/a ed accompagnato/a in data odierna da personale del Xxxx;
CONSIDERATO	the records of Xxxx Xxxx, born on 00/00/00, nationality xxxx, taken on today's date to the Police Headquarters by Xxx;
CONSIDERING THAT	che il/la predetto/a è titolare del Permesso di Soggiorno n. 0 rilasciato il 00/00/00, dal Questore della Provincia di Xxxx, con scadenza 00/00/00;
RILEVATO	the said citizen is a holder of the Permit of Stay n. 0, issued on 00/00/00 by the Chief of Police in Xxxx, expiration date 00/00/00;
GIVEN THAT	che entro 60 giorni dalla scadenza non è stata presentata istanza di rinnovo del Permesso di Soggiorno;
RITENUTO	he/she has not applied for the renewal of his/her Permit of Stay, within 60 days from expiration date;
HAVING CONSIDERED	che il presente provvedimento costituisca atto dovuto e non discrezionale si omette la comunicazione prevista dagli articoli 7 e 8 della legge 241 del 7/8/1990;
LETTO	That the present measure is compulsory and not discretionary, notice as per articles 7 and 8 of the administrative transparency act 1990 (law nr. 241, dated august 7, 1990) is not required;
ON ACCOUNT OF	l'art. 13, comma 2, lettera "b", del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998;
	art. 13, paragraph 2, letter "b", of the Immigration Act n. 286, dated 25th July 1998:

DECRETA

DECREES

Il/la cittadino/a straniero/a sopra generalizzato/a è espulso/a con intimazione a lasciare il territorio dello Stato, entro 15 giorni dalla data di notifica del presente atto, attraverso la frontiera di _____. Copia dello stesso è rilasciata allo/a straniero/a, il/la quale è tenuto/a ad esibirla agli Uffici di Polizia di Frontiera all'atto di lasciare il territorio dello Stato.

The above-mentioned foreign citizen be expelled and summoned to quit the Italian Soil within 15 days by the notify-date of this Act, through the border of _____. A copy of this Decree is given to him/her, who must submit it to the Border Police when leaving Italy.

Lo/la straniero/a espulso/a non può rientrare in Italia prima di 5 anni senza l'autorizzazione del Ministro dell'Interno. In caso di trasgressione è punito/a ai sensi dell'art. 13, comma 13, del Decreto Legislativo n. 286/1998 con accompagnamento immediato alla frontiera.

The expelled foreigner cannot re-enter Italy before an elapse of 5 years without a special authorization issued by the Minister of the Interior. In case of non-compliance, he/she is reported to the judicial Authority under the Article 13, paragraph 13, of the Immigration Act. n. 286/1998 and he/she will be immediately deported to the Border.

Avverso il decreto di espulsione è ammesso ricorso al Giudice del luogo ove ha sede l'Autorità che ha emesso il provvedimento, entro 5 giorni dalla comunicazione del decreto o del provvedimento.

A petition may be filed against said deportation order with the Magistrate's Court of the place where the Authority issuing the order has its seat. The petition to be filed within five days from the date in which the person concerned has acquired full knowledge of the order.

Il ricorso deve essere depositato in Cancelleria unitamente ad attestazione di deposito di copia dello stesso alla Autorità che ha adottato il provvedimento impugnato, la quale ne rilascia attestazione.

The petition is to be submitted to the Tribunal's Office of the Chancellor together with a certification attesting that a copy of the said petition has been previously lodged to the Authority which has ordered the measure against which an appeal was filed. The Authority releases the above mentioned certification.

Lo/la straniero/a ha diritto ad essere assistito/a da un difensore di fiducia, con ammissione, qualora sussistano i presupposti, al gratuito patrocinio a spese dello Stato a norma della Legge n. 217/1990. In mancanza del difensore di fiducia sarà assistito/a da un difensore di Ufficio.

The foreign national has the right to be assisted by his/her own legal adviser and if that is the case, he/she is entitled to obtain legal aid at the expense of the Italian State in accordance with Act n. 217/1990. In the absence of a legal adviser, a counsel for the defence appointed by the Court will be furnished.

Le comunicazioni dei successivi provvedimenti giurisdizionali saranno effettuate con avviso di Cancelleria al difensore di fiducia od a quello incaricato d'Ufficio.

Further measures will be notified through the Tribunal's Office to the legal adviser or to the counsel for the defence appointed by the Court.

Xxxx, li 00/00/00.

IL PREFETTO DELLA PROVINCIA DI _____
THE LOCAL GOVERNMENT DELEGATE IN _____

ALLEGATO N. 6/a



Il Prefetto della Provincia di _____

Le Préfet de _____

MODULARIO
I - Ramo Pref. - 3

ESAMINATI	gli atti dai quali si rileva che Xxxx Xxxx, nato/a il 00/00/00, di nazionalità xxxx, è stato/a rintracciato/a ed accompagnato/a in data odierna da personale del Xxxx;
APRÈS AVOIR EXAMINÉ	les pièces d'où il résulte qu'en date de ce jour M./M.me Xxxx Xxxx, né/e le 00/00/00, de nationalité xxxx, a été interpellé/e et accompagné/e par les agents appartenant à Xxxx;
CONSIDERATO	che il/la predetto/a è titolare del Permesso di Soggiorno n. 0 rilasciato il 00/00/00, dal Questore della Provincia di Xxxx, con scadenza 00/00/00;
CONSIDÉRANT	que le/la susnommé/e est titulaire d'un titre de séjour n. 0, délivré par la Questura de Xxxx, le 00/00/00, échéance 00/00/00;
RILEVATO	che entro 60 giorni dalla scadenza non è stata presentata istanza di rinnovo del Permesso di Soggiorno;
CONSIDÉRANT	qu'il/elle n'a pas présenté la requête de renouvellement de son titre de séjour, dans le délais prévus de 60 jours à compter de la date d'échéance du dit document;
RITENUTO	che il presente provvedimento costituisca atto dovuto e non discrezionale si omette la comunicazione prevista dagli articoli 7 e 8 della legge 241 del 7/8/1990;
ATTENDU	que cette mesure est obligatoire et non discrétionnaire, on omet la communication prévue par les articles 7 et 8 de la Loi n. 241 du 07/08/1990;
LETTO	l'art. 13, comma 2, lettera "b", del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998;
LU	l'article 13, alinéa 2, lettre "b", de l'Arrêté Législatif n. 286 du 25 juillet 1998:

DECRETA
ARRÊTE

Il/la cittadino/a straniero/a sopra generalizzato/a è espulso/a con intimazione a lasciare il territorio dello Stato, entro 15 giorni dalla data di notifica del presente atto, attraverso la frontiera di _____. Copia dello stesso è rilasciata allo/a straniero/a, il/la quale è tenuto/a ad esibirla agli Uffici di Polizia di Frontiera all'atto di lasciare il territorio dello Stato.

Le/la ressortissant/e étranger/ère susmentionné/e est expulsé et sommé/e de quitter le territoire italien dans les 15 jours (à partir de la notification de cet acte) par la frontière de _____. Un exemplaire de cet arrêté est remis au/à la ressortissant/e étranger/ère qui est tenu/e de la produire aux Bureaux de la Police des Frontières lors de quitter le territoire italien.

Lo/la straniero/a espulso/a non può rientrare in Italia prima di 5 anni senza l'autorizzazione del Ministro dell'Interno. In caso di trasgressione è punito/a ai sensi dell'art. 13, comma 13, del Decreto Legislativo n. 286/1998 con accompagnamento immediato alla frontiera.

Le/la ressortissant/e étranger/ère expulsé/e ne peut rentrer en Italie qu'après 5 ans à compter de la date de la notification de cette mesure, et seulement sur la base d'une autorisation spécifique délivrée par le Ministre de l'Intérieur. L'étranger n'obtempérant pas à cette obligation sera puni aux termes de l'article 13, alinéa 13 de l'Arrêté Législatif n. 286/1998 et sera reconduit immédiatement à la frontière.

Avverso il decreto di espulsione è ammesso ricorso al Giudice del luogo ove ha sede l'Autorità che ha emesso il provvedimento, entro 5 giorni dalla comunicazione del decreto o del provvedimento.

Un recours est recevable auprès du Tribunal d'Instance du lieu où siège l'Autorité émanant la mesure, dans les 5 jours à compter de la date de communication de cette mesure.

Il ricorso deve essere depositato in Cancelleria unitamente ad attestazione di deposito di copia dello stesso alla Autorità che ha adottato il provvedimento impugnato, la quale ne rilascia attestazione.

Un exemplaire du recours doit être déposé devant l'Autorité attaquant le jugement, qui délivrera une attestation. Cette attestation et une copie du recours devront être déposés au Greffe.

Lo/la straniero/a ha diritto ad essere assistito/a da un difensore di fiducia, con ammissione, qualora sussistano i presupposti, al gratuito patrocinio a spese dello Stato a norma della Legge n. 217/1990. In mancanza del difensore di fiducia sarà assistito/a da un difensore di Ufficio.

Le/la ressortissant/e étranger/ère a le droit d'être assisté/e par son conseil ou bien par un avocat que le Tribunal désigne d'office. En présence des conditions prévues par la Loi n. 217/1990, l'assistance judiciaire gratuite peut être accordée.

Le comunicazioni dei successivi provvedimenti giurisdizionali saranno effettuate con avviso di Cancelleria al difensore di fiducia od a quello incaricato d'Ufficio.

Toute communication sera transmise au moyen d'un avis de Greffe au Défenseur
Xxxx, li 00/00/00.

IL PREFETTO DELLA PROVINCIA DI _____
LE PREFET DE _____

ALLEGATO N. 6/b



MODULARIO
I - Ramo Pref. - 3

Il Prefetto della Provincia di _____

El Prefetto (Delegado del Gobierno) de _____

ESAMINATI	gli atti dai quali si rileva che Xxxx Xxxx, nato/a il 00/00/00, di nazionalità xxxx, è stato/a rintracciato/a ed accompagnato/a in data odierna da personale del Xxxx;
EXAMINADAS	las actas según las cuales don/doña Xxxx Xxxx, nacido/a el 00/00/00, ciudadano/a xxxx, el día de la fecha ha sido hallado/a y acompañado/a a esta oficina por los órganos de Policía de Xxxx;
CONSIDERATO	che il/la predetto/a è titolare del Permesso di Soggiorno n. 0 rilasciato il 00/00/00, dal Questore della Provincia di Xxxx, con scadenza 00/00/00;
CONSIDERADO	que el/la arriba mencionado/a ciudadano/a extranjero/a posee un permiso de estadía n. 0, expedido por la Jefatura de Policía de Xxxx, con fecha 00/00/00 y válido hasta el 00/00/00;
RILEVATO	che entro 60 giorni dalla scadenza non è stata presentata istanza di rinnovo del Permesso di Soggiorno;
VISTO	que no ha sido presentada instancia de renovación del permiso de estadía dentro de los 60 días de la fecha del vencimiento;
RITENUTO	che il presente provvedimento costituisca atto dovuto e non discrezionale si omette la comunicazione prevista dagli articoli 7 e 8 della legge 241 del 7/8/1990;
JUZGANDO	que la presente medida es impuesta por la Ley y no discrecional y que por eso se prescinde de la comunicación prevista por los art. 7 y 8 de la Ley n. 241 del 7 de agosto de 1990;
LETTO	l'art. 13, comma 2, lettera «b», del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998;
LEIDO	el art. 13, apartado 2, letra «b», del Decreto Legislativo n. 286 del 25 de julio de 1998;

DECRETA
ORDENA

Il/la cittadino/a straniero/a sopra generalizzato/a è espulso/a con intimazione a lasciare il territorio dello Stato, entro 15 giorni dalla data di notifica del presente atto, attraverso la frontiera di _____. Copia dello stesso è rilasciata allo/a straniero/a, il/la quale è tenuto/a ad esibirla agli Uffici di Polizia di Frontiera all'atto di lasciare il territorio dello Stato.

Con intimación oficial, la expulsión del territorio del Estado del susodicho ciudadano/a extranjero/a, dentro de los 15 días de la notificación de la presente providencia, a través de la frontera de _____. Se entrega copia del acta al/a ciudadano/a extranjero/a, que tiene la obligación de enseñarla en las Oficinas de Policía Fronteriza al dejar el territorio del Estado.

Lo/la straniero/a espulso/a non può rientrare in Italia prima di 5 anni senza l'autorizzazione del Ministro dell'Interno. In caso di trasgressione è punito/a ai sensi dell'art. 13, comma 13, del Decreto Legislativo n. 286/1998 con accompagnamento immediato alla frontiera.

El/la ciudadano/a expulsado/a no podrá regresar a Italia antes de los 5 años sin autorización del Ministerio de Interior. En el caso de inobservancia, se le punirá según lo previsto por el art. 13, apartado 13, del Decreto Legislativo n. 286/1998 y se le expulsará con acompañamiento forzoso a la frontera.

Avverso il decreto di espulsione è ammesso ricorso al Giudice del luogo ove ha sede l'Autorità che ha emesso il provvedimento, entro 5 giorni dalla comunicazione del decreto o del provvedimento.

En contra de la providencia de expulsión se admite recurso ante el Juez de Primera instancia del lugar de residencia de la autoridad que tomó la providencia, dentro de los 5 días de la comunicación del decreto o de la medida.

Il ricorso deve essere depositato in Cancelleria unitamente ad attestazione di deposito di copia dello stesso alla Autorità che ha adottato il provvedimento impugnato, la quale ne rilascia attestazione.

El recurso deberá ser entregado a la oficina del Canciller, junto con la declaración de entrega de la copia del recurso a la Autoridad que tomó la providencia impugnada. La misma Autoridad otorgará certificación de esto.

Lo/la straniero/a ha diritto ad essere assistito/a da un difensore di fiducia, con ammissione, qualora sussistano i presupposti, al gratuito patrocinio a spese dello Stato a norma della Legge n. 217/1990. In mancanza del difensore di fiducia sarà assistito/a da un difensore di Ufficio.

El/la ciudadano/a extranjero/a podrá nombrar a un abogado de su confianza y, si se dan las condiciones necesarias, recurrir al patrocinio gratuito según lo previsto por la Ley n. 217/1990. A falta de un abogado de confianza le asistirá un defensor nombrado por el Juzgado.

Le comunicazioni dei successivi provvedimenti giurisdizionali saranno effettuate con avviso di Cancelleria al difensore di fiducia od a quello incaricato d'Ufficio.

Las correspondientes comunicaciones para el defensor de confianza o para el abogado nombrado por el Juzgado serán entregadas a la oficina del Canciller.

Xxxx, li 00/00/00.

IL PREFETTO DELLA PROVINCIA DI _____
EL PREFETTO DE _____

ALLEGATO N. 7

Schema di decreto di espulsione immediata nei confronti dello straniero colpito dalla misura di sicurezza della espulsione immediata disposta dalla Procura della Repubblica e socialmente pericoloso, ai sensi dell'art. 13 c.21 C e c.4 1 B e dell'art.15 del D.Lgs. 286/98



Il Prefetto di _____

El Prefetto (Delegado del Gobierno) de _____

ESAMINATI	gli atti dai quali si rileva che *cognome* *nome*, nato/a il *data nascita*, di nazionalità *nazionalità*, è stato/a rintracciato/a ed accompagnato/a in data odierna da personale del *ufficio operante*;
EXAMINADAS	las actas según las cuales don/doña *cognome* *nome*, nacido/a el *data nascita*, ciudadano/a *nazionalità*, el día de la fecha ha sido hallado/a y acompañado/a a esta oficina por los órganos de Policía de *Ufficio operante*;
CONSIDERATO	che il/la predetto/a è stato/a condannato/a per il/i reato/i di *figure di reato* ed espulso/a dal territorio dello Stato, con provvedimento emesso da *Autorità che lo ha espulso* di *sede dell'Autorità che lo ha espulso* in data *data del provvedimento*;
CONSIDERADO	que el/la sobredicho/a ciudadano/a extranjero/a ha sido condenado por el/los delito/os de *figure di reato* y que el *Autorità che lo ha espulso* de *sede dell'Autorità che lo ha espulso* el día *data del provvedimento* ha ordenado su expulsión del territorio del Estado;
RITENUTO	che il presente provvedimento costituisca atto dovuto e non discrezionale si omette la comunicazione prevista dagli articoli 7 e 8 della legge 241 del 7/8/1990;
JUZGANDO	que la presente medida es impuesta por la Ley y no discrecional y que por eso se prescinde de la comunicación prevista por los art. 7 y 8 de la Ley n. 241 del 7 de agosto de 1990;
RILEVATO	che lo/la stesso/a ha dichiarato di non svolgere alcuna attività lavorativa e di essere senza stabile dimora;
PUESTO QUE	el/la mismo/a ha declarado no desempeñar ninguna actividad laboral y no tener estable domicilio;
RITENUTO	che per le ragioni suesposte è da ritenere che il/la predetto/a sia da annoverare tra le persone socialmente pericolose di cui all'art. 1 della legge 27/12/1956 n. 1423 e che sussiste il concreto pericolo che si sottragga all'esecuzione del provvedimento;
JUZGANDO	que por lo dicho hay que considerar al/a mismo/a como persona peligrosa para la sociedad, según lo establecido por el artículo 1 de la Ley n. 1423 del 27 diciembre de 1956 y que existe el peligro real que dicha persona se substraiga a la ejecución de la providencia;
LETTI	l'art. 13, comma 2, lettera «c», e comma 4 lettera «b», e l'art. 15 del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998;
LEIDOS	el art. 13, apartado 2, letra «c», y apartado 4 letra «b», y el art. 15 del Decreto Legislativo n. 286 del 25 de julio de 1998;

DECRETA/ORDENA

Il/la cittadino/a straniero/a sopra generalizzato/a è espulso/a con intimazione a lasciare il territorio dello Stato, attraverso la frontiera di ____ . Copia dello stesso è rilasciata allo/a straniero/a, il/la quale è tenuto/a ad esibirla agli Uffici di Polizia di Frontiera all'atto di lasciare il territorio dello Stato.

Con intimación oficial, la expulsión del territorio del Estado del susodicho ciudadano/a extranjero/a, a través de la frontera de _____. Se entrega copia del acta al/a ciudadano/a extranjero/a, que tiene la obligación de enseñarla en las Oficinas de Policía Fronteriza al dejar el territorio del Estado.

Lo/la straniero/a espulso/a non può rientrare in Italia prima di 5 anni senza l'autorizzazione del Ministro dell'Interno. In caso di trasgressione è punito/a ai sensi dell'art. 13, comma 13, del Decreto Legislativo n. 286/1998 con accompagnamento immediato alla frontiera.

El/la ciudadano/a expulsado /a no podrá regresar a Italia antes de los 5 años sin autorización del Ministerio de Interior. En el caso de inobservancia, se le punirá según lo previsto por el art. 13, apartado 13, del Decreto Legislativo n. 286/1998 y se le expulsará con acompañamiento forzoso a la frontera.

Avverso il decreto di espulsione è ammesso ricorso al Giudice del luogo ove ha sede l'Autorità che ha emesso il provvedimento, entro 30 giorni dalla comunicazione del decreto o del provvedimento. Il ricorso può essere presentato anche per il tramite della rappresentanza diplomatica o consolare nello Stato di destinazione.

En contra de la providencia de expulsión se admite recurso ante el Juez de Primera instancia del lugar de residencia de la autoridad que tomó la providencia, dentro de los 30 días de la comunicación del decreto o de la medida. Se admite recurso también ante la Legación Diplomática o Consular del estado de destino.

Il ricorso deve essere depositato in Cancelleria unitamente ad attestazione di deposito di copia dello stesso alla Autorità che ha adottato il provvedimento impugnato, la quale ne rilascia attestazione.

El recurso deberá ser entregado a la oficina del Canciller, junto con la declaración de entrega de la copia del recurso a la Autoridad que tomó la providencia impugnada. La misma Autoridad otorgará certificación de esto.

Lo/la straniero/a ha diritto ad essere assistito/a da un difensore di fiducia, con ammissione, qualora sussistano i presupposti, al gratuito patrocinio a spese dello Stato a norma della Legge n. 217/1990. In mancanza del difensore di fiducia sarà assistito/a da un difensore di Ufficio.

El/la ciudadano/a extranjero/a podrá nombrar a un abogado de su confianza y, si se dan las condiciones necesarias, recurrir al patrocinio gratuito según lo previsto por la Ley n. 217/1990. A falta de un abogado de confianza le asistirá un defensor nombrado por el Juzgado.

Xxxx, lì 00/00/00.

ALLEGATO N. 7/a



Il Prefetto di _____

The local Government delegate in _____

ESAMINATI

gli atti dai quali si rileva che *cognome* *nome*, nato/a il *data nascita*, di nazionalità *nazionalità*, è stato/a rintracciato/a ed accompagnato/a in data odierna da personale del *ufficio operante*;

AFTER EXAMINING

the records of *cognome* *nome*, born on *data di nascita*, nationality *nazionalità*, stopped and accompanied to the Police Headquarters by *Ufficio operante*;

CONSIDERATO

che il/la predetto/a è stato/a condannato/a per il/i reato/i di *figure di reato* ed espulso/a dal territorio dello Stato, con provvedimento emesso da *Autorità che lo ha espulso* di *sede dell'Autorità che lo ha espulso* in data *data del provvedimento*;

CONSIDERING THAT

the above-mentioned antional was guilty of *figure di reato*, and received order to quit Italian territory, by *Autorità che lo ha espulso* in *sede dell'Autorità che lo ha espulso* on *data del provvedimento*;

RITENUTO

che il presente provvedimento costituisca atto dovuto e non discrezionale si omette la comunicazione prevista dagli articoli 7 e 8 della legge 241 del 7/8/1990;

HAVING CONSIDERED

That the present measure is compulsory and not discretionary, notice as per articles 7 and 8 of the administrative transparency act 1990 (law nr. 241, dated august 7, 1990) is not required;

RILEVATO

che lo/la stesso/a ha dichiarato di non svolgere alcuna attività lavorativa e di essere senza stabile dimora;

LEARNING THAT

the afore-mentioned antional does not have any job and does not have any fixed abode whatsoever;

RITENUTO

che per le ragioni suesposte è da ritenere che il/la predetto/a sia da annoverare tra le persone socialmente pericolose di cui all'art. 1 della legge 27/12/1956 n. 1423 e che sussiste il concreto pericolo che si sottragga all'esecuzione del provvedimento;

CONSIDERING THAT

the person concerned is to be deemed socially dangerous because of the reasons mentioned above and pursuant to section 1 of Preventive Measures Act 1956 (legge 27/12/1956 n. 1423), and that a real danger exist that such person will not abide by law;

LETTI

l'art. 13, comma 2, lettera «c», e comma 4 lettera «b», e l'art. 15 del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998;

ON ACCOUNT OF

art. 13, paragraph 2, letter «c» and paragraph 4 letter «b» and art. 15 of the Immigration Act n. 286, dated 25th July 1998:

DECRETA

DECREES

Il/la cittadino/a straniero/a sopra generalizzato/a è espulso/a con intimazione a lasciare il territorio dello Stato, attraverso la frontiera di _____. Copia dello stesso è rilasciata allo/a straniero/a, il/la quale è tenuto/a ad esibirla agli Uffici di Polizia di Frontiera all'atto di lasciare il territorio dello Stato.

The above-mentioned foreign citizen be expelled and summoned to quit the Italian Soil through the border of _____. A copy of this Decree is given to him/her, who must submit it to the Border Police when leaving Italy.

Lo/la straniero/a espulso/a non può rientrare in Italia prima di 5 anni senza l'autorizzazione del Ministro dell'Interno. In caso di trasgressione è punito/a ai sensi dell'art. 13, comma 13, del Decreto Legislativo n. 286/1998 con accompagnamento immediato alla frontiera.

The expelled foreigner cannot re-enter Italy before an elapse of 5 years without a special authorization issued by the Minister of the Interior. In case of non-compliance, he/she is reported to the judicial Authority under the Article 13, paragraph 13, of the Immigration Act. n. 286/1998 and he/she will be immediately deported to the Border.

Avverso il decreto di espulsione è ammesso ricorso al Giudice del luogo ove ha sede l'Autorità che ha emesso il provvedimento, entro 30 giorni dalla comunicazione del decreto o del provvedimento. Il ricorso può essere presentato anche per il tramite della rappresentanza diplomatica o consolare nello Stato di destinazione.

A petition may be filed against said deportation order with the Magistrate's Court of the place where the Authority issuing the order has its seat. The petition to be filed within 30 days from the date it is served upon. The petition may be also filed through the diplomatic mission or the relevant consular section that are located in the State of destination.

Il ricorso deve essere depositato in Cancelleria unitamente ad attestazione di deposito di copia dello stesso alla Autorità che ha adottato il provvedimento impugnato, la quale ne rilascia attestazione.

The petition is to be submitted to the Tribunal's Office of the Chancellor together with a certification attesting that a copy of the said petition has been previously lodged to the Authority which has ordered the measure against which an appeal was filed. The Authority releases the above mentioned certification.

Lo/la straniero/a ha diritto ad essere assistito/a da un difensore di fiducia, con ammissione, qualora sussistano i presupposti, al gratuito patrocinio a spese dello Stato a norma della Legge n. 217/1990. In mancanza del difensore di fiducia sarà assistito/a da un difensore di Ufficio.

The foreign national has the right to be assisted by his/her own legal adviser and if that is the case, he/she is entitled to obtain legal aid at the expense of the Italian State in accordance with Act n. 217/1990. In the absence of a legal adviser, a counsel for the defence appointed by the Court will be furnished.

Xxxx, li 00/00/00.

IL PREFETTO DI _____
THE LOCAL GOVERNMENT DELEGATE IN ____

ALLEGATO N. 7/b



Il Prefetto di _____

Le Préfet de _____

ESAMINATI

gli atti dai quali si rileva che *cognome* *nome*, nato/a il *data nascita*, di nazionalità *nazionalità*, è stato/a rintracciato/a ed accompagnato/a in data odierna da personale del *ufficio operante*;

APRÈS AVOIR EXAMINÉ

les pièces d'où il résulte qu'en date de ce jour M./M.me *cognome* *nome*, né/e le *data nascita*, de nationalité *nazionalità*, a été interpellé/e et accompagné/e par les agents appartenant à *ufficio operante*;

CONSIDERATO

che il/la predetto/a è stato/a condannato/a per il/i reato/i di *figure di reato* ed espulso/a dal territorio dello Stato, con provvedimento emesso da *Autorità che lo ha espulso* di *sede dell'Autorità che lo ha espulso* in data *data del provvedimento*;

CONSIDÉRANT

que le/la susnommé/e a été condamné/e pour le/s delit/s de *figure di reato* et qu'il/elle a fait l'objet d'une mesure d'expulsion du territoire italien, décernée par *Autorità che lo ha espulso* de *sede dell'Autorità che lo ha espulso* en date du *data del provvedimento*

RITENUTO

che il presente provvedimento costituisca atto dovuto e non discrezionale si omette la comunicazione prevista dagli articoli 7 e 8 della legge 241 del 7/8/1990;

ATTENDU

que cette mesure est obligatoire et non discrétionnaire, on omet la communication prévue par les articles 7 et 8 de la Loi n. 241 du 07/08/1990;

RILEVATO

che lo/la stesso/a ha dichiarato di non svolgere alcuna attività lavorativa e di essere senza stabile dimora;

VU

que le/la susnommée a déclaré qu'il/elle n'a pas d'emploi ni de domicile fixe;

RITENUTO

che per le ragioni suesposte è da ritenere che il/la predetto/a sia da annoverare tra le persone socialmente pericolose di cui all'art. 1 della legge 27/12/1956 n. 1423 e che sussiste il concreto pericolo che si sottragga all'esecuzione del provvedimento;

ATTENDU

que pour ces raisons le/la susnommé/e peut être considéré/e comme une personne socialement dangereuse (article 1 de la Loi 27/12/1956 n. 1423) et qu'il existe le danger concret que le/la susmentionné/e se soustraie à l'exécution de cette mesure;

LETTI

l'art. 13, comma 2, lettera «c», e comma 4 lettera «b», e l'art. 15 del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998;

LU

l'article 13, alinéa 2, de la lettre «c», et alinéa 4 lettre «b», et l'article 15 de l'Arrêté Législatif n. 286 du 25 juillet 1998:

DECRETA

ARRÊTE

Il/la cittadino/a straniero/a sopra generalizzato/a è espulso/a con intimazione a lasciare il territorio dello Stato attraverso la frontiera di _____. Copia dello stesso è rilasciata allo/a straniero/a, il/la quale è tenuto/a ad esibirla agli Uffici di Polizia di Frontiera all'atto di lasciare il territorio dello Stato.

Le/la ressortissant/e étranger/ère susmentionné/e est expulsé et sommé/e de quitter le territoire italien par la frontière de _____. Un exemplaire de cet arrêté est remis au/à la ressortissant/e étranger/ère qui est tenu/e de la produire aux Bureaux de la Police des Frontières lors de quitter le territoire italien.

Lo/la straniero/a espulso/a non può rientrare in Italia prima di 5 anni senza l'autorizzazione del Ministro dell'Interno. In caso di trasgressione è punito/a ai sensi dell'art. 13, comma 13, del Decreto Legislativo n. 286/1998 con accompagnamento immediato alla frontiera.

Le/la ressortissant/e étranger/ère expulsé/e ne peut rentrer en Italie qu'après 5 ans à compter de la date de la notification de cette mesure, et seulement sur la base d'une autorisation spécifique délivrée par le Ministre de l'Intérieur. L'étranger n'obtempérant pas à cette obligation sera puni aux termes de l'article 13. alinéa 13 de l'Arrêté Législatif n. 286/1998 et sera reconduit immédiatement à la frontière.

Avverso il decreto di espulsione è ammesso ricorso al Giudice del luogo ove ha sede l'Autorità che ha emesso il provvedimento, entro 30 giorni dalla comunicazione del decreto o del provvedimento. Il ricorso può essere presentato anche per il tramite della rappresentanza diplomatica o consolare nello Stato di destinazione.

Un recours est recevable auprès du Tribunal d'Instance du lieu où siège l'Autorité émanant la mesure, dans les 30 jours à compter de la date de communication de cette mesure. Le recours peut être déposé aussi par l'intermédiaire de la Représentation diplomatique dans le Pays d'appartenance de l'étranger.

Il ricorso deve essere depositato in Cancelleria unitamente ad attestazione di deposito di copia dello stesso alla Autorità che ha adottato il provvedimento impugnato, la quale ne rilascia attestazione.

Un exemplaire du recours doit être déposé devant l'Autorité attaquant le jugement, qui délivrera une attestation. Cette attestation et une copie du recours devront être déposés au Greffe.

Lo/la straniero/a ha diritto ad essere assistito/a da un difensore di fiducia, con ammissione, qualora sussistano i presupposti, al gratuito patrocinio a spese dello Stato a norma della Legge n. 217/1990. In mancanza del difensore di fiducia sarà assistito/a da un difensore di Ufficio.

Le/la ressortissant/e étranger/ère a le droit d'être assisté/e par son conseil ou bien par un avocat que le Tribunal désigne d'office. En présence des conditions prévues par la Loi n. 217/1990, l'assistance judiciaire gratuite peut être accordée.

Xxxx, li 00/00/00.

IL PREFETTO DI _____

LE PREFET DE _____

ALLEGATO N. 8

Schema di decreto di respingimento nei confronti dello straniero entrato clandestinamente nel territorio nazionale e rintracciato subito dopo l'ingresso ex art. 10 D.Lgs. 286/98

Préfecture de Police de _____

IL QUESTORE DELLA PROVINCIA DI _____
LE CHEF DE LA POLICE DE ROME

ESAMINATI gli atti dai quali si rileva che *cognome* *nome*, nato/a il *data nascita*, di nazionalità *nazionalità*, è stato/a rintracciato/a ed accompagnato/a in data odierna da personale del *ufficio che lo ha accompagnato*;
APRÈS AVOIR EXAMINÉ les pièces d'où il résulte qu'en date de ce jour M./M.me *cognome* *nome*, né/e le *data nascita*, de nationalité *nazionalità*, a été interpellé/e et accompagné/e par les agents appartenant à *ufficio che lo ha accompagnato*;
ACCERTATO che lo/la straniero/a è entrato/a nel territorio dello Stato sottraendosi ai controlli di frontiera, in quanto appartenente a Paese sottoposto ad obbligo di visto per l'ingresso in Italia e che il rintraccio è avvenuto subito dopo l'ingresso nel Territorio Nazionale;
CONSIDÉRANT que l'étranger/ère; est entré/e sur le territoire italien se soustrayant aux contrôles de frontière, en tant que ressortissant/e d'un Pays nécessitant un visa d'entrée pour l'Italie, et que l'interpellation a eu lieu immédiatement après son entrée sur le territoire italien;
VISTO l'art. 10 del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998;
VU l'article 10 de l'Arrêté Législatif n. 286 du 25 juillet 1998:

DECRETA
ARRÊTE

il respingimento con accompagnamento alla frontiera del/della cittadino/a *cognome* *nome*.
l'éloignement et la reconduite à la frontière du/de la ressortissant/e étranger/ère *cognome* *nome*.

INFORMA
INFORME

Avverso questo decreto può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale Amministrativo di Roma, entro 60 giorni dalla data di notifica. La presentazione del ricorso non sospende comunque l'efficacia del presente provvedimento.

Que le/la susnommé/e a la possibilité de déposer un recours contre cet arrêté devant le Tribunal Administratif Régional de Roma, dans les 60 jours à compter de la date de la notification. La présentation du recours ne fait pas obstacle à l'exécution de la mesure.

Il Dirigente dell'Ufficio Stranieri di _____ disporrà, in esecuzione del presente decreto, la notifica dello stesso, unitamente a copia sinteticamente tradotta in lingua conosciuta dallo/dalla straniero/a, ovvero in lingua inglese, francese o spagnolo; l'accompagnamento alla frontiera di _____; la comunicazione alla Rappresentanza Diplomatica o Consolare dello Stato di appartenenza e la registrazione del decreto, secondo quanto previsto dall'art. 2, comma 7, del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998.

Le Directeur du Service des Etrangers de _____ établira: la notification de l'arrête, décerné en langue italienne et synthétiquement traduit dans un autre langue connue par le/la ressortissant/e étranger/ère (anglais, français ou espagnol): la reconduite à la frontière de _____; la communication à la représentation diplomatique de l'Etat d'appartenance et la régistration de l'Arrêté, en application de l'article 2, alinéa 7, de l'Arrêté Législatif n. 286 du 25 juillet 1998.

IL QUESTORE DELLA PROVINCIA DI _____
LE CHEF DE LA POLICE DE _____

ALLEGATO N. 8/a

Police Headquarters, _____

IL QUESTORE DELLA PROVINCIA DI _____
THE POLICE COMMISSIONER OF THE PROVINCE OF _____

ESAMINATI	gli atti dai quali si rileva che *cognome* *nome*, nato/a il *data nascita*, di nazionalità *nazionalità*, è stato/a rintracciato/a ed accompagnato/a in data odierna da personale del *ufficio che lo ha accompagnato*;
AFTER EXAMINING	the records of *cognome* *nome*, born on *data di nascita*, nationality *nazionalità*, stopped and accompanied to the Police Headquarters by *Ufficio che lo ha accompagnato*;
ACCERTATO	che lo/la straniero/a è entrato/a nel territorio dello Stato sottraendosi ai controlli di frontiera, in quanto appartenente a Paese sottoposto ad obbligo di visto per l'ingresso in Italia e che il rintraccio è avvenuto subito dopo l'ingresso nel Territorio Nazionale;
AFTER ASCERTAINING	that the afore-mentioned alien entered Italy without passing border controls although he/she is a citizen of a country whose nationals have to hold an entry visa to Italy; and that said foreign citizen was tracked down soon after entering Italy;
VISTO	l'art. 10 del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998;
ON ACCOUNT OF	art. 10 of the Immigration Act n. 286, dated 25th July 1998.

DECRETA
ORDERS

il respingimento con accompagnamento alla frontiera del/della cittadino/a *cognome* *nome*.
cognome *nome* to be denied antry to Italy and to be taken back to the border.

INFORMA
makes it known

Avverso questo decreto può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale Amministrativo di Roma, entro 60 giorni dalla data di notifica. La presentazione del ricorso non sospende comunque l'efficacia del presente provvedimento.

That an appeal against this measure may be taken to the Administrative Regional Court in Rome, within 60 days from the date of notice. The legal effects of this measure are in no way suspended even though an appeal has been filed.

Il Dirigente dell'Ufficio Stranieri di _____ disporrà, in esecuzione del presente decreto, la notifica dello stesso, unitamente a copia sinteticamente tradotta in lingua conosciuta dallo/dalla straniero/a, ovvero in lingua inglese, francese o spagnolo; l'accompagnamento alla frontiera di _____; la comunicazione alla Rappresentanza Diplomatica o Consolare dello Stato di appartenenza e la registrazione del decreto, secondo quanto previsto dall'art. 2, comma 7, del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998.

While enforcing this measure, the Chief of the Aliens' Department in _____, will arrange for the foreigner to be notified of said measure. A copy thereof will be handed to the foreigner concerned, and its contents will be summed up and translated into any one of the languages known by the foreign citizen, namely English, French or Spanish. The Chief of Aliens' Department will as well arrange for the foreign citizen to be taken to the Italian border of _____ for the diplomatic mission or consular section of the Embassy of the State of which said foreigner is a citizen to be informed, will finally arrange for this measure to be put on record, as laid down by Immigration Act n. 286, section 2, sub-section 7, dated 25th July 1998.

IL QUESTORE DELLA PROVINCIA DI _____
THE POLICE COMMISSIONER OF THE PROVINCE OF _____

ALLEGATO N. 8/b

Jefatura Central de Policia de _____

IL QUESTORE DELLA PROVINCIA DI _____
EL JEFE DE LA POLICIA DE LA PROVINCIA DE _____

ESAMINATI	gli atti dai quali si rileva che *cognome* *nome*, nato/a il *data nascita*, di nazionalità *nazionalità*, è stato/a rintracciato/a ed accompagnato/a in data odierna da personale del *ufficio che lo ha accompagnato*;
EXAMINADAS	la actas de esta Oficina, según la cuales el/la ciudadano/a extranjero/a *cognome* *nome*, nacido/a el *data nascita*, ciudadano/a *nazionalità*, ha sido hallado/a y acompañado/a en esta Oficina el día de la fecha por los órganos de Policía de *ufficio che lo ha accompagnato*;
ACCERTATO	che lo/la straniero/a è entrato/a nel territorio dello Stato sottraendosi ai controlli di frontiera, in quanto appartenente a Paese sottoposto ad obbligo di visto per l'ingresso in Italia e che il rintraccio è avvenuto subito dopo l'ingresso nel Territorio Nazionale;
CONSIDERADO	que el/la arriba mencionado/a ciudadano/a extranjero/a entró clandestinamente y sin visado en el territorio del Estado Italiano, y considerado que ha sido hallado/a después de su ingreso en el territorio del Estado;
VISTO	l'art. 10 del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998;
VISTO	el artículo 10 del Decreto Legislativo n. 286 del 25 de julio de 1998.

DECRETA
ORDENA

il respingimento con accompagnamento alla frontiera del/della cittadino/a *cognome* *nome*.
el rechazo con acompañamiento forzoso a la frontera del/de la ciudadano/a extranjero/a *cognome* *nome*.

INFORMA
INFORMA

Avverso questo decreto può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale Amministrativo di Roma, entro 60 giorni dalla data di notifica. La presentazione del ricorso non sospende comunque l'efficacia del presente provvedimento.

En contra de este decreto se admite recurso ante el T.A.R. (Tribunal Administrativo Regional) de Roma, dentro del término de los 60 días de la fecha de la notificación. El recurso no interrumpe la ejecución de la providencia.

Il Dirigente dell'Ufficio Stranieri di _____ disporrà, in esecuzione del presente decreto, la notifica dello stesso, unitamente a copia sinteticamente tradotta in lingua conosciuta dallo/dalla straniero/a, ovvero in lingua inglese, francese o spagnolo; l'accompagnamento alla frontiera di _____; la comunicazione alla Rappresentanza Diplomatica o Consolare dello Stato di appartenenza e la registrazione del decreto, secondo quanto previsto dall'art. 2, comma 7, del Decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998.

En ejecutar el presente decreto, el Director de la Oficina para Extranjeros está encargado de la notificación del decreto mismo junto con una copia, sintéticamente traducida, en un idioma conocido por el/la ciudadano/a extranjero/a (esto es inglés, francés o español). El Director de la Oficina para Extranjeros está también encargado del acompañamiento forzoso a la frontera de _____; tendrá que informar a los representantes diplomáticos o consulares del Estado de pertenencia del/de la extranjero/a, y de la registración del decreto según lo previsto por el art. 2, apartado 7, del Decreto Legislativo n. 286 del 25 de julio 1998.

IL QUESTORE DELLA PROVINCIA DI _____
EL JEFE DE LA POLICIA DE LA PROVINCIA DE _____

ALLEGATO N. 9

Schema di provvedimento di trattenimento presso il centro di permanenza temporanea dello straniero già colpito da provvedimento di espulsione temporaneamente non suscettibile di esecuzione ai sensi del D.Lgs. 286/98

IL QUESTORE DELLA PROVINCIA DI _____
EL JEFE DE LA POLICIA DE LA PROVINCIA DE _____

ESAMINATI	gli atti dai quali si rileva che *cognome* *nome*, nato/a il *data nascita*, di nazionalità *nazionalità*, è stato/a rintracciato/a in data odierna da personale del *ufficio che lo ha accompagnato*;
EXAMINADAS	las actas según las cuales don/doña *cognome* *nome*, nacido/a el *data nascita*, ciudadano/a *nazionalità*, el día de la fecha ha sido hallado/a por los órganos de Policía de *ufficio che lo ha acompañado*;
CONSIDERATO	che il/la predetto/a risulta espulso/a dal territorio dello Stato, giusto Decreto di espulsione del Prefetto di *luogo Autorità che lo ha espulso*, emesso in data *data provvedimento* e notificato allo/a straniero/a in data *data notifica espulsione*;
CONSIDERADO	que el/la arriba mencionado/a ciudadano/a extranjero/a ha sido expulsado/a del territorio del Estado, según lo previsto por el decreto de expulsión expedido por el Prefetto (Delegado del Gobierno) de *luogo Autorità che lo ha espulso* el *data provvedimento* y notificado al/a la mismo/a ciudadano/a extranjero/a el *data notifica espulsione*;
RILEVATO VISTO	che alla data odierna non è possibile dare esecuzione all'espulsione in quanto: que el día de la fecha no es posible ejecutar la expulsión inmediata porque: *sì-no* a) – occorre procedere al soccorso dello/a straniero/a: a) – es necesario socórrerle; *sì-no* b) – occorre procedere ad accertamenti supplementari in ordine alla sua identità o nazionalità, ovvero all'acquisizione di documento per il viaggio; b) – es necesario profundizar las investigaciones acerca de su identidad o ciudadanía, o bien adquirir la documentación necesaria para el viaje; *sì-no* c) – è indisponibile un vettore o altro mezzo di trasporto idoneo; c) – no se dispone de medios de transporte adecuados; condizioni indicate nell'art. 14, D. L.vo nr. 286 del 25/07/98; según lo dispuesto por el art. 14 del Decreto Legislativo nr. 286 del 25/07/98;

DISPONE
ORDENA

che lo/la straniero/a sopra generalizzato/a sia trattenuto/a presso il Centro di Permanenza Temporanea e Assistenza sito in _____

la demora forzosa del/de la arriba mencionado/a ciudadano/a extranjero/a en el Centro de Estancia Provisional y Cuidado situado en _____

Il Questore provvede a richiedere la convalida del presente atto, entro 48 ore dalla notifica, al Giudice di _____, che decide entro le 48 ore successive.

El Jefe de Policía - dentro de las 48 horas - solicitará la validación del acta por el Juez de Primera Instancia de _____, el cual tendrá que decidir dentro de las 48 horas siguientes.

Avverso il decreto di convalida è proponibile ricorso per Cassazione. Il ricorso non sospende l'esecuzione della misura.

En contra del decreto de validación es posible interponer recurso ante el Tribunal Supremo (Corte di Cassazione). El recurso no interrumpe la ejecución de la providencia.

_____, li _____

IL QUESTORE DI _____
EL JEFE DE LA POLICÍA DE _____

ALLEGATO N. 9/a

IL QUESTORE DELLA PROVINCIA DI _____
THE CHIEF OF _____ POLICE

ESAMINATI

gli atti dai quali si rileva che *cognome* *nome*, nato/a il *data nascita*, di nazionalità *nazionalità*, è stato/a rintracciato/a in data odierna da personale del *ufficio che lo ha accompagnato*;

AFTER EXAMINING

the records of *cognome* *nome*, born on *data di nascita*, nationality *nazionalità*, stopped and accompanied to the Police Headquarter by *Ufficio che lo ha accompagnato*;

CONSIDERATO

che il/la predetto/a risulta espulso/a dal territorio dello Stato, giusto Decreto di espulsione del Prefetto di *luogo Autorità che lo ha espulso*, emesso in data *data provvedimento* e notificato allo/a straniero/a in data *data notifica espulsione*;

CONSIDERING THAT

the afore mentioned foreign citizen has been expelled from the State soil under an expulsion order issued by the local Government Delegate in *luogo Autorità che lo ha espulso* on *data provvedimento* and notified to the foreign citizen on *data notifica espulsione*;

**RILEVATO
GIVEN THAT**

che alla data odierna non è possibile dare esecuzione all'espulsione in quanto:
to date immediate expulsion cannot be put into effect because of the following:

- *sì-no* a) – occorre procedere al soccorso dello/a straniero/a:
a) – the foreign citizen has to be provided with assistance;
- *sì-no* b) – occorre procedere ad accertamenti supplementari in ordine alla sua identità o nazionalità, ovvero all'acquisizione di documento per il viaggio;
b) – further inquiries are to be made as regards his/her identity or nationality or his/her travel document (issued by relevant diplomatic authority is to be handed over to Police);
- *sì-no* c) – è indisponibile un vettore o altro mezzo di trasporto idoneo;
c) – no carrier or other proper transportation means are available;

condizioni indicate nell'art. 14, D. L.vo nr. 286 del 25/07/98;
as per art. 14, Legislative Decree nr. 286 dated 25/07/98;

**DISPONE
ORDERS**

che lo/la straniero/a sopra generalizzato/a sia trattenuto/a presso il Centro di Permanenza Temporanea e Assistenza sito in _____

the above-mentioned foreign citizen be kept within the temporary Stay and Assistance Centre located in _____
Il Questore provvede a richiedere la convalida del presente atto, entro 48 ore dalla notifica, al Giudice di _____, che decide entro le 48 ore successive.

Within 48 hours from its notification, the Chief of _____ Police asks the Local Court Magistrate to ratify this order. The said magistrate will have to decide upon acceptance or rejection of the ratification within the next 48 hours.

Avverso il decreto di convalida è proponibile ricorso per Cassazione. Il ricorso non sospende l'esecuzione della misura.

Against the ratification of this order an appeal may be lodged at the Corte di Cassazione. The appeal will not suspend the enforcement of the order.

_____, li _____

IL QUESTORE DI _____
THE CHIEF OF _____ POLICE

ALLEGATO N. 9/b

IL QUESTORE DELLA PROVINCIA DI _____
LE CHEF DE LA POLICE DE _____

ESAMINATI gli atti dai quali si rileva che *cognome* *nome*, nato/a il *data nascita*, di nazionalità *nazionalità*, è stato/a rintracciato/a in data odierna da personale del *ufficio che lo ha accompagnato*;
APRÈS AVOIR EXAMINÉ les pièces d'où il résulte qu'en date de ce jour M./M.me *cognome* *nome*, né/e le *data di nascita*, de nationalité *nazionalità*, a été interpellé/e par les agents appartenant à *Ufficio che lo ha accompagnato*;
CONSIDERATO che il/la predetto/a risulta espulso/a dal territorio dello Stato, giusto Decreto di espulsione del Prefetto di *luogo Autorità che lo ha espulso*, emesso in data *data provvedimento* e notificato allo/a straniero/a in data *data notifica espulsione*;
CONSIDÉRANT que le/la susnommé/e a été expulsé/e du territoire italien, sur la base d'un arrêté d'expulsion prononcé par le Préfet de *luogo Autorità che lo ha espulso*, décerné le *data provvedimento* et notifié au/à la ressortissant/e étranger/ère le *data notifica espulsione*;
RILEVATO che alla data odierna non è possibile dare esecuzione all'espulsione in quanto:
ATTENDU qu'à la date de ce jour la mesure d'expulsion ne peut pas être mise en exécution du moment que:

- *sì-no* a) – occorre procedere al soccorso dello/a straniero/a:
a) – il est nécessaire de fournir assistance au/à la ressortissant/e étranger/ère;
- *sì-no* b) – occorre procedere ad accertamenti supplementari in ordine alla sua identità o nazionalità, ovvero all'acquisizione di documento per il viaggio;
b) – il est nécessaire de procéder à des vérifications supplémentaires concernant son identité ou sa nationalité, ou bien de lui fournir un document pour le voyage;
- *sì-no* c) – è indisponibile un vettore o altro mezzo di trasporto idoneo;
c) – aucun moyen de transport adéquat n'est disponible;

condizioni indicate nell'art. 14, D. L.vo nr. 286 del 25/07/98;
conditions prévues par l'article 14, A.L. n. 286 du 25/07/98;

DISPONE
DISPOSE

che lo/la straniero/a sopra generalizzato/a sia trattenuto/a presso il Centro di Permanenza Temporanea e Assistenza sito in _____

que le/la ressortissant/e étranger/ère susmentionné/e soit retenu/e dans le Centre d'Accueil et de Retention Temporaire de _____
Il Questore provvede a richiedere la convalida del presente atto, entro 48 ore dalla notifica, al Giudice di _____, che decide entro le 48 ore successive.

Dans les 48 heures, le Chef de la Police de _____ requiert la confirmation de cet acte au Juge de Première Instance de Rome, qui décide dans le 48 heures suivantes.

Avverso il decreto di convalida è proponibile ricorso per Cassazione. Il ricorso non sospende l'esecuzione della misura.

La personne intéressée a la possibilité de se pourvoir devant la Court de Cassation. Le recours ne suspend pas l'exécution de cette mesure.

_____, li _____

IL QUESTORE DI _____
THE CHEF DE LA POLICE DE _____

ALLEGATO N. 10

Modulo per la richiesta di convalida al giudice del decreto di trattenimento dello straniero presso il centro di permanenza temporanea e assistenza ai sensi dell'art. 14 del D.Lgs. 286/98

QUESTURA DI _____
UFFICIO STRANIERI

_____, li _____

OGGETTO: Cittadino/a *cognome* *nome*, nato/a il *data nascita*, di nazionalità *nazionalità*;
Richiesta di convalida della misura del trattenimento dello/a straniero/a presso il Centro di Permanenza temporanea ed Assistenza sito in Questore di _____, ai sensi dell'art. 14 del decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998.

AL SIG. GIUDICE UNICO DI _____

Ai sensi dell'art. 14 del decreto Legislativo n. 286 del 25 luglio 1998, si chiede la convalida della misura indicata in oggetto, applicata in data odierna, alle ore _____, dal Questore di _____ nei confronti del/della suindicato/a straniero/a.

Lo/la stesso/a, privo/a di permesso di soggiorno in uno degli Stati dell'Unione Europea ed irregolare in Italia, risulta espulso/a-respinto/a dal territorio dello Stato, con le generalità *generalità indicate nel provvedimento di espulsione o respingimento*, giusto provvedimento emesso in data *data del provvedimento* dal *Autorità che lo ha espulso o respinto* di *sede dell'Autorità che lo ha espulso o respinto*.

Il rimpatrio dello/a straniero/a, per il /la quale sussiste il pericolo di sottrarsi all'esecuzione del provvedimento di espulsione/respingimento, non è stato possibile eseguire perché:

- *sì-no* a) – occorre procedere al soccorso dello/a straniero/a:
- *sì-no* b) – occorre procedere ad accertamenti supplementari in ordine alla sua identità o nazionalità, ovvero all'acquisizione di documento per il viaggio;
- *sì-no* c) – è indisponibile un vettore o altro mezzo di trasporto idoneo;

Si allega il provvedimento del Questore di trattenimento dello/a straniero/a, nonché il decreto di espulsione/respingimento emesso dal *Autorità che lo ha espulso o respinto* di *sede dell'Autorità che lo ha espulso o respinto* il *data del provvedimento*.

D'ORDINE DEL QUESTORE
IL DIRIGENTE L'UFFICIO STRANIERI

ALLEGATO N. 11

Schema di decreto con il quale il Questore autorizza lo straniero a rientrare in Italia per esigenze processuali ai sensi dell'art. 17 del D.Lgs. 286/98

IL QUESTORE

VALUTATA l'istanza prodotta da _____ cittadino _____ nato il _____
tramite il proprio legale o la Rappresentanza Diplomatica Consolare Italiana di _____
ai sensi dell'art. 17 Decreto Legislativo nr. 286 del 25/07/98

ESAMINATA la documentazione prodotta dalla quale si evince che il predetto è imputato e/o testi-
mone nel procedimento penale iscritto al nr. _____ del Registro delle notizie di
Reato della Procura della Repubblica presso la Pretura o Tribunale di _____

CONSIDERATO che con provvedimento del _____ nr. _____ è stata fissata udienza per il
giorno _____

VISTO l'art. 17 Decreto Legislativo nr. 286 del 25/07/98

DECRETA

il cittadino _____ nato il _____ di nazionalità _____ è autorizzato a rien-
trare nel Territorio Nazionale per il periodo _____ dalla frontiera di _____
La presente autorizzazione è finalizzata esclusivamente alla partecipazione del predetto al procedimento giurisdizionale.
Ai fini del rilascio del relativo visto di ingresso copia della presente sarà trasmessa alla Rappresentanza Diplomatica Consolare Italiana di _____

IL QUESTORE

ALLEGATO N. 12

Schema di provvedimento con il quale il Questore sospende il decreto di espulsione dello straniero che ha inoltrato istanza di asilo politico ai sensi del D.Lgs. 286/98

IL PREFETTO DELLA PROVINCIA DI _____
El Prefetto (Delegado del Gobierno) de la Provincia de _____

- VISTO** il decreto di espulsione emesso in data _____ a carico del/della cittadino/a straniero/a _____, di nazionalità _____, alias _____, nato/a il _____ a _____;
- VISTA** la providencia de expulsión expedida el día _____ contra el/la ciudadano/a extranjero/a _____ de nacionalidad _____, alias _____, nacido/a el _____ en _____;
- VISTA** la nota n. _____ del _____ del Ministero dell'Interno - Direzione Generale dei Servizi Civili, da cui si evince che il/la predetto/a ha presentato domanda di asilo in altro Paese dell'Unione Europea (_____);
- VISTA** la comunicación n. _____ del día _____ del Ministerio de Interior Dirección General para los Servicios Civiles (Ministero dell'Interno - Direzione Generale di Servizi Civili) de la cual se desprende que el/la susodicho/a presentó solicitud de asilo político en otro Estado de la Unión Europea (_____);
- CONSIDERATO** che l'Italia, in base alla Convenzione di Dublino del 15/06/1990, è responsabile dell'esame della domanda di asilo e che, per quanto precede, ricorrono i presupposti per la sospensione del decreto di espulsione;
- VISTO** que, según lo establecido por el Convenio de Dublín del 15/06/1990, Italia está responsabilizada del examen de la solicitud de asilo político y que, por lo arriba mencionado, existen los presupuestos necesarios para suspender la providencia de expulsión;
- VISTO** il Decreto Legislativo n. 286 del 25/07/1998;
- VISTO** el Decreto Legislativo n. 286 del 25/07/1998;

DECRETA
ORDENA

Il decreto di espulsione, emesso in data _____ a carico del/della cittadino/a straniero/a summenzionato/a, è sospeso per il periodo necessario allo svolgimento dell'ordinaria procedura per il riconoscimento dello status di rifugiato e fino alla decisione della Commissione Centrale per il riconoscimento dello status di rifugiato. La providencia de expulsión, expedida el día _____ contra el/la susodicho/a ciudadano/a extranjero/a, sea suspendida durante el tiempo necesario para el desempeño de los tramites requeridos por el reconocimiento de su condición de refugiado y hasta la decisión de la Comisión Central para el reconocimiento de la condición de refugiado.

In caso di accoglimento dell'istanza di riconoscimento dello status di rifugiato, il decreto di espulsione del _____ è annullato.

En el caso de que la solicitud de reconocimiento de la condición de refugiado haya sido aceptada la providencia de expulsión del día _____ será anulada.

In caso di rifiuto dello status di rifugiato, il presente provvedimento di sospensione del decreto di espulsione del _____ perde di efficacia.

En el caso de que la solicitud de reconocimiento de la condición de refugiado no haya sido aceptada la suspensión de la providencia de expulsión del día _____ será revocada.

_____, li _____

IL PREFETTO DELLA PROVINCIA DI _____
EL PREFETTO (DELEGADO DEL GOBIERNO) DE LA PROVINCIA DE _____

ALLEGATO N. 12/a

IL PREFETTO DELLA PROVINCIA DI _____
The local Government delegate in _____

VISTO **il decreto di espulsione emesso in data _____ a carico del/della cittadino/a straniero/a _____, di nazionalità _____, alias _____, nato a il _____ a _____;**

AFTER EXAMINING the expulsion decree issued on _____ against the foreign national _____, nationality _____, alias _____, born on _____ in _____;

VISTA **la nota n. _____ del _____ del Ministero dell'Interno - Direzione Generale dei Servizi Civili, da cui si evince che il/la predetto/a ha presentato domanda di asilo in altro Paese dell'Unione Europea (_____);**

GIVEN the note n. _____ dated _____ by the Ministry of the Interior - Direzione Generale dei Servizi Civili, indicating that the above mentioned citizen applied for asylum in another EU Country (_____);

CONSIDERATO **che l'Italia, in base alla Convenzione di Dublino del 15/06/1990, è responsabile dell'esame della domanda di asilo e che, per quanto precede, ricorrono i presupposti per la sospensione del decreto di espulsione;**

CONSIDERING THAT Italy, according to the Dublin Convention dated 15/06/1990, is accountable as for the examination of asylum petitions, and that on the basis of what has been above stated there are grounds to suspend the expulsion decree;

VISTO **il Decreto Legislativo n. 286 del 25/07/1998;**

GIVEN the Legislative Decree n. 286 dated 25/07/1998;

DECRETA
ORDERS

Il decreto di espulsione, emesso in data _____ a carico del/della cittadino/a straniero/a summenzionato/a, è sospeso per il periodo necessario allo svolgimento dell'ordinaria procedura per il riconoscimento dello status di rifugiato e fino alla decisione della Commissione Centrale per il riconoscimento dello status di rifugiato.

The expulsion order, issued on _____ against the cited foreign citizen be suspended for a period deemed necessary for the development of the ordinary procedure for the acknowledgement of refugee status and until the decision of the Central Commission for the acknowledgement of the refugee status.

In caso di accoglimento dell'istanza di riconoscimento dello status di rifugiato, il decreto di espulsione del _____ è annullato.

Should the petition for the acknowledgement of the refugee status be accepted, the expulsion decree dated _____ is repealed.

In caso di rifiuto dello status di rifugiato, il presente provvedimento di sospensione del decreto di espulsione del _____ perde di efficacia.

In case of the refugee status is rejected, this provision which suspends the expulsion Decree dated _____ lapses.

_____, li _____

IL PREFETTO DELLA PROVINCIA DI _____
THE LOCAL GOVERNMENT DELEGATE IN _____

ALLEGATO N. 12/b

IL PREFETTO DELLA PROVINCIA DI _____

Le Prefét de _____

VISTO il decreto di espulsione emesso in data _____ a carico del/della cittadino/a straniero/a _____, di nazionalità _____, alias _____, nato/a il _____ a _____;

VU l'arrêté d'expulsion décerné le _____ contre le/la ressortissant/e étranger/ère _____, de nationalité _____, alias _____, né/e le _____ à _____;

VISTA la nota n. _____ del _____ del Ministero dell'Interno - Direzione Generale dei Servizi Civili, da cui si evince che il/la predetto/a ha presentato domanda di asilo in altro Paese dell'Unione Europea (_____);

VU la note n. _____ du _____ du Ministère de l'Intérieur - Direction Générale des Services Civils, d'où résulte que le/la susnommé/e a présenté la demande d'asile politique dans d'autres Pays de l'Union Européenne (_____);

CONSIDERATO che l'Italia, in base alla Convenzione di Dublino del 15/06/1990, è responsabile dell'esame della domanda di asilo e che, per quanto precede, ricorrono i presupposti per la sospensione del decreto di espulsione;

CONSIDÉRANT que, sur la base de la Convention de Dublin du 15/06/1990, l'examen de la demande d'asile est du ressort de l'Italie, existant les conditions prévues pour la suspension de l'arrêté d'expulsion;

VISTO il Decreto Legislativo n. 286 del 25/07/1998;

VU l'Arrêté Législatif n. 286 u 25/07/1998;

DECRETA

ARRÊTÈ

Il decreto di espulsione, emesso in data _____ a carico del/della cittadino/a straniero/a summenzionato/a, è sospeso per il periodo necessario allo svolgimento dell'ordinaria procedura per il riconoscimento dello status di rifugiato e fino alla decisione della Commissione Centrale per il riconoscimento dello status di rifugiato.

La suspension de l'arrêté d'expulsion, décerné le _____ contre le/la ressortissant/e étranger/ère susnommé/e, pendant la période nécessaire au déroulement de la procédure ordinaire concernant la reconnaissance du status de réfugié politique, et jusqu'à la décision de la Commission Centrale pour la reconnaissance du status de réfugié

In caso di accoglimento dell'istanza di riconoscimento dello status di rifugiato, il decreto di espulsione del _____ è annullato.

En cas d'acceptation de la requête du status de réfugié, l'arrêté d'expulsion du _____ est annulé.

In caso di rifiuto dello status di rifugiato, il presente provvedimento di sospensione del decreto di espulsione del _____ perde di efficacia.

En cas de rejet du status de réfugié, la mesure de suspension de cet arrêté du _____ perd son efficacité

_____, li _____

IL PREFETTO DELLA PROVINCIA DI _____

LE PREFET DE _____

ALLEGATO N. 1

**Modulo elencazione documenti da presentare in Questura
per ottenere il nulla osta provvisorio per lavoro subordinato**

**DOCUMENTAZIONE NECESSARIA PER OTTENERE IL RILASCIO
DEL NULLA OSTA PROVVISORIO PER LAVORO SUBORDINATO
DI STRANIERO RESIDENTE ALL'ESTERO**

- 1) Domanda in carta da bollo da lire 20.000 per ogni straniero richiesto firmata dal richiedente;
- 2) Autorizzazione della Direzione Provinciale del Lavoro in originale e due fotocopie;
- 3) Copia della domanda presentata alla Direzione Provinciale del Lavoro;
- 4) Copia certificato d'iscrizione dell'impresa alla Camera di Commercio, Industria e Artigianato;
- 5) Copia del contratto di lavoro stipulato con lo straniero residente all'estero, condizionati esclusivamente all'effettivo rilascio del soggiorno;
- 6) Copia mod. 740/730 oppure unico con relativa ricevuta di versamento;
- 7) Originale e fotocopia della carta d'identità, passaporto o tessere ministeriali del datore di lavoro o permesso di soggiorno qualora trattasi di straniero;
- 8) Fotocopia della pagina del passaporto del lavoratore straniero contenente i dati anagrafici e la foto;

DELEGA

- a) delega;
- b) originale e fotocopia del documento d'identità del delegato (se il delegato è un cittadino straniero è necessario esibire il permesso di soggiorno in originale e fotocopia);
- c) in caso di delega, in favore di familiare del datore di lavoro, è sufficiente una delega non in bollo, con autocertificazione relativa al grado di parentela.

In caso di richiesta da parte di una società

Qualora la società abbia un rappresentante legale la domanda deve essere presentata dallo stesso oppure da persona delegata (vedasi delega).

N.B.: Il nulla osta provvisorio è apposto in calce all'autorizzazione entro 20 giorni dal ricevimento previa verifica che non sussistono nei confronti del lavoratore straniero motivi ostativi all'ingresso e al soggiorno nel territorio dello stato e che non sussistono nei confronti del datore di lavoro o dei soci (qualora si tratti di società) motivi ostativi di cui all'art. 30 comma 3 del regolamento di attuazione.

ALLEGATO N. 2

**Fac-simile della domanda da presentare in Questura
per la richiesta di nulla osta provvisorio da parte di persona fisica**

ALLA QUESTURA DI UFFICIO STRANIERI	
Il/la sottoscritto/a: cognome _____	
nome _____	nato/a a _____ il _____
di nazionalità _____ residente a _____	
in via _____ n. _____ tel. _____	
di professione _____	
CHIEDE	
che venga concesso il NULLA OSTA PROVVISORIO in favore del/della cittadino/a	
nazionalità _____ cognome _____	
_____ nome _____	
nato/a a _____ il _____	
il/la quale dovrà prestare servizio a _____ in via _____	
_____ con la qualifica _____	
come da autorizzazione della Direzione Provinciale del Lavoro che si allega in duplice copia.	
Si allega altresì copia della documentazione presentata presso la Direzione Provinciale del Lavoro.	
Si dichiara inoltre sotto la propria responsabilità che il predetto cittadino/a straniero/a al momento della richiesta di autorizzazione al lavoro non si trovava ed attualmente non si trova sul Territorio Nazionale.	
In fede	
li _____	Firma _____

ALLEGATO N. 3

**Fac-simile della domanda da presentare in Questura
per la richiesta di nulla osta provvisorio da parte di persona giuridica**

**ALLA QUESTURA DI
UFFICIO STRANIERI**

La Società/Ditta/Compagnia _____

con sede in _____ via _____

tel. _____ rappresentata da _____

nato a _____ il _____

nella veste di _____

titolare di passaporto - Carta d'identità n. _____ ril. il _____

CHIEDE

che venga concesso il **NULLA OSTA PROVVISORIO** in favore del/della cittadino/a

nazionalità _____ cognome _____

_____ nome _____

nato/a a _____ il _____

che dovrà prestare servizio presso la citata Società/Ditta/Compagnia con la qualifica

di _____

come d'autorizzazione della Direzione Provinciale del Lavoro - Servizio Politiche del Lavoro, che si allega in duplice copia.

Si allega altresì copia della documentazione presentata presso la Direzione Provinciale del Lavoro.

Si dichiara inoltre sotto la propria responsabilità che il predetto cittadino/a straniero/a al momento della richiesta di autorizzazione al lavoro non si trovava ed attualmente non si trova sul Territorio Nazionale.

In fede

li _____

Firma

ALLEGATO N. 4

**Modulo per l'impegnativa del datore di lavoro
a conferma del rapporto di lavoro**

DICHIARAZIONE DEL DATORE DI LAVORO

Il/la sottoscritto/a _____ nato/a _____

_____ il _____ cittadinanza _____

abitante a _____ via _____

nr. _____ tel. _____ di professione _____

si impegna a perfezionare la pratica lavorativa nei confronti del cittadino straniero presso la Direzione Provinciale del Lavoro nel più breve tempo possibile.

Data _____

Firma _____

ALLEGATO N. 5

**Modulo elenco documenti da presentare in Questura per ottenere
il nulla osta provvisorio per lavoro stagionale**

**DOCUMENTAZIONE NECESSARIA PER OTTENERE IL RILASCIO
DEL NULLA OSTA PROVVISORIO PER LAVORO STAGIONALE
DI STRANIERO RESIDENTE ALL'ESTERO**

- 1) Domanda in carta da bollo da lire 20.000 per ogni straniero richiesto firmata dal richiedente;
- 2) Autorizzazione della Direzione Provinciale del Lavoro in originale e due fotocopie;
- 3) Copia della domanda presentata alla Direzione Provinciale del Lavoro;
- 4) Copia certificato d'iscrizione dell'impresa alla Camera di Commercio, Industria e Artigianato;
- 5) Copia del contratto di lavoro stipulato con lo straniero residente all'estero, condizionato esclusivamente all'effettivo rilascio del soggiorno;
- 6) Copia mod. 740/730 oppure unico con relativa ricevuta di versamento;
- 7) Originale e fotocopia della carta d'identità, passaporto o tessere ministeriali del datore di lavoro o permesso di soggiorno qualora trattasi di straniero;
- 8) Fotocopia della pagina del passaporto del lavoratore straniero contenente i dati anagrafici e la foto;

DELEGA

- a) delega;
- b) originale e fotocopia del documento d'identità del delegato (se il delegato è un cittadino straniero è necessario esibire il permesso di soggiorno in originale e fotocopia);
- c) in caso di delega, in favore di familiare del datore di lavoro, è sufficiente una delega non in bollo, con autocertificazione relativa al grado di parentela.

IN CASO DI RICHIESTA DA PARTE DI UNA SOCIETÀ

Qualora la società abbia un rappresentante legale la domanda deve essere presentata dallo stesso oppure da persona delegata (vedasi delega).

N.B.: Il nulla osta provvisorio è apposto in calce all'autorizzazione entro 20 giorni dal ricevimento previa verifica che non sussistono nei confronti del lavoratore straniero motivi ostativi all'ingresso e al soggiorno nel territorio dello stato e che non sussistono nei confronti del datore di lavoro o dei soci (qualora si tratti di società) motivi ostativi di cui all'art. 30 comma 3 del regolamento di attuazione.

ALLEGATO N. 6

Fac-simile della domanda da presentare in Questura per la richiesta di nulla osta provvisorio per lavoro stagionale da parte di persona fisica

**ALLA QUESTURA DI
UFFICIO STRANIERI**

Il/la sottoscritto/a: cognome _____
nome _____ nato/a a _____ il _____
residente a _____
in via _____ n. _____ tel. _____
di professione _____
titolare di passaporto - Carta d'identità n. _____ ril. il _____

CHIEDE

che venga concesso il **NULLA OSTA PROVVISORIO** in favore del/della cittadino/a
nazionalità _____ cognome _____
_____ nome _____
nato/a a _____ il _____
che dovrà prestare lavoro stagionale presso _____
in via _____ n. _____
con la qualifica _____

come da autorizzazione della Direzione Provinciale del Lavoro - Servizio Politiche del Lavoro - che si allega in duplice copia.

Si allega altresì copia della documentazione presentata presso la Direzione Provinciale del Lavoro.

Si dichiara inoltre sotto la propria responsabilità che il predetto cittadino/a straniero/a al momento della richiesta di autorizzazione al lavoro non si trovava ed attualmente non si trova sul Territorio Nazionale.

In fede

li _____

Firma

ALLEGATO N. 7

Fac-simile della domanda da presentare in Questura per la richiesta di nulla osta provvisorio per lavoro stagionale da parte di persona giuridica

**ALLA QUESTURA DI
UFFICIO STRANIERI**

La Società/Ditta/Compagnia _____

con sede in _____ via _____

tel. _____ rappresentata da _____

nato a _____ il _____

nella veste di _____

titolare di passaporto - Carta d'identità n. _____ ril. il _____

CHIEDE

che venga concesso il **NULLA OSTA PROVVISORIO** in favore del/della cittadino/a

nazionalità _____ cognome _____

_____ nome _____

nato/a a _____ il _____

che dovrà prestare lavoro stagionale presso la citata Società/Ditta/Compagnia con la qualifica di _____

come d'autorizzazione della Direzione Provinciale del Lavoro - Servizio Politiche del Lavoro, che si allega in duplice copia.

Si allega altresì copia della documentazione presentata presso la Direzione Provinciale del Lavoro.

Si dichiara inoltre sotto la propria responsabilità che il predetto cittadino/a straniero/a al momento della richiesta di autorizzazione al lavoro non si trovava ed attualmente non si trova sul Territorio Nazionale.

In fede

li _____

Firma

ALLEGATO N. 8

**Modulo con elencazione documenti da presentare
in Questura per ottenere il nulla osta provvisorio per lavoro autonomo**

**DOCUMENTAZIONE NECESSARIA PER OTTENERE IL RILASCIO DEL
NULLA OSTA PER LAVORO AUTONOMO PER CITTADINI NON
APPARTENENTI ALL'UNIONE EUROPEA RESIDENTI ALL'ESTERO,
CHE INTENDONO SVOLGERE IN ITALIA L'ATTIVITÀ AUTONOMA**

- 1) Domanda in carta da bollo da lire 20.000 firmata dello straniero richiedente (il richiedente può inoltrare la domanda tramite un Procuratore);
- 2) Qualora lo straniero si avvalga di un Procuratore, lo stesso deve esibire Procura tradotta in lingua italiana e vistata dall'Ambasciata o Consolato italiano dove risiede lo straniero;
- 3) Dichiarazione dell'Autorità amministrativa competente, ove risulti che non sussistono motivi ostativi al rilascio del titolo abilitativo o autorizzatorio all'attività autonoma che si intende svolgere;
- 4) Attestazione dei parametri di riferimento riguardanti la disponibilità delle risorse finanziarie occorrenti per l'esercizio dell'attività d'acquisire presso la Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura o presso il competente ordine professionale;
- 5) Fotocopia della pagina del passaporto dello straniero, contenente i dati anagrafici e la foto;
- 6) Originale e fotocopia del documento d'identità dell'eventuale procuratore.

N.B.: Il nulla osta provvisorio è posto in calce all'autorizzazione di cui al punto 3 entro 20 giorni dal ricevimento, previa verifica che non sussistono nei confronti dello straniero, motivi ostativi all'ingresso e al soggiorno nel territorio dello Stato per motivi di lavoro autonomo. La dichiarazione prevista dal nulla osta è rilasciata all'interessato o al suo procuratore che dovrà presentarla alla rappresentanza diplomatica o consolare competente per il rilascio del visto d'ingresso.

ALLEGATO N. 9

**Fac-simile della domanda da presentare in Questura
per la richiesta di nulla osta provvisorio per lavoro autonomo**

**ALLA QUESTURA DI
UFFICIO STRANIERI**

Il/la sottoscritto/a: cognome _____

nome _____ nato/a a _____ il _____

di nazionalità _____ titolare di passaporto n. _____

rilasciato il _____ da _____

CHIEDE

che venga concesso il **NULLA OSTA PROVVISORIO** per LAVORO AUTONOMO

il/la quale dovrà esercitare la professione di _____

Si allega alla domanda:

dichiarazione rilasciata dal _____

attestazione dei parametri rilasciata da _____

fotocopia passaporto;

fotocopia della eventuale procura;

li _____

Firma

ALLEGATO N. 10

**Modulo con elencazione documenti da presentare in Questura
per la presentazione di garanzia per l'accesso al lavoro**

**PRESTAZIONE DI GARANZIA PER L'ACCESSO AL LAVORO
(D.L. 25 luglio 1998, n. 286 art. 23)**

DOCUMENTAZIONE NECESSARIA PER LA RICHIESTA DI PRESTAZIONE DI GARANZIA PER LAVORO DA PARTE DEL PRIVATO, ASSOCIAZIONI SINDACALI, ENTI ED ASSOCIAZIONI DEL VOLONTARIATO A FAVORE DI CITTADINI NON APPARTENENTI ALL'UNIONE EUROPEA CHE INTENDONO ENTRARE IN ITALIA ESCLUSIVAMENTE PER INSERIMENTO NEL MERCATO DEL LAVORO

- 1) Domanda in carta da bollo da lire 20.000 per ogni straniero richiesto.
N.B. la garanzia può essere prestata per non più di due stranieri l'anno.
- 2) Autocertificazione reddito
- 3) Fideiussione bancaria o polizza fidejussoria.
N.B. Il titolo sarà restituito:
 - a) immediatamente se l'autorizzazione non è concessa;
 - b) a seguito della comunicazione della rappresentanza diplomatica o consolare che il visto d'ingresso non è stato concesso;
 - c) a seguito del rilascio del permesso di soggiorno per motivi di lavoro, a norma dell'art. 5 comma 3 del Testo Unico;
- 4) Disponibilità alloggiativa: certificato comunale attestante che l'alloggio rientra nei parametri previsti dalla legge di edilizia residenziale o certificato di abitabilità rilasciato dall'Ufficio Tecnico Comunale ovvero, da un certificato di idoneità igienico sanitaria rilasciata dall'Azienda Sanitaria Locale;
- 5) Certificato stato di famiglia o autocertificazione;
- 6) Fotocopia passaporto dello straniero;
- 7) Documento di identificazione del richiedente (solo passaporto, carta d'identità o tessere ministeriali originale in visione e copia) qualora il richiedente sia straniero (permesso di soggiorno originale e fotocopia);
qualora trattasi di enti locali, associazioni professionali e sindacali, enti e associazioni di volontariato, occorre presentare oltre i documenti sopra indicati anche copia decreto previsto dall'art. 54 comma 1 reg. att., del Ministro per la solidarietà sociale, con cui si dispone l'iscrizione nel citato registro e si indica, inoltre, ai sensi dell'art. 53 comma 4 reg. att. il numero massimo di garanzie annuali che possono essere presentati dai cennati organismi.

N.B.: Il garante dovrà avere una capacità economica adeguata alla prestazione della garanzia (art. 34, comma 1 reg. att.) ovvero la disponibilità di un reddito personale o familiare che tenga conto del numero di familiari a carico, (l'importo annuo dell'assegno sociale cui applicare il moltiplicatore previsto dalla citata norma è attualmente pari a £ 8.400.000).

L'autorizzazione all'ingresso è rilasciata entro 60 giorni dal ricevimento della domanda, nell'ambito dei limiti qualitativi e quantitativi della specifica quota, previa verifica che non sussistono nei confronti del lavoratore straniero, motivi ostativi all'ingresso e al soggiorno nel territorio dello Stato e che sussistono, nei confronti di chi presta la garanzia, i requisiti e le condizioni previsti dall'art. 34 del regolamento di attuazione.

L'autorizzazione all'ingresso dovrà essere utilizzata entro e non oltre sei mesi dalla data di presentazione della domanda.

ALLEGATO N. 11

Fac-simile della domanda da presentare in Questura per la richiesta di rilascio di garanzia per l'accesso al lavoro da parte di persona fisica

ALLA QUESTURA DI UFFICIO STRANIERI	
Il/la sottoscritto/a: cognome _____ nome _____	
di nazionalità _____ nato/a a _____ il _____	
residente _____ via _____	
n. _____ tel. _____ professione _____	
si impegna ad assicurare il mantenimento per la durata del soggiorno concesso al/alla cittadino/a straniero/a di nazionalità: _____	
cognome _____	
nome _____ nato/a a _____ il _____	
offrire la disponibilità di un alloggio adeguato ubicato in: _____	
via _____ n. _____ tel. _____	
In fede	
li _____	Firma

ALLEGATO N. 12

**Fac-simile della domanda da presentare in Questura per la richiesta
di rilascio di garanzia per l'accesso al lavoro da parte di persona giuridica**

ALLA QUESTURA DI UFFICIO STRANIERI	
L'associazione/ente/ _____	
con sede in _____ via _____ n. _____	
tel. _____ rappresentata da _____	
nato/a a _____ il _____	
nella veste di _____	
titolare di passaporto - carta d'identità n. _____ ril. il _____	
si impegna ad assicurare il mantenimento per la durata del soggiorno concesso al/alla cit- tadino/a straniero/a di nazionalità: _____	
cognome _____	
nome _____ nato/a a _____ il _____	
offrire la disponibilità di un alloggio adeguato ubicato in: _____	
via _____ n. _____ tel. _____	
In fede	
li _____	Firma _____

ALLEGATO N. 13

**Autorizzazione rilasciata dal Questore a seguito della richiesta
per l'inserimento nel mercato del lavoro**

**RICHIESTA NULLA OSTA PER L'INSERIMENTO
NEL MERCATO DEL LAVORO**

Prot. N° 0000/2000

Il Questore della Provincia di _____

Visto il Decreto Legislativo 25 luglio 1998, n. 286 art. 23.

Visto il D.P.C.M. del 08/02/2000 in materia di flussi d'ingresso di cittadini stranieri.

Esaminata la richiesta all'ingresso in Italia per l'inserimento nel mercato del lavoro

presentata in data _____ dal Sig./Sig.ra _____

nato/a _____ il _____ in _____

cittadino/a _____ residente in _____ titolare di docu-

mento _____ nr _____ rilasciato/a a _____

il _____ per motivo _____ con scadenza il _____

Verificata la sussistenza dei requisiti previsti dalla legge

AUTORIZZA

all'ingresso in Italia per l'inserimento nel mercato del lavoro il cittadino straniero:

Cognome _____ Nome _____ sesso _____

Nazionalità _____ Luogo _____ data di nascita _____

Residenza _____

Note: _____

li, _____

Timbro tondo a secco

D'ORDINE DEL QUESTORE

ALLEGATO N. 14

**ATTO DI FIDEIUSSIONE BANCARIA A GARANZIA DELLE
PRESTAZIONI PREVISTE PER IL RILASCIO DELL'AUTORIZZAZIONE
ALL'INGRESSO IN ITALIA DI UNO STRANIERO
AI FINI DELL'INSERIMENTO NEL MERCATO DEL LAVORO**

(Art. 23 d.lgs. 25 luglio 1998, n. 286)

PREMESSO

che il signor _____, cittadino italiano ovvero cittadino _____
regolarmente soggiornante in Italia, con permesso di soggiorno che scade il _____,
residente in _____, codice fiscale n _____ (in seguito deno-
minato "debitore principale"),

oppure

che l'ente _____ con sede in _____, codice fiscale/partita IVA
n _____, (in seguito denominato "debitore principale"), rientrante nelle cate-
gorie di cui all'art. 23, comma 2 del decreto legislativo 25 luglio 1998, n. 286 (in
seguito indicato come "T.U.")

intende presentare alla Questura della Provincia di _____ (in seguito deno-
minata "Questura"), territorialmente competente ai sensi dell'art. 35 del D.P.R. 31
agosto 1999, n. 394 (in seguito indicato come "Regolamento"), domanda di autorizza-
zione all'ingresso e al soggiorno per dodici mesi in Italia del signor _____
(in seguito denominato "Beneficiario"), a fini di inserimento nel mercato del lavoro, ai
sensi dell'art. 23 del T.U. e quindi per un periodo non superiore a dodici mesi;

- che il debitore principale deve seguire la procedura di cui all'art. 34 del Regolamento ed, in particolare, adempiere agli obblighi di cui al suddetto art. 34, comma 2, lett. a), c) e d) del Regolamento, limitatamente ad un periodo di soggiorno del Beneficiario in Italia non superiore a dodici mesi;
- che ai sensi dell'art. 34, comma 3 del Regolamento il debitore principale, a garanzia dei predetti obblighi, è tenuto a depositare presso la Questura fideiussione bancaria o polizza fideiussoria assicurativa, ai sensi della legge 10 giugno 1982, n. 348 e successive modificazioni e integrazioni.

CIÒ PREMESSO

La sottoscritta _____ (in seguito denominata "Banca"), Filiale di _____,
con sede in _____, qui rappresentata dal Sig _____,
nato a _____ il _____, nella qualità di _____, con il pre-
sente atto

si costituisce fideiussore del debitore principale

per il pagamento a favore del Beneficiario, alle condizioni che seguono, in caso di inadempiamento da parte del debitore principale degli obblighi di cui all'art. 34, comma 2, lett. a), c) e d) del Regolamento, di somme fino alla concorrenza di un importo massimo di £ 10.500.000 (euro _____).

segue

continua

Tale importo risulta così suddiviso:

- i) fino ad un massimo di £ 800.000 (euro _____), per l'assicurazione obbligatoria del Beneficiario al Servizio Sanitario Nazionale;
- ii) fino ad un massimo di £ 8.200.000 (euro _____) per un periodo non superiore a dodici mesi, concernenti spese per la prestazione di mezzi di sussistenza in misura non inferiore all'importo annuo dell'assegno sociale, con i criteri di cui all'art. 29, comma 3, lett. b) del T.U., salvo che detta prestazione avvenga in tutto o in parte in natura e restando comunque escluse dalla presente garanzia le spese per l'alloggio;
- iii) fino ad un massimo di £ 1.500.000 (euro _____) per il pagamento delle spese di rimpatrio.

La presente fideiussione è regolata dalle seguenti condizioni:

Art. 1 Oggetto della garanzia

La Banca garantisce al Beneficiario, con riferimento al periodo di soggiorno in Italia consetitogli ai sensi dell'art. 23, comma 1 del T.U. e fino alla concorrenza dell'importo massimo complessivo garantito, fermi i limiti per le singole voci indicate in premessa, il pagamento di quanto dovuto dal debitore principale qualora questi risulti inadempiente agli impegni assunti ai sensi del Regolamento.

Art. 2 Durata della garanzia

La garanzia prestata con la presente fideiussione ha validità dalla data del rilascio per un periodo di trenta mesi e copre unicamente gli inadempimenti verificatisi nel periodo di permanenza in Italia del Beneficiario di cui all'art. 23, comma 1 del T.U., pari ad un massimo di dodici mesi. Decorso il suddetto termine di validità, la garanzia cessa automaticamente ad ogni effetto.

La garanzia cessa inoltre immediatamente ad ogni effetto nei casi previsti dall'art. 34, comma 3, lett. a), b) e c) del Regolamento.

Art. 3 Escussione della garanzia

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 1944, comma 2 c.c., la presente fideiussione si intende prestata con il beneficio della preventiva escussione del debitore principale.

Nel caso di inadempimento del debitore principale, e fermo il termine di validità della garanzia di cui all'art. 2, il Beneficiario - con lettera motivata inviata per conoscenza anche alla Banca - inviterà il debitore medesimo a versargli la somma dovuta entro un termine di _____ giorni. Trascorso inutilmente tale termine, il Beneficiario invierà tempestivamente alla Banca comunicazione scritta ai sensi dell'art. 5 circa il mancato pagamento da parte del debitore principale della somma dovuta unitamente alla copia del primo atto del procedimento esecutivo instaurato dal Beneficiario medesimo contro il debitore principale.

La Banca provvederà al versamento a favore del Beneficiario della somma dovuta entro _____ giorni dalla data di ricezione della comunicazione di cui al precedente comma, salvo che il debitore principale abbia proposto opposizione, nel qual caso la Banca provvederà al suddetto versamento entro _____ giorni dal passaggio in giudicato della sentenza che riconosce totalmente o parzialmente infondata l'opposizione stessa.

Restano salve le azioni di legge nel caso che le somme pagate dal fideiussore risultino parzialmente o totalmente non dovute.

Art. 4 Surrogazione

La Banca è surrogata, nei limiti delle somme pagate, al Beneficiario in tutti i diritti, ragioni ed azioni di questo verso il debitore principale, i suoi successori o i suoi aventi causa a qualsiasi titolo.

Per tutto quanto non espressamente regolato dalla presente fideiussione, si applicano le disposizioni di legge.

Art. 5 Comunicazioni alla Banca

Tutte le comunicazioni alla Banca in dipendenza della presente fideiussione devono essere trasmesse per iscritto, a mezzo di lettera raccomandata, telegramma, telex o telefax, all'indirizzo della filiale che ha rilasciato la stessa fideiussione.

La Banca

ALLEGATO N. 15

**POLIZZA FIDEJUSSORIA A GARANZIA DELLE PRESTAZIONI
PREVISTE PER IL RILASCIO DELL'AUTORIZZAZIONE
ALL'INGRESSO DI UNO STRANIERO A FINI DI INSERIMENTO
NEL MERCATO DEL LAVORO**

(Art. 23 d.lgs. 25 luglio 1998, n. 286)

PREMESSO

che il signor _____, cittadino italiano, residente in _____, codice fiscale n. _____ (in seguito denominato "Contraente"),

oppure

che il signor _____, cittadino _____ regolarmente soggiornante in Italia con permesso di soggiorno che scade il _____, residente in _____, codice fiscale n. _____ (in seguito denominato "Contraente"),

oppure

che l'ente _____, rientrante nelle categorie di cui all'art. 23, comma 2, del decreto legislativo 25 luglio 1998, n. 286, con sede in _____, codice fiscale/partita IVA n. _____ (in seguito denominato "Contraente"),

intende presentare alla Questura della Provincia di _____ (in seguito denominata "Questura"), territorialmente competente ai sensi dell'art. 35 del D.P.R. 31 agosto 1999, n. 394 (in seguito indicato come "Regolamento"), domanda di autorizzazione all'ingresso ed al soggiorno per dodici mesi in Italia del signor _____, proveniente da _____ (in seguito denominato "Beneficiario"), a fini di inserimento nel mercato del lavoro, ai sensi dell'art. 23, comma 1, del decreto legislativo 25 luglio 1998, n. 286 (in seguito indicato come "T.U.");

- che il Contraente deve attivare la procedura di cui all'art. 34 del Regolamento, ed in particolare adempiere agli obblighi di cui al suddetto art. 34, comma 2, lett. a), c) e d), del Regolamento, limitatamente ad un periodo di soggiorno del Beneficiario in Italia non superiore a dodici mesi;

- che, ai sensi dell'art. 34, comma 3, del Regolamento, il Contraente, a garanzia dei predetti obblighi, è tenuto a depositare presso la Questura fidejussione bancaria o polizza fidejussoria assicurativa, ai sensi della legge 10 giugno 1982, n. 348, e successive modificazioni e integrazioni;

CIÒ PREMESSO

La Società _____ (in seguito denominata "Società"), con sede legale in _____, iscritta nel registro delle imprese di _____ al n. _____, in regola con il disposto, domiciliata in _____, con la presente polizza

si costituisce fidejussore del Contraente

il quale accetta per sé e per i propri successori ed aventi causa, dichiarandosi con questi solidalmente tenuto per le obbligazioni derivanti dal presente contratto - per il pagamento a favore del Beneficiario, alle condizioni che seguono, nel caso di inadempimento da parte del Contraente degli obblighi di cui all'art. 34, comma 2, lett. a), c) e d), del Regolamento, di somme fino alla concorrenza dell'importo massimo complessivo di £. 10.500.000 (euro _____), così suddiviso: *segue*

continua

a) fino ad un massimo di £. 800.000 (euro _____), per l'assicurazione obbligatoria del Beneficiario al Servizio Sanitario Nazionale;

b) fino ad un massimo di £. 8.200.000 (euro _____), con riferimento ad un periodo di soggiorno del Beneficiario in Italia non superiore a dodici mesi, per la prestazione al Beneficiario stesso di mezzi di sussistenza in misura globalmente non inferiore all'importo annuo dell'assegno sociale, con i criteri di cui all'art. 29, comma 3, lett. b), del T.U., salvo che la suddetta prestazione avvenga, in tutto o in parte, in natura e restando comunque escluse dalla presente garanzia le spese per l'alloggio;

c) fino ad un massimo di £. 1.500.000 (euro _____), per il pagamento delle spese di rimpatrio del Beneficiario.

CONDIZIONI GENERALI

Condizioni che regolano il rapporto tra la Società e il Beneficiario

Art. 1 - Oggetto della garanzia - La Società garantisce al Beneficiario, con riferimento al periodo di soggiorno in Italia consentitogli ai sensi dell'art. 23, comma 1, del T.U. e fino alla concorrenza dell'importo massimo complessivo garantito, fermi i limiti per le singole voci indicate in premessa, il pagamento di quanto dovuto dal Contraente nel caso che questi risulti inadempiente, in tutto o in parte, agli impegni assunti ai sensi dell'art. 34, comma 2, lett. a), c) e d), del Regolamento.

Art. 2 - Durata della garanzia - La garanzia prestata con la presente polizza a favore del Beneficiario ha validità a decorrere dalla data del rilascio per un periodo di trenta mesi e copre esclusivamente gli inadempimenti verificatisi nel periodo di soggiorno in Italia consentito al Beneficiario ai sensi dell'art. 23, comma 1, del T.U., pari al massimo a dodici mesi.

Decorso il suddetto termine di validità, la garanzia cessa automaticamente ad ogni effetto. La garanzia cessa inoltre immediatamente ad ogni effetto nei casi previsti dall'art. 34, comma 3, lett. a), b) e c), del Regolamento.

Art. 3 - Avviso di sinistro - Pagamento - Ai sensi e per gli effetti dell'art. 1944, comma 2, cod. civ. la presente garanzia è prestata con il beneficio della preventiva escussione del Contraente.

In caso di inadempimento del Contraente, e fermo il termine di validità della garanzia di cui all'art. 2, il Beneficiario - con lettera motivata inviata anche alla Società - inviterà il Contraente a versargli la somma dovuta entro il termine di 15 giorni.

Trascorso inutilmente tale termine, il Beneficiario, per attivare la garanzia, invierà alla Società comunicazione scritta circa il mancato pagamento da parte del Contraente della somma dovuta unitamente alla copia del primo atto del procedimento esecutivo instaurato dal Beneficiario contro il Contraente.

La Società provvederà al versamento a favore del Beneficiario della somma dovuta ai sensi della presente garanzia entro il termine di 15 giorni dalla data di ricezione della comunicazione di cui al precedente comma, salvo che il Contraente abbia proposto opposizione, nel qual caso la Società provvederà al suddetto versamento entro il termine di 15 giorni dal passaggio in giudicato della sentenza che riconosce infondata l'opposizione stessa.

Restano salve le azioni di legge nel caso che le somme pagate dalla Società risultino parzialmente o totalmente non dovute.

Art. 4 - Surrogazione - La Società è surrogata, nei limiti delle somme pagate, al Beneficiario in tutti i diritti, ragioni ed azioni di questo verso il Contraente, i suoi successori ed aventi causa a qualsiasi titolo.

Il Beneficiario faciliterà le azioni di recupero, fornendo alla Società tutti gli elementi utili in suo possesso.

Art. 5 - Forma delle comunicazioni alla Società - Tutti gli avvisi, comunicazioni e notificazioni alla Società in dipendenza della presente polizza devono essere fatti per mezzo di lettera raccomandata indirizzata alla Direzione generale della Società od alla Agenzia alla quale è assegnata la polizza.

La Società

ALLEGATO N. 16

Modulo con l'indicazione dei documenti necessari per ottenere dalla Questura il nulla osta per lavoratori stagionali stranieri dipendenti dello spettacolo

RICHIESTA NULLA OSTA PER LAVORATORI STRANIERI DIPENDENTI DELLO SPETTACOLO RESIDENTI ALL'ESTERO

- 1) Copia domanda indirizzata al Ministero del Lavoro - Direzione Generale per l'Impiego.
- 2) Certificato di iscrizione alla Camera di Commercio - Ufficio Registro delle Imprese - del richiedente;
- 3) Autorizzazione amministrativa per i pubblici spettacoli in corso di validità;

Delega

- a) delega con originale e fotocopia del documento d'identità del delegato.

N.B.: L'autorizzazione al lavoro deve essere utilizzata entro 90 giorni dal rilascio.

ALLEGATO N. 1

**Fac-simile della domanda da presentare in Questura
per la richiesta di nulla osta al ricongiungimento familiare**

IN DOPPIA COPIA

**AL QUESTORE DELLA PROVINCIA DI
(scrivere a macchina o a stampatello)**

Il/la sottoscritto (cognome) _____
_____ (nome) _____

nato/a il _____ a _____ cittadino/a _____

residente in _____ via _____ nr. _____

titolare di permesso/carta di soggiorno nr. _____ rilasciato _____ il _____

(barrare la voce che non interessa)

per motivo _____ **con scadenza il** _____

Utenza o recapito telefonico _____

CHIEDE

il rilascio del NULLA OSTA al ricongiungimento familiare in favore dei seguenti congiunti:

1) Cognome _____

Nome _____

Data e luogo di nascita _____ parentela _____

Residenza all'estero _____

2) Cognome _____

Nome _____

Data e luogo di nascita _____ parentela _____

Residenza all'estero _____

3) Cognome _____

Nome _____

Data e luogo di nascita _____ parentela _____

Residenza all'estero _____

4) Cognome _____

Nome _____

Data e luogo di nascita _____ parentela _____

Residenza all'estero _____

5) Cognome _____

Nome _____

Data e luogo di nascita _____ parentela _____

Residenza all'estero _____

Il visto sarà richiesto presso il Consolato Italiano di _____

Dichiaro che ho/non ho richiesto/ottenuto altri n.o. in data _____

(barrare la voce che non interessa)

=====

PARTE RISERVATA ALL'UFFICIO

=====

**SI CONSIGLIA DI CONSERVARE UNA FOTOCOPIA DEL NULLA OSTA
PER LA SUCCESSIVA RICHIESTA DEL PERMESSO DI SOGGIORNO**

segue

il/la sottoscritto/a ammonito/a secondo quanto prescritto dall'art. 26 della legge 4 gennaio 1968, nr. 15 sulla responsabilità penale cui può andare incontro in caso di dichiarazioni mendaci, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 2 della legge nr. 15/1968 nonché ai sensi del d.p.r. 20/10/1998 nr 403 Legge 15/5/1997 nr 127, sotto la propria responsabilità

DICHIARA

1. Di essere residente in _____ via/piazza _____ nr. _____
cambio di residenza comunicato alla Circoscrizione competente in data _____
2. Di essere proprietario/titolare di un immobile/contratto di locazione/comodato registrato a _____
il _____ avente nr. _____; o richiesta registrazione effettuata in data _____
3. Di essere ospitato/a con i propri familiari dal sig. _____
residente in _____ in via/piazza _____ nr. _____
(se trattasi di cittadino straniero) titolare di permesso di soggiorno nr. _____
rilasciato il _____ da _____
4. Di coabitare, all'indirizzo sopra dichiarato, con le seguenti persone tutte regolarmente residenti:
(*indicare, scrivendo in stampatello maiuscolo, il cognome e nome - data di nascita - nazionalità - eventuale grado di parentela -*) _____

5. (*) Di lavorare attualmente presso _____
(*indicare cognome - nome - indirizzo della ditta o privato - c.a.p.*)
in qualità di _____ con regolare contratto _____ dal ___/___/___/ al ___/___/___/
comunicato all'ufficio del Lavoro/INPS il ___/___/___/ di guadagnare al mese lire _____
di avere un reddito imponibile annuo risultante sul modello _____ di lire _____
o di aver guadagnato dalla data di assunzione ad oggi, lire _____
(*compilare qualora la data di assunzione sia inferiore ad un anno*)
6. Di essere titolare di libretto di lavoro con annotazione e firma dell'ultimo datore di lavoro
Nr. _____ rilasciato da _____ il _____
7. Di essere titolare di codice fiscale _____ rilasciato il _____
(*scrivere in stampatello una lettera per ogni casella*)
8. Di avere licenza/autorizzazione/iscrizione albo nr. _____
(*barrare la voce che non interessa*)
9. Di essere in possesso di Partita I.V.A. nr. _____ rilasciata il _____
10. Di essere iscritto attualmente alla Camera di Commercio _____
11. Di essere iscritto all'anno accademico corrente presso l'Università _____
sita in _____ via/piazza _____ nr. _____
_____ via/piazza _____ nr. _____
12. Di usufruire di una borsa di studio di lire _____ valida dal _____
13. Di appartenere all'ordine o congregazione religiosa _____
sita in _____ via/piazza _____ nr. _____

firma del richiedente

Roma _____

=====

parte riservata all'ufficio

Si attesta che la soprascritta domanda al ricongiungimento familiare è stata presentata in data odierna, in duplice copia, di cui una è stata restituita al richiedente che firma per ricevuta.

Timbro datario e sigla dell'incaricato

firma del richiedente per ricevuta

timbro tondo a secco

=====

(*) = Reddito richiesto per una persona pari a lire 8.366.000 - fino a tre persone pari a lire 16.732.000
oltre 5 persone pari al lire 25.098.000

ALLEGATO N. 2

**INFORMAZIONI PER LA COMPILAZIONE DEL MODULO
PER IL RICONGIUNGIMENTO FAMILIARE**

Lo straniero regolarmente soggiornante in Italia, titolare di un permesso di soggiorno in corso di validità rilasciato per:

- **motivi di lavoro subordinato - lavoro autonomo;**
- **motivi religiosi;**
- **motivi di studio;**
- **asilo politico**

può chiedere il ricongiungimento familiare per:

- **coniuge;**
- **figli minori (sono compresi i minori adottati o affidati o sottoposti a tutela);**
- **genitori a carico;**
- **parenti entro il terzo grado a carico inabili al lavoro secondo la legislazione italiana.**

Nella prima facciata del modulo prestampato, dovranno essere indicate oltre le generalità del richiedente il ricongiungimento familiare, anche i dati anagrafici (cognome, nome, luogo, data di nascita, la città di residenza all'estero e il grado di parentela) dei familiari con i quali si intende ricongiungere.

Dovrà essere indicata:

- l'Ambasciata (o il Consolato) Italiana presso la quale si intende richiedere il visto del ricongiungimento familiare;

I documenti che debbono essere obbligatoriamente allegati all'istanza, sono:

- **marca da bollo di lire 20.000**
- **permesso di soggiorno** più due copie;
- **certificato comunale, attestante che l'alloggio rientra nei parametri minimi previsti dalla legge regionale per gli alloggi di edilizia residenziale, con espressa idoneità alloggiativa, o, certificato di idoneità sanitaria,** più una copia (questo certificato deve essere richiesto a nome dello straniero).

Previa ammonizione delle responsabilità penali cui può andare incontro in caso di dichiarazioni mendaci, nella seconda facciata del modulo prestampato, lo straniero può dichiarare in **autocertificazione** i requisiti economici ed alloggiativi che sono richiesti per legge per il ricongiungimento familiare.

1. dichiarare la città di residenza, la via o la piazza dove si abita, numero civico; (qualora lo straniero abbia cambiato di recente la propria residenza dovrà indicare il giorno in cui è stata comunicata la nuova residenza alla Circoscrizione competente).

segue

2. dichiarare il giorno in cui è stata effettuata la registrazione del contratto o, qualora non ancora registrato, indicare il giorno della richiesta della registrazione;
3. dichiarare le generalità del terzo che fornisce l'ospitalità sia allo straniero che ai suoi familiari ricongiunti e il numero del permesso di soggiorno qualora trattasi di ospitante straniero;
4. dichiarare le generalità delle persone con le quali si coabita e se eventualmente sono dei familiari dichiarare il grado di parentela;
5. dichiarare la professione che si svolge, la ditta, il cognome e nome del datore di lavoro, il tipo di contratto se determinato o indeterminato o stagionale, il giorno di assunzione e di comunicazione dell'assunzione all'ufficio provinciale del lavoro, dichiarare il reddito annuo percepito o il reddito imponibile riportato sul modello UNICO/CUD, lo stipendio mensilmente percepito e quello guadagnato. Il reddito non deve essere inferiore a:
 - £. 8.366.000 per il ricongiungimento di un solo familiare;
 - £. 16.732.000 per il ricongiungimento fino a tre familiari;
 - £. 25.098.000 per il ricongiungimento oltre tre familiari;
6. dichiarare il numero di libretto di lavoro, da quale Ufficio Provinciale è stato rilasciato e il giorno in cui è stato rilasciato;
7. dichiarare il numero di codice fiscale e il giorno del rilascio dello stesso;
8. dichiarare il numero della licenza, autorizzazione, iscrizione all'albo e il giorno di rilascio;
9. dichiarare il numero della Partita Iva e il giorno del rilascio;
10. dichiarare a quale Camera di Commercio è stata fatta l'iscrizione e il giorno;
11. dichiarare a quale Istituto, Università, Corso di studio si appartiene, e dove si trova; (via/piazza);
12. dichiarare la borsa di studio di cui si usufruisce e la validità della stessa;
13. dichiarare a quale ordine o congregazione religiosa si appartiene e dove si trova (via/piazza);

N.B. IL REDDITO PUÒ ESSERE INTEGRATO CON REDDITI PRODOTTI DA: FAMILIARE CONVIVENTE, PURCHÉ SI DIMOSTRI IL GRADO DI PARENTELA ESISTENTE; O PROVENIENTI DA ALTRE FONTI.

SI CONSIGLIA ALLO STRANIERO DI CONSERVARE UNA FOTOCOPIA DEL NULLA OSTA PER LA SUCCESSIVA RICHIESTA DEL PERMESSO DI SOGGIORNO.

MODULO B

DICHIARAZIONE DI PRESA A CARICO

(Statement by the person proving the means of support)

Il sottoscritto _____
(I, the undersigned) (Family name first name)

Data e luogo di nascita _____
(Date and place of birth)

Cittadinanza _____
(Nationality)

Indirizzo in Italia _____
(Address in Italy)

DICHIARA

(Declare)

Di provvedere al completo mantenimento e ad eventuali spese medico-ospedaliere del:

(That I will provide the means of support and pay all medical and hospital expenses for the foreign citizen (family name and first name) (please, specify family relationship)

Roma _____
(Current date)

Firma _____
(Signature)

MODULO C

AL QUESTORE DELLA PROVINCIA DI

(scrivere a macchina o a stampatello)

Il/la sottoscritto/a (cognome) _____

(nome) _____

nato/a a _____ il _____

Ammonito/a secondo quanto prescritto dall'art. 26 della legge 4 gennaio 1968, nr. 15 sulla responsabilità penale cui può andare incontro in caso di dichiarazioni mendaci, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 2 della legge nr. 15/1968 nonché ai sensi del D.P.R. 20/10/1998 nr. 403 legge 15/5/1997 nr. 127, sotto la propria responsabilità

DICHIARA

Data _____

Firma

ALLEGATO N. 3

Fac-simile del nulla osta rilasciato dal Questore a seguito della richiesta di ricongiungimento familiare

MODULARIO
I.P.S. - 23

Mod. 23 (ex Mod. 286)
(Serv. Anagrafico)

N° _____ Il Questore della Provincia di _____
 esaminata la richiesta al ricongiungimento familiare presentata in data _____
 dal Sig./Sig.ra (cognome/nome) _____
 nato/a il _____ in _____ cittadino/a _____
 residente in _____
 titolare di permesso/carta di soggiorno nr. _____ rilasciato/a a _____
 il _____ per motivo _____ con scadenza il _____
 verificata la sussistenza dei requisiti previsti dalla legge **rilascia**

NULLA OSTA

al ricongiungimento familiare con i seguenti congiunti:

cognome/nome	luogo/data di nascita	parentela	residenza

Note _____

li, _____

TIMBRO TONDO A SECCO

QUESTORE

Il nulla osta dovrà essere inviato al/ai congiunto/i che, ai fini dell'ottenimento del visto d'ingresso per il ricongiungimento familiare, dovrà consegnarlo alla Rappresentanza Italiana in _____ unitamente alla seguente documentazione:

- certificato attestante il legame di parentela;
- assenso all'espatrio dell'altro coniuge o di chi eserciti la potestà quando si tratti di minori che raggiungano uno solo dei genitori in Italia
- Documentazione attestante che il parente entro il terzo grado del richiedente è a suo totale carico ed è inabile al lavoro, secondo la legislazione italiana.

ALLEGATO N. 4

Rilascio del permesso di soggiorno a chi già titolare, è familiare entro il 3° grado, a carico, inabile al lavoro di un cittadino italiano/ovvero appartenente/non appartenente all'Unione europea regolarmente soggiornante

**AL QUESTORE DELLA PROVINCIA DI
(scrivere a macchina o a stampatello)**

Il/la sottoscritto (cognome) _____
_____ (nome) _____

nato/a il _____ a _____ cittadino/a _____

residente in _____ via _____ nr. _____

titolare di permesso/carta di soggiorno nr. _____ rilasciato _____ il _____

per motivo _____ **con scadenza il** _____

Telefono _____

CHIEDE

**il rilascio del permesso di soggiorno per "MOTIVI FAMILIARI"
per il proprio familiare a carico ed inabile**

1) Cognome _____

Nome _____

Nato/a _____ il _____ cittadino/a _____

residente in _____ via _____ nr. _____ **parentela** _____

titolare di permesso di soggiorno nr. _____ rilasciato a _____ il _____

per motivo _____ **con scadenza il** _____

2) Cognome _____

Nome _____

Nato/a _____ il _____ cittadino/a _____

residente in _____ via _____ nr. _____ **parentela** _____

titolare di permesso di soggiorno nr. _____ rilasciato a _____ il _____

per motivo _____ **con scadenza il** _____

3) Cognome _____

Nome _____

Nato/a _____ il _____ cittadino/a _____

residente in _____ via _____ nr. _____ **parentela** _____

titolare di permesso di soggiorno nr. _____ rilasciato a _____ il _____

per motivo _____ **con scadenza il** _____

DOCUMENTI DA PORTARE OBBLIGATORIAMENTE

1. 4 foto e marca da £. 20.000

2. permesso di soggiorno di colui che chiede il permesso di soggiorno per motivi familiari

3. fotocopia del permesso di soggiorno del familiare con cui deve effettuare la coesione

4. fotocopia del passaporto di tutti

5. estratto dell'atto di nascita del figlio maggiorenne, con indicate le generalità dei genitori

6. certificato presa a carico del familiare modello "B"

7. modulo "A" prestampato di autocertificazione, indirizzato alla Questura con reddito previsto dalla legge

8. certificato dei parametri di edilizia residenziale o di idoneità sanitaria

9. cessione di fabbricato o autocertificazione modello "C"

Il documento di cui al punto «5» deve essere in lingua originale tradotto e legalizzato dalla Rappresentanza Diplomatica Consolare Italiana all'estero

L'Ufficio si riserva, dopo aver visionato l'istanza, di poter richiedere altra documentazione

ALLEGATO N. 5

Rilascio del permesso di soggiorno per motivi familiari a chi, già titolare di permesso di soggiorno non superiore a 90 gg., non scaduto da più di un anno, si è sposato all'estero con cittadino/a straniero/a regolarmente soggiornante

AL QUESTORE DELLA PROVINCIA DI
(scrivere a macchina o a stampatello)

Il/la sottoscritto (cognome) _____

_____ (nome) _____

nato/a il _____ a _____ cittadino/a _____

residente in _____ via _____ nr _____

titolare di permesso/carta di soggiorno nr. _____ rilasciato _____ il _____

per motivo _____ **con scadenza il** _____

Telefono _____

CHIEDE

il rilascio del permesso di soggiorno per "MOTIVI FAMILIARI"
per il/la proprio/a marito/moglie

con il/la quale all'ESTERO in data _____ ha contratto matrimonio:

Cognome _____

Nome _____

Nato/a _____ il _____

cittadino/a _____

residente in _____ via _____ nr. _____

titolare di permesso di soggiorno nr. _____ rilasciato a _____ il _____

per motivo _____ **con scadenza il** _____

DOCUMENTI DA PORTARE OBBLIGATORIAMENTE

1. 4 foto e marca da £. 20.000
2. permesso di soggiorno di colui che chiede il permesso di soggiorno per motivi familiari
3. fotocopia del permesso di soggiorno del familiare con cui deve effettuare la coesione
4. fotocopia del passaporto
5. certificato di matrimonio*
6. certificato presa a carico del familiare modulo "B"
7. modulo "A" prestampato di autocertificazione, indirizzato alla Questura con reddito previsto dalla legge
8. certificato di idoneità alloggiativa e sanitaria

* Il documento di cui al punto «5» deve essere in lingua originale tradotto e legalizzato dalla Rappresentanza Diplomatica Consolare Italiana all'estero

L'Ufficio si riserva, dopo aver visionato l'istanza, di poter richiedere altra documentazione

ALLEGATO N. 6

Rilascio del permesso di soggiorno per motivi familiari a chi, già titolare di permesso di soggiorno è genitore a carico, di un cittadino non appartenente all'Unione europea regolarmente soggiornante

**AL QUESTORE DELLA PROVINCIA DI
(scrivere a macchina o a stampatello)**

Il/la sottoscritto (cognome) _____
_____ (nome) _____
nato/a il _____ a _____ cittadino/a _____
residente in _____ via _____ nr _____
titolare di permesso di soggiorno nr. _____ rilasciato _____ il _____
per motivo _____ con scadenza il _____
Telefono _____

**CHIEDE
il rilascio del permesso di soggiorno per "MOTIVI FAMILIARI"
per il proprio padre**

Cognome _____
Nome _____
Nato _____ il _____
cittadino _____
residente in _____ via _____ nr. _____
titolare di permesso di soggiorno nr. _____ rilasciato a _____ il _____
per motivo _____ con scadenza il _____

per la propria madre

Cognome _____
Nome _____
Nata _____ il _____
cittadina _____
residente in _____ via _____ nr. _____
titolare di permesso di soggiorno nr. _____ rilasciato a _____ il _____
per motivo _____ con scadenza il _____

DOCUMENTI DA PORTARE OBBLIGATORIAMENTE

1. 4 foto e marca da £. 20.000
 2. permesso di soggiorno del/dei genitori
 3. fotocopia del permesso di soggiorno del familiare con cui deve effettuare la coesione
 4. fotocopia del passaporto di tutti
 5. estratto dell'atto di nascita del figlio maggiorenne, con indicate le generalità dei genitori*
 6. certificato presa a carico del familiare modello "B"
 7. modulo "A" prestampato di autocertificazione, indirizzato alla Questura con reddito previsto dalla legge
 8. certificato dei parametri di edilizia residenziale o di idoneità sanitaria
 9. cessione di fabbricato o autocertificazione modello "C"
- * Il documento di cui al punto <5> deve essere in lingua originale tradotto e legalizzato dalla Rappresentanza Diplomatica Consolare Italiana all'estero

L'Ufficio si riserva, dopo aver visionato l'istanza, di poter richiedere altra documentazione

ALLEGATO N. 7

Rilascio del permesso di soggiorno per motivi familiari a chi, già titolare di un permesso di soggiorno da almeno un anno, si è sposato in Italia con cittadino straniero regolarmente soggiornante

AL QUESTORE DELLA PROVINCIA DI
(scrivere a macchina o a stampatello)

Il/la sottoscritto (cognome) _____
_____ (nome) _____
nato/a il _____ a _____ cittadino/a _____
residente in _____ via _____ nr. _____
titolare di permesso di soggiorno nr. _____ rilasciato _____ il _____
per motivo _____ **con scadenza il** _____
Telefono _____

CHIEDE
il rilascio del permesso di soggiorno per "MOTIVI FAMILIARI"
per il/la proprio/a marito/moglie

con il quale in **ITALIA** in data _____ ha contratto matrimonio:
Cognome _____
Nome _____
Nato/a _____ il _____
cittadino/a _____
residente in _____ via _____ nr. _____
titolare di permesso di soggiorno nr. _____ rilasciato a _____ il _____
per motivo _____ **con scadenza il** _____

DOCUMENTI DA PORTARE OBBLIGATORIAMENTE

1. 4 foto e marca da £. 20.000
2. permesso di soggiorno originale di colui che chiede il permesso di soggiorno per motivi familiari
3. fotocopia del permesso di soggiorno del coniuge regolarmente soggiornante
4. fotocopia del passaporto per entrambi i coniugi
5. certificato di matrimonio emesso da un comune italiano IN CARTA SEMPLICE
6. certificato di idoneità alloggiativa e sanitaria
7. certificato presa a carico del coniuge modulo "B"
8. modulo "A" prestampato di autocertificazione, indirizzato alla Questura con reddito previsto dalla legge

L'Ufficio si riserva, dopo aver visionato l'istanza, di poter richiedere altra documentazione

ALLEGATO N. 8

**Rilascio del permesso di soggiorno a minori di 18 anni
che si trovano sul territorio italiano**

AL QUESTORE DELLA PROVINCIA DI
(scrivere a macchina o a stampatello)

Il/la sottoscritto (cognome) _____
_____ (nome) _____
nato/a il _____ a _____ cittadino/a _____
residente in _____ via _____ nr. _____
titolare di permesso di soggiorno nr. _____ rilasciato _____ il _____
(barrare la voce che non interessa)
per motivo _____ con scadenza il _____
Telefono _____

CHIEDE
il rilascio del permesso di soggiorno per "MOTIVI FAMILIARI"

1) Cognome _____
Nome _____
Data e luogo di nascita _____

DOCUMENTI DA PORTARE OBBLIGATORIAMENTE

1. modulo di richiesta 210 (verde) + foto e marca da £. 20.000
2. permesso di soggiorno del genitore
3. fotocopia del passaporto dove è iscritto il minore
4. estratto per riassunto dell'atto di nascita con indicate le generalità dei genitori
5. modulo "A" prestampato di autocertificazione, indirizzato alla Questura

Se il minore è maggiore di anni 14 e ha un passaporto individuale diverrà titolare di un permesso di soggiorno (modulo di richiesta 178-bis - blu)

Il documento di cui al punto «4» deve essere in lingua originale tradotto e legalizzato dalla Rappresentanza Diplomatica Consolare Italiana all'estero, *(se il minore è nato in Italia basta un estratto di nascita rilasciato da un Comune – con espressa paternità e maternità).*

L'Ufficio si riserva, dopo aver visionato l'istanza, di poter richiedere altra documentazione

ALLEGATO N. 9

Modulo con l'indicazione delle disposizioni concernenti il rilascio del nulla osta da parte della Questura per l'ospitalità dei minori stranieri

OBIETTIVI DEL N.O. RILASCIATO DALLA QUESTURA

- a) accertamento sulle persone effettivamente presenti al domicilio in cui sarà ospitato il minore.
- b) certezza dell'intenzione, da parte della famiglia, di ospitare il/i minore/i

DOCUMENTI PER L'OTTENIMENTO DEL N.O.

1. nota del proponente (ass.ne, parrocchia, ente locale, etc...) con la quale il responsabile (presidente, parroco, sindaco/assessore, etc...), richiede alla questura il rilascio del n.o.
2. in allegato un elenco da cui risultino i nomi dei minori e degli accompagnatori, abbinati ai dati di almeno un ospitante.
3. alla nota ed elenco di cui sopra devono essere allegate autocertificazioni in carta semplice del/degli ospitanti (coniugi o conviventi) in cui si dichiara che:

«IL/I SOTTOSCRITTO/I DICHIARANO CHE, NEL PERIODO DI OSPITALITÀ DEL/DEI MINORE/I (nominativo/i), PRESSO IL DOMICILIO (via...etc), RISIEDERANNO LE SEGUENTI PERSONE (seguono i dati)»

si ritiene preferibile acquisire tale dichiarazione, rispetto allo stato di famiglia, non sempre rispondente alla reale situazione abitativa.

4. fotocopia di un documento di identità del/degli ospitante/i

N.B.

- le firme relative ai documenti di cui ai punti 1-2-3, possono non essere autenticate
- le dichiarazioni del punto 3) e le copie del punto 4) verranno acquisite agli atti dalla questura che, effettuati gli accertamenti, potrà restituire l'elenco, debitamente vidimato, al proponente (che ne curerà l'invio al comitato, unitamente alla ulteriore documentazione).
- ove alcuni o tutti i nomi dei minori non siano noti all'atto della richiesta, la questura potrà comunque accettare l'elenco incompleto, effettuare le verifiche sulle famiglie italiane, pretendendo il completamento dei nominativi mancanti (dei minori) e relativo abbinamento all'atto della consegna del n.o. al proponente.

segue alla pagina seguente

segue allegato n.9 dalla pagina precedente

CASI DI OSPITALITÀ PRESSO STRUTTURE

- ove i minori fossero ospitati presso *strutture pubbliche*, sarà sufficiente per la questura acquisire dal responsabile (sindaco etc...) una dichiarazione di ospitalità con elenco nominativo dei minori ed accompagnatori ospitati.
- in caso di *strutture private* occorre acquisire analoga dichiarazione per quanto concerne l'opportunità di essere informati sul personale che opera presso la struttura (cuochi, custodi, etc...), occorre acquisire l'elenco nominativo dei succitati soggetti.

PERMESSO DI SOGGIORNO

- in relazione al rilascio dei permessi di soggiorno dei minori ospitati e dei loro accompagnatori, si richiede al responsabile dell'iniziativa una dichiarazione attestante che gli abbinamenti inizialmente riportati sui nulla osta sono confermati (naturalmente ad esclusione dei minori non giunti). Ove il responsabile non intendesse presentarla, si potrebbe provvedere a convocare ogni singolo minore e famiglia ospitante.

CASI DI OSPITALITÀ DI MINORI PRESSO SINGOLI NUCLEI FAMILIARI

per quanto concerne le richieste di ospitalità di minori da parte di singoli nuclei familiari, ai fini dell'ottenimento del nulla osta, il richiedente dovrà presentare la seguente documentazione:

- richiesta di rilascio del nulla osta (o in alternativa, copia della nota che i richiedenti devono inviare al Comitato per l'ottenimento del nulla osta, sulla quale verrà apposta l'approvazione della questura) vedi allegato n. 5;
- autocertificazione (vedere punto 3 nulla osta gruppi)
- fotocopia documenti di identità.

ALLEGATO N. 10

Modulo con l'indicazione delle disposizioni concernenti l'ospitalità di minori stranieri da parte di singoli nuclei familiari

1) Le famiglie che intendono ottenere il nullaosta per l'ospitalità in Italia di minori stranieri extracomunitari non accompagnati (Vedi N.B. 1), dovranno inoltrare al Comitato una richiesta di nullaosta redatta in carta semplice e completa della documentazione indicata nel facsimile di domanda sotto riportato.

FACSIMILE

Alla Presidenza del Consiglio dei Ministri
Dipartimento Affari Sociali
Comitato tutela minori stranieri
Via Veneto, 56
00187 ROMA

I sottoscritti _____ e _____ (Cognome e nome, luogo e data di nascita di entrambi i coniugi), residenti in _____ (indirizzo, CAP e Comune), rivolgono istanza a codesto Comitato, al fine di ottenere il nullaosta all'ingresso e soggiorno del/dei minore/i _____ (Cognome, nome, data di nascita, nazionalità).

Il/i minore/i giungerà in Italia il _____ all'(aeroporto/porto/frontiera) di _____ e ripartirà il _____ dall'(aeroporto/porto/frontiera) di _____

Alla presente si allegano i seguenti documenti:

- Originale della specifica garanzia, rilasciata dalla Questura di _____
- Fotocopia del passaporto del minore/i.
- Certificato di stato di famiglia (o autocertificazione) in carta semplice.
- Fotocopia dell'atto di assenso all'espatrio rilasciato dai genitori o legali tutori del minore, corredato di traduzione in lingua italiana, debitamente vidimata dalla competente rappresentanza diplomatica/consolare italiana (VEDI N.B. 2).
- «Foglio Dati» debitamente compilato.
- Cedola di prenotazione del viaggio di andata e ritorno (Solo in caso di viaggio in aereo).

Data, _____

Firma

Firma

N.B. 1): le richieste individuali di ingresso di minori *per motivi di culto, cure mediche, gara sportiva, studio, adozione, non rientrano tra le competenze del Comitato*, e devono essere indirizzate direttamente alla rappresentanza diplomatica o consolare italiana competente, che le esaminerà sulla base della normativa vigente per tali categorie di ingresso.

N.B. 2): *per i minori di nazionalità croata o bosniaca*, l'atto di assenso dovrà essere presentato presso la competente Rappresentanza diplomatica italiana per la legalizzazione; sarà cura della Rappresentanza dare notizia al Comitato dell'avvenuta legalizzazione.

segue alla pagina seguente

segue allegato n. 10

Sono prese in considerazione soltanto le domande contenenti tutte le indicazioni ed i documenti sopra elencati, pervenute alla Segreteria del Comitato:

- – *almeno 60 giorni prima della data del previsto ingresso del minore*, per le provenienze da paesi soggetti al *regime di visto*;

- – *almeno 30 giorni prima della suddetta data*, per le provenienze dagli altri Paesi.

Non potranno essere accolte richieste di nullaosta per soggiorni che coincidano con il periodo delle attività scolastiche del minore

ATTENZIONE: a decorrere dal 1/1/1999 per i minori di nazionalità bosniaca è richiesto l'ottenimento del visto d'ingresso, rilasciato dall'Ambasciata italiana competente.

N.B. 3): La durata massima della permanenza del minore non può superare i 90 giorni continuativi o frazionati, riferiti a permanenze effettuate nell'anno solare (1 gennaio - 31 dicembre)

Si fa riferimento a qualunque permanenza effettuata sia tramite invito del nucleo familiare, sia attraverso proponenti (associazioni, parrocchie, etc.)

Entro 30 giorni (15 per le provenienze da paesi non in regime di visto) dal ricevimento della richiesta, il Comitato valuta l'iniziativa, rilasciando eventualmente il nullaosta e dandone comunicazione alle amministrazioni interessate (Ambasciata, Polizia di Frontiera e Questura), provvedendo contestualmente, con nota a parte, a darne notizia al richiedente (per quest'ultimo aspetto, si suggerisce di indicare sulla domanda anche un numero di fax cui poter inviare comunicazioni).

La famiglia deve comunicare per iscritto al comitato, entro cinque giorni, l'avvenuto ingresso del minore (o dei minori), specificando la data ed il posto di frontiera; analoga comunicazione dovrà essere fatta successivamente all'uscita.

N.B. L'eventuale proroga del soggiorno del minore può essere autorizzata solo ed esclusivamente per gravi e comprovati motivi, previa richiesta circostanziata (e tempestiva) da parte del proponente al Comitato.

Premesso che, pertanto, il proponente deve richiedere e non semplicemente «comunicare» la proroga, si forniscono di seguito gli elementi necessari per una corretta procedura nel caso specifico dei motivi sanitari.

- Il proponente deve tempestivamente inviare per fax al Comitato una richiesta di proroga, cui va allegata una *certificazione medica di struttura sanitaria pubblica indicante anche la prognosi*, specificando la durata della proroga stessa.
- Il Comitato valuterà, inviando comunicazione (positiva o negativa) alla competente Questura ed al proponente.
- Qualora il problema insorga all'ultimo momento, si raccomanda la massima tempestività.

Va chiarito che non si concedono proroghe per patologie preesistenti all'ingresso (naturalmente salvo l'insorgere improvviso di pericolo di vita per il minore), poiché per tali casi sarebbe stato necessario richiedere il visto individuale per cure mediche (non di competenza del Comitato).

Si evidenzia infine che un comportamento non corretto circa la mancata partenza di minori, verrà tenuto in particolare considerazione nella valutazione di successive iniziative.

La domanda, completa della documentazione prevista, dovrà essere inviata a:

Presidenza del Consiglio dei Ministri

Dipartimento Affari Sociali

Comitato tutela minori stranieri

Via Veneto, 56

00187 ROMA

(non possono essere accettate anticipazioni per fax - si suggerisce l'uso di postacelere o corriere).

ALLEGATO N. 1

**Modulo con elencazione dei documenti da presentare alla
ASL per la richiesta di iscrizione al S.S.N.**

Spett.le
A.S.L. di _____

1^A Iscrizione al S.S.N. di Cittadini extracomunitari e comunitari che risultino:

PENSIONATI DI ENTI PREVIDENZIALI ITALIANI

- 1) PERMESSO DI SOGGIORNO non scaduto - orig. e fotocopia -
- 2) CODICE FISCALE fotocopia
- 3) LIBRETTO DI PENSIONE fotocopia
- 4) CERTIFICATO DI RESIDENZA o autocertificazione (vedi all. n. 2-3).

COESIONE FAMILIARE CON CITTADINI ITALIANI

- 1) PERMESSO DI SOGGIORNO non scaduto - orig. e fotocopia -
- 2) CODICE FISCALE fotocopia
- 3) STATO DI FAMIGLIA che funge anche da certificato di residenza
- 4) AUTOCERTIFICAZIONE da parte di chi ha in carico la persona (vedi all. n. 2-3)
detta autocertificazione può comprendere:
 - a) Stato di famiglia
 - b) Residenza
 - c) Impegno a comunicare alla A.S.L. eventuali modifiche allo status del richiedente e la eventuale restituzione del tesserino in caso di partenza definitiva dall'Italia
- 5) CODICE REGIONALE DEL MEDICO SCELTO.

PER ACQUISTO DELLA CITTADINANZA ITALIANA

- 1) PERMESSO DI SOGGIORNO non scaduto - orig. e fotocopia -
- 2) CODICE FISCALE fotocopia
- 3) CERTIFICATO DI RESIDENZA o autocertificazione
- 4) RICEVUTA ATTESTANTE LA RICHIESTA DI CITTADINANZA fotocopia
- 5) AUTOCERTIFICAZIONE attestante la disponibilità a rendere il tesserino (vedi all. n. 2-3) per eventuale diniego della cittadinanza e partenza dall'Italia
- 6) CODICE REGIONALE DEL MEDICO SCELTO

N.B. Tutte le iscrizioni precedentemente descritte non avranno scadenza annuale.

ALLEGATO N. 1/a

Spett.le
A.S.L. di _____

1^A Iscrizione al S.S.N. di Cittadini extracomunitari che risultino:

RIFUGIATI POLITICI

- 1) PERMESSO DI SOGGIORNO non scaduto orig. e fotocopia
- 2) LETTERA DEL MIN. INTERNI ALTO COMMISSARIATO orig. e fotocopia
- 3) CODICE FISCALE fotocopia
- 4) CERTIFICATO DI RESIDENZA o autocertificazione (vedi all. n. 2-3)
- 5) CODICE REGIONALE DEL MEDICO SCELTO.

APOLIDI

- 1) PERMESSO DI SOGGIORNO non scaduto - orig. e fotocopia -
- 2) DICHIARAZIONE DELLA PREFETTURA O LIBRETTO DI VIAGGIO fotocopia
- 3) CODICE FISCALE fotocopia
- 4) CERTIFICATO DI RESIDENZA o autocertificazione (vedi all. n. 2-3)
- 5) CODICE REGIONALE DEL MEDICO SCELTO.

MOTIVI UMANITARI

La documentazione da presentare è prevista in conformità alle disposizioni contenute nel decreto legge che viene emanato in casi di particolari situazioni internazionali.

ADOZIONE E AFFIDAMENTO

- 1) PERMESSO DI SOGGIORNO non scaduto - orig. e fotocopia -
- 2) FOTOCOPIA DELLA SENTENZA DEL TRIBUNALE DEI MINORI
- 3) CODICE FISCALE fotocopia
- 4) CERTIFICATO DI RESIDENZA o autocertificazione (vedi all. n. 2-3)
- 5) CODICE REGIONALE DEL MEDICO SCELTO.

N.B. Tutte le iscrizioni precedentemente descritte non avranno scadenza annuale, ma si dovrà far firmare la dichiarazione di resa del tesserino qualora venga a modificarsi lo status indicato o il cittadino lasci per sempre l'Italia.

ALLEGATO N. 1/b

Spett.le
A.S.L. di _____

1^A Iscrizione al S.S.N. di Cittadini extracomunitari e comunitari che risultino:

LAVORATORI DIPENDENTI

DOCUMENTAZIONE DA PRESENTARE:

- 1) PERMESSO DI SOGGIORNO O CARTA DI IDENTITÀ EUROPEA
CARTA DI IDENTITÀ DEL MIN. AA. EE.
TESSERINO DEL CERIMONIALE MIN. AA.EE.

(di uno dei documenti descritti, ossia quello di cui è possessore il cittadino richiedente, si deve acquisire una fotocopia. È possibile effettuare le iscrizioni o i rinnovi anche acquisendo la fotocopia del talloncino rilasciato dall'Autorità competente per il rinnovo, fermo restando l'impegno del richiedente a produrre il documento rinnovato non appena ne sarà in possesso. – Vedi modello per autocertificazione).

- 2) CERTIFICATO DI RESIDENZA può essere sostituito da:
FOTOCOPIA CARTA D'IDENTITÀ
PATENTE DI GUIDA

(in questi ultimi due casi l'indirizzo deve collimare con quello esistente nel permesso di soggiorno, altresì è necessario, in virtù della disposizione di Legge Regionale sulla competenza territoriale delle A.S.L., invitare il cittadino a regolarizzare la propria residenza presso la Circoscrizione Comunale.

Si vuole specificare, che i possessori di carta di identità rilasciata dal MIN. AA. EE. non sono tenuti, per specifica disposizione Comunale, a effettuare la iscrizione di residenza).

È POSSIBILE COMUNQUE ACQUISIRE l'autocertificazione IN SOSTITUZIONE DI TALE DOCUMENTO.

- 3) CODICE FISCALE in fotocopia
- 4) ULTIMO CONTRIBUTO O ISCRIZIONE ALL'INPS (per i lav.ri domestici COLF)
ULTIMA BUSTA PAGA (per gli altri lavoratori) in fotocopia
- 5) LETTERA DEL DATORE DI LAVORO **che si impegna a comunicare alla A.S.L. eventuali risoluzioni del rapporto di lavoro**
- 6) CODICE REGIONALE DEL MEDICO SCELTO

Per tutti questi cittadini il tesserino che viene rilasciato non deve avere la scadenza annuale ad eccezione di quei lavoratori definiti stagionali per i quali, la validità, sarà limitata al periodo del soggiorno indicato nel permesso.

ALLEGATO N. 1/c

Spett.le
A.S.L. di _____

1^A Iscrizione al S.S.N. di Cittadini extracomunitari e comunitari che risultino:

LAVORATORI AUTONOMI

DOCUMENTAZIONE DA PRESENTARE:

1) PERMESSO DI SOGGIORNO O CARTA DI IDENTITÀ EUROPEA
(del documento presentato è necessario acquisire una fotocopia, si possono effettuare rinnovi o prime iscrizioni anche in presenza del tagliando di ricevuta per il rinnovo del permesso rilasciato dalla Autorità competente).

2) CERTIFICATO DI RESIDENZA può essere sostituito da:
FOTOCOPIA CARTA D'IDENTITÀ
PATENTE DI GUIDA ITALIANA
(in questi ultimi due casi l'indirizzo deve collimare con quello esistente nel permesso di soggiorno, altresì è necessario, in virtù della disposizione di Legge Regionale sulla competenza territoriale delle A.S.L., invitare il cittadino a regolarizzare la propria residenza presso la Circoscrizione Comunale).

È POSSIBILE COMUNQUE ACQUISIRE L'AUTOCERTIFICAZIONE IN SOSTITUZIONE DI TALE DOCUMENTO.

3) CODICE FISCALE in fotocopia

4) NUMERO DI ISCRIZIONE AL R.E.C. - O - ISCRIZIONE AGLI ALBI PROFESSIONALI
(in alcuni casi è necessario visionare il pagamento della tassa IRAP)

5) CODICE REGIONALE DEL MEDICO SCELTO

Per tutti questi cittadini il tesserino sarà senza scadenza annuale così come per i lavoratori dipendenti.

N.B. Questi cittadini nell'autocertificazione debbono dichiarare la propria disponibilità a comunicare alla A.S.L. le eventuali variazioni o cessazioni della libera attività imprenditoriale.

Inoltre si debbono impegnare a restituire il tesserino nel caso in cui lascino per sempre l'Italia.

ALLEGATO N. 1/d

Spett.le
A.S.L. di _____

1^A Iscrizione al S.S.N. di Cittadini extracomunitari e comunitari che risultino:

ISCRITTI NELLE LISTE DI COLLOCAMENTO

DOCUMENTAZIONE DA PRESENTARE:

1) PERMESSO DI SOGGIORNO O CARTA DI IDENTITÀ EUROPEA
(del documento presentato è necessario acquisire una fotocopia. Si possono effettuare rinnovi o prime iscrizioni anche in presenza del tagliandino di ricevuta per il rinnovo rilasciato dalla Autorità competente).

2) CERTIFICATO DI RESIDENZA può essere sostituito da:
FOTOCOPIA CARTA D'IDENTITÀ
» PATENTE DI GUIDA ITALIANA
(in questi ultimi due casi l'indirizzo deve collimare con quello esistente nel permesso di soggiorno, altresì è necessario, in virtù della disposizione di Legge Regionale sulla competenza territoriale delle A.S.L., invitare il cittadino a regolarizzare la propria residenza presso la Circoscrizione Comunale).

È POSSIBILE COMUNQUE ACQUISIRE L'AUTOCERTIFICAZIONE IN SOSTITUZIONE DI TALE DOCUMENTO.

- 3) CODICE FISCALE in fotocopia
- 4) CERTIFICATO DI DISOCCUPAZIONE in originale
- 5) CODICE REGIONALE DEL MEDICO SCELTO

Per tutti questi cittadini il tesserino sarà senza scadenza annuale così come per i lavoratori.

N.B. Fare compilare e firmare il modulo per l'impegno a restituire il tesserino di iscrizione in caso che il richiedente faccia ritorno al suo paese o lasci per sempre l'Italia.

ALLEGATO N. 1/e

Spett.le
A.S.L. di _____

1^A Iscrizione al S.S.N. di familiari a carico di tutte le categorie previste ad eccezione dei **motivi di studio**

FAMILIARI A CARICO documentazione prevista:

- 1) PERMESSO DI SOGGIORNO
(se trattasi di minori risulteranno i nominativi nel permesso di soggiorno del titolare, pertanto, acquisire la fotocopia dei soli coniugi o di eventuali figli maggiorenni che risultino studenti).
- 2) CODICE FISCALE - fotocopia
- 3) AUTOCERTIFICAZIONE DA PARTE DEL TITOLARE PER LA EVENTUALE RESA DEL TESSERINO E DELLA RESIDENZA DEI BENEFICIARI
- 4) CODICE REGIONALE DEL MEDICO SCELTO
- 5) ATTESTATO SCOLASTICO SOLO SE TRATTASI DI FIGLI MAGGIORENNI

Anche questi tesserini saranno soggetti alla non scadenza o alla annuale scadenza così come nel diritto del titolare.

ALLEGATO N. 2

Modulo per la richiesta di iscrizione al S.S.N. da presentare alla ASL

Spett.le
A.S.L. di _____

Il sottoscritto/a _____

nato/a a _____ il _____

Residente a _____ Via _____ n. _____

DICHIARA

- Di provvedere alla restituzione del tesserino di iscrizione al S.S.N. qualora faccia ritorno al proprio paese d'origine.
- Inoltre si impegna a comunicare a codesta Spett.le A.S.L. ogni variazione del proprio stato che modifichi il principio del diritto alla iscrizione al S.S.N.
- Quanto sopra, consapevole delle disposizioni che regolamentano il principio dell'Autocertificazione.

Li _____

In fede

ALLEGATO N. 3

Modulo per la richiesta di iscrizione al S.S.N. da presentare alla ASL

Spett.le
A.S.L. di _____

AUTOCERTIFICAZIONE
(Art.li 2 e 4 Legge 4 gennaio 1968, n. 15)

Il sottoscritto/a _____

nato/a a _____ il _____

Residente a _____ Via _____ n. _____

DICHIARA

Il dichiarante _____
(letto, confermato e sottoscritto)

DICHIARA INOLTRE

di impegnarsi a restituire a codesta A.S.L., il tesserino della iscrizione al Servizio sanitario Nazionale, qualora faccia ritorno al proprio paese per periodi superiori ai due mesi, onde consentire la cessazione del medico assegnato ed evitare ingiustificati costi a carico del S.S.N. **IL PRESENTE IMPEGNO RISULTA ESSERE VALIDO ANCHE PER EVENTUALI FAMILIARI A CARICO**

Il dichiarante _____

Attesto che il dichiarante Sig. _____
identificato _____

ha, previa ammonizione sulle responsabilità penali cui può andare incontro in caso di dichiarazione mendace, resa e sottoscritta in mia presenza la suesposta dichiarazione.

Li _____
firma per esteso e leggibile del funzionario

timbro e data

ALLEGATO N. 4

**Modulo con l'indicazione degli stranieri che possono richiedere
l'iscrizione al S.S.N. a seguito di contribuzione annuale**

Spett.le
A.S.L. di _____

1^A Iscrizione al S.S.N. di cittadini extracomunitari e comunitari che risultino:

PAGANTI IN PROPRIO – OSSIA:

tutte quelle categorie di Stranieri regolarmente soggiornanti che non rientrano nelle categorie indicate ai commi 1 e 2 dell'art. 32 della Legge 6/3/1998 n. 40 pubblicata sulla G.U. n. 59 del 12/03/1998, che per maggiore precisione sono:

- a) MOTIVI RELIGIOSI
- b) MOTIVI DI CULTO
- c) MOTIVO DI RESIDENZA ELETTIVA
- d) MOTIVI DI STUDIO
- e) ADDETTI DELLE AMBASCIATE PRESSO LO STATO ITALIANO *
- f) ADDETTI DELLE AMBASCIATE PRESSO LA SANTA SEDE*
- g) PERSONALE ALLE DIPENDENZE DELLA FAO *
- h) CITTADINI STRANIERI CHE PER COESIONE FAMILIARE RISIEDONO, MA NON SONO CONTRIBUTIVAMENTE A CARICO DI ALCUNO E NON SONO AUTORIZZATI NÉ POSSONO, PER LIMITI DI ETÀ O ALTRO, ESSERE ISCRITTI NELLE LISTE DI COLLOCAMENTO E LAVORARE.
- i) COLLOCATI ALLA PARI (accordo di Strasburgo del 24/11/1969)
- l) ACCOMPAGNATORI DI SOGGIORNANTI PER MOTIVI DI CURE

A titolo di partecipazione alle spese deve essere corrisposto, da queste categorie, un contributo annuale di importo percentuale pari a quello previsto per i cittadini italiani sul reddito complessivo conseguito l'anno precedente in Italia e all'estero.

Non può, comunque, essere inferiore al contributo minimo previsto dalle norme vigenti (L. 750.000 per tutte le categorie, ad eccezione dei MOTIVI DI STUDIO, per il quale è di L. 302.000).

PER QUESTE CATEGORIE, LA DOCUMENTAZIONE DA PRESENTARE VARIA IN CONFORMITÀ DEL PERMESSO DI SOGGIORNO RILASCIATO E PERTANTO SI ELENCA IN ALLEGATO AL PRESENTE FOGLIO.

* categorie munite di carta di identità o tesserino del cerimoniale rilasciato dal Ministero degli Affari Esteri.

ALLEGATO N. 4/a

Spett.le
A.S.L. di _____

PAGANTI IN PROPRIO – documentazione da presentare:

- 1) PERMESSO DI SOGGIORNO, CARTA D'IDENTITÀ O TESSERINO DEL CERIMONIALE MIN. AA.EE. orig. e fotocopia
- 2) CODICE FISCALE fotocopia
- 3) CERTIFICATO DI RESIDENZA o AUTOCERTIFICAZIONE
- 4) CODICE DEL MEDICO SCELTO
- 5) COPIA DEL VERSAMENTO EFFETTUATO SUL c/c postale
- 6) AUTOCERTIFICAZIONE SULLA DICHIARAZIONE DEL REDDITO.

SOLO PER MOTIVI DI STUDIO:

IN SOSTITUZIONE DEL PUNTO 6) SI DEVE ACQUISIRE COPIA DELLA ISCRIZIONE ALL'ANNO ACCADEMICO O ATTESTATO DI FREQUENZA SCOLASTICA

N.B. per i titolari di carta di identità o tesserino del cerimoniale non vi è obbligo della residenza

PER TUTTE QUESTE ISCRIZIONI AL S.S.N. È PREVISTA LA SCADENZA ANNUALE

PER MOTIVI DI STUDIO NON È PREVISTA LA ISCRIZIONE DI FAMILIARI A CARICO

Per la iscrizione dei familiari a carico delle altre categorie si rimanda al foglio specifico «FAMILIARI A CARICO»

ALLEGATO N. 2

**Modulo utilizzato per la convocazione dello straniero presso
la Commissione centrale per il riconoscimento dello status di rifugiato**

MODULARIO
I.P.S. 23



Questura di

FAC-SIMILE

OGGETTO: Convocazione

L'anno 199__ addì _____ del mese di _____
negli Uffici della Sezioni Profughi della Divisione Stranieri della Questura di _____,
noi sottoscritti Agenti di P.G. appartenenti al suddetto Ufficio, diamo atto di aver informato il
Sig. _____ che la Commissione
Centrale per il riconoscimento dello status di rifugiato esaminerà la sua richiesta di asilo politico
il giorno _____ alle ore _____.

Il predetto viene altresì notiziato che ove lo ritenga opportuno, potrà presentarsi per
essere udito personalmente, ai sensi dell'art. 3, comma 1, del D.P.R. 15 maggio 1990, n. 136
presso la sede della Commissione stessa sita in via Guidubaldo Del Monte n. 54 - piano IV -
Roma.

Nell'audizione personale, il Sig. _____
desidera sì no l'assistenza di un interprete della sua lingua nazionale _____

Si fa presente che la Commissione procederà comunque alla valutazione della richiesta in
parola nella data anzidetta.

ALLEGATO N. 3

Modulo per la richiesta del rilascio/rinnovo del titolo di viaggio

ALLA QUESTURA DI

Il/la sottoscritto/a _____

nato/a a _____

il _____, abitante in _____

Via _____

Chiede il rilascio/rinnovo/del titolo di viaggio

Firma _____

1° Rilascio:

1) 1 MARCA DA BOLLO

2) 1 FOTOGRAFIA

3) VERSAMENTO SUL C.C. POSTALE NR. _____ DI L. 10.150, INTESTATO
ALLA QUESTURA DI _____

4) VERSAMENTO SUL C.C. POSTALE NR. 8003 - CONCESSIONE GOVERNATIVA - DI
L. 60.000 (1 ANNO) O L. 120.000 (2 ANNI).

Per il rinnovo non è necessario il versamento di cui al punto nr. 3) e si richiede la copia del certificato di riconoscimento dello status di rifugiato

ALLEGATO N. 4

Modulo per la richiesta del contributo di prima assistenza

OGGETTO: D.L. 30/12/1989 n. 416 convertito con modificazione nella legge 28/02/1990 n. 39 - prima assistenza ai richiedenti lo status di rifugiato

AL SIG. QUESTORE DI _____

Il (la) sottoscritto (a) _____

nato (a) a _____ il _____

cittadino (a) _____ identificato (a) in base _____

in qualità, di richiedente lo status di rifugiato.

CHIEDE

Ai sensi del regolamento per l'attuazione dell'art. 1 - comma 8 del decreto-legge in oggetto, la concessione del contributo di prima assistenza, essendo privo di mezzi di sussistenza in Italia.

Li, _____

IL RICHIEDENTE

ALLEGATO N. 1

Moduli per la richiesta di cittadinanza per cittadini extracomunitari coniugati con cittadini italiani

ELENCO DEI DOCUMENTI RICHIESTI PER L'ISTANZA DI NATURALIZZAZIONE ITALIANA

ART. 5 - LEGGE 91/92

DOCUMENTI RICHIESTI ALL'INTERESSATO

1. estratto all'atto di nascita completo di tutte le generalità ovvero, in caso di documentata impossibilità, attestazione rilasciata dalla Autorità diplomatica o consolare del Paese di origine, debitamente tradotta e legalizzata, con la quale si indicano le esatte generalità (nome, cognome, data e luogo di nascita, paternità e maternità);
2. certificato storico di residenza (in bollo) (*);
3. certificato di stato di famiglia (in bollo) (*);
4. certificato generale del casellario giudiziale (in bollo) (*);
5. certificati penali del Paese di origine e degli eventuali Paesi terzi di residenza relativi ai precedenti penali (**);
6. certificato di cittadinanza italiana del coniuge (in bollo) (**);
7. fotocopia di un documento in corso di validità (carta d'identità o patente o passaporto).

(*): documenti autocertificabili

(**): documento autocertificabile solo per i comunitari

(**): documento autocertificabile mediante dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà (la firma deve essere apposta dinanzi all'addetto che riceve l'istanza).

IMPORTANTE: Possono essere esonerati dall'esibizione degli atti esteri originali (atto di nascita e certificato penale) gli stranieri che siano stati rifugiati politici o apolidi dal Governo italiano. Tali documenti verranno sostituiti da:

- **certificato di nascita** da un atto notorio da farsi in Pretura (Tribunale)
- **certificato penale** da originale o copia autenticata (in Circostrizione) del documento con cui si è stati riconosciuti rifugiati o apolidi.

Gli atti e documenti rilasciati dall'Ambasciata o Consolato di appartenenza devono essere legalizzati dalla Prefettura.

Sono esenti dalla legalizzazione gli atti ed i documenti rilasciati dai seguenti Paesi:

Austria	Belgio	Croazia	Danimarca	Finlandia	Francia
Germania	Gran Bretagna	Grecia	Irlanda	Liechtenstein	Lussemburgo
Macedonia	Norvegia	Olanda	Portogallo	Repubblica Ceca	San Marino
Slovacchia	Slovenia	Spagna	Svizzera	Turchia	Ungheria

Le generalità riportate nei documenti, italiani e stranieri, devono essere le stesse in tutti gli atti.

Le discordanze eventualmente riscontrate nella documentazione potranno essere sanate con la produzione di una attestazione (allegata alla presente) con la quale l'Autorità consolare dello stato di appartenenza certifichi che le diverse generalità si riferiscono tutte alla stessa persona, indicando quelle esatte e chiarendo i motivi delle differenze rilevate negli atti.

Il certificato di nascita ed il certificato penale possono anche essere tradotti e legalizzati dall'Ambasciata Italiana nel paese di appartenenza.

Si precisa che le traduzioni non possono essere fatte dagli interessi o dal loro coniuge.

IMPORTANTE:

Le generalità da assumere nell'ordinamento italiano sono quelle tratte dall'ordinamento dello stato di appartenenza, pertanto tutta la documentazione deve riportare le medesime generalità.

LA DOMANDA (allegata) E I DOCUMENTI VANNO PRESENTATI IN ORIGINALE PIÙ TRE FOTOCOPIE SEMPLICI DI TUTTO (domanda e modellini compresi).

Si precisa inoltre che tutti i documenti vanno richiesti a nome dello straniero che presenta la domanda (tranne il certificato di cittadinanza italiana del coniuge).

MODULARIO
INTERNO 206



timbro di accettazione
Prefettura

(Bollo)
L. 20.000

Modello A

Ministero dell'Interno

Articolo 5 legge 5 febbraio 1992, n. 91

- ISTANZA
 ISTANZA CON AUTOCERTIFICAZIONE

Al Signor Ministro dell'Interno

– per il tramite del Prefetto di _____

__ L __ sottoscritt __ (cognome) _____

(nome) _____

sexso (M/F) ____ nat ____ il ____/____/____ a (città) _____

(Stato) _____

da (paternità) _____

e da (maternità: indicare il cognome da nubile e nome della madre) _____

cittadin ____ _____

(indicare la cittadinanza in atto detenuta o la condizione di apolidia)

residente a (città) _____ prov. _____

via _____ n. _____ dal ____/____/____

di stato civile _____ coniugato con cittadino ____ italian ____ in data

(coniugato/a-vedovo/a-stato libero)

____/____/____

atto di matrimonio trascritto presso il Comune italiano di _____

in possesso del seguente titolo di studio _____

(indicare il titolo di studio: nessuno, licenza elementare, licenza media,
diploma di scuola superiore, laurea in _____)

conseguito in (indicare lo Stato) _____

presso (solo in caso di laurea, indicare l'Università) _____

di professione _____

(1) (indicare una delle professioni come riportate in nota)

(1): *indicare una delle seguenti professioni:* agricoltore, agronomo, altri, architetto, artigiano, artista, autista, avvocato, bracciante, cameriere, casalinga, chimico, collaboratore domestico, commercialista, commerciante, consulente commerciale, consulente turistico, cuoco, disegnatore, disoccupato, farmacista, fotografo, geometra, giornalista, impiegato, industriale, infermiere, ingegnere, insegnante, interprete, manovale, marittimo, meccanico, medico, operaio, pensionato, perito, pittore, portiere, prof. universitario, ragioniere, rappresentante, regista, religioso, ricercatore, sportivo, studente.

in possesso di regolare permesso di soggiorno n. _____ rilasciato dalla Questura
di _____ in data ___/___/_____ per il seguente motivo _____
_____ con validità fino al ___/___/_____

eventuali indirizzi all'estero a partire dall'età di 14 anni:

1) (Stato, città, via e numero civico) _____
_____ per il periodo dal ___/___/_____ al ___/_____

2) (Stato, città, via e numero civico) _____
_____ per il periodo dal ___/___/_____ al ___/_____

3) (Stato, città, via e numero civico) _____
_____ per il periodo dal ___/___/_____ al ___/_____

ed ha effettuato i seguenti movimenti migratori da e per l'Italia:

primo ingresso in Italia in data ___/___/_____ – prima uscita dall'Italia data ___/___/_____

successivo ingresso in Italia in data ___/___/_____ – successiva uscita dall'Italia in data ___/___/_____

ultimo rientro in Italia in data ___/___/_____

CHIEDE

di acquistare la cittadinanza italiana ai sensi dell'art. 5 della legge 5 febbraio 1992, n. 91 essendo in possesso dei requisiti prescritti dalla legge.

AUTOCERTIFICAZIONE (*)

Al riguardo, ___ 1 ___ sottoscritto (cognome) _____
(nome) _____

in sostituzione dei documenti richiesti per il procedimento di acquisto della cittadinanza italiana attivato ai sensi dell'art. 5 della legge 5 febbraio 1992, n. 91, rende le seguenti dichiarazioni ai sensi dell'art. 2 della legge 4 gennaio 1968, n. 15, così come integrato dall'art. 1 del D.P.R. 20 ottobre 1998, n. 403 concernente il regolamento di attuazione degli articoli 1, 2 e 3 della legge 15 maggio 1997, n. 127 in materia di semplificazione delle certificazioni amministrative.

(*): ove non venga compilata questa parte, anche parzialmente, indicare i documenti allegati sbarrando le relative caselle riportate all'ultima pagina sotto lo spazio riservato alla firma, che va comunque apposta anche nel caso in cui il modello venga utilizzato come mera istanza.

È consapevole che in caso di dichiarazione mendace sarà punito ai sensi del Codice Penale secondo quanto prescritto dall'art. 26 della succitata legge n. 15/1968 e che, inoltre, qualora dal controllo effettuato emerga la non veridicità del contenuto di taluna delle dichiarazioni rese, decadrà dai benefici conseguenti al provvedimento eventualmente emanato sulla base della dichiarazione non veritiera.

DICHIARA

1) di essere iscritto nei registri dell'anagrafe della popolazione residente nel Comune italiano di _____
_____ a decorrere dal ___/___/_____ al seguente indirizzo
_____, nonché di essere stato iscritto, durante la sua permanenza in Italia,
nei registri anagrafici della popolazione residente del/i Comun __ sottoelencat_ a _____seguent____
indirizz__:

1) (città, via e numero civico) _____
_____ per il periodo dal ___/___/_____ al ___/___/_____

2) (città, via e numero civico) _____
_____ per il periodo dal ___/___/_____ al ___/___/_____

3) (città, via e numero civico) _____
_____ per il periodo dal ___/___/_____ al ___/___/_____

4) (città, via e numero civico) _____
_____ per il periodo dal ___/___/_____ al ___/___/_____

2) che il proprio nucleo familiare è così composto:

coniuge _____
(cognome e nome) nato a data

figlio _____
(cognome e nome) nato a data

altri familiari _____
(indicare il grado di parentela)

3) Relativamente alla propria POSIZIONE GIUDIZIARIA dichiarata, altresì:

- di non aver riportato condanne penali in Italia;
- di aver riportato condanne penali in Italia (1);

(1): indicare l'Autorità Giudiziaria Italiana territorialmente competente che ha pronunciato la/le sentenza/e di condanne penali:

4) SOLO PER I CITTADINI COMUNITARI

- di non aver riportato condanne penali all'estero;
- di aver riportato condanne penali all'estero (2);

(2): indicare l'Autorità Giudiziaria territorialmente competente che ha pronunciato la/le sentenza/e di condanne penali:

Data ___/___/_____

FIRMA _____

(sottoscrivere anche nel caso in cui il modello venga utilizzato come mera istanza)

Documenti che vengono allegati in quanto non autocertificati:
(contrassegnare con una X)

1. certificato storico di residenza
2. certificato di stato di famiglia
3. certificato generale del casellario giudiziale in bollo
4. certificati penali del paese di origine e degli eventuali Paesi terzi di residenza relativi ai precedenti penali

ALLEGATO N. 1/a

Carta semplice

ALLA PREFETTURA
Divisione cittadinanza

Il/la sottoscritto/a _____

residente _____

Via/Piazza _____

che ha presentato in data _____ presso gli uffici di _____
istanza di concessione della cittadinanza italiana, dichiara di impegnarsi a comunicare
tempestivamente alla Prefettura di Roma ogni eventuale variazione dell'indirizzo di
residenza dichiarato nell'istanza medesima.

Dichiara, altresì, di essere a conoscenza che, in caso di omissione non potrà essere ulti-
mata.

li _____

(firma)

ALLEGATO N. 1/b

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI ATTO DI NOTORIETÀ

__ L __ sottoscritt __ (cognome) _____
(nome) _____
sesso (M/F) ____ nat ____ il ____/____/____ a (città) _____
(Stato) _____
residente a (città) _____ prov. _____
via _____ n. _____

in sostituzione del certificato relativo alla cittadinanza italiana del coniuge richiesto per il procedimento di acquisto della cittadinanza italiana attivato ai sensi dell'art. 5 della legge 5 febbraio 1992, n. 91 rende la seguente dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà ai sensi dell'art. 4 della legge 4 gennaio 1968, n. 15, così come integrato dall'art. 2, comma 2 del D.P.R. 20 ottobre 1998 n. 403 concernente il regolamento di attuazione degli articoli 1, 2 e 3 della legge 15 maggio 1997, n. 127 in materia di semplificazione delle certificazioni amministrative.

È consapevole che in caso di dichiarazione mendace sarà punito ai sensi del Codice Penale secondo quanto prescritto dall'art. 26 della succitata legge 15/1968 e che, inoltre, qualora dal controllo effettuato emerga la non veridicità del contenuto di taluna delle dichiarazioni rese, decadrà dai benefici conseguenti al provvedimento eventualmente emanato sulla base della dichiarazione non veritiera.

DICHIARA

che il proprio coniuge (cognome e nome) _____
_____ sesso (M/F) _____ nat_ il (data di nascita) ____/____/____
a (città) _____ (Stato) _____
residente a (città) _____ prov. _____
Stato _____ via _____ n. _____

è cittadino italiano;
e che nei primi sei mesi di matrimonio non vi è stato scioglimento, annullamento o cessazione degli effetti civili e non è intervenuta separazione legale.

Data ____/____/____

FIRMA _____
(sottoscrivere in presenza del dipendente addetto che riceve l'istanza)

ALLEGATO N. 1/c

**DA FARE SU CARTA INTESTATA DELL'AMBASCIATA
O DEL CONSOLATO SOLO NEL CASO DI DISCORDANZE ANAGRAFICHE**

SI RICHIAMA LA MASSIMA ATTENZIONE AFFINCHÉ TUTTA LA DOCUMENTAZIONE
RIPORTI NEL MEDESIMO ORDINE LE ESATTE GENERALITÀ DELL'INTERESSATO:

Cognome, nome nonché la data e il luogo di nascita

Qualora vi siano delle discordanze nei vari documenti la S.V. dovrà produrre una attestazione rilasciata dalle competenti Autorità diplomatico-consolari del Paese di appartenenza con la quale si certifichi che i vari nominativi identificano tutti la stessa personale fisica con l'ulteriore precisazione dell'esatto cognome, nome, luogo e data di nascita.

Detta documentazione dovrà essere munita di traduzione in lingua italiana in bollo, vistata dalla predetta Autorità, la cui firma dovrà, altresì, essere legalizzata presso la Prefettura di _____ - Ufficio Legalizzazione -.

SI SUGGERISCE DI ADOTTARE IL SEGUENTE SCHEMA:
(fac-simile - da redigere su carta intestata dell'Autorità Diplomatica competente)

L'Ambasciata/Consolato _____

certifica che il/la Sig./Sig.ra _____

nato/a a _____ il _____

e il Sig./Sig.ra _____

(eventuali altri nominativi)

si identificano nella stessa persona fisica le cui esatte generalità sono:

cognome _____ nome _____

nato/a a _____ il _____

* * *

Qualora vi siano discordanze anche sul luogo di nascita - la certificazione dovrà contenere, altresì, la seguente aggiunta

Si precisa altresì che le località di:

1. _____

2. _____

3. _____

si identificano tutte nello stesso luogo la cui esatta denominazione è la seguente:

LEGALIZZAZIONE

FIRMA CONSOLARE

ALLEGATO N. 2

Moduli per la richiesta di cittadinanza per residenza legale

ELENCO DEI DOCUMENTI RICHIESTI PER L'ISTANZA DI NATURALIZZAZIONE ITALIANA

ART. 9 - LEGGE 91/92

DOCUMENTI RICHIESTI ALL'INTERESSATO

1. estratto all'atto di nascita completo di tutte le generalità ovvero, in caso di documentata impossibilità, attestazione rilasciata dalla Autorità diplomatica o consolare del Paese di origine, debitamente tradotta e legalizzata, con la quale si indicano le esatte generalità (nome, cognome, data e luogo di nascita, paternità e maternità);
2. certificato storico di residenza (in bollo) (*);
3. certificato di stato di famiglia (in bollo) (*);
4. certificato generale del casellario giudiziale (in bollo) (*);
5. copia autenticata del modello 740 o 101, ovvero certificazione rilasciata dal competente Ufficio delle Imposte dirette circa le dichiarazioni dei redditi prodotte nel triennio immediatamente antecedente la presentazione della domanda. Riguardo all'autenticazione si fa presente che stanti i principi statuiti dall'art. 4 della legge n. 15/68 la copia del modello 740 dovrà essere autenticata dall'Ufficio delle Imposte dirette presso il quale è stato presentato l'originale del modello stesso (*) (se si fa l'autocertificazione si devono allegare le fotocopie dei modelli 740 o 101);
6. certificati penali del Paese di origine e degli eventuali Paesi terzi di residenza relativi ai precedenti penali (**);
7. dichiarazione personale di rinuncia alla protezione dell'Autorità diplomatico-consolare italiana nei confronti dell'Autorità del Paese d'origine, come dall'unito modello;
8. dichiarazione personale autorizzatoria per le competenti Autorità del Paese di origine a rilasciare tutte le informazioni sul proprio conto che fossero richieste dalle Autorità diplomatiche italiane accreditate presso lo stato di appartenenza (come dall'unito modello);
9. certificato di svincolo, limitatamente alle ipotesi in cui la cittadinanza di origine non si perda automaticamente con l'acquisto volontario di una straniera, dovrà essere esibito **dall'interessato non all'atto della presentazione della domanda** diretta ad ottenere la concessione della cittadinanza, bensì **solo dopo il formale invito da parte del Ministero dell'Interno - Divisione Cittadinanza;**
10. fotocopia di un documento in corso di validità (carta d'identità o patente o passaporto).

(*): documenti autocertificabili

(**): documento autocertificabile solo per i comunitari

IMPORTANTE: Possono essere esonerati dall'esibizione degli atti esteri originali (atto di nascita e certificato penale) gli stranieri che siano stati rifugiati politici o apolidi dal Governo italiano. Tali documenti verranno sostituiti da:

– **certificato di nascita** da un atto notorio da farsi in Pretura (Tribunale)

– **certificato penale** da originale o copia autenticata (in Circoscrizione) del documento con cui si è stati riconosciuti rifugiati politici o apolidi.

Gli atti e documenti rilasciati dall'Ambasciata e Consolato di appartenenza devono essere legalizzate dalla Prefettura - Ufficio Legalizzazione.

Sono esenti dalla legalizzazione gli atti ed i documenti rilasciati dai seguenti Paesi:

Austria	Belgio	Croazia	Danimarca	Finlandia	Francia
Germania	Gran Bretagna	Grecia	Irlanda	Liechtenstein	Lussemburgo
Macedonia	Norvegia	Olanda	Portogallo	Repubblica Ceca	San Marino
Slovacchia	Slovenia	Spagna	Svizzera	Turchia	Ungheria

Le generalità riportate nei documenti, italiani e stranieri, devono essere le stesse in tutti gli atti.

Le discordanze eventualmente riscontrate nella documentazione potranno essere sanate con la produzione di una attestazione (allegata alla presente) con la quale l'Autorità consolare dello stato di appartenenza certifichi che le diverse generalità si riferiscono tutte alla stessa persona, indicando quelle esatte e chiarendo i motivi delle differenze rilevate negli atti.

Il certificato di nascita ed il certificato penale possono anche essere tradotti e legalizzati dall'Ambasciata Italiana nel paese di appartenenza.

Si precisa che le traduzioni non possono essere fatte dagli interessi o dal loro coniuge.

IMPORTANTE:

Le generalità da assumere nell'ordinamento italiano sono quelle tratte dall'ordinamento dello stato di appartenenza, pertanto tutta la documentazione deve riportare le medesime generalità.

LA DOMANDA (allegata) E I DOCUMENTI VANNO PRESENTATI IN ORIGINALE PIÙ TRE FOTOCOPIE SEMPLICI DI TUTTO (domanda e modellini compresi).

MODULARIO
INTERNO 206



timbro di accettazione
Prefettura

(Bollo)
L. 20.000

Modello B

Ministero dell'Interno

Articolo 9 legge 5 febbraio 1992, n. 91, comma ① lettera **a b c d e f**

Articolo 16 legge 5 febbraio 1992, n. 91, comma ② (contrassegnare con una X il comma e la lettera corrispondente la richiesta)

- ISTANZA
 ISTANZA CON AUTOCERTIFICAZIONE

Al Signor Presidente della Repubblica

__ L __ sottoscritt __ (cognome) _____
(nome) _____

Sesso (M/F) ____ nat ____ il ____/____/____ a (città) _____
(Stato) _____

da (paternità) _____

e da (maternità: indicare il cognome da nubile e nome della madre) _____

cittadin ____
(indicare la cittadinanza in atto detenuta o la condizione di apolidia)

residente a (città) _____ prov. _____

via _____ n. _____ dal ____/____/____

di stato civile _____ con (cognome e nome) _____
(coniugato/a-vedovo/a-stato libero)

Sesso (M/F) ____ nat ____ il (data di nascita) ____/____/____

a (città) _____ (Stato) _____

residente a (città) _____ prov. _____

Stato _____ via _____ n. _____

cittadin ____ di professione _____
(indicare la cittadinanza in atto detenuta o la condizione di apolidia) (indicare una delle professioni riportate a pagina 2)

in possesso del seguente titolo di studio _____
(indicare il titolo di studio: nessuno, licenza elementare, licenza media,
diploma di scuola superiore, laurea in _____)

conseguito in (indicare lo Stato) _____

presso (solo in caso di laurea, indicare l'Università) _____

di professione _____

(1) (indicare una delle professioni come riportate in nota)

(1): *indicare una delle seguenti professioni:* agricoltore, agronomo, altri, architetto, artigiano, artista, autista, avvocato, bracciante, cameriere, casalinga, chimico, collaboratore domestico, commercialista, commerciante, consulente commerciale, consulente turistico, cuoco, disegnatore, disoccupato, farmacista, fotografo, geometra, giornalista, impiegato, industriale, infermiere, ingegnere, insegnante, interprete, manovale, marittimo, meccanico, medico, operaio, pensionato, perito, pittore, portiere, prof. universitario, ragioniere, rappresentante, regista, religioso, ricercatore, sportivo, studente.

in possesso di regolare permesso di soggiorno n. _____ rilasciato dalla Questura

di _____ in data ___/___/_____ per il seguente motivo _____

_____ con validità fino al ___/___/_____

altro _____

eventuali indirizzi all'estero a partire dall'età di 14 anni:

1) (Stato, città, via e numero civico) _____

_____ per il periodo dal ___/___/_____ al ___/_____

2) (Stato, città, via e numero civico) _____

_____ per il periodo dal ___/___/_____ al ___/_____

3) (Stato, città, via e numero civico) _____

_____ per il periodo dal ___/___/_____ al ___/_____

ed ha effettuato i seguenti movimenti migratori da e per l'Italia:

primo ingresso in Italia in data ___/___/_____ – prima uscita dall'Italia data ___/___/_____

successivo ingresso in Italia in data ___/___/_____ – successiva uscita dall'Italia in data ___/___/_____

ultimo rientro in Italia in data ___/___/_____

riconosciuto rifugiato politico dalla Commissione Centrale per il riconoscimento dello Status di rifugiato - ai sensi del D.P.R. 15/5/1990 n. 136 in data ___/___/_____ (compilare solo nel caso in cui si sia ottenuto lo status di rifugiato)

CHIEDE

di acquistare la cittadinanza italiana ai sensi dell'art. 9 della legge 5 febbraio 1992, n. 91 comma uno lettera

a **b** **c** **d** **e** **f**

ovvero

ai sensi dell'articolo 16 comma due della medesima legge n. 91/1992 essendo in possesso dei requisiti prescritti dalla legge.

AUTOCERTIFICAZIONE (*)

Al riguardo, ___ l ___ sottoscritto (cognome) _____
(nome) _____

in sostituzione dei documenti richiesti per il procedimento di acquisto della cittadinanza italiana attivato ai sensi dell'art. 9 della legge 5 febbraio 1992, n. 91 rende le seguenti dichiarazioni ai sensi dell'art. 2 della legge 4 gennaio 1968, n. 15, così come integrato dall'art. 1 del D.P.R. 20 ottobre 1998, n. 403 concernente il regolamento di attuazione degli articoli 1, 2 e 3 della legge 15 maggio 1997, n. 127 in materia di semplificazione delle certificazioni amministrative.

È consapevole che in caso di dichiarazione mendace sarà punito ai sensi del Codice Penale secondo quanto prescritto dall'art. 26 della succitata legge n. 15/1968 e che, inoltre, qualora dal controllo effettuato emerga la non veridicità del contenuto di taluna delle dichiarazioni rese, decadrà dai benefici conseguenti al provvedimento eventualmente emanato sulla base della dichiarazione non veritiera.

(*): ove non venga compilata questa parte, anche parzialmente, indicare i documenti allegati sbarrando le relative caselle riportate all'ultima pagina sotto lo spazio riservato alla firma, che va comunque apposta anche nel caso in cui il modello venga utilizzato come mera istanza.

DICHIARA

1) di essere iscritto nei registri dell'anagrafe della popolazione residente nel Comune italiano di _____
_____ a decorrere dal ___/___/_____ al seguente indirizzo
_____, nonché di essere stato iscritto, durante la sua permanenza in Italia,
nei registri anagrafici della popolazione residente del/i Comun __ sottoelencat_ a _____ seguent__
indirizz__:

1) (città, via e numero civico) _____
_____ per il periodo dal ___/___/_____ al ___/___/_____

2) (città, via e numero civico) _____
_____ per il periodo dal ___/___/_____ al ___/___/_____

3) (città, via e numero civico) _____
_____ per il periodo dal ___/___/_____ al ___/___/_____

4) (città, via e numero civico) _____
_____ per il periodo dal ___/___/_____ al ___/___/_____
altro _____

2) che il proprio nucleo familiare è così composto:

coniuge _____
(cognome e nome) nato a _____ data _____

figlio _____
(cognome e nome) nato a _____ data _____

figlio _____
(cognome e nome) nato a _____ data _____

figlio _____
(cognome e nome) nato a _____ data _____

figlio _____
(cognome e nome) nato a _____ data _____

altri familiari _____
(indicare il grado di parentela)

3) Relativamente alla propria POSIZIONE GIUDIZIARIA dichiara, altresì:

- di non aver riportato condanne penali in Italia;
- di aver riportato condanne penali in Italia (1);

(1): indicare l'Autorità Giudiziaria Italiana territorialmente competente che ha pronunciato la/le sentenza/e di condanne penali:

4) SOLO PER I CITTADINI COMUNITARI

- di non aver riportato condanne penali all'estero;
- di aver riportato condanne penali all'estero (2);

(2): indicare l'Autorità Giudiziaria territorialmente competente che ha pronunciato la/le sentenza/e di condanne penali:

5) di aver percepito negli ultimi 3 anni i seguenti redditi:

1. anno _____ lire _____ euro _____

1. anno _____	lire _____	euro _____
2. anno _____	lire _____	euro _____

di essere titolare di beni immobili in Italia - sì no all'estero: sì no :

di essere a carico di _____
(cognome e nome) nato a _____ data _____

grado di parentela _____ che negli ultimi 3 anni ha percepito i seguenti redditi:

1. anno _____	lire _____	euro _____
2. anno _____	lire _____	euro _____
3. anno _____	lire _____	euro _____

altro _____

Data ____/____/____

FIRMA _____
(sottoscrivere anche nel caso in cui il modello venga utilizzato come mera istanza)

Documenti che vengono allegati in quanto non autocertificati:
(contrassegnare con una X)

- certificato storico di residenza;
- certificato di stato di famiglia;
- certificato generale del casellario giudiziale in bollo;
- copia autenticata del modello 740 o 101 ovvero certificazione rilasciata dal competente Ufficio delle Imposte dirette circa le dichiarazioni dei redditi prodotte nel triennio immediatamente antecedente la presentazione della domanda. Riguardo all'autenticazione si fa presente che stanti i principi stabiliti dall'art. 4 della legge n. 15/68 la copia del modello 740 dovrà essere autenticata dall'Ufficio delle Imposte dirette presso il quale è stato presentato l'originale del modello stesso;
- certificati penali del paese di origine e degli eventuali Paesi terzi di residenza relativi ai precedenti penali.

ALLEGATO N. 2/a

Carta semplice

ALLA PREFETTURA
Divisione Cittadinanza

Il/la sottoscritto/a _____

residente _____

Via/Piazza _____

che ha presentato in data _____ presso gli Uffici di _____

istanza di concessione della cittadinanza italiana, dichiara di impegnarsi a comunicare tempestivamente alla Prefettura di _____ ogni eventuale variazione dell'indirizzo di residenza dichiarato nell'istanza medesima.

Dichiara, altresì, di essere a conoscenza che, in caso di omissione non potrà essere ultimata.

li _____

(firma)

ALLEGATO N. 2/b

carta semplice



Ministero dell'Interno

Direzione Generale per l'Amministrazione Generale e per gli Affari del Personale
Divisione Cittadinanza e Riconoscimento Persone Giuridiche

* * *

Dichiaro di essere a conoscenza che, conseguendo la cittadinanza italiana sino a quando non avrò ottenuto lo svincolo dalla cittadinanza _____, qualora intenda recarmi in quello Stato, non potrò invocare la protezione delle autorità diplomatiche e consolari italiane a tutela della mia persona e dei miei interessi di fronte alle autorità

li _____

(firma)

ALLEGATO N. 2/c

Carta semplice

ALLE AUTORITÀ DIPLOMATICHE

(Stato di appartenenza)

Il/la sottoscritto/a _____

nato/a a _____ il _____

residente _____

Via/Piazza _____

ha presentato formale istanza di concessione della cittadinanza italiana.

Chiede, pertanto, a codesta autorità diplomatica di trasmettere alle competenti Autorità la propria autorizzazione a rilasciare informazioni attinenti la propria condotta, personalità, eventuali precedenti e pendenze penali verificatesi durante il suo soggiorno nel territorio _____

(Stato di appartenenza)

alle Autorità diplomatiche o consolari italiane accreditate presso codesto Stato.

Roma li _____

(firma)

ALLEGATO N. 2/d

Dichiarazione sostitutiva di certificazione - Autocertificazione
(Art. 1 D.P.R. 403/98 r.a. Legge 127 del 15. 05. 97 - Art. 2 Legge 15.68)

Il sottoscritto (cognome) _____ (nome) _____

nato a _____ prov. _____ il _____

residente in via/piazza _____ n. _____

c.a.p. _____ città _____ prov. _____

Tipo documento _____ n. _____ rilasciato da _____

_____ in data _____ validità _____

DICHIARA SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITÀ

ai sensi dell'art. 1 D.P.R. 403/98 r.a. Legge 127 del 15.05.97 - Art. 2 Legge 15/68

(* vedi nota sul retro) _____

li _____

(firma)

(da compilare in modo leggibile preferibilmente in STAMPATELLO)

ALLEGATO N. 2/e

**DA PRESENTARE SU CARTA INTESTATA DELL'AMBASCIATA O DEL
CONSOLATO SOLO NEL CASO DI DISCORDANZE ANAGRAFICHE**

SI RICHIAMA LA MASSIMA ATTENZIONE AFFINCHÉ TUTTA LA DOCUMENTAZIONE
RIPORTI NEL MEDESIMO ORDINE LE ESATTE GENERALITÀ DELL'INTERESSATO
Cognome, Nome nonché la Data e il Luogo di Nascita

Qualora vi siano delle discordanze nei vari documenti la S.V. dovrà produrre una attestazione rilasciata dalle competenti Autorità diplomatico-consolari del Paese di appartenenza con la quale si certifichi che i vari nominativi identificano tutti la stessa personale fisica con l'ulteriore precisazione dell'esatto cognome, nome, luogo e data di nascita.

Detta documentazione dovrà essere munita di traduzione di lingua italiana in bollo, vistata dalla predetta Autorità, la cui firma dovrà, altresì, essere legalizzata presso la Prefettura - Ufficio Legalizzazione

SI SUGGERISCE DI ADOTTARE IL SEGUENTE SCHEMA:
(fac-simile - da redigere su carta intestata dell'Autorità Diplomatica competente)

L'Ambasciata / Consolato _____
certifica che il/la Sig./Sig.ra _____
nato/a a _____ il _____
e il Sig./Si.gra _____
(eventuali altri nominativi)

si identificano nella stessa persona fisica le cui esatte generalità sono:
cognome _____ nome _____
nato/a a _____ il _____

* * *

qualora vi siano discordanze anche sul luogo di nascita - la certificazione dovrà contenere, altresì, la seguente aggiunta.

Si precisa altresì che le località di:

1. _____
2. _____
3. _____

si identificano tutte nello stesso luogo la cui esatta denominazione è la seguente:

LEGALIZZAZIONE

FIRMA CONSOLARE

ALLEGATO N. 2/f

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI ATTO DI NOTORIETÀ

___ 1 ___ sottoscritt___ (cognome) _____
(nome) _____

sexso (M/F) _____ nat___ il ___/___/_____ a (città) _____
(Stato) _____

residente a (città) _____ prov. _____
via _____ n. _____

in sostituzione della certificazione relativa alla propria discendenza da cittadino italiano per nascita (fino al secondo grado) richiesta per il procedimento di acquisto della cittadinanza italiana attivato ai sensi dell'art. 9, comma 1 lettera A della legge 5 febbraio 1992, n. 91 rende la seguente dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà ai sensi dell'art. 2 della legge 4 gennaio 1968, n. 15, così come integrato dall'art. 1 del D.P.R. 28 ottobre 1998, n. 403 concernente il regolamento di attuazione degli articoli 1, 2 e 3 della legge 15 maggio 1997, n. 127 in materia di semplificazione delle certificazioni amministrative.

È consapevole che in caso di dichiarazione mendace sarà punito ai sensi del Codice Penale secondo quanto prescritto dall'art. 26 della succitata legge n. 15/1968 e che, inoltre, qualora dal controllo effettuato emerga la non veridicità del contenuto di taluna delle dichiarazioni rese, decadrà dai benefici conseguenti al provvedimento eventualmente emanato sulla base della dichiarazione non veritiera.

DICHIARA

che il proprio ascendente (indicare il grado di parentela) _____
(cognome) _____
(nome) _____

sexso (M/F) _____

è nat___ in Italia il ___/___/_____ ed il relativo anno di nascita risulta trascritto presso il comune di (città) _____

Data ___/___/_____

FIRMA _____
(sottoscrivere in presenza del dipendente addetto che riceve l'istanza)

ALLEGATO N. 1

ACCORDI CON L'ITALIA

CONVENZIONE DI AMICIZIA E BUON VICINATO TRA S.MARINO E L'ITALIA

Roma, 31 marzo 1939 (modificata con Accordi aggiuntivi firmati a Roma il 28 febbraio 1946 e il 29 aprile 1953)

La Convenzione è stata resa esecutiva:

- a) nella Repubblica di S. Marino con legge 25 ottobre 1939, n. 18 pubblicata su bollettino ufficiale n. 8 stessa data;
- b) nel Regno d'Italia con legge 6 giugno 1939 n. 1320 pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale n. 217 del 16/9/1939; nonché con avviso n. 4806 pubblicato sotto il titolo disposizione e comunicati, sulla Gazzetta Ufficiale n. 259 dell'8 novembre 1939.

segue

continua

CAPO I

Disposizioni generali

Art. 1. – Le relazioni fra il Regno d'Italia e la Repubblica di San Marino saranno ispirate a sentimenti di mutua amicizia e di buon vicinato:

La Repubblica di San Marino, nella certezza che non le verrà mai meno l'amicizia protettrice di Sua Maestà il Re D'Italia per la conservazione della sua antichissima libertà e indipendenza, dichiara che non accetterà quella di nessun'altra potenza.

Art. 2. – Le due Parti contraenti, constatando che il Governo di Sua Maestà e quello della Repubblica di San Marino, per la possibilità di diretti rapporti fra di essi, non hanno finora sentito la necessità di istituire, l'uno presso l'altro una rappresentanza diplomatica, si riservano tuttavia di provvedervi quando, di comune accordo, ravvisassero tale necessità.

La situazione dei rappresentanti diplomatici, qualora siano nominati, e dei rappresentanti consolari di ciascuna delle Parti contraenti presso l'altra sarà regolata, per quanto concerne il loro trattamento e le loro funzioni, dal diritto internazionale e non potrà, a condizione di reciprocità, essere meno favorevole di quella dei rappresentanti consolari e diplomatici della nazione più favorita.

Art. 3. – Nel territorio dei terzi Stati, presso i quali la Repubblica di San Marino non abbia istituito o non istituisca una propria rappresentanza diplomatica, e fuori della circoscrizione delle rappresentanze consolari della Repubblica, le autorità consolari italiane concederanno la loro assistenza ai cittadini sammarinesi che la richiedano.

Art. 4. – I cittadini di ciascuno dei due Stati saranno ammessi, nel territorio dell'altro, all'esercizio di qualsiasi industria, commercio, professione o arte, e potranno accedere a qualsiasi pubblico impiego a parità di condizioni con i nazionali.

CAPO II

Dell'assistenza giudiziaria in materia civile

Art. 5. – Le decisioni, in materia civile, commerciale e amministrativa, pronunciate da autorità giurisdizionali di uno dei due Stati, hanno l'autorità della cosa giudicata nel territorio dell'altro, quando concorrono le seguenti condizioni:

1) che le autorità giurisdizionali dello Stato nel quale la decisione è stata pronunciata potevano conoscere della causa secondo le norme sulla competenza giudiziaria internazionale vigenti nello Stato, nella quale è invocata, salvo la disposizione dell'ultimo comma del presente articolo;

2) che la decisione sia stata regolarmente notificata ed abbia acquistato forza di giudicato nello Stato nel quale è stata emanata;

3) che la decisione non sia in contraddizione con altra già pronunciata, sulla stessa controversia, da un'autorità giurisdizionale dello Stato nel quale la decisione è invocata;

4) che, al momento dell'emanazione della decisione, non fosse pendente, nello Stato ove essa è invocata, un giudizio per la stessa controversia;

ALLEGATO N. 2

SCAMBI DI NOTE

FRA L'ITALIA E LA SVIZZERA PER L'ABOLIZIONE DI VISTI D'INGRESSO
(BERNA, 10 MARZO 1960)

Il Dipartimento federale di giustizia e di polizia presenta i suoi complimenti all'Ambasciata d'Italia e ha l'onore di comunicarLe che, allo scopo di agevolare la circolazione delle persone fra la Svizzera e l'Italia, le autorità federali sono pronte a introdurre le seguenti disposizioni:

1. I cittadini svizzeri possono varcare il confine senza visto da tutti i posti di frontiera con l'Italia aperti al movimento di persone, esibendo un passaporto nazionale in corso di validità, un libretto marittimo o un passaporto collettivo, o anche se muniti di un passaporto svizzero scaduto da un massimo di cinque anni, o di una carta d'identità svizzera in corso di validità, rilasciata dal cantone o dai comuni.

I minori di 15 anni possono anch'essi varcare la frontiera esibendo una carta d'identità ufficiale munita di fotografia e comprovante la nazionalità svizzera del titolare.

Qualora i minori siano iscritti nel passaporto dei genitori e viaggino con loro, non necessitano di una carta d'identità personale per varcare la frontiera.

2. I cittadini italiani possono varcare il confine senza visto da tutti i posti di frontiera con la Svizzera e col Principato del Liechtenstein aperti al movimento di persone, esibendo un passaporto nazionale in corso di validità, un libretto marittimo o un passaporto collettivo, o anche se muniti di una carta d'identità in corso di validità rilasciata dalla Repubblica Italiana.

I minori di 15 anni possono anch'essi varcare la frontiera esibendo una carta d'identità ufficiale munita di fotografia e comprovante la nazionalità italiana del titolare.

Qualora i minori siano iscritti nel passaporto dei genitori e viaggino con loro, non necessitano di una carta d'identità personale per varcare la frontiera.

3. Le autorità svizzere e italiane si riservano il diritto di respingere delle persone per motivi di sicurezza e di ordine pubblico.

4. Lo Stato le cui autorità abbiano rilasciato uno dei documenti menzionati agli articoli 1 e 2 del presente accordo riaccoglierà in qualsiasi momento sul proprio territorio il titolare del documento stesso, anche nel caso in cui la nazionalità dell'interessato fosse controversa.

5. Per un soggiorno della durata superiore ai tre mesi o un soggiorno con un impiego in Italia, i cittadini svizzeri dovranno esibire un passaporto nazionale in corso di validità al momento della regolarizzazione della residenza.

Per un minore di 15 anni il lasciapassare ha il valore di un passaporto.

6. Per un soggiorno della durata superiore ai tre mesi o un soggiorno con un impiego in Svizzera, i cittadini italiani dovranno esibire un passaporto nazionale in corso di validità al momento della regolarizzazione della residenza.

7. Le indicazioni generali in materia di polizia, riguardanti i cittadini stranieri e in vigore in ognuno dei due Stati, non sono compromesse dalle disposizioni indicate nei precedenti articoli. Lo stesso dicasi per l'accordo fra la Svizzera e l'Italia relativo all'immigrazione di lavoratori italiani in Svizzera, del giugno 1948.

8. L'applicazione del presente accordo può essere temporaneamente sospesa per motivi di sicurezza o di ordine pubblico. Tale sospensione dovrà essere notificata immediatamente per via diplomatica al Governo dell'altro Stato contraente.

9. Il presente accordo è applicato anche per le relazioni fra il Principato del Liechtenstein e l'Italia.

10. Il presente accordo entra in vigore il 25 marzo 1960. Potrà essere annullato in qualsiasi momento previo avviso di tre mesi.

11. Il presente accordo sostituisce l'accordo del 22 giugno 1948 concernente l'abolizione del visto fra la Svizzera e l'Italia e quello del 1° marzo 1958 concernente l'abolizione del visto per i marinai svizzeri e italiani muniti di un libretto marittimo in corso di validità.

Il Dipartimento federale di giustizia e di polizia sarà grato all'Ambasciata d'Italia se questa potrà notificargli il consenso da parte del Governo italiano su quanto precede; tale nota e la risposta dell'Ambasciata saranno considerati come costituenti l'accordo raggiunto fra i due Governi.

Il Dipartimento federale di giustizia e di polizia coglie l'occasione per rinnovare all'Ambasciata d'Italia le assicurazioni della sua più alta considerazione.

Berna, 10 marzo 1960

All'Ambasciata d'Italia
BERNA

SCHEDE SINOTTICHE

VISTI SCHENGEN UNIFORMI («VSU») (o «VTL»)		
<p>TIPO «A» (0 gg.)</p> <p>TRANSITO AEROPORTUALE</p>	<p>TIPO «B» (fino a 5 gg.)</p> <p>TRANSITO</p>	<p>TIPO «C» (fino a 90 gg.)</p> <p>TURISMO AFFARI CULTO CURE MEDICHE GARA SPORTIVA INVITO LAVORO AUTONOMO LAVORO SUBORDINATO MISSIONE MOTIVI FAMILIARI STUDIO TIROCINIO</p>

VISTI NAZIONALI («VN»)
<p>TIPO «A» (oltre 90 gg.)</p> <p>CULTO CURE MEDICHE ATTIVITÀ SPORTIVA LAVORO AUTONOMO MISSIONE MOTIVI FAMILIARI STUDIO TIROCINIO DIMORA DIPLOMATICO (ACCR./NOTIF.) REINGRESSO RICONGIUNGIMENTO FAMILIARE</p>

AFFARI - VISTO DI INGRESSO (TIPO «C»)	
RILASCIATO DA:	Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana del Paese di origine o stabile residenza dello straniero
DOCUMENTAZIONE:	passaporto, fototessera, invito di una società italiana riportante il tipo di affari che lo straniero deve svolgere e con firma autenticata dalla camera di commercio, visura camerale della società, dichiarazione del datore di lavoro, assicurazione medica se la società non garantisce vitto e alloggio. Tale documentazione è suscettibile di variazioni.
TIPOLOGIA:	Visto Schengen Uniforme ("VSU") Tipo «C» (fino a 90 gg.)
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998 circolare M.A.E. n. 8 del 17 settembre 1997

AFFARI (VISTO TIPO «C») - PERMESSO DI SOGGIORNO	
RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, disponibilità mezzi di rientro nel Paese di provenienza, mezzi di sussistenza per la durata del soggiorno, polizza assicurativa
VALIDITÀ:	conforme al visto di ingresso Improrogabile
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

CULTO - VISTO DI INGRESSO (TIPO «C»)	
RILASCIATO DA:	Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana del Paese di origine o di stabile residenza dello straniero
DOCUMENTAZIONE:	passaporto, fototessera, dichiarazione o invito di un istituto/ente italiano a carattere religioso, formale dichiarazione di un ente dello Stato dello straniero relativa alla qualifica di religioso del cittadino. Tale documentazione è suscettibile di variazioni.
TIPOLOGIA:	Visto Schengen Uniforme («VSU») Tipo «C» (fino a 90 gg.)
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998 circolare M.A.E. n. 8 del 17 settembre 1997

**CULTO (VISTO TIPO «C») -
PERMESSO DI SOGGIORNO PRIMO RILASCIO**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, nulla osta della Congregazione di appartenenza dell'istituto religioso o del soggetto che ha effettuato l'invito, dichiarazione dell'istituto religioso redatta su carta intestata con impegno al mantenimento ed alle eventuali spese medico ospedaliere
VALIDITÀ:	conforme al visto di ingresso Improrogabile
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

CURE MEDICHE - VISTO DI INGRESSO (TIPO «C»)	
RILASCIATO DA:	Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana del Paese di origine o di stabile residenza dello straniero
DOCUMENTAZIONE:	passaporto, fototessera, certificato medico, disponibilità mezzi economici ed assicurazione medica. Tale documentazione è suscettibile di variazioni.
TIPOLOGIA:	Visto Schengen Uniforme («VSU») Tipo «C» (fino a 90 gg.)
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998 circolare M.A.E. n. 8 del 17 settembre 1997

**CURE MEDICHE (VISTO TIPO "C") -
PERMESSO DI SOGGIORNO PRIMO RILASCIO**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto. Nel caso di rinnovo bisognerà aggiungere il certificato medico e una marca da bollo da £ 20.000
VALIDITÀ:	conforme al visto di ingresso Improrogabile
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

GARA SPORTIVA - VISTO DI INGRESSO (TIPO «C»)	
RILASCIATO DA:	Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana del Paese di origine o di stabile residenza dello straniero
DOCUMENTAZIONE:	passaporto, fototessera, invito di partecipazione alla gara, nota di conferma del C.O.N.I. Tale documentazione è suscettibile di variazioni
TIPOLOGIA:	Visto Schengen Uniforme («VSU») Tipo «C» (fino a 90 gg.)
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998 circolare M.A.E. n. 8 del 17 settembre 1997

**GARA SPORTIVA (VISTO TIPO «C») -
PERMESSO DI SOGGIORNO PRIMO RILASCIO**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, lettera della federazione o società affiliata C.O.N.I., disponibilità mezzi per rientro in Paese di provenienza, mezzi di sussistenza per il soggiorno, polizza assicurativa o iscrizione S.S.N.
VALIDITÀ:	conforme al visto di ingresso Improrogabile
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

INVITO - VISTO DI INGRESSO (TIPO «C»)	
RILASCIATO DA:	Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana del Paese di origine o di stabile residenza dello straniero
DOCUMENTAZIONE:	passaporto, fototessera, invito dell'ente italiano che garantisce vitto, alloggio e cure mediche
TIPOLOGIA:	Visto Schengen Uniforme («VSU») Tipo «C» (fino a 90 gg.)
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998 circolare M.A.E. n. 8 del 17 settembre 1997

**INVITO (VISTO TIPO «C») -
PERMESSO DI SOGGIORNO PRIMO RILASCIO**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, dichiarazione di ospitalità, disponibilità di mezzi per il rientro nel Paese di provenienza, polizza assicurativa o iscrizione al S.S.N.
VALIDITÀ:	conforme al visto di ingresso Improrogabile
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

LAVORO AUTONOMO -VISTO DI INGRESSO (TIPO «C»)	
RILASCIATO DA:	Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana del Paese di origine o di stabile residenza dello straniero
DOCUMENTAZIONE:	passaporto, fototessera, lettera di presentazione con motivazione della richiesta. Tale documentazione è suscettibile di variazioni
TIPOLOGIA:	Visto Schengen Uniforme («VSU») Tipo «C» (fino a 90 gg.)
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998 circolare M.A.E. n. 8 del 17 settembre 1997

**LAVORO AUTONOMO (VISTO TIPO «C») -
PERMESSO DI SOGGIORNO PRIMO RILASCIO**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo compilato, 4 fototessera, passaporto, polizza assicurativa o iscrizione al S.S.N.
VALIDITÀ:	conforme al visto di ingresso Improrogabile
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

LAVORO SUBORDINATO -VISTO DI INGRESSO (TIPO «C»)	
RILASCIATO DA:	Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana del Paese di origine o di stabile residenza dello straniero
DOCUMENTAZIONE:	passaporto, fototessera, autorizzazione al lavoro della direzione provinciale del lavoro e nulla osta della Questura. Tale documentazione è suscettibile di variazioni
TIPOLOGIA:	Visto Schengen Uniforme («VSU») Tipo «C» (fino a 90 gg.)
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998 circolare M.A.E. n. 8 del 17 settembre 1997

LAVORO SUBORDINATO (VISTO TIPO «C») - PERMESSO DI SOGGIORNO PRIMO RILASCIO	
RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo compilato, 4 fototessera, passaporto, nulla osta lavorativo, polizza assicurativa o iscrizione al S.S.N.
VALIDITÀ:	conforme al visto di ingresso Improrogabile
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

MISSIONE - VISTO DI INGRESSO (TIPO «C»)	
RILASCIATO DA:	Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana del Paese di origine o di stabile residenza dello straniero
DOCUMENTAZIONE:	passaporto, fototessera, invito con garanzia di vitto, alloggio e assicurazione medica, attestazione dell'ente di appartenenza dello straniero. Tale documentazione è suscettibile di variazioni
TIPOLOGIA:	Visto Schengen Uniforme («VSU») Tipo «C» (fino a 90 gg.)
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998 circolare M.A.E. n. 8 del 17 settembre 1997

**MISSIONE (VISTO TIPO «C») -
PERMESSO DI SOGGIORNO PRIMO RILASCIO**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, disponibilità di mezzi per il rientro nel Paese di provenienza, mezzi di sussistenza per il soggiorno, polizza assicurativa o iscrizione al S.S.N.
VALIDITÀ:	conforme al visto di ingresso Improrogabile
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

MOTIVI FAMILIARI -VISTO DI INGRESSO (TIPO «C»)	
RILASCIATO DA:	Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana del Paese di origine o di stabile residenza dello straniero
DOCUMENTAZIONE:	passaporto, fototessera, prenotazione alberghiera, possesso di dollari USA, assicurazione medica, biglietto aereo andata e ritorno, dichiarazione del datore di lavoro dello straniero, in alternativa alla prenotazione alberghiera la dichiarazione di ospitalità. Tale documentazione è suscettibile di variazioni.
TIPOLOGIA:	Visto Schengen Uniforme («VSU») Tipo «C» (fino a 90 gg.)
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998 circolare M.A.E. n. 8 del 17 settembre 1997

**MOTIVI FAMILIARI (VISTO TIPO «C») -
PERMESSO DI SOGGIORNO PRIMO RILASCIO**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, polizza assicurativa o iscrizione al S.S.N.
VALIDITÀ:	conforme al visto di ingresso Improrogabile
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

TIROCINIO - VISTO DI INGRESSO (TIPO «C»)	
RILASCIATO DA:	Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana del Paese di origine o di stabile residenza dello straniero
DOCUMENTAZIONE:	passaporto, fototessera, autorizzazione al lavoro rilasciata dalla direzione provinciale del lavoro e nulla osta apposto dalla questura, dichiarazione del datore di lavoro, visura camerale se si tratta di società. Tale documentazione è suscettibile di variazioni.
TIPOLOGIA:	Visto Schengen Uniforme («VSU») Tipo «C» (fino a 90 gg.)
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998 circolare M.A.E. n. 8 del 17 settembre 1997

**TIROCINIO (VISTO TIPO «C») -
PERMESSO DI SOGGIORNO PRIMO RILASCIO**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, fotocopia documento identità datore di lavoro, autorizzazione al lavoro e nulla osta della Questura, disponibilità di mezzi per il rientro nel Paese di provenienza, polizza assicurativa o iscrizione al S.S.N.
VALIDITÀ:	conforme al visto di ingresso Improrogabile
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

STUDIO - VISTO DI INGRESSO (TIPO «C»)	
RILASCIATO DA:	Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana del Paese di origine o di stabile residenza dello straniero
DOCUMENTAZIONE:	passaporto, fototessera, dichiarazione frequenza corso di studio, mezzi di sostentamento o eventuale borsa di studio, copertura assicurativa per spese sanitarie. Tale documentazione è suscettibile di variazioni
TIPOLOGIA:	Visto Schengen Uniforme («VSU») Tipo «C» (fino a 90 gg.)
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998 circolare M.A.E. n. 8 del 17 settembre 1997

**STUDIO (VISTO TIPO «C») -
PERMESSO DI SOGGIORNO PRIMO RILASCIO**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, iscrizione al corso, polizza assicurativa o iscrizione al S.S.N.
VALIDITÀ:	conforme al visto di ingresso Improrogabile
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

VISTO DI TRANSITO AEROPORTUALE - V.S.U. (TIPO «A»)	
RILASCIATO DA:	Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana del Paese di origine o di stabile residenza dello straniero
DOCUMENTAZIONE:	passaporto, biglietto aereo o prenotazione, disponibilità economica, documentazione attestante la necessità di attraversare l'Italia e la regolarità dell'ingresso nel Paese terzo. Tale documentazione è suscettibile di variazioni
TIPOLOGIA:	Visto Schengen Uniforme («VSU») Tipo «A»
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998 circolare M.A.E. n. 8 del 17 settembre 1997

VISTO DI TRANSITO - V.S.U. (TIPO «B»)	
RILASCIATO DA:	Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana del Paese di origine o di stabile residenza dello straniero
DOCUMENTAZIONE:	passaporto e/o passaporto marittimo, fototessera, dichiarazione dell'armatore. Tale documentazione è suscettibile di variazioni
TIPOLOGIA:	Visto Schengen Uniforme («VSU») Tipo «B» (fino a 5 giorni)
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998 circolare M.A.E. n. 8 del 17 settembre 1997

TURISMO - VISTO DI INGRESSO (TIPO «C»)	
RILASCIATO DA:	Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana del Paese di origine o di stabile residenza dello straniero
DOCUMENTAZIONE:	passaporto, fototessera, in caso di agenzia accreditata c/o la rappresentanza diplomatica o consolare nota dell'agenzia relativa al viaggio turistico prenotato oppure in caso di privati prenotazione alberghiera, possesso di dollari USA, assicurazione medica, biglietto aereo, dichiarazione del datore di lavoro con specifica del tipo di lavoro e retribuzione mensile e dichiarazione dell'ospitante in caso di alloggio e vitto garantito. Tale documentazione è suscettibile di variazioni.
TIPOLOGIA:	Visto Schengen Uniforme («VSU») Tipo «C» (fino a 90 gg.)
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998 circolare M.A.E. n. 8 del 17 settembre 1997

**TURISMO (VISTO TIPO «C») -
PERMESSO DI SOGGIORNO PRIMO RILASCIO**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, dichiarazione di ospitalità o cessione fabbricati, o disponibilità dei mezzi per il rientro nel Paese di provenienza, disponibilità di mezzi di sussistenza per il soggiorno, polizza assicurativa o iscrizione S.S.N.
VALIDITÀ:	conforme al visto di ingresso Improrogabile
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

ADOZIONE -VISTO DI INGRESSO (TIPO «D»)	
RILASCIATO DA:	Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana del Paese di origine o di stabile residenza dello straniero
DOCUMENTAZIONE:	passaporto, fototessera, attestazione consolare che la documentazione relativa all'affidamento preadottivo è conforme alla legislazione dello stato straniero, copia decreto del Tribunale dei Minori competente. Tale documentazione è suscettibile di variazioni
TIPOLOGIA:	Visto Nazionale («VN») Tipo «D» (oltre 90 gg.)
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998 circolare M.A.E. n. 8 del 17 settembre 1997

**ADOZIONE (VISTO TIPO «D») -
PERMESSO DI SOGGIORNO PRIMO RILASCIO**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, fotocopia documento identità genitori adottanti, decreto di idoneità all'adozione internazionale del Tribunale dei Minorenni, provvedimento di affidamento preadottivo delle autorità del Paese di origine, dichiarazione consolare attestante che la documentazione relativa all'affidamento preadottivo è conforme alla legislazione dello stato straniero, iscrizione al S.S.N.
VALIDITÀ:	conforme al visto di ingresso
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

**ADOZIONE (VISTO TIPO «D») -
PERMESSO DI SOGGIORNO RINNOVO**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, fotocopia documento identità genitori adottanti, iscrizione al S.S.N., atto di deliberazione dell'adozione emesso dal Tribunale dei minorenni, marca da bollo da £ 20.000
VALIDITÀ:	il doppio della durata del rilascio iniziale
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

ATTIVITÀ SPORTIVA -VISTO DI INGRESSO (TIPO «D»)	
RILASCIATO DA:	Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana del Paese di origine o di stabile residenza dello straniero
DOCUMENTAZIONE:	passaporto, fototessera, invito della società, nota di conferma del C.O.N.I. Tale documentazione è suscettibile di variazioni
TIPOLOGIA:	Visto Nazionale («VN») Tipo «D» (oltre 90 gg.)
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998 circolare M.A.E. n. 8 del 17 settembre 1997

**ATTIVITÀ SPORTIVA (VISTO TIPO «D») -
PERMESSO DI SOGGIORNO PRIMO RILASCIO**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, marca da bollo da £ 20.000 (se non conforme visto), lettera società sportiva, disponibilità mezzi per rientro in Paese di provenienza, mezzi di sussistenza per durata soggiorno, polizza assicurativa o iscrizione S.S.N.
VALIDITÀ:	conforme al visto di ingresso
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

**ATTIVITÀ SPORTIVA (VISTO TIPO «D») -
PERMESSO DI SOGGIORNO RINNOVO**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, marca da bollo da £ 20.000, lettera società sportiva, disponibilità mezzi per rientro in Paese di provenienza, mezzi di sussistenza per durata soggiorno, polizza assicurativa o iscrizione S.S.N., marca da bollo da £ 20.000
VALIDITÀ:	conforme al contratto con la società sportiva ma non superiore al doppio della durata del rilascio iniziale
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

CULTO -VISTO DI INGRESSO (TIPO «D»)	
RILASCIATO DA:	Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana del Paese di origine o di stabile residenza dello straniero
DOCUMENTAZIONE:	passaporto, fototessera, dichiarazione o invito di un ente o istituto italiano a carattere religioso, dichiarazione di un ente straniero relativa effettiva qualifica di religioso del cittadino straniero. Tale documentazione è suscettibile di variazione
TIPOLOGIA:	Visto Nazionale («VN») Tipo «D» (oltre 90 gg.)
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998 circolare M.A.E. n. 8 del 17 settembre 1997

**CULTO (VISTO TIPO «D») -
PERMESSO DI SOGGIORNO PRIMO RILASCIO**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, dichiarazione dell'istituto religioso relativa alla disponibilità di vitto, alloggio, copertura spese mediche, nulla osta della congregazione di appartenenza dell'istituto religioso o del soggetto che ha effettuato l'invito.
VALIDITÀ:	conforme al visto di ingresso
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

CULTO (VISTO TIPO «D») - PERMESSO DI SOGGIORNO RINNOVO	
RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, dichiarazione dell'istituto religioso relativa alla disponibilità di vitto, alloggio, copertura spese mediche, nulla osta della congregazione di appartenenza dell'istituto religioso o del soggetto che ha effettuato l'invito, marca da bollo £ 20.000.
VALIDITÀ:	il doppio della durata del rilascio iniziale
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

CURE MEDICHE -VISTO DI INGRESSO (TIPO «D»)	
RILASCIATO DA:	Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana del Paese di origine o di stabile residenza dello straniero
DOCUMENTAZIONE:	passaporto, fototessera, certificato medico e disponibilità della struttura sanitaria italiana ad accogliere lo straniero, disponibilità economica ed assicurazione medica. Tale documentazione è suscettibile di variazioni.
TIPOLOGIA:	Visto Nazionale («VN») Tipo «D» (oltre 90 gg.)
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998 circolare M.A.E. n. 8 del 17 settembre 1997

**CURE MEDICHE (VISTO TIPO «D») -
PERMESSO DI SOGGIORNO PRIMO RILASCIO**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto.
VALIDITÀ:	conforme al visto di ingresso
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

**CURE MEDICHE (VISTO TIPO «D») -
PERMESSO DI SOGGIORNO RINNOVO**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, marca da bollo da £ 20.000, certificato medico attestante la continuazione del trattamento terapeutico.
VALIDITÀ:	pari alla durata del trattamento ma comunque non superiore al doppio della durata del rilascio iniziale
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

DIMORA -VISTO DI INGRESSO (TIPO «D»)	
RILASCIATO DA:	Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana del Paese di origine o di stabile residenza dello straniero
DOCUMENTAZIONE:	passaporto, fototessera, disponibilità in Italia di alloggio, mezzi finanziari e assicurazione medica. Tale documentazione è suscettibile di variazioni
TIPOLOGIA:	Visto Nazionale («VN») Tipo «D» (oltre 90 gg.)
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998 circolare M.A.E. n. 8 del 17 settembre 1997

**DIMORA (VISTO TIPO «D») -
PERMESSO DI SOGGIORNO PRIMO RILASCIO**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 fototessera, fotocopia del passaporto, polizza assicurativa o iscrizione al S.S.N.
VALIDITÀ:	conforme al visto di ingresso
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

DIMORA (VISTO TIPO «D») - PERMESSO DI SOGGIORNO RINNOVO	
RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, polizza assicurativa o iscrizione S.S.N., marca da bollo £ 20.000, certificato di pensione o dichiarazione dei redditi o mezzi di vita
VALIDITÀ:	il doppio della durata del rilascio iniziale
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

DIPLOMATICO -VISTO DI INGRESSO (TIPO «D»)

RILASCIATO DA:	Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana del Paese di origine o di stabile residenza dello straniero
DOCUMENTAZIONE:	passaporto, fototessera, nota verbale del locale M.A.E., preventivo nulla osta del Servizio del cerimoniale del M.A.E. italiano. Tale documentazione è suscettibile di variazioni.
TIPOLOGIA:	Visto Nazionale («VN») Tipo «D» (oltre 90 gg.)
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998 circolare M.A.E. n. 8 del 17 settembre 1997

Il titolare di passaporto diplomatico o di servizio una volta giunto in Italia si munirà di «carta di identità diplomatica o di servizio» presso il Ministero degli Affari esteri - Servizio Cerimoniale, sostitutiva del permesso di soggiorno.

LAVORO AUTONOMO -VISTO DI INGRESSO (TIPO «D»)	
RILASCIATO DA:	Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana del Paese di origine o di stabile residenza dello straniero
DOCUMENTAZIONE:	passaporto, fototessera, lettera di presentazione, dichiarazione della competente autorità di inesistenza motivi ostativi al rilascio del titolo autorizzativo, attestazione della Camera di commercio relativa ai parametri concernenti la disponibilità economica, nulla osta della Questura. Tale documentazione è suscettibile di variazioni.
TIPOLOGIA:	Visto Nazionale («VN») Tipo «D» (oltre 90 gg)
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998 circolare M.A.E. n. 8 del 17 settembre 1997

**LAVORO AUTONOMO (VISTO TIPO «D») -
PERMESSO DI SOGGIORNO PRIMO RILASCIO**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, lettera della società, marca da bollo £ 20.000, polizza assicurativa o iscrizione al S.S.N.
VALIDITÀ:	2 anni
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

**LAVORO AUTONOMO (VISTO TIPO «D») -
PERMESSO DI SOGGIORNO RINNOVO**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, lettera della società, marca da bollo £ 20.000, polizza assicurativa o iscrizione al S.S.N., iscrizione alla camera di commercio o albo professionale, partita iva, denuncia dei redditi
VALIDITÀ:	il doppio della durata del rilascio iniziale
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

**PERMESSO DI SOGGIORNO PER LAVORO AUTONOMO
PER SOCI LAVORATORI**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto in corso di validità, permesso di soggiorno in originale, fotocopia statuto cooperativa, fotocopia verbale di assemblea, quota di partecipazione, iscrizione della cooperativa alla Camera di Commercio, dichiarazione della cooperativa con descrizione delle mansioni svolte dal socio, fotocopia del libretto di lavoro aggiornato, mod.101 (se già dipendente), polizza assicurativa o iscrizione al S.S.N., marca da bollo da £ 20.000
VALIDITÀ:	il doppio della durata del rilascio iniziale
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

LAVORO SUBORDINATO -VISTO DI INGRESSO (TIPO «D»)	
RILASCIATO DA:	Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana del Paese di origine o di stabile residenza dello straniero
DOCUMENTAZIONE:	passaporto, fototessera, autorizzazione al lavoro e nulla osta della questura. Tale documentazione è suscettibile di variazioni
TIPOLOGIA:	Visto Nazionale («VN») Tipo «D» (oltre 90 gg)
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998 circolare M.A.E. n. 8 del 17 settembre 1997

**LAVORO SUBORDINATO (VISTO TIPO «D») -
PERMESSO DI SOGGIORNO PRIMO RILASCIO**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, autorizzazione al lavoro rilasciata dalla direzione provinciale del lavoro, nulla osta della questura, marca da bollo £ 20.000, polizza assicurativa o iscrizione al S.S.N., presenza del datore di lavoro e suo documento di identità
VALIDITÀ:	2 anni
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

LAVORO SUBORDINATO (VISTO TIPO «D») - PERMESSO DI SOGGIORNO RINNOVO	
RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, nulla osta lavorativo rinnovato, dichiarazione del datore di lavoro e suo documento (se il datore di lavoro è sempre lo stesso è sufficiente la dichiarazione e l'ultimo bollettino dei contributi versati), marca da bollo £ 20.000, polizza assicurativa o iscrizione al S.S.N.
VALIDITÀ:	il doppio della durata del rilascio iniziale
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

LAVORO STAGIONALE -VISTO DI INGRESSO (TIPO «D»)	
RILASCIATO DA:	Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana del Paese di origine o di stabile residenza dello straniero
DOCUMENTAZIONE:	passaporto, fototessera, autorizzazione al lavoro della direzione provinciale del lavoro e nulla osta della Questura. Tale documentazione è suscettibile di variazioni
TIPOLOGIA:	Visto Nazionale («VN») Tipo «D» (oltre 90 gg)
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998 circolare M.A.E. n. 8 del 17 settembre 1997

**LAVORO STAGIONALE (VISTO TIPO «D») -
PERMESSO DI SOGGIORNO PRIMO RILASCIO**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, nulla osta lavorativo, presenza del datore di lavoro e suo documento di identità, dichiarazione del datore di lavoro, polizza assicurativa o iscrizione al S.S.N.
VALIDITÀ:	conforme visto
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

**LAVORO STAGIONALE (VISTO TIPO «D») -
PERMESSO DI SOGGIORNO RINNOVO**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, nulla osta lavorativo rinnovato, marca da bollo £ 20.000, polizza assicurativa o iscrizione al S.S.N.
VALIDITÀ:	massimo 9 mesi compreso il primo rilascio
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

MISSIONE -VISTO DI INGRESSO (TIPO «D»)	
RILASCIATO DA:	Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana del Paese di origine o di stabile residenza dello straniero
DOCUMENTAZIONE:	passaporto, fototessera, invito con garanzia di vitto, alloggio, e assicurazione medica, attestazione dell'ente di appartenenza dello straniero. Tale documentazione è suscettibile di variazioni
TIPOLOGIA:	Visto Nazionale («VN») Tipo «D» (oltre 90 gg)
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998 circolare M.A.E. n. 8 del 17 settembre 1997

**MISSIONE (VISTO TIPO «D») -
PERMESSO DI SOGGIORNO PRIMO RILASCIO**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, disponibilità di mezzi per rientro nel Paese di provenienza, mezzi di sussistenza per la durata del soggiorno polizza assicurativa o iscrizione al S.S.N.
VALIDITÀ:	conforme al visto di ingresso
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

**MISSIONE (VISTO TIPO «D») -
PERMESSO DI SOGGIORNO RINNOVO**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, disponibilità di mezzi per rientro nel Paese di provenienza, mezzi di sussistenza per la durata del soggiorno, polizza assicurativa o iscrizione al S.S.N., marca da bollo £20.000
VALIDITÀ:	il doppio della durata del rilascio iniziale
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

MOTIVI FAMILIARI -VISTO DI INGRESSO (TIPO «D»)	
RILASCIATO DA:	Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana del Paese di origine o di stabile residenza dello straniero
DOCUMENTAZIONE:	passaporto, fototessera, dichiarazione del richiedente il visto, documentazione comprovante il vincolo di parentela. Tale documentazione è suscettibile di variazioni
TIPOLOGIA:	Visto Nazionale («VN») Tipo «D» (oltre 90 gg)
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998 circolare M.A.E. n. 8 del 17 settembre 1997

**MOTIVI FAMILIARI (VISTO TIPO «D») -
PERMESSO DI SOGGIORNO PRIMO RILASCIO**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, dichiarazione di presa a carico del familiare che si accompagna, fotocopia del permesso di soggiorno del familiare che si accompagna, documentazione attestante il legame di parentela, polizza assicurativa o iscrizione al S.S.N.
VALIDITÀ:	conforme al visto di ingresso
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

MOTIVI FAMILIARI (VISTO TIPO «D») - PERMESSO DI SOGGIORNO RINNOVO	
RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, dichiarazione di presa a carico del familiare che si accompagna, fotocopia del permesso di soggiorno del familiare che si accompagna, documentazione attestante il legame di parentela, polizza assicurativa o iscrizione al S.S.N., marca da bollo da £ 20.000
VALIDITÀ:	il doppio della durata del rilascio iniziale
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

**RICONGIUNGIMENTO FAMILIARE -
VISTO DI INGRESSO (TIPO «D»)**

RILASCIATO DA:	Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana del Paese di origine o di stabile residenza dello straniero
DOCUMENTAZIONE:	passaporto, fototessera, nulla osta della Questura, documentazione comprovante il rapporto di parentela
TIPOLOGIA:	Visto Nazionale («VN») Tipo «D» (oltre 90 gg)
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998 circolare M.A.E. n. 8 del 17 settembre 1997

RICONGIUNGIMENTO FAMILIARE (VISTO TIPO «D») - PERMESSO DI SOGGIORNO PRIMO RILASCIO	
RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, dichiarazione di presa a carico del familiare al quale lo straniero si è ricongiunto, fotocopia del permesso di soggiorno del familiare al quale lo straniero si è ricongiunto, nulla osta della Questura, polizza assicurativa o iscrizione al S.S.N. marca da bollo £ 20.000
VALIDITÀ:	due anni
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

RICONGIUNGIMENTO FAMILIARE (VISTO TIPO «D») - PERMESSO DI SOGGIORNO RINNOVO	
RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, dichiarazione di presa a carico del familiare al quale lo straniero si è ricongiunto, fotocopia del permesso di soggiorno del familiare al quale lo straniero si è ricongiunto, nulla osta della Questura, polizza assicurativa o iscrizione al S.S.N., marca da bollo £ 20.000
VALIDITÀ:	il doppio della durata del rilascio iniziale
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

STUDIO - VISTO DI INGRESSO (TIPO «D»)	
RILASCIATO DA:	Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana del Paese di origine o di stabile residenza dello straniero
DOCUMENTAZIONE:	passaporto, fototessera, dichiarazione frequenza corso di studio, mezzi di sostentamento, eventuale borsa di studio, copertura assicurativa per spese sanitarie. Tale documentazione è suscettibile di variazioni
TIPOLOGIA:	Visto Nazionale («VN») Tipo «D» (oltre 90 gg)
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998 circolare M.A.E. n. 8 del 17 settembre 1997

**STUDIO (VISTO TIPO «D») -
PERMESSO DI SOGGIORNO PRIMO RILASCIO**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, iscrizione al corso, polizza assicurativa o iscrizione al S.S.N.
VALIDITÀ:	conforme al visto di ingresso
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

STUDIO (VISTO TIPO «D») - PERMESSO DI SOGGIORNO RINNOVO

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, iscrizione al corso, polizza assicurativa o iscrizione al S.S.N., mezzi di sostentamento, marca da da £ 20.000
VALIDITÀ:	in relazione alla durata del corso di studi comunque non oltre un anno, eventualmente rinnovabile di anno in anno per corsi pluriennali
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

TIROCINIO -VISTO DI INGRESSO (TIPO «D»)	
RILASCIATO DA:	Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana del Paese di origine o di stabile residenza dello straniero
DOCUMENTAZIONE:	passaporto, fototessera, dichiarazione del datore di lavoro con disponibilità vitto, alloggio e copertura spese mediche, visura camerale della società richiedente, autorizzazione al lavoro della direzione provinciale del lavoro e nulla osta della Questura. Tale documentazione è suscettibile di variazioni.
TIPOLOGIA:	Visto Nazionale («VN») Tipo «D» (oltre 90 gg)
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998 circolare M.A.E. n. 8 del 17 settembre 1997

**TIROCINIO (VISTO TIPO «D») -
PERMESSO DI SOGGIORNO PRIMO RILASCIO**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, autorizzazione al lavoro della direzione provinciale del lavoro e nulla osta della Questura, documento identità datore di lavoro e sua presenza polizza assicurativa o iscrizione al S.S.N.
VALIDITÀ:	conforme al visto di ingresso
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

**TIROCINIO (VISTO TIPO «D») -
PERMESSO DI SOGGIORNO RINNOVO**

RILASCIATO DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 foto tessera, fotocopia del passaporto, autorizzazione al lavoro della direzione provinciale del lavoro e nulla osta della Questura eventualmente rinnovato, documento identità datore di lavoro e sua presenza, polizza assicurativa o iscrizione al S.S.N., marca da bollo da £ 20.000
VALIDITÀ:	il doppio della durata del rilascio iniziale
FONTE NORMATIVA:	D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

SOGGIORNO PER MOTIVI DI PROTEZIONE SOCIALE	
RILASCIATO DA:	Questore a) di iniziativa con parere favorevole del Procuratore della Repubblica b) su proposta del Procuratore della Repubblica c) su proposta del servizio sociale - ente locale
PRESUPPOSTI LEGISLATIVI:	<ul style="list-style-type: none">- indagine di polizia giudiziaria per i delitti previsti dall'art. 380 c.p.p. e art. 3 L. 75/58 dalla quale emerga la sussistenza di un concreto pericolo per l'incolumità dello straniero ed un rilevante contributo alla indagine- intervento assistenziale dei servizi sociali degli enti o associazioni di volontariato convenzionate dal quale emergano situazioni di violenza e grave sfruttamento dello straniero
DOCUMENTAZIONE:	modulo da compilare, 4 fototessera, fotocopia del passaporto, documentazione inerente il programma di assistenza ed integrazione sociale relativo allo straniero, accettazione degli impegni connessi al programma da parte del responsabile della struttura
VALIDITÀ:	6 mesi, rinnovabile per un anno o per un periodo maggiore richiesto per motivi di giustizia; permette l'accesso al servizio sanitario, l'iscrizione alle liste di collocamento, lo svolgimento di lavoro subordinato o studio; alla scadenza può essere trasformato in permesso di soggiorno per lavoro o studio qualora lo straniero svolga attività lavorativa o sia iscritto ad un corso di studio
FONTE NORMATIVA:	art. 18 D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998 Art. 27 del Regolamento di Attuazione

REVOCA DEL PERMESSO DI SOGGIORNO	
AUTORITÀ COMPETENTE:	Questore
MOTIVI:	<ul style="list-style-type: none">- mancanza di idonea documentazione a conferma dello scopo e delle condizioni di soggiorno- mancanza di mezzi di sussistenza- straniero pericoloso per l'ordine pubblico e la sicurezza dello Stato italiano e/o degli altri stati Schengen
NOTIFICA ATTO:	consegna della copia del provvedimento all'interessato in lingua a lui conosciuta o in inglese, francese o spagnolo secondo la preferenza indicata dall'interessato
RICORSO:	al T.A.R. entro 60 giorni dalla notifica o dalla comunicazione in via amministrativa o dalla piena conoscenza
FONTE NORMATIVA:	art. 45 commi 4 e 5 del D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

RIFIUTO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO	
AUTORITÀ COMPETENTE:	Questore
MOTIVI:	<ul style="list-style-type: none">- mancanza di idonea documentazione a conferma dello scopo e delle condizioni di soggiorno- mancanza di mezzi di sussistenza- straniero pericoloso per l'ordine pubblico e la sicurezza dello Stato italiano e/o degli altri stati Schengen- mancata richiesta di rinnovo di soggiorno entro i termini previsti dalla legge
NOTIFICA ATTO:	consegna della copia del provvedimento all'interessato in lingua a lui conosciuta o in inglese, francese o spagnolo secondo la preferenza indicata dall'interessato
RICORSO:	al T.A.R. entro 60 giorni dalla notifica o dalla comunicazione in via amministrativa o dalla piena conoscenza
OBBLIGHI DELLO STRANIERO:	lasciare il Territorio Nazionale entro i 15 gg lavorativi dalla notifica del provvedimento per presentarsi al posto di polizia indicato
FONTE NORMATIVA:	art. 45 commi 4 e 5 del D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

CARTA DI SOGGIORNO	
RILASCIATA DA:	Questore
DOCUMENTAZIONE:	passaporto, permesso di soggiorno, dichiarazione dei redditi, certificato del casellario giudiziale e certificato dei carichi pendenti, 4 fototessera, certificato attestante il vincolo di parentela, disponibilità alloggiativa.
VALIDITÀ:	a tempo indeterminato, soggetta a vidimazione entro 10 anni dal rilascio
REVOCA:	in caso di sentenza di condanna anche non definitiva per reati di cui all'art. 380 e 381 (solo delitti non colposi) del codice di procedura penale
FONTE NORMATIVA:	del D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998

REINGRESSO -VISTO DI INGRESSO (TIPO «D»)

RILASCIATO DA:

Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana del Paese di origine o di stabile residenza dello straniero

DOCUMENTAZIONE:

passaporto, copia autenticata della denuncia di furto o di smarrimento oppure giustificare il mancato rinnovo del permesso di soggiorno

TIPOLOGIA:

Visto Nazionale («VN»)
Tipo «D»
(oltre 90 gg)

FONTE
NORMATIVA:

D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998
circolare M.A.E. n. 8 del 17 settembre 1997

Lo straniero una volta giunto in Territorio Nazionale dovrà chiedere alla Questura territorialmente competente il duplicato o il rinnovo del permesso di soggiorno.

ESPULSIONE AMMINISTRATIVA	
FONTE NORMATIVA:	art. 13 comma 1 D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998
AUTORITÀ COMPETENTE:	Ministro dell'Interno
MOTIVI:	di ordine pubblico o sicurezza dello Stato
NOTIFICA ATTO:	consegna copia del provvedimento ad interessato, in lingua a lui conosciuta o in inglese, francese, o spagnolo secondo la preferenza indicata dall'interessato
RICORSO:	<ul style="list-style-type: none">- termini: 30 giorni dalla notifica o dalla piena conoscenza del provvedimento tramite rappresentanza consolare italiana nel Paese di appartenenza- organo competente: Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio
ESECUZIONE:	accompagnamento immediato alla frontiera
OBBLIGO COMUNICAZIONE:	alla Rappresentanza diplomatica consolare del Paese di appartenenza previa acquisizione assenso interessato

ESPULSIONE AMMINISTRATIVA	
FONTE NORMATIVA:	art. 13 comma 2 lett. a) D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998
AUTORITÀ COMPETENTE:	Prefetto
MOTIVI:	ingresso clandestino
NOTIFICA ATTO:	consegna copia del provvedimento ad interessato, in lingua a lui conosciuta o in inglese, francese, o spagnolo secondo la preferenza indicata dall'interessato
RICORSO:	<ul style="list-style-type: none"> - termini: 5 giorni dalla notifica o dalla piena conoscenza del provvedimento - organo competente: Giudice del luogo ove ha sede l'autorità che ha disposto l'espulsione
ESECUZIONE:	<ul style="list-style-type: none"> - accompagnamento immediato alla frontiera dello straniero che ha fatto ingresso dopo il 27 marzo 1998, privo documenti di identità, sussistenza pericolo sottrazione espulsione. - con intimazione a lasciare il Territorio Nazionale entro 15 gg dalla notifica del provvedimento in tutti gli altri casi
OBBLIGO COMUNICAZIONE:	alla Rappresentanza diplomatica consolare del Paese di appartenenza previa acquisizione assenso interessato

ESPULSIONE AMMINISTRATIVA	
FONTE NORMATIVA:	art. 13 comma 2 lett. b) D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998
AUTORITÀ COMPETENTE:	Prefetto
MOTIVI:	permanenza irregolare sul territorio Nazionale: – mancata richiesta permesso di soggiorno permesso di soggiorno revocato, annullato o scaduto da più di 60 giorni senza averne richiesto il rinnovo
NOTIFICA ATTO:	consegna copia del provvedimento ad interessato, in lingua a lui conosciuta o in inglese, francese, o spagnolo secondo la preferenza indicata dall'interessato
RICORSO:	– termini: 5 giorni dalla notifica o dalla piena conoscenza del provvedimento – organo competente: Giudice del luogo ove ha sede l'autorità che ha disposto l'espulsione
ESECUZIONE:	Intimazione a lasciare il Territorio Nazionale entro 15 gg dalla notifica del provvedimento
OBBLIGO COMUNICAZIONE:	alla Rappresentanza diplomatica consolare del Paese di appartenenza previa acquisizione assenso interessato

ESPULSIONE AMMINISTRATIVA	
FONTE NORMATIVA:	art. 13 comma 2 lett. c) D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998
AUTORITÀ COMPETENTE:	Prefetto
MOTIVI:	appartenenza ad una delle categorie pre- viste dall'art. 1 della legge 1423/56
NOTIFICA ATTO:	consegna copia del provvedimento ad interessato, in lingua a lui conosciuta o in inglese, francese, o spagnolo secondo la preferenza indicata dall'interessato
RICORSO:	<ul style="list-style-type: none">- termini: 5 giorni dalla notifica o dalla piena conoscenza del provvedimento- organo competente: Giudice del luogo ove ha sede l'autorità che ha disposto l'espul- sione
ESECUZIONE:	accompagnamento immediato alla fron- tiera dello straniero che ha fatto ingresso sul territorio Nazionale dopo il 27 marzo 1998, sussistenza pericolo sottrazione ese- cuzione provvedimento. Intimazione a lasciare il Territorio Nazionale entro 15 giorni dalla notifica del provvedimento in tutti gli altri casi
OBBLIGO COMUNICAZIONE:	alla Rappresentanza diplomatica conso- lare del Paese di appartenenza previa acquisizione assenso interessato

RESPINGIMENTO ALLA FRONTIERA	
FONTE NORMATIVA:	art. 10 comma 1 D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998
AUTORITÀ COMPETENTE:	Polizia di frontiera
MOTIVI:	presentazione valichi di frontiera senza avere i requisiti per ingresso (documento di identità, visto di ingresso, mezzi di vita), inammissibile Schengen
NOTIFICA ATTO:	consegna copia del provvedimento ad interessato, in lingua a lui conosciuta o in inglese, francese, o spagnolo secondo la preferenza indicata dall'interessato
RICORSO:	<ul style="list-style-type: none">- termini: 30 giorni dalla notifica o dalla piena conoscenza del provvedimento tramite la Rappresentanza diplomatica consolare italiana nel Paese di appartenenza- organo competente: Tribunale Amministrativo Regionale competente per sede del valico di frontiera che ha adottato provvedimento di respingimento
ESECUZIONE:	impedimento ingresso e rinvio Stato di provenienza o a quello che ha eventualmente rilasciato il documento di identità

RESPINGIMENTO DEL QUESTORE	
FONTE NORMATIVA:	art. 10 comma 2 D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998
AUTORITÀ COMPETENTE:	Questore
MOTIVI:	entrato clandestinamente e fermato all'ingresso o subito dopo oppure respinto dalla frontiera ma ammesso sul Territorio Nazionale per necessità di pubblico soccorso
NOTIFICA ATTO:	consegna copia del provvedimento ad interessato, in lingua a lui conosciuta o in inglese, francese, o spagnolo secondo la preferenza indicata dall'interessato
RICORSO:	<ul style="list-style-type: none">- termini: 30 giorni dalla notifica o dalla piena conoscenza del provvedimento tramite la Rappresentanza diplomatica consolare italiana nel Paese di appartenenza- organo competente: Tribunale Amministrativo Regionale competente per sede provinciale
ESECUZIONE:	<ul style="list-style-type: none">- accompagnamento immediato alla frontiera- Trattenimento per 20 gg. nel Centro di Permanenza Temporanea e Accoglienza ed ulteriori 10 gg. con richiesta di proroga del Questore

TRATTENIMENTO CENTRO PERMANENZA TEMPORANEA ED ACCOGLIENZA	
FONTE NORMATIVA:	art. 14 D.Lgs. n. 286 del 25 luglio 1998
AUTORITÀ COMPETENTE:	Questore
MOTIVI:	quando non è possibile dare esecuzione alla espulsione perchè occorre procedere al soccorso dello straniero, ad accertamenti su identità o nazionalità o è indisponibile il mezzo di trasporto
NOTIFICA ATTO:	consegna copia del provvedimento ad interessato, in lingua a lui conosciuta o in inglese, francese, o spagnolo secondo la preferenza indicata dall'interessato
CONVALIDA PROVVEDIMENTO:	deve essere richiesta entro 48 ore dalla notifica del provvedimento dal Questore competente per sede del Centro di Permanenza al Giudice individuato con lo stesso criterio territoriale
RICORSO:	avverso decisione del Giudice è ammesso ricorso in Cassazione anche avverso il provvedimento di proroga. Il ricorso non sospende l'esecuzione del provvedimento
TERMINI TRATTENIMENTO:	20 giorni dall'ingresso nel centro di Permanenza temporanea e Accoglienza ed ulteriori 10 giorni con richiesta di proroga del Questore

ACCESSO ALLA PROCEDURA DI ASILO POLITICO TRAMITE ISTANZA INOLTATA SUL TERRITORIO NAZIONALE	
PRESENTAZIONE ISTANZA:	<ul style="list-style-type: none">a) Ufficio di Polizia di Frontiera (verifica i motivi ostativi, condanne per uno dei delitti previsti dall'art. 380 commi 1 e 2 c.p.p.) In presenza di motivi ostativi effettua il respingimento alla frontiera o l'accompagnamento in Questura,b) Questura (verifica i motivi ostativi, condanne per uno dei delitti previsti dall'art. 380 commi 1 e 2 c.p.p.)
PROVVEDIMENTI QUESTURA:	<ul style="list-style-type: none">a) redige formulario Dublino e del verbale di interrogatorio;b) rilascia permesso di soggiorno «convenzione di Dublino» valido un mese solo per T.N.;c) inoltra documentazione alla Direzione dei Servizi Civili del Ministero dell'Interno e alla Commissione Centrale del Ministero dell'Interno per il riconoscimento dello status di rifugiato;d) riceve istanza per possibile contributo di prima assistenza trasmettendolo alla Prefettura competente.
PROVVEDIMENTI DIR. SERV. CIVILI MINISTERO INTERNO:	<p>determinazione Stato responsabile dell'esame dell'istanza di riconoscimento status di rifugiato</p> <ul style="list-style-type: none">1) se non viene riconosciuta la competenza dello Stato italiano ma quella di altro Stato aderente alla Convenzione di Dublino:<ul style="list-style-type: none">a) rilascio lasciapassare verso lo Stato competente;b) eventuale ricorso al T.A.R. avverso la decisione della Direzione Servizi Civili del Ministero dell'Interno. <p style="text-align: right;"><i>segue</i></p>

<p><i>continua</i></p>	<p>2) se viene riconosciuta la competenza dello Stato italiano:</p> <ul style="list-style-type: none">a) audizione innanzi alla Commissione Centrale;b) rilascio permesso di soggiorno per «richiesta asilo politico» valido per 3 mesi.
<p>DECISIONE COMMISSIONE:</p>	<p>1) se viene riconosciuto status rifugiato politico:</p> <ul style="list-style-type: none">a) notifica decreto riconoscimento;b) rilascio permesso di soggiorno valido 2 anni;c) se richiesto, rilascio documento di viaggio;d) ricevimento e trasmissione in Prefettura della istanza per possibile contributo di prima assistenza; <p>2) non viene riconosciuto lo status di rifugiato politico:</p> <ul style="list-style-type: none">a) notifica del decreto di rifiuto;b) invito al lasciare il T.N.;c) avverso la decisione della Commissione possibile ricorso al T.A.R..

**ACCESSO ALLA PROCEDURA DI ASILO POLITICO TRAMITE
ISTANZA INOLTRATA IN UNO STATO ADERENTE ALLA
CONVENZIONE DI DUBLINO FUORI DAL TERRITORIO NAZIONALE**

<p>ORGANO COMPETENTE:</p>	<p>Direzione Generale Servizi Civili Divisione Assistenza Profughi che comunica la predetta istanza al Dipartimento Ufficio Immigrazione sezione Dublino, all'Ufficio di Polizia di Frontiera e alla Questura</p>
<p>PROVVEDIMENTI QUESTURA:</p>	<p>a) redige formulario Dublino e il verbale di interrogatorio; b) rilascia permesso di soggiorno «richiesta asilo politico» valido 3 mesi; c) inoltra documentazione alla Commissione Centrale per il riconoscimento dello status di rifugiato; d) inoltra istanza per possibile contributo di prima assistenza trasmettendolo alla Prefettura competente; e) audizione dello straniero innanzi alla Commissione Centrale.</p>
<p>DECISIONE COMMISSIONE:</p>	<p>1) se viene riconosciuto lo status di rifugiato politico: a) notifica decreto riconoscimento; b) rilascio permesso di soggiorno valido 2 anni; c) se richiesto rilascio documento di viaggio; d) ricevimento e trasmissione in Prefettura della istanza per possibile contributo di prima assistenza; 2) se non viene riconosciuto lo status di rifugiato politico: a) notifica del decreto di rifiuto; b) invito al lasciare il T.N.; c) eventuale ricorso al T.A.R. avverso la decisione della Commissione.</p>